



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Edu T 1719.12.836

EXPRESSIONS FOR CLASSROOM USE

- der Vokal, *vowel*.
der Konsonant, *consonant*.
der Umlaut, *umlaut, modification of vowel*.
der Ablaut, *ablaut, change of radical vowel*.
das Geschlechtswort (der Artikel), *article*.
der bestimmte Artikel, *definite article*.
der unbestimmte Artikel, *indefinite article*.
das Substantiv (Hauptwort), *noun*.
das Geschlecht, *gender*.
das männliche Geschlecht (Maskulinum), *masculine gender*.
das weibliche Geschlecht (Femininum), *feminine gender*.
das sächliche Geschlecht (Neutrum), *neuter gender*.
der Singular (die Einzah), *singular*.
der Plural (die Mehrzahl), *plural*.
der Kasus (Fall), *case*.
erster Fall (der Nominativ), *nominative*.
zweiter Fall (der Genitiv), *genitive*.
dritter Fall (der Dativ), *dative*.
vierter Fall (der Akkusativ), *accusative*.
das Verbum (Zeitwort), *verb*.
das Aktivum (die Latform), *active voice*.
das Passivum (die Leideform), *passive voice*.
der Modus (die Nebeweise), *mood*.
die Wirklichkeitsform (der Indikativ), *indicative*.
die Bedingungsform (der Konjunktiv), *subjunctive*.
die Befehlsform (der Imperativ), *imperative*.
die Kennform (der Infinitiv), *infinitive*.
das Partizipium (Mittelwort), *participle*.
Partizipium Presentis, *present participle*.
Partizipium Perfecti, *perfect participle*.
das Tempus (die Zeitform), *tense*.
die Gegenwart (das Präsens), *present tense*.
erste Vergangenheit (das Imperfektum), *past tense*.
zweite Vergangenheit (das Perfektum), *perfect tense*.
dritte Vergangenheit (das Plusquamperfektum), *pluperfect tense*.
erste Zukunft (das Futurum), *future*.
zweite Zukunft (Futurum exactum), *future perfect*.
Zeitwörter mit Vorfilben (*prefixes*).
trennbar, *separable*.
untrennbar, *inseparable*.
das Hilfszeitwort, *auxiliary verb*.
das modale Hilfszeitwort, *modal auxiliary*.
das rückbezügliche Zeitwort, *reflexive verb*.
transitiv, *transitive*.
intransitiv, *intransitive*.
regelmäßig, *regular*.
unregelmäßig, *irregular*.
stark, *strong*.
schwach, *weak*.
unpersönlich, *impersonal*.
das Eigenschaftswort (das Adjektivum), *adjective*.
die Komparation (Steigerung), *comparison*.
der Komparativ, *comparative*.
der Superlativ, *superlative*.
das Pronomen (Fürwort), *pronoun*.
das persönliche Fürwort (Personal-Pronomen), *personal pronoun*.
das Possessiv-Fürwort (Possessiv-Pronomen), *possessive pronoun*.

EXPRESSIONS FOR CLASSROOM USE

- das fragende Fürwort (Interrogativ-Pronomen).
 das bezügliche Fürwort (Relativ-Pronomen).
 das hinweisende Fürwort (Demonstrativ-Pronomen).
 das rückbezügliche Fürwort (Reflexiv-Pronomen).
 das unbestimmte Fürwort (Pronomen Indefinitum).
 das Adverbium (Umstandswort), *adverb*.
 das — des Ortes, *adverb of place*.
 das — der Zeit, *adverb of time*.
 das — der Art und Weise, *adverb of manner*.
 das Verhältniswort (die Präposition), *preposition*.
 das Bindewort, *conjunction*.
 das beordnende (*coördinating*) Bindewort.
 das unterordnende (*subordinating*) Bindewort.
 das adverbiale (*adverbial*) Bindewort.
 der Hauptsatz, *main clause*.
 der Nebensatz, *subordinate clause*.
 abhängig, *dependent*.
 unabhängig, *independent*.
 das Subjekt, *subject*.
 das Prädikat, *predicate*.
 das Objekt, *object*.
 die Wortfolge, *word order*.
 gewöhnliche, *normal*.
 verkehrte, *inverted*.
 nebenfällige, *transposed*.
 die Inversion, *inversion*.
 der Eigenname, *proper name*.
 das Fremdwort, *foreign word*.
 die Interpunktion, *punctuation*.
 das Komma, *comma*.
 der Punkt, *period*.
 das Fragezeichen, *interrogation mark*.
 das Ausrufungszeichen, *exclamation point*.
 die Anführungszeichen, *quotation marks*.
 die Seite, *page*.
 die Zeile, *line*.
 die Regel, *rule*.
 der Fehler, *mistake*.
 die Ausnahme, *exception*.
 die Silbe, *syllable*.
 der Akzent, *accent*.
 der Buchstabe, *letter*.
 die Grammatik (Sprachlehre), *grammar*.
 anwesend, *present*.
 abwesend, *absent*.
 das Klassenzimmer, *classroom*.
 die Tafel, *blackboard*.
 die Kreide, *crayon*.
 das Pult, *desk*.
 die Bank, *bench, seat*.
 die Wand, *wall*.
 die Decke, *ceiling*.
 der Fußboden, *floor*.
 die Uhr, *clock*.
 das Heft, *notebook*.
 die Feder, *pen*.
 der Federhalter, *penholder*.
 Übersetzen Sie, bitte, *please translate*.
 Jetzt ist es richtig, *now it is correct*.
 Schön! Gut! *Very well! All right!*
 Weiter! *Go on! Continue!*
 Die Pensur, *marks*.
 Legen Sie die Kreide auf das Pult, *lay...*
 Sprechen Sie das Wort aus, *pronounce...*
 Fangen Sie an, zu lesen, *begin to read*.
 Hören Sie auf, zu lesen, *stop reading*.
 Lesen Sie weiter, *continue (to read)*.
 Wie heißt das Wort auf Deutsch? *What is the word in German?*
 Es klingelt, *the bell rings*.
 Entlassen, *excused*.
 Wir wollen anfangen, *we will begin*.

Harry Harshaw



3 2044 102 864 741

Heath's Modern Language Series,

0

AN

ELEMENTARY GERMAN GRAMMAR

BY

E. C. WESSELHOEFT, A. M.

PROFESSOR OF GERMAN, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA

D. C. HEATH & CO., PUBLISHERS

BOSTON NEW YORK CHICAGO

Educ T 1719.12.836

✓



**COPYRIGHT, 1912,
BY D. C. HEATH & Co.**

105

PREFACE

This book is written chiefly for the average beginner in high school or academy. By increasing the pace, it will be found entirely suitable for beginners in college. Whether pupils study a language with a view to reading it intelligently, or to speaking it, there are certain elements of grammar which it is imperative for them to know. Therefore the chief aim of the author has been to present the essentials of grammar as clearly and concisely as possible, and to offer abundant practice, both oral and written, on every lesson in grammar.

Those teachers who do not favor translating from English into German, or who wish to defer it until a class is well advanced, will find abundant drill-work in the Reading and Drill Exercises. The Written Exercises could then be used in reviewing the book. Care has been taken to base the sentences of the Written Exercises, as far as possible, on those of the Reading Exercises, so that the vocabulary, which, for a beginner, is as essential as the grammar, is repeated. The simple style of every-day speech has been preserved throughout the exercises; words of unusual occurrence have been intentionally avoided. Whenever the grammar to be illustrated permitted it, connected discourse has been introduced in the Reading Exercises. Some of the Exercises offer material for conversation as well as drill on grammar. Whether the so-called Drill Exercises should be used for oral or for written practice is left to the discretion of the teacher.

In the presentation of the grammar the verb has been assigned the most prominent place; nouns are treated briefly, only the most practical rules for their inflection having been

given. Instead of presenting all the cases of the article in one lesson, the author has thought it best to devote one lesson to each case, and to present article and pronoun together.

The accent and the quantity of the vowel, in the case of words frequently mispronounced, have been indicated in the lessons and in the vocabularies.

An Appendix has been added, containing paradigms and lists of strong and irregular verbs, auxiliaries of tense, and modal auxiliaries. The list of verbs governing the genitive and those governing the dative, likewise some practical rules for determining gender of nouns and word-formation, are also given.

Orthography is based on the last edition of Duden's *Orthographisches Wörterbuch*.

For many useful corrections and suggestions the author is indebted to Professor E. Z. Davis and Dr. A. Schumacher, both of the University of Pennsylvania, and to Mr. A. G. Host of the Troy High School, N. Y. For a careful revision of the whole book and practical criticisms he acknowledges his indebtedness to Mr. R. B. Marvin of the Commercial High School, Brooklyn.

E. C. WESSELHOEFT.

UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, 1912.

NOTE. — It might be well for teachers, who desire to use German in conducting their recitations, to provide themselves and their pupils with a little pamphlet, *Classroom German* (price five cents), D. C. Heath & Co., Publishers.

CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION:	
Alphabet	ix
Use of Capitals	x
Division into Syllables	x
Punctuation	x
Pronunciation	xi
Accent	xvi
LESSONS	
I. Present Indicative of <i>sein</i> . — Pronouns of Address	1
II. Nominative of Definite Article and of Personal and Interrogative Pronouns. — Gender of Nouns. — Agreement of Pronoun and Noun	3
III. Present Indicative of <i>haben</i> , <i>lernen</i> , <i>arbeiten</i> , <i>heißen</i>	6
IV. Nominative Plural of Definite Article and of Personal Pronouns. — Accusative Forms	9
V. Genitive of Definite Article, Nouns, and Interrogative Pronouns. — Proper Names	12
VI. Present Indicative of <i>werden</i> , <i>geben</i> , <i>sehen</i> , <i>lesen</i>	15
VII. Dative of Definite Article, Nouns, Personal and Interrogative Pronouns. — Position of the Indirect Object	18
VIII. Past Tense of <i>sein</i> , <i>haben</i> , <i>kaufen</i> , <i>reben</i> , <i>arbeiten</i> . — Formation of the Past Tense of Weak Verbs. — Position of <i>nicht</i>	21
IX. Review of Declension of Definite Article, Noun and Pronoun. — Compound Nouns	25
X. Perfect and Pluperfect Tenses. — Past Participle of Weak Verbs. — Uses of Perfect and Past Tenses. — Position of Past Participle. — Position of Adverbs of Time	28
XI. Declension of Pronominal Adjectives (<i>der</i> words) — Rule for Gender of Nouns in <i>e</i>	33
XII. Declension of Indefinite Article, of <i>fein</i> and Possessive Adjectives (<i>ein</i> words). — Agreement of Personal Pronouns and Possessive Adjectives	36

LESSONS	PAGE
XIII. Future and Future Perfect. — Position of Infinitive. — Imperative	40
XIV. Review. — Paradigms of <i>haben</i> , <i>sein</i> , <i>machen</i> . — Re- view Questions. — <i>Zehestüde</i>	44
XV. Position of the Verb in Independent Clauses. — Co-ordinate Conjunctions	48
XVI. Past and Perfect Indicative of <i>geben</i> , <i>lesen</i> , <i>werden</i> . — Principal Parts of Verbs. — Synopses of <i>ge- ben</i> , <i>lesen</i> , <i>werden</i>	52
XVII. Present Indicative of Strong Verbs. — Imperative. — Inseparable Verb-Prefixes.	56
XVIII. Use of <i>haben</i> and <i>sein</i> as Auxiliary Verbs. — Con- jugation of Intransitive Verbs with <i>sein</i>	61
XIX. Separable Verb-Prefixes. — Conjugation of a Sep- arable Verb. — Commonest Separable Verb-Pre- fixes. — Use of <i>hin</i> and <i>her</i>	64
XX. Declension of Adjectives. — Strong Declension of Adjectives	69
XXI. Weak Declension of Adjectives. — Use and De- clension of <i>derselbe</i>	73
XXII. Mixed Declension of Adjectives. — Summary of Rules for the Declension of Adjectives	76
XXIII. Adjectives used as Nouns. — “ <i>Ein</i> Words” used as Adjectives or Nouns	79
XXIV. Comparison of Adjectives. — Use of <i>als</i> and <i>wie</i> after Adjectives or Adverbs. — Predicate Su- perlative	84
XXV. Review of Lessons XV to XXIV. — <i>Zehestüde</i>	88
XXVI. Declension of Nouns. — First Class Strong. — Neuter Diminutives in <i>chen</i> and <i>lein</i>	93
XXVII. Second Class Strong of Noun Declension. — Geni- tive and Accusative of Time	98
XXVIII. Third Class Strong of Noun Declension	101
XXIX. Weak Declension of Nouns. — Rules of Gender	104
XXX. Prepositions governing the Accusative. — Infinitive with <i>um</i> . . . <i>zu</i> . — Irregularities of Noun De- clension	109

LESSONS	PAGE
XXXI. Prepositions governing the Genitive and Dative. — Nouns of measure, etc. and the Partitive Genitive	113
XXXII. Prepositions governing Dative or Accusative. — Use of an and auf. — Contraction of Prepositions with the Article	117
XXXIII. Position of the Verb in Compound Sentences. — Subordinating Conjunctions and their Uses	121
XXXIV. Relative Pronouns and Relative Clauses. — <i>Über</i> and <i>was</i> as Relative Pronouns. — Omission of Auxiliary Verb in Dependent Clauses	127
XXXV. Review of Lessons XXV to XXXIV. — <i>Zeitstunde</i>	132
XXXVI. Separable Verbs in Dependent Clauses. — Demonstrative Pronouns. — Conjugation of <i>tun</i> and <i>wissen</i> . — Uses of <i>wissen</i> and <i>fennen</i>	136
XXXVII. Irregular Weak Verbs. — Present Participles. — Verbs in <i>ieren</i> . — Omission of <i>haben</i>	141
XXXVIII. Genitives of Personal Pronouns. — Reflexive Pronoun. — Reflexive Verbs	145
XXXIX. Impersonal Verbs. — Idiomatic Uses of <i>es</i>	151
XL. Passive Voice. — Uses of <i>man</i> and Reflexive Verb as Substitutes for Passive Voice	154
XLI. Subjunctive Mood. — Uses of the Subjunctive. — Subjunctive of Indirect Discourse	159
XLII. Subjunctive Mood and its Uses (continued)	164
XLIII. Review of Lessons XXXV to XLII. — <i>Zeitstunde</i>	170
XLIV. The Modal Auxiliaries. — Conjugation of <i>bürfen</i> , <i>können</i> , <i>mögen</i>	174
XLV. The Modal Auxiliaries (continued). — Conjugation of <i>müssen</i> , <i>sollen</i> , <i>wollen</i> , <i>lassen</i>	179
XLVI. The Conditional Mood. — Variable Verb-Prefixes	184
XLVII. Cardinal Numbers. — Ordinal Numbers. — Expressions of Time and Date. — Names of Months and Days	189
XLVIII. Use of the Cases. — Summary of the Commonest Uses of Cases	195
XLIX. Review of Lessons XLIII to XLVIII. — <i>Zeitstunde</i>	201

	PAGE
APPENDIX	
A. Verb Paradigms:	
I. <i>haben, sein, werden</i>	209
II. Weak Conjugation	212
III. Strong Conjugation	214
IV. Conjugation with <i>sein</i>	215
V. Passive Voice	216
VI. Inseparable and Separable Verb Compounds	217
VII. Reflexive Verb	218
VIII. The Modal Auxiliaries	219
B. Strong Verbs arranged in Classes	220
C. Alphabetical List of Strong and Irregular Verbs	224
D. List of Verbs governing the Genitive	229
E. List of Verbs governing the Dative	230
F. Rules for the Determination of Gender of some German Nouns	230
G. Word Formation	231
H. German Script	236
VOCABULARIES	239
INDEX	270

ELEMENTARY GERMAN GRAMMAR

INTRODUCTION

Alphabet. — The German alphabet, when printed in Roman letters, is the same as the English alphabet. When printed in German letters, the appearance is quite different.

Roman Form	German Form	Pronunciation	Roman Form	German Form	Pronunciation		
A	a	A a	ah	N	n	N n	enn
B	b	B b	bay	O	o	O o	oh
C	c	C c	tsay	P	p	P p	pay
D	d	D d	day	Q	q	Q q	koo
E	e	E e	ay	R	r	R r	er (as in errand)
F	f	F f	eff	S	s	S s	ess
G	g	G g	gay	T	t	T t	tay
H	h	H h	hah	U	u	U u	oo
I	i	I i	ee	V	v	V v	fow (as in fowl)
J	j	J j	yot	W	w	W w	vay
K	k	K k	kah	X	x	X x	ix
L	l	L l	ell	Y	y	Y y	ip-si-lon
M	m	M m	emm	Z	z	Z z	tset

Note that *s* has two forms (*ſ* and *ß*). At the end of a word, at the end of a syllable in compounds, and before suffixes (except suffixes of inflection) *ß* is used, elsewhere *ſ*: *Haus*, *Haus'frau*, *Haus'lein*, but *Häu'ser*; *las*, *lies*, but *le'sen*.

Certain letters, when joined to others, change their form slightly; *ch* = *ch*; *ck* = *ck*; *tz* = *tz*; *ff* = *f* and *ß*, sounded like *ss*

in *hiss* and therefore more commonly represented by *ss* than by *sz* when Roman letters are used.

The combination *ß* is used at the end of a word or syllable and before *t*; likewise after a long vowel or a diphthong: *Früß*, *Früß*, *häß'lich*, *müß'te*, *häß't*; *Früß'e*, *hei'ßen*. But *Früß-se*, *häß-se*, *müß'fen*.

Capitals. — 1. Every noun and every word so used begins with a capital, as: *das Buch*, *the book*; *von meinem Vater*, *from my father*; *in Deutschland*, *in Germany*; *das Gute*, *the good*; *das Lesen*, *the reading*; *etwas Neues*, *something new*.

2. The pronoun *Sie*, *you*, and its possessive *Ihr*, *your*, are written with capitals; likewise all their case-forms. *Du*, *thou*, and its possessive *dein*, are written with capitals only in letters. Other pronouns take a small initial.

3. Unlike English usage, adjectives derived from names of countries take a small initial, as: *das deutsche Volk*, *the German people*.

4. Adjectives in *er* from names of towns begin with a capital, as: *Berliner Zeitungen*, *Berlin newspapers*.

Division into Syllables is indicated at the end of a line by a double hyphen (=:).

1. A single consonant between two vowels belongs to the second vowel: *ba'-den*, *lau'-fen*, *Ma'-ler*.

2. The consonant combinations, *ch*, *ph*, *sch*, *st*, *ß* and *th* (which really represent simple sounds) between two vowels, belong to the second vowel: *ma'-chen*, *rei'-ßen*.

3. Other consonant combinations are separated, the last consonant belonging to the second vowel: *Waf'-ser*, *Rat'-ze*, *fin'-gen*, *Ap'-fel*.

4. Compounds are divided according to composition: *Ap'fel-baum*, *weg'gehen*, *da=bon'*.

Punctuation. — The marks of punctuation are used, in general,

as in English, but the comma occurs more frequently, as it is always employed to set off subordinate clauses. The hyphen (·) is not used in ordinary compounds; thus *Haustür*, *street-door*. It is used, however, to take the place of an omitted member of a compound, as: *Haus- und Gartengefähr*, *house and garden utensils*.

Quotation-marks are placed thus: „ich komme,“ sagte er, „I am coming,“ said he.

German Script. — German has its own script, which is still used, but may also be written with the Roman script (English writing). For German script see Appendix.

Pronunciation. — German spelling, on the whole, is far more phonetic than English spelling. There are no silent letters in real German words, excepting as follows:

(1) *h*, when medial or final, is used to indicate that the preceding vowel is long: *Oh*, *beföh*'len.

(2) Long *i* is often written *ie*; in which case the *e* is silent: *du lieft*, *Melodie*'.

Otherwise every letter must be pronounced: *Knä*'be, *Rö*'fe, *lê*'fe.

Vowels. — As in English, the vowels are: *a*, *e*, *i*, *o*, *u*. Avoid pronouncing simple long vowels as if diphthongs. English vowels are quite commonly pronounced as if diphthongs. A double vowel, or a vowel followed by *h*, is long: *Bê*t, *Û*är, *Û*hhl, *gê*ht, *i*hm.

An accented vowel at the end of a syllable, or a vowel that is followed by a single consonant, is generally long; if followed by two consonants, it is usually short; thus the vowel is long in *lê*'fen, *Gebê*'t, *fô*, *dê*'nen, *nû*r, but short in *Râ*nd, *Rô*st, *dû*mm, *fô*'len, *wê*'fen. In some of the monosyllables, however, even when strongly accented, the vowel is short: *bâ*s, *wâ*s, *â*b, *ân*, *hîn*, *û*m.

A long stem vowel remains long in inflections, even when several consonants forming the inflection follow: *bäiſt*, *Müts*, (from *bāt*, *Müt*).

Before *th* and *ſh* a vowel may be either long or short: *Büch*, *Mäſh*, but *Bäch*, *ſäſh*.

A, a, generally speaking, has only one sound (viz., like English *a* in 'father'), and this may be either long or short. Long: *ſā'den*, *māh'len*; short: *Rāmm*, *Rätte*.

E, e long has approximately the sound of English *a* in 'mate': *gēht*, *Mēer*; *e* short like *e* in 'met': *fētt*, *ſ'fen*. Unaccented *e* is slurred. Thus in words ending in *en*, the *en* is pronounced like *en* in 'frighten': *lei'ten*, *bē'ten*. Words ending in unaccented *e* are very common in German, and this *e* is pronounced like the English *a* in 'comma': *Rō'se*, *Matrō'se*, *fōm'me*, *lān'ge*, *die'se*.

I, i long has the sound of *i* in 'machine': *ihm*, *i'h'nen*. Short *i* sounds like *i* in 'sit': *bīn*, *mīt*, *Hir'te*, *Mīn'na*.

Ie, ie is pronounced like long *i*: *Lied*, *Melodie*, *lieſt*; but in a few words not of German origin these two letters are sounded separately: *ſami'lie* (*ſa-mī'-li-e*), *ſi'lie* (*ſi'-li-e*).

O, o long has approximately the sound of *o* in 'note': *fō*, *Rōhr*; *o* short is pronounced somewhat like the *o* in 'forty', but shorter: *fōm'men*, *fōrt*, *Gōtt*, *tōll*.

U, u long has the sound of *oo* in 'stool': *Stühl*, *gūt*, *Rūh*; *u* short, like *u* in 'pull': *Mütter*, *üm*, *Bütter*.

Modified Vowels. — The term *modified vowel*, or *umlaut* (change of sound), is used to designate a peculiar change of the vowel sounds *a*, *o*, *u*, and the diphthong *au*, which is indicated by two dots over the vowel (*ä*, *ö*, *ü*, *äu*), and which was due originally to the influence of an *i* or *j* in the following syllable; the effect of this *i* or *j* was to make the preceding vowel more like *i*. In the older spelling *Ä*, *Ö*, *Ü* and *Au* were

written *Æ*, *Ö*, *U*, *Æu*; but, in writing, this script *e* was often placed above the letter, and eventually came to resemble two dots. These were in time adopted to indicate *umlaut*.

Ä, ä long has the sound of *a* in 'dare': *Bä'ter*, *Mäh're*; **ä** short is like *e* in 'bet': *Än'de*, *bän'de*, *Äf'te*.

Ö, ö has no exact equivalent in English. To produce the sound of long **ö**, round the lips as for *o* in 'pole' and pronounce the *ay* of 'day': *Öh'le*, *bö'se*. To produce the sound of short **ö**, round the lips slightly and pronounce short *e*, as in 'let': *öff'nen*, *fön'nen*.

Ü, ü also has no exact equivalent in English. To produce the sound of long **ü**, round the lips as for *oo* in 'woo' and then pronounce long *e* as in 'he': *ü'ber*, *fü'gen*. Short **ü** has the same sound, requiring however less rounding of the lips: *müf'sen*, *füf'se*.

Äu, äu has the sound of *oi* in 'oil', and is always long: *Äu'fer*, *Bäu'me*, *räu'men*.

NOTE. — The modified vowels are never doubled. Substantives with a double vowel are written with only one vowel when modified by an ending or by a suffix: *Saal*, *Sä'te*; *haar*, *fär'ten*.

Diphthongs. — **Äi, ai** and **ei** have the sound of *i* in 'fine': *Sai'te*, *Sei'te*, *Laib*, *Leib*.

Au, au has the sound of *ou* in 'found': *Haus*, *laut*, *lau'fen*.

Eu, eu has the same sound as **äu**: *heu'te*, *heu'te*, *heu'len*.

All diphthongs are long.

Consonants. — The following consonants differ in sound from the English equivalents:

B, b, at the end of a word or syllable, and before an inflectional suffix beginning with a consonant, has the sound of *p*: *Grab*, *gelb*, *Gräb'ten*, *habt*. In other positions it is pronounced like English *b*: *Bra'ten*, *bunt*, *blei'ben*.

C, c occurs only in words of foreign origin. It has the sound of *k* before the vowels *a, o, u, au, ou* or a consonant: *Cafe'*, *Cato*, *Clique*; otherwise like *ts* (*Cäfar*), or *z* (*Cylinder*).

Ch, ch, after *a, o, u*, or *au*, has a guttural sound for which there is no equivalent in English. It may be formed by whispering *koo*: *Fach*, *Buch*, *auch*, *la'chen*. Otherwise it has a higher palatal sound: *ich*, *dich*, *Bü'cher*, *Dü'cher*, *reich*, *rie'chen*.

NOTE. — In pronouncing, *ich*, *dich*, *mit*, etc. correctly, press the tip of the tongue firmly against the lower teeth. Avoid pronouncing *ch* like a *k*.

If *ch* is followed by an *s* or *f* belonging to the same syllable then *chs* sounds like *z*: *Dachs*, *Dachsen*, *Fuchs*, *wachsen*; but not in *wach'sam*, since the *f* belongs to another syllable.

In foreign words *ch* often has the sound of *k*: *Charak'ter*.

D, d, at the end of a word or syllable, and before an inflectional suffix beginning with a consonant, has the sound of *t*: *Land*, *Band*, *Bund*, *und*, *Land'mann*, *bandst*. Otherwise like *d*: *Län'der*, *Bän'der*, *da*, *banden*.

dt has the sound of *t*: *Stadt*, *gesandt*.

G, g, at the end of a word or syllable, and before an inflectional suffix beginning with a consonant, has the guttural sound of *ch*, as in *Läg*, *lög*, *lägst*. It has the palatal sound of *ch* in words like *Rö'nig*, *Rü'fig*, *liegft*, and in this position therefore is subject to the same rules of pronunciation as *ch*. In other positions *g* has the sound of *g* in 'go': *Gött*, *gö'hen*, *güt*, *Lä'ge*, *gö'gen*, *lie'gen*, *Rö'nige*; likewise when doubled: *Fläg'ge*.

NOTE. — In some parts of Germany the final *g* is sounded like *t*, in others like *g*. There is great diversity of usage.

H, h, at the beginning of a word or syllable, has the sound of *h* in 'hat': *Haus*, *Haus'herr*, *hö'ren*, *hoch*. Following a vowel in the same syllable, it is silent and indicates

that the preceding vowel is long: *befēh'len, fē'hen, wāhr, fāh.*

J, j has the sound of *y* in 'yes' or 'yonder': *jā, jē, jē'ber.*

L, l has the sound of *l* in 'long' and is never silent: *halb, halb.*

Ng, ng has the sound of *ng* in 'singer': *Fin'ger, län'ger, fin'gen.*

Avoid giving it the sound of *ng* in 'finger'. In compounds, when belonging to different component parts, *n* and *g* are pronounced separately: *an'-gehen, Ein'-gang.*

Pf, pf. To pronounce *pf*, begin as if to pronounce *p* and then change quickly into an *f*: *Pferd, Pfähel, Pfēf'fer, Rōpf.*

Qu, qu has the sound of *kw* with the lips somewhat less rounded than in English: *Quē'le, Quäl, erqu'eten.*

R, r is pronounced more distinctly and with more of a trill or roll than in English: *rōl'len, Rei'ter, bit'ter, hart.*

S, s, s, at the beginning of a word before a vowel, or between two vowels, has the sound of *z* in 'zinc': *sō, sā'gen, lē'sen.* When final, doubled, or standing before a consonant not at the beginning of a word, *s* or *ſ* has the sound of *s* in 'so': *wās, wēf'sen, löf'te.*

ß sounds like *ss*: *Flüß, Fü'ße.*

Sp, sp, and **St, st,** at the beginning of a word, have the sound of *shp* and *sht*: *Sprā'che, spān'nen, Stein, stē'hen*; likewise in compounds: *ver-sprē'chen, ver-stē'hen.* Otherwise they have the sound of *sp* and *st*: *Wes'se, niest.*

Sh, sh has the sound of *sh* in 'ship': *schnell, rau'shen.*

T, t has the sound of *t* in 'tin': *Tier, Tür, mit*; but, in words of foreign origin before *i*, it gets the sound of *ts* or *z*: *Nation', Portion'.*

Th, th was formerly used in words of German origin and can still be found in many books, *thun* for *tün*, *rōth* for *röt*, etc. Modern German uses *th* exclusively for words of foreign origin. It has the sound of *t*: *Thea'ter, Thron.*

z, z has the sound of *ts*: *Schätz*, *sitz'en*, *Rätz'er*.

B, v has the sound of *f*: *Väter*, *viel*, *vör*, *bräv*. In words of foreign origin, except when final (as in *brav*), *v* sounds like *v*: *Vä'se*, *Pül'ver*, *Vi'site*.

B, w has the sound of *v* at the beginning of a word or syllable: *Wä'ser*, *wel'cher*, *W'e*, *Mö'we*. After a consonant, usually *z* or *sch*, it has a sound somewhat between *v* and *w*: *zwei*, *zwei'schen*, *Schwē'ster*, *Schwē'le*, *geschwöl'len*.

NOTE. — To produce *w* after *sch* or *z* form the lips as if in the act of blowing.

B, z has the sound of *ts* in 'hits': *zu*, *Hörz*, *Hölz*; **z** is the written form of *zz*: *sitzen*, *setzen*.

Accent. — Simple German words have the chief stress or accent on the root syllable: *Väter*, *lie'ben*, *Rö'nig*, *Rö'nigtum*, *Frei'heit*. Verbs in *ie'ren* are exceptions: *telephonie'ren*, *studie'ren*; likewise nouns in *ei*: *Bäckerei'*, *Konditorei'*.

Compounded words generally follow the same rule; the stem of the first member of the compound having the primary accent, and the stem of the second member a secondary accent: *Rin'bergar'ten*, *Frau'enlie'be*.

Compound particles generally accent the second member: *hinab'*, *darauf'*, *dahin'*.

The following prefixes are never accented: *be*, *ent*, *er*, *ge*, *ver*, *zer*.

The prefix *un* is generally accented: *un'gern*, *un'willig*.

Words from the French or Latin are generally accented on the last syllable: *Musik'*, *Student'*, *Regiment'*.

LESSON I

1. Present Indicative of the verb *sein*, to be.

	SINGULAR	PLURAL
1st. pers.	ich bin, <i>I am.</i>	1st. pers. wir sind, <i>we are.</i>
2nd. pers.	du bist, <i>thou art, you are.</i>	2nd. pers. ihr seid, <i>you are.</i>
3rd. pers.	{ er ist, <i>he is.</i>	3rd. pers. sie sind, <i>they are.</i>
	{ sie ist, <i>she is.</i>	2nd. pers. Sie sind, <i>you are</i>
	{ es ist, <i>it is.</i>	(sing. and pl.).

In questions: bin ich, *am I?* bist du, *art thou?* ist er, *is he?* etc.

(1) The third person of the verb is used with nouns, as in English:

Karl ist hier, *Charles is here.*

Karl und Marie' sind hier, *Charles and Mary are here.*

(2) du (*thou, you*) and its plural (ihr) are used in familiar address, when speaking to relatives, children, or friends who would be addressed in English by their first names, likewise in solemn address (as in prayer or poetry); otherwise Sie (written with a capital) is used. Thus:

Karl, bist du hier? *Charles, are you here?*

Karl und Marie', seid ihr hier? *Charles and Mary, are you here?*

Sind Sie hier, Herr Meier? *Are you here, Mr. Meier?*

Sind Sie hier, Herr und Frau Meier? *Are you here, Mr. and Mrs. Meier?*

a. Notice that, like the English *you*, Sie is used in addressing either one or several persons.

VOCABULARY

Herr, Mr., gentleman, master.	wō, where.
Karl, Charles.	wie, how.
Heinrich, Henry.	dā, there.
Frau, Mrs., woman, wife.	hier, here.
Mārie', Mary.	jā, yes; nein, no.
wārm, warm.	auch, also.
kält, cold.	nicht, not.
wohl, well, in good health.	sehr, very.
krank, sick, ill.	aber, but.
genūgh, enough.	und, and.
ganz, quite.	dan'te, thank you.
drau'ßen, outside.	zu, too.
alle, all.	zu Hause, at home.

READING EXERCISE

1. Karl, bist du da? Ja, Heinrich, ich bin hier. 2. Ist Anna da? Ja, sie ist auch hier. 3. Wo ist Marie? Sie ist nicht hier. 4. Ist Otto da? Nein, er ist auch nicht hier. 5. Seid ihr da, Karl und Anna? Ja, und es ist warm genug, es ist nicht kalt hier drau'ßen. 6. Wie ist es drau'ßen? Es ist nicht sehr warm und nicht sehr kalt. 7. Da sind Herr und Frau Meier. 8. Sind Sie ganz wohl, Herr Meier? Ja, danke, ich bin ganz wohl, aber Marie und Otto sind krank; sie sind zu Hause. 9. Sind Sie hier alle wohl? Ja, danke, wir sind alle ganz wohl. 10. Wo sind Karl und Anna? Sie sind drau'ßen. 11. Ist es nicht zu kalt drau'ßen? Nein, es ist warm. 12. Sind Sie drau'ßen, Frau Meier? Ja, und es ist nicht kalt hier.

DRILL

NOTE.—It is suggested to the teacher that much rapid oral drill be given in the Grammar of this, and each succeeding lesson.

Questions could be rapidly put such as: German for "she is" —

“it is” — “they are” — “are you?” (three ways). English for „Sind Sie?“ „Ist er?“ „Ist ihr?“ etc. The drill given in each lesson should not be regarded as anything more than suggestive and limited.

A. *Conjugate*: ich bin wohl; bin ich nicht krank?

B. *Answer the following questions in German*: 1. Wo ist Karl? 2. Ist Anna auch da? 3. Sind Karl und Anna warm genug? 4. Wie ist es draußen? 5. Ist Herr Meier wohl? 6. Sind Marie und Otto wohl? 7. Wo sind Marie und Otto? 8. Ist es kalt draußen? 9. Ist es warm genug?

WRITTEN EXERCISE

1. Where is Charles, Anna? He is not here; he is ill. 2. Are you well, Anna? Yes, thank you, I am well. 3. She is here, but Charles is not here; he is not well. 4. Charles is at home. 5. It is cold outside but warm at home. 6. Mary and Otto are at home; they are not well. 7. Are you well, Mrs. Meier? Yes, thank you, but Mr. Meier is ill. 8. It is warm enough here, and it is warm outside. 9. Are you there, Mary and Otto? Yes, we are here, and it is too warm.

LESSON II

2. Nominative Case, Singular.

DEFINITE ARTICLE. PERSONAL PRONOUN. INTERROGATIVE PRONOUN.

Masc. der Mann, <i>the man.</i>	er , <i>he.</i>	wēr , <i>who.</i>
Fem. die Frau, <i>the woman.</i>	ſie , <i>she.</i>	
Neut. das Buch, <i>the book.</i>	eſ , <i>it.</i>	wāſ , <i>what.</i>

(1) As in English, the nominative case is used chiefly as the subject of a verb, or as the predicate of *ſein* (*to be*).

3. Gender.—Like English, German has three genders: masculine, feminine, and neuter. For these three genders

the definite article has three distinct forms in the nominative case as given above.

(1) Nouns which are masculine in English are masculine in German; nouns which are feminine, with but very few exceptions, are feminine; but nouns, neuter in English, may be masculine, feminine, or neuter in German. Hence, in learning a noun which would be neuter in English, the article should be carefully learned with it, as:

der Stöß, *the stick*; **die** Feder, *the feather or pen*;
das Buch, *the book*.

(2) The pronoun must agree with the grammatical gender of the noun to which it refers, e.g.:

Wo ist **der** Stöß? *Where is the stick?* **Er** ist hier, *it is here*.
Wo ist **die** Feder? *Where is the pen?* **Sie** ist hier, *it is here*.
Wo ist **das** Buch? *Where is the book?* **Es** ist hier, *it is here*.

(3) Before nouns of different genders the article must be repeated, as:

Der Mann und **die** Frau sind hier, *the man and woman are here*.

4. Every German noun begins with a capital.

VOCABULARY

der Stöß, <i>the stick</i> .	kurz , <i>short</i> .
der Bleistift, <i>the pencil</i> .	dicke , <i>thick</i> .
die Feder, <i>the feather, pen</i> .	dünn , <i>thin</i> .
die Kreide, <i>the chalk</i> .	gut , <i>good</i> .
die Bank, <i>the bench</i> .	schlecht , <i>bad</i> .
die Tafel, <i>the blackboard, slate</i> .	braun , <i>brown</i> .
das Papier, <i>the paper</i> .	weiß , <i>white</i> .
das Heft, <i>the copy-book</i> .	schwarz , <i>black</i> .
das Büch, <i>the desk</i> .	ein , <i>one</i> ; zwei , <i>two</i> .
lang , <i>long</i> .	drei , <i>three</i> ; vier , <i>four</i> .

READING EXERCISE

1. Hier ist der Bleistift, aber er ist zu kurz. 2. Wo ist die Feder, Karl? Die Feder ist hier, aber sie ist zu dick. 3. Nein, Karl, sie ist nicht zu dick, aber das Papier ist schlecht; es ist zu dünn. 4. Der Bleistift, die Feder und das Papier sind alle hier. 5. Da ist das Hest; es ist dünn. 6. Hier ist das Buch, aber es ist zu dick. 7. Da ist die Bank; sie ist braun. 8. Wie ist das Pult? Es ist auch braun. 9. Das Pult und die Bank sind braun, aber der Stoc ist nicht braun, er ist weiß. 10. Hier ist die Kreide; sie ist weiß, aber die Tafel da ist schwarz. 11. Was ist das (*that*)? Das ist die Bank. 12. Wo ist der Mann? Er ist nicht hier. 13. Ist die Frau hier? Nein, sie ist zu Hause. 14. Der Mann ist Herr Meier, und die Frau ist Frau Meier.

DRILL

A. Answer in complete sentences, using the pronoun: 1. Wo ist der Bleistift? 2. Wie ist der Bleistift? 3. Wie ist die Feder? 4. Wie ist das Papier? 5. Ist das Hest dick? 6. Ist das Buch zu dünn? 7. Wie ist die Bank? 8. Ist der Stoc lang? 9. Ist die Kreide weiß? 10. Wie ist die Tafel? 11. Ist der Mann zu Hause? 12. Wer ist die Frau?

B. Give the article with the following nouns: Bleistift, Feder, Stoc, Papier, Mann, Hest, Frau, Herr, Pult.

WRITTEN EXERCISE

1. Is the pencil white? No, it is black. 2. Where is the chalk? It is here. 3. There is the blackboard; it is black. 4. Is the copy-book thick? No, it is thin, but the book is thick. 5. Is the paper black or brown? No, it is white. 6. The paper and the pen are here, but the paper is too thick

and the pen too thin. 7. The pen is bad; it is too thick. 8. Where is the desk? It is here. 9. Is the bench long enough? Yes, it is long enough, but the desk is too short. 10. Who are you? I am Mr. Meier. 11. Who is the woman? She is Mrs. Meier. 12. The man and woman are Mr. and Mrs. Meier.

LESSON III

5. Present Indicative of *haben*, to have; *lernen*, to learn; *arbeiten*, to work; *heißen*, to be called.

ich habe, I have.

dü häst, thou hast, you have.

er hät, he has.

sie hät, she has.

es hät, it has.

wir haben, we have.

ihr häbt, you have.

sie haben, they have.

Sie haben, you have.

ich lerne, I learn, am learning, do learn.

dü lernst, thou learnest, you learn, etc.

er lernt, he learns.

sie lernt, she learns.

es lernt, it learns.

wir lernen, we learn.

ihr lernt, you learn.

sie lernen, they learn.

Sie lernen, you learn.

ich arbeite, I work, am working, do work.

dü arbeitest, thou workest, you work.

er, sie, es arbeitet, he, she, it works.

wir arbeiten, we work.

ihr arbeitet, you work.

sie arbeiten, they work.

Sie arbeiten, you work.

ich heiße, I am called.

dü heißt[est], thou art called.

er heißt, he is called.

wir heißen, we are called,

ihr heißt, you are called.

sie heißen, they are called.

Sie heißen, you are called.

(1) Notice that in *haben*, *lernen*, *arbeiten*, *heißen*, *hab-*, *lern-*, *arbeit-*, *heiß-* are the *stems*, and *-en* is the *ending* of the infinitive. To the stem are added the personal endings *e*, *st*, *t*, *en*, *t*, *en*; *haben* however is irregular in the singular, inasmuch as it drops the *b* in the second and third persons singular.

(2) Most German verbs are conjugated like *lernen* in the present tense of the indicative, thus:

sägen, to say: ich säge, I say; er sägt, he says.

(3) Some verbs (see *arbeiten*) require an *e* before the personal endings of the second and third persons singular and the second person plural, whenever the *ft* and *t* are not easily pronounced with the preceding letters of the stem. Some (see *heißen*) are frequently written with an *e* in the second person singular, though generally pronounced like the third person.

6. **Interrogation.** — A sentence is made interrogative by placing the subject after the verb: *lernen Sie Deutsch? are you learning German?*

(1) German has only the form *ich lerne*, for the three English forms: '*I learn*', '*I am learning*', '*I do learn*'.

7. **Negation.** — A sentence is made negative by adding *nicht* to it

lernt Karl nicht? Does Charles not learn?

Karl spielt nicht, Charles is not playing.

VOCABULARY

der Vater, the father.

der Bruder, the brother.

der Lehrer, the teacher.

die Schwester, the sister.

das Geld, the money.

Deutsch, German.

sägen, to say.

brauchen, to need.

mähen, to do, make.

spielen, to play.

wie heißt du? what is your name?

ich heiße, my name is.

fleißig, diligent, diligently.

fleißiger, more diligent.

jüng, young.

zusammen, together.

wärüm', why.

viel, much.

mehr, more.

mehr als, more than.

nöch, yet.

nöch nicht, not yet.

ja, so.

READING EXERCISE

1. Wie heiß[est]t du? Ich heiÙe Karl. 2. Was machst du? Ich lerne Deutsch. 3. Lernt Otto Deutsch? Nein, er lernt noch nicht Deutsch; er ist zu jung. 4. Was macht Otto? Er spielt zu Hause. 5. Warum arbeitet er nicht? Er ist noch zu jung. 6. Die Schwester lernt auch Deutsch; sie ist sehr fleißig. 7. Emma und ich haben Deutsch zusammen; sie lernt aber mehr als ich; sie ist fleißiger und spielt nicht so viel. 8. Wie heißt der Lehrer? Er heißt Herr Schmidt. 9. Hast du genug Papier, Karl? Ja, ich habe genug, aber Emma braucht Papier. 10. Wir brauchen sehr viel Papier. 11. Braucht ihr Geld, Karl und Emma? Nein, wir brauchen es nicht; Vater hat Geld genug. 12. Wie heißen Sie? Ich heiÙe Otto Braun, ich bin der Lehrer. 13. Was sagt der Herr? Er sagt: „Ich heiÙe Otto Braun.“

DRILL

The questions in the Reading Exercises can be used with the class for conversational purposes, if desired.

Conjugate: ich habe Papier genug; ich lerne Deutsch; arbeite ich nicht fleißig? wie heiÙe ich? ich spiele zu Hause; brauche ich Geld? ich bin jung; was mache ich? was sage ich?

WRITTEN EXERCISE

1. What are Charles and Emma doing (*What make Charles and Emma*)? Charles is playing, and Emma is working. 2. The sister is learning German; she is very diligent. 3. Otto does not learn (*learns not*) German; he is too young. 4. He is playing outside. 5. The brother and the sister need paper. 6. Otto does not need paper. 7. They have paper at home, but not here. 8. We have not enough paper here. 9. What does Otto say? He says: "I am not working, I am playing."

10. Emma and Charles say: "We are working very diligently."¹ 11. What is the name of the teacher? His name is Mr. Smith. 12. What are you (Sie) doing, Mr. Brown? I am learning German.

¹German adverbs have the same form as the corresponding adjectives; hence fleißig means *diligently*, as well as *diligent*.

LESSON IV

8. Nominative Case, Plural.

	DEFINITE ARTICLE	PERSONAL PRONOUN
Masc.	die Brüder, <i>the brothers.</i>	
Fem.	die Schwestern, <i>the sisters.</i>	ſie, <i>they.</i>
Neut.	die Bücher, <i>the books.</i>	

(1) Notice that the nominative plural of the definite article is alike for all genders. The plural has no distinction of gender in any of its cases.

a. The rules for the formation of the plural of German nouns will be given later. In the meantime the beginner should learn the plural, as he learns the nouns, by heart.

9. Accusative Case.

The direct object stands in German (as in English) in the accusative ('objective') case. The accusative case answers the question *wen?* (*whom?*), or *was?* (*what?*), thus:

Karl liebt **den** Vater, *Charles loves the (his) father.*

Wem liebt Karl? *Whom does Charles love? Den Vater, the father.*

Karl hat **den** Stöß, *Charles has the stick.*

Was hat Karl? *What has Charles? Den Stöß, the stick.*

Der Vater braucht **das** Geld, *the father needs the money.*

Was braucht der Vater? *what does the father need? Das Geld, the money.*

	NOMINATIVE	ACCUSATIVE
Masc. sing.	{ <i>der Väter, the father.</i> <i>er, he.</i> <i>wēr, who?</i>	<i>den Väter, the father.</i> <i>ihn, him.</i> <i>wēn, whom?</i>
Fem. sing.	{ <i>die Mutter, the mother.</i> <i>ſie, she.</i>	<i>die Mutter, the mother.</i> <i>ſie, her.</i>
Neut. sing.	{ <i>das Büch, the book.</i> <i>eſ, it.</i> <i>wäſ, what?</i>	<i>das Büch, the book.</i> <i>eſ, it.</i> <i>wäſ, what?</i>
Plural for all genders	{ <i>die Väter, Mütter, Bücher.</i> <i>the fathers, mothers, books.</i> <i>ſie, they.</i>	<i>die Väter, Mütter, Bücher.</i> <i>the fathers, mothers, books.</i> <i>ſie, them.</i>
	<i>Sie you.</i>	<i>Sie, you.</i>
	<i>ich, I.</i>	<i>miß, me.</i>
	<i>du, you (thou).</i>	<i>diß, you, (thee).</i>
	<i>ihr, (pl. of du, you).</i>	<i>euch, you.</i>
	<i>wir, we.</i>	<i>uſ, us.</i>

a. In the feminine and neuter singular, and in all plurals, the nominative and the accusative are alike. This is true of articles, pronouns, adjectives, and nouns.

VOCABULARY

<i>der Brief, the letter.</i>	<i>ant'worten, to answer.</i>
<i>die Briefe, the letters.</i>	<i>kaufen, to buy.</i>
<i>das Kind, the child.</i>	<i>kennen, to know.</i>
<i>die Kinder, the children.</i>	<i>kommen, to come.</i>
<i>die Bleistifte, the pencils.</i>	<i>lieben, to love.</i>
<i>die Federn, the pens.</i>	<i>loben, to praise.</i>
<i>beide, both.</i>	<i>rufen, to call.</i>
<i>gut, good, well.</i>	<i>nach Hause, home.</i>

READING EXERCISE

1. Karl und Otto ſind Brüder. 2. Anna und Emma ſind die Schwestern. 3. Die Kinder kommen nach Hauſe, und die

Mutter ruft: „Wer hat den Brief?“ 4. Otto sagt: „Karl hat ihn.“ 5. Was hat Karl? Er hat den Brief. 6. Wen liebt Karl? Er liebt den Vater und die Mutter; er liebt sie beide. 7. Der Vater und die Mutter lieben ihn auch. 8. Karl braucht das Buch; er kauft es und auch Federn und Bleistifte. 9. Der Vater ruft: „Kinder, seid ihr zu Hause?“ 10. Die Kinder antworten: „Ja, Vater, brauchst du uns?“ 11. Er sagt: „Ich brauche dich, Karl, aber nicht die Emma; ich brauche euch nicht beide.“ 12. Herr Braun kommt und sagt: „Kennen Sie mich, Herr Meier?“ 13. Der Vater antwortet: „Ja, Herr Braun, ich kenne Sie sehr gut.“ 14. Karl ist sehr fleißig, und Herr Braun lobt ihn. 15. Anna ist auch fleißig, und er lobt sie auch. 16. Er sagt: „Ich kenne euch sehr gut, Kinder.“

DRILL

A. Supply the omitted article:

1. Ich habe — Brief. 2. Sie hat — Bleistift. 3. Du hast — Feder. 4. Er liebt — Mutter. 5. Die Mutter liebt — Kind. 6. Der Vater kauft — Buch. 7. Er braucht — Bücher. 8. — Kinder sind zu Hause. 9. — Vater lobt — Kinder. 10. Karl und Otto lieben — Vater und — Mutter. 11. — Lehrer lobt — Bruder und — Schwester. 12. Wer hat — Stock? — Vater hat — Stock.

B. *Conjugate*: ich rufe den Bruder; ich liebe die Mutter; lobe ich das Buch? ich kaufe das Buch nicht; ich kenne den Mann; ich komme nach Hause; antworte ich? ich brauche das Geld; ich heiße Meier; spiele ich nicht gut?

C. *Give the accusative of*: der Brief, die Briefe; das Kind, die Kinder; die Feder, die Federn; der Bleistift, die Bleistifte; die Bank; das Papier.

WRITTEN EXERCISE

1. Anna, have you the letter? Yes, mother, I have it.
 2. Do you need it? No, Anna. 3. Charles, have you the pencils? Yes, I have them. 4. Who is calling me? I am calling you; I need you. 5. The father needs the brother but not the sister. 6. He does not need them both. 7. The mother praises the children; she loves them, and the children love the mother. 8. They love the father also. 9. Do you know the father? No, but I know the mother very well. 10. Charles, where is Anna? I need her. 11. She is not at home; she is buying pens and pencils, books and paper; she needs them. 12. Do you know her? No, I do not know her, but I know the brother and the sister very well. 13. Anna comes home and says: "Here are the books." 14. "Thank you, Anna," says the mother.

LESSON V

10. Genitive Case.

SINGULAR

Masc. *des Vaters*, of the father, the father's.
 Fem. *der Mutter*, of the mother, the mother's.
 Neut. *des Kindes*, of the child, the child's.

PLURAL

Masc. *der Väter*, of the fathers, the fathers'.
 Fem. *der Mütter*, of the mothers, the mothers'.
 Neut. *der Kinder*, of the children, the children's.

Carls, Charles's. *Maries*, Mary's.
wessen, whose.

Notice that the German genitive has no apostrophe, but that the English possessive requires it.

(1) The genitive case represents the English possessive and most of the relations of two substantives to each other which are expressed in English by the preposition 'of', as:

Das Buch **des** Vaters, *father's book, or the book of the father.*

The genitive answers the question *wessen? whose?*

(2) Most masculine, and all neuter nouns take **s** or **es** in the genitive singular (nouns of one syllable generally take **es**, others **s**), thus:

Das Haus **des** Mannes, *the man's house.*

Das Dach **des** Hauses, *the roof of the house.*

Der Brief **des** Vaters, *father's letter.*

(3) Feminine nouns remain unchanged in all cases of the singular: das Buch **der** Frau, *the woman's book, or the book of the woman.*

(4) The genitive plural of all nouns is like the nominative and accusative plural, as: die Bücher **der** Kinder, *the books of the children, or the children's books.*

NOTE. — In the vocabularies the plural of the nouns will be indicated by the following signs: —, means that the plural is the same as the singular: Schneider, —, (pl., Schneider); ^s, means that the stem-vowel receives an Umlaut, but no additional endings: Bruder, ^s, (pl., Brüder); -e, means that the plural is formed by adding e: Hund, -e, (pl., Hunde); ^e, means that the stem vowel receives an Umlaut and the ending e: Luft, ^e, (pl., Lüfte); ^{er}, means the addition of er and Umlaut: Haus, ^{er}, (pl., Häuser); -n or -en, means the addition of n or en: Tür, -en, (pl., Türen).

(5) **Proper names** (as in English), whether masculine or feminine, take **s** in the genitive, thus: Heinrichs Buch, *Henry's book; Marias Bruder, Mary's brother.*

(6) Proper names may be preceded by the definite article, as: *Wo ist der Heinrich? Where is (our) Henry?*

a. If the proper name is preceded by the article in the genitive case it remains uninflected, as :

Er ist der Bruder **der** Marie, *he is Mary's brother.*

Sie ist die Schwester **des** Heinrich, *she is Henry's sister.*

VOCABULARY

die Luft, <i>the air.</i>	groß, <i>large, great.</i>
die Tür, <i>the door.</i>	als, <i>as, than.</i>
das Fenster, <i>the window.</i>	größer als, <i>larger than.</i>
das Zimmer, <i>the room.</i>	fünf, <i>five.</i>
das Pult, <i>the desk.</i>	sechs, <i>six.</i>
fragen, <i>to ask.</i>	auf, <i>open.</i>
liegen, <i>to lie.</i>	zu, <i>to, shut, closed.</i>

READING EXERCISE

1. Wessen Bruder bist du? Ich bin Karls Bruder, Otto.
2. Wessen Schwester ist sie? Sie ist die Schwester des Otto.
3. Karl hat Ottos Buch, und Otto hat Mariens Buch. 4. Vater fragt: „Wessen Buch liegt da?“ Karl antwortet: „Es ist das Buch der Mutter.“ 5. Mutter sagt aber (*however*): „Nein, es ist Vaters Buch.“ 6. Das Buch des Vaters liegt da, aber hier ist das Buch der Mutter. 7. Die Bücher der Kinder liegen hier. 8. Das Zimmer der Kinder hat drei Fenster und zwei Türen. 9. Die Fenster des Zimmers sind auf, aber die Türen sind zu. 10. Die Luft draußen ist kalt, aber die Luft des Zimmers ist warm. 11. Die Kinder haben zwei Pulte. 12. Das Pult des Bruders ist größer als das Pult der Schwester, aber beide Pulte sind groß genug.

DRILL

- A. *Supply the article:* 1. Das Buch — Vaters. 2. Der Brief — Mutter. 3. Die Bücher — Kinder. 4. Die

Zimmer — Hauseß. 5. Die Thür — Zimmerß. 6. Der Bleistift — Karl. 7. Das Pult — Marie. 8. Der Stod — Bruderß. 9. Die Feder — Schwester.

B. Conjugate: ich bin der Bruder des Karl; ich kenne den Vater der Kinder; ich brauche das Buch der Schwester.

NOTE. — It is suggested that the pupils be asked such questions as: Ist die Thür des Zimmers auf? Sind die Fenster zu? Ist es warm draußen? Ist die Luft des Zimmers warm oder kalt? Ist das Pult des Heinrich größer als das Pult des Lehrers? Hast du Karls Buch? Lernen wir Deutsch? etc.

WRITTEN EXERCISE

1. Have you mother's book? Yes, and I have father's book also. 2. Whose pencil have you? I have Marie's pencil. 3. The books of the children are not here; they are at home. 4. Henry's book is lying there. 5. Henry is the brother of Mary. 6. The room of the children has five windows and three doors. 7. The doors of the room are open, but the windows are shut. 8. The air of the room is good, the doors are open. 9. Anna's desk is larger than Charles'; it is too large. 10. The desks of the children are large enough. 11. The desk of the sister is shut. 12. Whose desk is that (das)? It is the desk of the teacher; it is open.

LESSON VI

11. *werden*, to become; *geben*, to give; *sehen*, to see; *lesen*, to read.

PRESENT TENSE

ich *werde*, I become, I am becoming.
 du *wirst*, thou becomest, you become.
 er, sie, es *wird*, he, she, it becomes.

wir *würden*, we become.
 ihr *würdet*, you become.
 sie *würden*, they become.
 Sie *würden*, you become.

PRESENT TENSE (*continued*)

ich gebe, <i>I give, I am giving.</i>	wir geben, <i>we give.</i>
du gibst, ¹ <i>thou givest, you give.</i>	ihr gebt, <i>you give.</i>
er gibt, ¹ <i>he gives.</i>	sie geben, <i>they give.</i>
sie (es) gibt, <i>she (it) gives.</i>	Sie geben, <i>you give.</i>
ich sehe, <i>I see, I am seeing.</i>	wir sehen, <i>we see.</i>
du siehst, <i>thou seeest, you see.</i>	ihr seht, <i>you see.</i>
er sieht, <i>he sees.</i>	sie sehen, <i>they see.</i>
sie (es) sieht, <i>she (it) sees.</i>	Sie sehen, <i>you see.</i>
ich lese, <i>I read, I am reading.</i>	wir lesen, <i>we read.</i>
du ließt, <i>thou readest, you read.</i>	ihr lest, <i>you read.</i>
er liest, <i>he reads.</i>	sie lesen, <i>they read.</i>
sie (es) liest, <i>she (it) reads.</i>	Sie lesen, <i>you read.</i>

¹ Pronounced either long or short and formerly written giebst, giebt.

(1) Some verbs (as above) change the *e* of the stem into *i* or *ie* in the second and third persons singular of the present tense.

(2) Werden is irregular in the second and third persons singular, omitting the *d* in the second person and *t* in the third person.

(3) Notice that the second and third persons singular of lesen are alike (cf. heißen, § 5).

VOCABULARY

der Frei'tag, -e, <i>Friday.</i>	schwer, <i>difficult, hard.</i>
das Wetter, <i>the weather.</i>	englisch, <i>English.</i>
Deutsch'land (das), <i>Germany.</i>	auf englisch, <i>in English.</i>
hören, <i>to hear.</i>	auf deutsch, <i>in German.</i>
interessant', <i>interesting.</i>	alle Tage, <i>every day.</i>
alt, <i>old.</i>	öft, <i>often.</i>
älter, <i>older.</i>	damit', <i>with it.</i>

READING EXERCISE

1. Was liest du, Karl? Ich lese Robinson Crusoe; es wird sehr interessant. 2. Vater gibt das Geld, und ich kaufe Bücher damit. 3. Anna wird älter und liest auch. 4. Das Wetter wird warm, und wir lesen sehr viel draußen. 5. Wir lesen das Buch zusammen. 6. Siehst du die Anna oft? Ja, ich sehe sie alle Tage. 7. Lest ihr Deutsch oder Englisch? Wir lesen den Robinson Crusoe auf englisch. 8. Wir haben das Buch auf deutsch, aber es ist zu schwer. 9. Lesen Sie den Robinson, Herr Braun? Nein, aber ich kenne das Buch sehr gut. 10. Robinson sieht den Freitag, aber Freitag sieht ihn nicht. 11. Er ruft den Freitag; Freitag hört ihn nicht, aber er sieht ihn und kommt. 12. Robinson arbeitet, und Freitag wird auch fleißig, und sie arbeiten zusammen.

DRILL

A. Conjugate: werde ich nicht alt? gebe ich Geld? ich sehe den Mann nicht; lese ich das Buch?

B. Give the genitive and accusative singular of: der Mann, die Frau, das Buch, der Stock, die Bank, das Papier, der Bleistift, das Heft, der Vater, die Mutter, das Kind, der Bruder, die Schwester, das Geld.

WRITTEN EXERCISE

1. Charles is reading Robinson Crusoe, but Anna is not reading it; it is too difficult. 2. The book becomes very interesting. 3. The weather is becoming cold, and the children do not read outside; they read in the house (im Hause). 4. Charles sees Anna every day. 5. Mr. Brown does not read the book, but he knows it very well. 6. The children have the book in German and in English. 7. The father gives the

money, and the children buy the books. 8. Does Robinson see Friday? Yes, he sees him. 9. All children read the book. 10. Do children read the book in Germany? Yes, they read it in Germany in German. 11. The book is becoming very old; but it is so interesting! 12. We love the book, and we read it.

LESSON VII

12. Dative Case.

For the indirect object, which is usually expressed in English by 'to' or 'for', there is in German a special case, the dative. It answers the question *wem?* (*to or for whom?*), as:

Ich gebe dem Vater den Brief, I give the father the letter.

*Wem gebe ich den Brief? Dem Vater, to whom do I give the letter?
To the father.*

Die Mutter kauft dem Kinde das Buch, the mother buys the book for the child.

Wem kauft die Mutter das Buch? Dem Kinde, for whom does the mother buy the book? For the child.

	SINGULAR	PLURAL
Dat.	<i>dem Vater, to or for the father. ihm, to him, for him. wem, to whom, for whom.</i>	<i>den Vätern, to or for the fathers. ihnen, to or for them. wem, to whom, for whom.</i>
Masc.		<i>den Müttern, to or for the mothers.</i>
Dat.	<i>der Mutter, to or for the mother. ihr, to her, for her.</i>	<i>ihnen, to or for them.</i>
Fem.		<i>den Kindern, to or for the children.</i>
Dat.	<i>dem Kinde, to or for the child. ihm, to it, for it.</i>	<i>ihnen, to or for them.</i>
Neut.		<i>uns, to us, for us. euch, to you, for you.</i>
	<i>mir, to me, for me. dir, to you, for you.</i>	
	<i>Ihnen (dat. of Sie), to you, for you. (sing. and pl.).</i>	

Er gibt mir den Brief, *he gives me the letter, or he gives the letter to me.*

Ich kaufe Ihnen das Pult, *I buy the desk for you.*

Sie bringt ihr das Geld, *she brings her the money, or she brings the money to (for) her.*

(1) Masculine and neuter nouns of one syllable add *e* (though it may be omitted) in the dative singular, thus: dem Mann(e), *to the man*; dem Kind(e), *to the child*; but dem Vater (two syllables), *to the father*.

(2) The dative plural of all nouns ends in *n*, thus: die Kinder, *the children*; den Kindern, *to the children*. If the nominative plural ends in *n* all the cases of the plural are alike, as: die Frauen, *the women*; den Frauen, *to the women*.

(3) The indirect object precedes the direct object, unless the latter is a pronoun:

Ich gebe dem Manne das Buch, *I give the man the book.*

But, Ich gebe es dem Manne, *I give it to the man.*

Ich gebe es ihm, *I give it to him.*

a. Notice that the construction is the same in English as in German; but, when a preposition is used, the indirect object follows in English: 'I give the book to the man'.

VOCABULARY

der Sohn, *son*, *the son*.

der Schneider, —, *the tailor*.

der Schuh, *shoe*, *the shoe*.

der Strümpf, *stocking*, *the stocking*.

der Rock, *coat*, *the coat*.

die Tochter, *daughter*, *the daughter*.

das Kleid, *dress*, *the dress*.

das Tuch, *cloth*, *the cloth*.

zeigen, *show*.

bringen, *bring*.

klein, *small*.

alles, *everything*.

dafür, *for it, for them*.

nichts, *nothing*.

READING EXERCISE

1. Das Wetter wird kalt, und der Vater kauft dem Sohne Schuhe und Strümpfe. 2. Er zeigt der Mutter die Schuhe,

und sie sagt: „Die Schuhe sind ihm nicht groß genug.“ 3. Die Mutter gibt dem Sohne die Strümpfe. 4. Der Schneider macht dem Vater zwei Röcke. 5. Die Röcke sind ihm nicht lang genug. 6. Der Schneider bringt dem Vater die Röcke und fragt: „Sind die Röcke Ihnen lang genug?“ 7. Der Vater gibt dem Schneider Geld dafür und sagt ihm nichts. 8. Anna wird groß; das Kleid ist ihr nicht lang genug. 9. Die Mutter macht der Tochter drei Kleider; der Vater kauft ihr das Tuch. 10. Vater und Mutter geben den Kindern Schuhe und Strümpfe, Kleider und Röcke. 11. Der Vater gibt der Mutter das Geld, und die Mutter kauft ihnen alles. 12. Die Mutter sagt: „Kinder, ich kaufe euch Kleider; der Vater gibt mir Geld.“

Questions. — (*Answer in full sentences*). 1. Wem kauft der Vater Schuhe? 2. Wem zeigt er die Schuhe? 3. Was sagt die Mutter? 4. Wem gibt die Mutter die Strümpfe? 5. Was macht der Schneider dem Vater? 6. Wem sind die Röcke nicht lang genug? 7. Was gibt der Vater dem Schneider? 8. Wem macht die Mutter drei Kleider? 9. Wem kauft der Vater das Tuch? 10. Was kaufen Vater und Mutter den Kindern? 11. Wem gibt der Vater das Geld? 12. Was sagt die Mutter den Kindern?

DRILL

A. Conjugate: ich gebe dem Schneider Geld; ich zeige der Mutter das Kleid; ich bringe dem Vater die Schuhe.

B. Supply the omitted article: 1. Der Mann gibt — Kinde das Buch. 2. Er gibt — Frau das Geld. 3. Die Mutter gibt — Vater den Brief. 4. Er kauft — Kindern Bücher. 5. Der Rock ist — Manne zu klein. 6. Der Bruder gibt — Schwester den Bleistift. 7. Die Schwester gibt — Bruder — Brief.

WRITTEN EXERCISE

1. The mother buys the daughter shoes. 2. The shoes are too small for her. 3. She shows her the shoes. 4. The daughter says: "The shoes are big enough for me." 5. The father says: "The coat is not big enough for him." 6. The tailor makes the coat bigger and brings it to the father. 7. The father gives him money for it. 8. To whom does the father give money? He gives it to the mother. 9. She buys the daughter dresses. 10. I give the money to you and not to them. 11. He shows the letter to her and not to him. 12. She brings us the books, and we bring them to you. 13. The father buys books for the son; he does not give him money. 14. Father and mother buy the children everything.



LESSON VIII

13. Past Tense of *sein*, to be, and *haben*, to have.

ich wär, I was.

du wärst, thou wast, you were.

er, sie, es wär, he, she, it was.

wir wären, we were.

ihr wäret, you were.

sie wären, they were.

Sie wären, you were.

ich hätte, I had.

du hättest, thou hadst, you had.

er, sie, es hätte, he, she, it had.

wir hätten, we had.

ihr hättet, you had.

sie hätten, they had.

Sie hätten, you had.

14. Past Tense of Weak (regular) Verbs: *kaufen*, to buy; *re'den*, to talk; *ar'beiten*, to work.

ich kaufte, I bought.¹

du kauftest, thou boughtest.²

er, sie, es kaufte, he, she, it bought.

ich rē'bēte, I talked.¹

du rē'bētest, thou talkedst.²

er, sie, es rē'bēte, he, she, it talked.

¹ Also I did buy, I was buying; I did talk, I was talking.

² Also you bought, did buy, were buying; you talked. etc.

wir kauften, *we bought.*
 ihr kauftet, *you bought.*
 sie kauften, *they bought.*
 Sie kauften, *you bought.*

wir rē'bēten, *we talked.*
 ihr rē'bētet, *you talked.*
 sie rē'bēten, *they talked.*
 Sie rē'bēten, *you talked.*

SINGULAR

ich ar'beitēte, *I worked.*
 du ar'beitētest, *thou workedst.*
 er, sie, es ar'beitēte, *he, she, it*
worked.

PLURAL

wir ar'beitēten, *we worked.*
 ihr ar'beitētet, *you worked.*
 sie ar'beitēten, *they worked.*
 Sie ar'beitēten, *you worked.*

15. Weak Verbs. — There are two classes of verbs in German, the *weak* and the *strong*. The weak verbs form the past tense by adding *te* to the stem, as: *ich kaufte, I bought.*

(1) Weak verbs whose stems end in *d, t*, or in *m, n* preceded by a consonant, form the past tense by adding *ete* to the stem, as: *öffnen, to open, ich öffnete, I opened; at'men, to breathe, ich at'mete, I breathed.*

(2) The weak conjugation corresponds to that of the regular verb in English, as: 'I loved,' 'I worked'.

(3) Some weak verbs have certain irregular forms and can be classed as *Irregular Verbs*, as: *haben, to have, ich hatte, I had.*

NOTE. — *Sein*, like the English 'to be', is irregular throughout, the past tense being formed from a different stem from that of the present.

16. Position of nicht. — When *nicht* modifies the whole sentence, it stands at or near the end; otherwise it comes before the word or phrase it negatives:

Water liebte den Hund nicht, *father did not love the dog.*

Water liebte den Hund aber nicht die Katze, *father loved the dog but not the cat.*

VOCABULARY

der Kaiser, —, <i>the emperor.</i>	bellen, <i>to bark.</i>
der Hund, —e, <i>the dog.</i>	kratzen, <i>to scratch.</i>
der Lärm, <i>the noise.</i>	jagen, <i>to hunt, chase.</i>
die Katze, —n, <i>the cat.</i>	weinen, <i>to weep, cry.</i>
die Frage, —n, <i>the question.</i>	trösten, <i>to comfort.</i>
das Bild, —er, <i>the picture.</i>	atmen, <i>to breathe.</i>
das Bil'derbüch, —er, <i>the picture-book.</i>	öffnen, <i>to open.</i>
das Geschenk', —e, <i>the present.</i>	aus (governs dat.), ¹ <i>out of.</i>
laut, <i>loud.</i>	dann, <i>then.</i>
nur, <i>only.</i>	al'so, <i>therefore, so.</i>
schenken, <i>to present, give.</i>	schön, <i>pretty, beautiful.</i>

READING EXERCISE

1. Der Vater kaufte dem Kinde das Buch. 2. Er schenkte ihm das Buch; also war das Buch das Geschenk des Vaters. 3. Heinrich zeigte es der Mutter und der Schwester. 4. Die Schwester fragte: „Wessen Buch ist das (*that*)?“ und die Mutter antwortete: „Es ist Heinrichs Buch.“ 5. Das Buch hatte Bilder; es war ein Bilderbuch. 6. Die Bilder waren sehr schön. 7. Der Vater und die Mutter arbeiteten; die Kinder spielten und machten viel Lärm. 8. Der Hund war auch da, und Heinrich zeigte dem Hunde die Bilder. 9. „Wessen Bild ist das?“ fragte Heinrich den Hund, aber der Hund bellte nur; er redete nicht. 10. Die Mutter antwortete: „Das ist das Bild des Kaisers.“ 11. „Wer ist der Kaiser?“ fragte das Kind den Vater, aber der Vater hörte ihn nicht; der Hund bellte zu laut. 12. Heinrichs Schwester hatte eine Katze. 13. Sie liebte die

¹As in German some prepositions govern the genitive, some the dative, some the accusative, and some both the dative and the accusative, the case should be carefully learned with the preposition.

Complete lists will be given later in the lesson on prepositions.

Katze sehr, aber der Hund liebte sie nicht. 14. Der Hund jagte die Katze, und die Katze fragte ihn. 15. Hund und Katze waren beide sehr jung. 16. Der Vater und die Mutter liebten die Kinder aber nicht den Hund und die Katze; der Hund und die Katze machten zu viel Lärm. 17. Der Vater jagte den Hund und die Katze aus dem Zimmer. 18. Die Kinder weinten, aber die Mutter tröstete sie. 19. Die Luft war schlecht, und der Vater öffnete die Fenster des Zimmers. 20. Sie atmeten dann alle gute Luft.

Questions. — 1. Was kaufte der Vater dem Kinde? 2. Wem schenkte er das Buch? 3. Wem zeigte Heinrich das Buch? 4. Wie waren die Bilder? 5. Was machten Vater und Mutter? 6. Wessen Bild war in dem Buch? 7. Wessen Katze war es? 8. Wie waren Hund und Katze? 9. Wer jagte die Katze aus dem Zimmer? 10. Wer tröstete die Kinder? 11. Wie war die Luft des Zimmers? 12. Wer öffnete die Fenster?

DRILL

A. Conjugate: ich atmete die Luft des Zimmers; ich öffnete das Fenster; ich machte viel Lärm; ich tröstete die Kinder.

B. Change in the Reading Exercise all the past tenses into present tenses.

WRITTEN EXERCISE

1. The mother bought her the book. 2. She presented it to Henry. 3. Henry was the brother. 4. Whose dog was it? It was Henry's dog. 5. Mary's cat scratched Henry, and he cried. 6. The mother comforted him and gave him a picture-book. 7. The sister loved the brother, and he loved her. 8. The brother chased the dog, and the dog barked. 9. The cat and the dog made too much noise, and the father chased them out of (aus) the room. 10. He opened the door for me

(*he opened me the door*). 11. I opened the door for her. 12. I bought them the books. 13. We were working, and the children were playing. 14. Did you hear the dog, Mr. Meyer? Yes, I heard him; he made too much noise. 15. I heard her, but she did not hear me. 16. We breathed the air of the room.

LESSON IX

REVIEW

17. Review of Declension of Definite Article and Noun.

SINGULAR	PLURAL
N. der Vater , <i>the father.</i>	die Väter , <i>the fathers.</i>
G. des Vaters , <i>of the father, the father's.</i>	der Väter , <i>of the fathers.</i>
D. dem Vater , <i>to the father.</i>	den Vätern , <i>to the fathers.</i>
A. den Vater , <i>the father.</i>	die Väter , <i>the fathers.</i>
N. die Mutter , <i>the mother.</i>	die Mütter , <i>the mothers.</i>
G. der Mutter , <i>of the mother, the mother's.</i>	der Mütter , <i>of the mothers.</i>
D. der Mutter , <i>to the mother.</i>	den Müttern , <i>to the mothers.</i>
A. die Mutter , <i>the mother.</i>	die Mütter , <i>the mothers.</i>
N. das Kind , <i>the child.</i>	die Kinder , <i>the children.</i>
G. des Kindes , <i>of the child, the child's.</i>	der Kinder , <i>of the children.</i>
D. dem Kinde , <i>to the child.</i>	den Kindern , <i>to the children.</i>
A. das Kind , <i>the child.</i>	die Kinder , <i>the children.</i>

18. Personal Pronouns.

SINGULAR	First Person	PLURAL
Nom. ich , <i>I.</i>		wir , <i>we.</i>
Gen. meiner , <i>of me.</i>		unser , <i>of us.</i>
Dat. mir , <i>to me.</i>		uns , <i>to us.</i>
Acc. mich , <i>me.</i>		uns , <i>us.</i>

	Second Person		
	SINGULAR		PLURAL
N. <i>bū, you (thou).</i>	<i>Sie, you, (sing. and pl.)</i>		<i>ih̄r, (pl. of du) you.</i>
G. <i>deiner, of you.</i>	<i>Ihrer, of you.</i>		<i>euer, of you.</i>
D. <i>dir, to you.</i>	<i>Ihnen, to you.</i>		<i>euch, to you.</i>
A. <i>dir̄, you.</i>	<i>Sie, you.</i>		<i>euch, you.</i>

Third Person

N. <i>er, he.</i>	<i>ſie, she.</i>	<i>eſ, it.</i>	<i>ſie, they.</i>
G. <i>ſeiner, of him.</i>	<i>ihrer, of her.</i>	<i>ſeiner, of it.</i>	<i>ihrer, of them.</i>
D. <i>ih̄m, to him.</i>	<i>ihr, to her.</i>	<i>ih̄m, to it.</i>	<i>ih̄nen, to them.</i>
A. <i>ih̄n, him.</i>	<i>ſie, her.</i>	<i>eſ, it.</i>	<i>ſie, them.</i>

NOTE.—The genitive of the personal pronouns is not of frequent occurrence.

19. Interrogative Pronouns.

Nom.	<i>wēr, who?</i>	<i>wāſ, what?</i>
Gen.	<i>weffen, whose?</i>	<i>weffen, of what?</i>
Dat.	<i>wēm, to or for whom?</i>	
Acc.	<i>wēn, whom?</i>	<i>wāſ, what?</i>

20. Compound Nouns.

(1) Compound nouns can be formed more freely in German than in English. They follow the gender and declension of the last component, as: *die Zim'merde'cke, the ceiling (das Zimmer, but die Decke)*; plural, *die Zimmerdecken*; *die Haustür, the front door (das Haus, but die Tür)*; plural, *die Haustüren*.

(2) Sometimes the first component may be a plural, as: *das Bil'berbuch, the picture-book*; plural, *die Bilberbücher*.

(3) Likewise the first component may stand in the genitive, as: *die Ta'gesar'beit, the day's work (der Tag, the day)*; *der Sonnenschein, the sunshine (Sonnen being an old genitive of Sonne, sun)*.

VOCABULARY

der Schüler , —, <i>the pupil, scholar.</i>	das Schulzimmer , —, <i>the school-room.</i>
der Boden , ^a , <i>the ground, floor, bottom.</i>	oben , <i>above, on top.</i>
der Fußboden , ^a , <i>the floor.</i>	unten , <i>below.</i>
die Wand , ^a , <i>the wall.</i>	warum , <i>why.</i>
die Decke , —n, <i>the cover.</i>	sieben , <i>seven.</i>
die Zimmerdecke , —n, <i>the ceiling.</i>	acht , <i>eight.</i>
die Bettdecke , <i>the bed-cover, spread.</i>	darin' , <i>in it, in them, therein.</i>
das Bett , —en, <i>the bed.</i>	Fritz , <i>Fred.</i>

READING EXERCISE

1. Das Schulzimmer hat vier Wände und sieben Fenster.
 2. Oben ist die Zimmerdecke, unten ist der Fußboden. 3. Hier sind die Pulse der Schüler, da ist das Pult des Lehrers. 4. Der Lehrer zeigt den Schülern das Buch und fragt: „Was ist das auf deutsch?“ und die Schüler antworten: „Das Buch.“ 5. „Wessen Buch ist es?“ fragt der Lehrer. „Es ist das Buch des Lehrers,“ antworten die Schüler. 6. Der Lehrer gibt dem Fritz das Buch und fragt: „Wem gebe ich das Buch?“ „Sie geben es dem Fritz,“ rufen die Schüler. 7. Fritz gibt dem Lehrer das Buch, und der Lehrer fragt: „Wem gibt Fritz das Buch?“ „Er gibt es Ihnen,“ antworten die Schüler. 8. „Was ist da oben?“ fragt der Lehrer, und die Schüler sagen: „Oben ist die Zimmerdecke.“ 9. Was ist die Zimmerdecke? Die Zimmerdecke ist die Decke des Zimmers. 10. Was ist die Bettdecke? Die Bettdecke ist die Decke des Bettes. 11. „Wer bin ich?“ fragt der Lehrer. „Sie sind der Lehrer, und wir sind die Schüler,“ rufen die Kinder. 12. Der Lehrer gibt den Kindern die Bücher, und sie lesen darin. 13. Er zeigt ihnen Bilder und fragt: „Was zeige ich euch?“ 14. Die Kinder antworten ihm auf deutsch.

DRILL

A. Give the case of each noun in the reading exercise.

B. Decline in the singular and plural: der Schüler, die Wand, das Bett, der Fußboden, die Zimmerdecke, das Schulzimmer.

C. Give the dative case of: Sie (you); sie (she); sie (they); der Schüler; die Wand; das Bett; der Stad; die Bank; das Papier.

WRITTEN EXERCISE

1. The teacher showed her the pictures. 2. He showed them the books. 3. He did not show me the picture. 4. I give the teacher the letter. 5. He reads it and gives it to me. 6. He sees her, but she does not see him. 7. We see them, but they do not see us. 8. The windows of the schoolroom are open (auf). 9. The walls of the room are white. 10. Fritz gives the teacher the pencil. 11. I am the teacher, you are the pupils. 12. He asked me: "Whom do you see?" and I said: "I see you, Mr. Brown." 13. Mother's book is not here, but there is father's book. 14. She answered me (*datt*) in German. 15. I was above, and he was below.

LESSON X

21. Perfect Tense.

SINGULAR

ich bin gewē'sen, I have been (was).
 du bist gewesen, thou hast been.
 er (sie, es) ist gewesen, he (she, it)
 has been.

PLURAL

wir sind gewesen, we have been.
 ihr seid gewesen, you have been.
 sie sind gewesen, they have been.
 Sie sind gewesen, you have been.

ich habe geküßt, *I have had (I had).*
 du hast geküßt, *thou hast had.*
 er (sie, es) hat geküßt, *he (she, it)*
has had.

wir haben geküßt, *we have had.*
 ihr habt geküßt, *you have had.*
 sie haben geküßt, *they have had.*
 Sie haben geküßt, *you have had.*

ich habe gekauft, *I have bought, I*
have been buying, (I bought).
 du hast gekauft, *thou hast bought.*
 er (sie, es) hat gekauft, *he (she, it)*
has bought.

wir haben gekauft, *we have bought.*
 ihr habt gekauft, *you have bought.*
 sie haben gekauft, *they have bought.*
 Sie haben gekauft, *you have*
bought.

So also: ich habe gearbeitet, *I have worked (I worked).*
 ich habe geöff'net, *I have opened (I opened).*

22. Pluperfect Tense.

ich war gewesen, *I had been.*
 du warst gewesen, *thou hadst been.*
 er war gewesen, *he had been.*
 wir waren gewesen, *we had been.*
 ihr wart gewesen, *you had been.*
 sie waren gewesen, *they had been.*
 Sie waren gewesen, *you had been.*

ich hatte geküßt, *I had had.*
 du hattest geküßt, *thou hadst had.*
 er hatte geküßt, *he had had.*
 wir hatten geküßt, *we had had.*
 ihr hattet geküßt, *you had had.*
 sie hatten geküßt, *they had had.*
 Sie hatten geküßt, *you had had.*

So also: ich hatte gekauft, *I had bought, I had been buying.*
 ich hatte gearbeitet, *I had worked, I had been working.*
 ich hatte geöff'net, *I had opened, I had been opening.*

23. Past Participle. — In the above forms, *gewesen, geküßt, gekauft, geöff'net, gearbeitet* are the past participles of the verbs.

(1) The past participle of a weak verb is generally formed by adding *t* or *et* to the stem and prefixing *ge*, as:

Lo'ben, *to praise; gelobt', praised.*
 Re'ben, *to talk; gere'bet, talked.*

(2) The past participle of weak verbs in German is never the same as the past tense (in English they are always the same), thus:

Ich arbeitete, I worked; ich habe gearbeitet, I have worked.
Er kaufte, he bought; er hat gekauft, he has bought.

(3) Unlike the English, the perfect and pluperfect tenses of *sein* (*to be*) are formed with the present and past tenses of *sein* itself, instead of *haben* (*to have*), as:

Ich bin gewesen, 'I have been', ich war gewesen, 'I had been'.

a. As will be shown later, many intransitive verbs (verbs that cannot take a direct object) use *sein* as auxiliary, as: *er ist gereist, 'he has traveled'.*

24. Uses of the Perfect and Past Tenses.

(1) In colloquial German the perfect tense is commonly used when referring to a single event or action in past time, while in English the past tense is used:

Ich habe gestern das Buch gekauft, I bought the book yesterday.
Wo sind Sie gestern gewesen? Where were you yesterday?

(2) The past tense is used in narrating past events in their relation to one another, — hence in narrative:

Er kaufte das Buch, schenkte es seinem Vater, und der Vater schenkte es mir.
He bought the book, gave it to his father, and his father gave it to me.

25. Position of the Past Participle. — In main clauses the past participle stands last, as:

Ich bin gestern nicht zu Hause gewesen, I was not at home yesterday.
Der Schneider hat dem Vater den Rock gemacht, the tailor made the coat for my father.

26. Position of Adverbs of Time. — Adverbs of time usually precede all other modifiers of the verb, excepting pronouns not governed by a preposition.

Wir haben lange nicht in dem Garten gearbeitet.

We have not been working in the garden for a long time.

Vater hat mir gestern das Buch geschenkt.

Father gave me the book yesterday.

VOCABULARY

der Garten, ⁿ, *the garden.*

der Abend, ^{-e}, *the evening.*

erben, *to inherit.*

mieten, *to rent, hire.*

wohnen, *to live, dwell.*

wie geht es Ihnen? *how are you?*

es geht mir ganz gut, *I am very well.*

selbst, *self; ich selbst, I myself.*

besser, *better.*

früher, *earlier, formerly.*

lange (adv.), *long, for a long time.*

gestern, *yesterday.*

jetzt, *now.*

denn (conj.), *for.*

bei (prep. gov. dat.), *at, by, at the house of.*

in (gov. dat. when no motion is implied toward the object of the preposition), *in.*

READING EXERCISE

1. Wo sind Sie gestern abend gewesen, Frau Braun? Ich bin bei Frau Meyer gewesen. 2. Wie geht es ihr? Es geht ihr jetzt besser, aber sie ist lange sehr krank gewesen. 3. Wohnt sie nicht in Boston? Nein, aber sie hat früher da gewohnt, jetzt wohnt sie in Philadelphia. 4. Hat Herr Meyer hier das Haus gekauft? Nein, er hat es nur gemietet. 5. Er hatte das Haus in Boston gekauft und lange da gewohnt, aber das Haus war ihm zu klein, denn er hat fünf Kinder. 6. Frau Meyer hat mir das Bild des Hauses gezeigt. 7. Herr Meyer hatte ihr das Bild geschenkt. 8. Ich habe oft als (as) Kind in dem Garten des Hauses gespielt, denn wir haben auch früher in

Boston gewohnt. 9. Herr Meyer hat viel in dem Garten gearbeitet. 10. Er hat viel Geld in Boston gemacht, aber er hatte auch etwas Geld geerbt. 11. Hatte Frau Meyer nicht das Geld des Vaters geerbt? Ja, sie hat es geerbt, aber es war nicht sehr viel. 12. Wie geht es Ihnen selbst, Frau Braun? Danke, es geht mir jetzt ganz gut, und den Kindern geht es auch besser.

DRILL

A. Conjugate: ich habe das Haus gekauft; ich bin gestern in Boston gewesen; ich war nicht zu Hause gewesen; ich hatte in dem Garten gearbeitet.

B. Form the past participles of the following weak verbs: lernen, antworten, lieben, loben, fragen, jagen, weinen, trösten.

WRITTEN EXERCISE

1. Where has Charles been? He has been in the garden. 2. He has been working (*has worked*) there. 3. The father had bought the garden. 4. Charles has lived a long time in Boston. 5. He has shown me the house. 6. We have often played in the house. 7. The mother has inherited the house, but not the money. 8. The house was too big for her, and she does not live there. 9. How are you, Mr. Meyer? I am quite well, thank you. 10. The children had been crying, but the mother has comforted them, and they are playing now together in the garden. 11. The weather has been very bad, and we have not been in the garden for a long time. 12. Whose house have you rented? We have rented the house of Mrs. Brown.

LESSON XI

27. Declension of Pronominal Adjectives ✓

SINGULAR	PLURAL
	<i>Masculine</i>
N. die'ser Mann, <i>this man.</i>	die'se Männer, <i>these men.</i>
G. die'ses Mannes, <i>of this man.</i>	die'ser Männer, <i>of these men.</i>
D. die'sem Manne, <i>to this man.</i>	die'sen Männern, <i>to these men.</i>
A. die'sen Mann, <i>this man.</i>	die'se Männer, <i>these men.</i>
	<i>Feminine</i>
N. die'se Frau, <i>this woman.</i>	die'se Frauen, <i>these women</i>
G. die'ser Frau, <i>of this woman.</i>	die'ser Frauen, <i>of these women.</i>
D. die'ser Frau, <i>to this woman.</i>	die'sen Frauen, <i>to these women.</i>
A. die'se Frau, <i>this woman.</i>	die'se Frauen, <i>these women.</i>
	<i>Neuter</i>
N. die'ses Buch, <i>this book.</i>	die'se Bücher, <i>these books.</i>
G. die'ses Buches, <i>of this book.</i>	die'ser Bücher, <i>of these books.</i>
D. die'sem Buche, <i>to this book.</i>	die'sen Büchern, <i>to these books</i>
A. die'ses Buch, <i>this book.</i>	die'se Bücher, <i>these books.</i>

(1) Like *die'ser* are declined: *jener*, *that*; *welcher*, *which*; *jeder*, *every*; *mancher*, *many a*; *solcher*, *such (a)*, thus:

N. jener Vater.	jede Frau.	welches Buch.
G. jenes Vaters.	jeder Frau.	welches Buches.
	etc.	

(2) Notice that the case-endings are the same as those of the definite article *der*, *die*, *das*, excepting that the neuter nominative and accusative singular endings are *es*; hence these six pronominal adjectives and the definite article are commonly called 'der words'.

(3) Instead of *jener* (*that*), the demonstrative *der*, *die*, *das* (§ 101), is commonly used in colloquial German. It is dis-

tinguished from the definite article by greater stress in the pronunciation:

Der **Mann'**, *the man*; but **dër'** Mann, *that man*;
 Ist **das'** das Buch? *Is that the book?*
 War **das'** die Mutter? *Was that the mother?*
Das' sind die Bücher, *those are the books.*

a. Notice that as subject of sein the demonstrative **das** remains uninflected, the verb agreeing with the predicate noun.

28. Rule for Gender.—Nouns ending in *e* are (with but few exceptions) feminine, unless denoting masculine living beings. For examples see Vocabulary below.

VOCABULARY

der Gärtner, —, <i>the gardener.</i>	pflücken, <i>to pick.</i>
der Apfel, ² , <i>the apple.</i>	pflanzen, <i>to plant.</i>
der Baum, ² , <i>the tree.</i>	blühen, <i>to bloom, blossom.</i>
der Apfelbaum, ² , <i>the apple-tree.</i>	reif, <i>ripe.</i>
die Birne, —n, <i>the pear.</i>	un'reif, <i>unripe.</i>
die Blume, —n, <i>the flower.</i>	früh, <i>early.</i>
die Blüte, —n, <i>the blossom, bud.</i>	wun'derschön, <i>very beautiful.</i>
die Rose, —n, <i>the rose.</i>	immer, <i>always.</i>
die Nelke, —n, <i>the pink.</i>	schön, <i>already.</i>
das Jahr, —e, <i>the year.</i>	heute, <i>to-day.</i>
je'dermann, <i>everybody, everyone.</i>	heute früh, <i>early this morning.</i>

READING EXERCISE

1. Du bist in diesem Garten gewesen, Karl; was hast du da gemacht? Ich habe der Mutter diese Äpfel gepflückt. 2. Sind die Äpfel schon reif? Nicht alle, diese sind reif, aber die da (*those there*) sind noch nicht reif. 3. Welcher Baum hat solche Äpfel? Dieser Baum. 4. Der Gärtner war schon in dem Garten gewesen und hatte diese Äpfel und Birnen gepflückt.

5. Manche Äpfel waren aber nicht reif, er hatte sie zu früh gepflückt. 6. Solche Äpfel kaufe ich nicht, sie sind nicht reif. 7. Jeder Apfel und jede Birne in diesem Garten ist reif. 8. Vater hat jenen Baum gepflanzt, aber dieser (*this one*) ist immer in dem Garten gewesen. 9. Welche Blumen hast du gepflückt, Marie? Ich habe diese Rosen und jene Nelken gepflückt; ich bin heute früh in dem Garten gewesen. 10. Jede Blume blüht. 11. Wir haben diese Blumen gepflanzt und auch manchen Baum. 12. Die Blüten dieser Apfelbäume sind dieses Jahr wunderschön gewesen. 13. Nicht jedermann hat solchen Garten und solche Bäume und Blumen!

Questions. — 1. Wo war Karl gewesen? 2. Was hatte er da gemacht? 3. Waren die Äpfel schon reif? 4. Wer war schon in dem Garten gewesen? 5. Wer hat jenen Baum gepflanzt? 6. Welche Blumen hatte Marie gepflückt? 7. Wie sind die Blüten der Apfelbäume?

DRILL

A. Decline in the singular and plural: welche Blume, mancher Apfel, jenes Buch, diese Mutter, jeder Vater (sing. only).

B. Conjugate: ich habe diesen Baum gepflanzt; hatte ich solche Blumen gepflückt?

WRITTEN EXERCISE

1. Max has planted these flowers. 2. Which flowers has he planted? These pinks and roses. 3. Mary has picked these apples. 4. Which pears are ripe? These are ripe, but those are not yet ripe. 5. This apple is not ripe, but that pear is ripe. 6. Father has planted every tree in this garden. 7. We had been in that garden and had picked these flowers. 8. He has picked every flower. 9. I do not buy such flowers. We have them in the garden. 10. This man's garden is very

beautiful, he has such roses and pinks! 11. Many a tree has blossoms now, and many a flower is blooming. 12. Everybody has such a garden, but not everybody has such flowers. 13. For which children did you buy pears? For these children.

LESSON XII

29. The Indefinite Article and *kein*.

	MASCULINE	FEMININE	NEUTER
N.	<i>ein</i> Mann, <i>a man</i> .	<i>eine</i> Frau, <i>a woman</i> .	<i>ein</i> Pferd, <i>a horse</i> .
G.	<i>eines</i> Mannes,	<i>einer</i> Frau,	<i>eines</i> Pferdes,
D.	<i>einem</i> Manne,	<i>einer</i> Frau,	<i>einem</i> Pferde,
A.	<i>einen</i> Mann,	<i>eine</i> Frau,	<i>ein</i> Pferd,

Ein (*a*) can, of course, be declined only in the singular.

	MASCULINE SINGULAR	MASCULINE PLURAL
Nom.	<i>kein</i> Brief, <i>no letter</i> .	<i>keine</i> Briefe, <i>no letters</i> .
Gen.	<i>keines</i> Briefes, <i>of no letter</i> .	<i>keiner</i> Briefe, <i>of no letters</i> .
Dat.	<i>keinem</i> Briefe, <i>to no letter</i> .	<i>keinen</i> Briefen, <i>to no letters</i> .
Acc.	<i>keinen</i> Brief, <i>no letter</i> .	<i>keine</i> Briefe, <i>no letters</i> .

(1) Notice that *kein* is declined like *ein* in the singular and like *dieser* in the plural:

Keine Frau, *no woman*; *kein* Pferd, *no horse*; *keine* Bücher, *no books*.

(2) This declension differs from that of *dieser* only in the nominative singular, masculine and neuter, and in the neuter accusative singular, which are without case-endings. In the nominative singular, therefore, the gender of masculine and neuter nouns is not distinguished by the form of *ein*:

Masculine: *ein* Vater; but, *dieser* Vater.
Neuter: *ein* Kind; but, *dieses* Kind.

(3) When emphasized, *ein* should be translated 'one', thus:

Ein Buch, 'a book'; but, *ein' Buch*, 'one book'.

a. *Ein* meaning 'one' is sometimes printed with spaced letters. The use of spaced letters in German corresponds to the use of italics in English, as: *Ein Mann*, 'one' man.

30. Possessive Adjectives.

MASC.	FEM.	NEUT.	MASC.	FEM.	NEUT.
<i>mein</i> ,	<i>meine</i> ,	<i>mein</i> , <i>my</i> .	<i>unser</i> ,	<i>unsere</i> ,	<i>unser</i> , <i>our</i> .
<i>dein</i> ,	<i>deine</i> ,	<i>dein</i> , <i>thy</i> .	<i>euer</i> ,	<i>eure</i> ,	<i>euer</i> , <i>your</i> .
<i>sein</i> ,	<i>seine</i> ,	<i>sein</i> , <i>his</i> , <i>its</i> .	<i>ihr</i> ,	<i>ihre</i> ,	<i>ihr</i> , <i>their</i> .
<i>ihr</i> ,	<i>ihre</i> ,	<i>ihr</i> , <i>her</i> , (<i>its</i>).	<i>Ihr</i> ,	<i>Ihre</i> ,	<i>Ihr</i> , <i>your</i> .

(1) The possessive adjectives are declined like *ein*, *eine*, *ein* and *fein*, *feine*, *fein*, thus:

MASCULINE	FEMININE	NEUTER
N. <i>mein</i> Bruder.	<i>ihre</i> Rose.	<i>unser</i> Buch.
G. <i>meines</i> Bruders.	<i>ihrer</i> Rose.	<i>unseres</i> Buches.
D. <i>meinem</i> Bruder.	<i>ihrer</i> Rose.	<i>unserem</i> Buche.
A. <i>meinen</i> Bruder.	<i>ihre</i> Rose.	<i>unser</i> Buch.
N. <i>meine</i> Brüder.	<i>ihre</i> Rosen.	<i>unsere</i> Bücher.
G. <i>meiner</i> Brüder.	<i>ihrer</i> Rosen.	<i>unserer</i> Bücher.
D. <i>meinen</i> Brüdern.	<i>ihren</i> Rosen.	<i>unseren</i> Büchern.
A. <i>meine</i> Brüder.	<i>ihre</i> Rosen.	<i>unsere</i> Bücher.

(2) In *unser* and *euer* the ending *er* is part of the stem and not an inflectional ending, hence: *unser* Vater, and also *unser* Buch; although *Buch* is neuter.

(3) The corresponding personal pronouns and possessive adjectives are best shown as follows:

ich habe *mein* Buch, *I have my book*.
du hast *dein* Buch, *thou hast thy (you have your) book*.
er hat *sein* Buch, *he has his book*.
sie hat *ihr* Buch, *she has her book*.
es (das Kind) hat *sein* Buch, *it (the child) has its book*.

wir haben unsere Bücher, *we have our books.*

ihr habt eure Bücher, *you have your books.*

sie haben ihre Bücher, *they have their books.*

Sie haben Ihre Bücher, *you have your books.*

(4) The pronoun *Sie* (*you*), and the corresponding possessive adjective *Ihr* (*your*), are written with capitals to distinguish them in writing from *sie* (*she, they*), and *ihr* (*her, their*), and from the pronoun *ihr* (plural of *du, you*).

a. Like the English '*you*' and '*your*,' *Sie* and *Ihr* may refer to one or more persons.

(5) *Ein, kein* and the possessive adjectives are commonly called the '*ein words*'.

VOCABULARY

der Bleistift, -e, *the pencil.*

die Aufgabe, -n, *the exercise, task.*

die Tinte, -n, *the ink.*

die Arbeit, -en, *the work.*

die Feder, -n, *the pen.*

das Stück, -e, *the piece.*

das Papier', -e, *the paper.*

das Stück Papier', *the piece of paper.*

das Pult, -e, *the desk.*

klug, *clever, smart, intelligent.*

für (prep. gov. acc.), *for.*

zu (prep. gov. dat.), *to.*

dann, *then.*

READING EXERCISE

1. Fritz, hast du meinen Bleistift? Nein, Otto, ich habe deinen Bleistift nicht, aber hier ist eine Feder. 2. Ich habe aber keine Tinte. 3. Hier ist Tinte und auch ein Stück Papier. 4. Danke, aber ich brauche kein Papier, ich habe mein Heft. 5. Mein Buch ist in meinem Pult. 6. Brauchen Sie jetzt Ihr Buch, Herr Schwarz? Nein, hier ist mein Buch und auch ein Bleistift. 7. Otto hat jetzt einen Bleistift, eine Feder, Tinte und sein Heft. 8. Er macht seine Aufgabe. 9. Dann sagt er zu seinem Lehrer: „Unsere Aufgaben sind sehr schwer.“ 10. Der Lehrer sagt: „Eure Aufgaben sind nicht zu schwer für euch, denn

ihr seid alle sehr klug.“ 11. Der Lehrer lobt seine Schüler, denn sie haben ihre Aufgaben gut gemacht. 12. Emma hat ihre Arbeit besser als Otto gemacht. 13. Emma ist seine Schwester, also ist er ihr Bruder. 14. Kein Kind hat seine Arbeit schlecht gemacht. 15. Der Lehrer sagt zu seinem Schüler Otto: „Wie geht es deinem Vater? ich höre, er ist krank.“ 16. „Es geht meinem Vater besser,“ antwortet Otto, „aber meiner Mutter geht es nicht so gut.“

DRILL

A. Decline the singular and plural: mein Bleistift, deine Feder, sein Kind, ihr Vater, Ihre Schwester, unser Pult, eure Aufgabe, kein Papier.

B. Continue the following (as in 30,^a): ich habe meine Aufgabe gemacht, du hast deine, etc.; ich brauche mein Buch; ich liebe meinen Vater; ich habe meinen Bruder gelobt; ich sehe meine Schwester; ich lese meinen Brief.

WRITTEN EXERCISE

1. Fritz has my pen, and I have his pencil. 2. Emma has her pen, but she has no ink. 3. Our desks are in our school-room. 4. These pupils have their books. 5. Have you your book, Mr. Black? Yes, I have my book here. 6. We have our copy-books, but we have no paper. 7. Here is a piece of paper. 8. Her father and her mother are not at home; they are in Boston. 9. Have you their letter? No, I have no letter. 10. He showed me his exercise; it was very bad. 11. Have you two pencils? No, I have only one pencil. 12. He loves his father and his mother, and they love their son. 13. They have two sons and one daughter. 14. She has a brother but no sister. 15. He has a sister but no brother.

✓ *for Friday*

LESSON XIII

31. Future Tense.

ich werde sein, *I shall be.*
 du wirst sein, *thou wilt be.*
 er wird sein, *he will be.*

wir werden sein, *we shall be.*
 ihr werdet sein, *you will be.*
 sie werden sein, *they will be.*
 Sie werden sein, *you will be.*

ich werde haben, *I shall have.*
 du wirst haben, *thou wilt have.*
 er wird haben, *he will have.*

wir werden haben, *we shall have.*
 ihr werdet haben, *you will have.*
 sie werden haben, *they will have.*
 Sie werden haben, *you will have.*

So also: ich werde kaufen, *I shall buy*; ich werde arbeiten, *I shall work*; ich werde werden, *I shall become.*

32. Future Perfect Tense.

(a) of sein:

ich werde gewesen sein, *I shall have been.*
 du wirst gewesen sein, *thou wilt (you will) have been.*
 er wird gewesen sein, *he will have been.*
 wir werden gewesen sein, *we shall have been.*
 ihr werdet gewesen sein, *you will have been.*
 sie werden gewesen sein, *they will have been.*
 Sie werden gewesen sein, *you will have been.*

(b) of haben:

ich werde gehabt haben, *I shall have had.*
 du wirst gehabt haben, *thou wilt (you will) have had.*
 er wird gehabt haben, *he will have had.*
 wir werden gehabt haben, *we shall have had.*
 ihr werdet gehabt haben, *you will have had.*
 sie werden gehabt haben, *they will have had.*
 Sie werden gehabt haben, *you will have had.*

So also: ich werde gekauft haben, *I shall have bought*; ich werde gearbeitet haben, *I shall have worked*; ich werde geworden sein, *I shall have become.*

(1) Notice that the future tense, like the perfect, is a compound tense. It is formed by the present tense of *werden*, as auxiliary, and the infinitive of the verb.

(2) The future perfect is formed by the present tense of *werden* and the perfect infinitive. In *ich werde gewesen sein*, *gewesen sein* is the perfect infinitive, corresponding to 'have been' in English.

(3) In German the present tense is used for the future more commonly than in English, as: *Ich kaufe morgen das Buch*, *I shall buy the book to-morrow*, *I am going to buy the book to-morrow*.

(4) The future is often used instead of the present, and the future perfect instead of the perfect, to express probability. *Wohl* is added to strengthen the meaning, as:

Er wird wohl hier sein, *he is probably here*.

Er wird wohl hier gewesen sein, *he has probably been here*.

33. Position of the Infinitive. — In main clauses the infinitive, like the past participle, stands last:

Ich werde morgen zu Hause sein, *I shall be at home to-morrow*.

Er hat nicht Geld genug, das Buch zu kaufen, *He has not money enough to buy the book*.

(1) An infinitive stands after a past participle, when both occur in one sentence:

Bis morgen wird er da gewesen sein und das Geld geholt haben.

By to-morrow he will have been there and have fetched the money.

34. Imperative Mood.

SINGULAR	PLURAL	SING. AND PL.
<i>sei</i> , <i>be (thou, you)</i> .	<i>seid</i> , <i>be (ye, you)</i> .	<i>seien Sie</i> , <i>be (you)</i> .
<i>habe</i> , <i>have</i> .	<i>habt</i> , <i>have</i> .	<i>haben Sie</i> , <i>have</i> .
<i>mache</i> , <i>make, do</i> .	<i>macht</i> , <i>make, do</i> .	<i>machen Sie</i> , <i>make, do</i> .

(1) As in English, the imperative expresses command, e.g.:

- (a) **Sei ruhig, Karl!** *Be quiet, Charles.*
Mache deine Arbeit! *Do your work.*
- (b) **Seid ruhig, Kinder!** *Be quiet, children.*
Macht eure Arbeit! *Do your work.*
- (c) **Seien Sie ruhig, Herr Braun!** *Be quiet, Mr. Brown.*
Machen Sie Ihre Arbeit! *Do your work.*

Notice that (a) is the form of the imperative used when the pronoun of address would be *du*; (b) is the plural of (a), and (c) is the form of the imperative when the pronoun of address would be *Sie*. (Cf. § 1^a and 30^a.)

(2) The imperative singular of a weak verb is formed by omitting the *n* of the infinitive:

sein, to be; sei! be. arbeiten, to work; arbeite! work.

(3) The imperative with the pronoun *Sie*, has the same form as the question:

Machen Sie Ihre Aufgabe? *Are you doing your exercise?*
 But, **Machen Sie Ihre Aufgabe!** *Do your exercise.*

VOCABULARY

der Spielplatz, ^{te} , the playground.	ruhig, quiet, still.
der Regen, the rain.	böse, angry, wicked, evil.
Wilhelm, William.	morgen, to-morrow.
das Haus, ^{er} , the house.	balb, soon.
glauben, to believe, think.	wohl, probably; well; to be sure.
bauen, to build.	mit (prep. gov. dat.), with, along
kosten, to cost.	with.
règnen, to rain.	bitte (for ich bitte, I beg), please.

READING EXERCISE

1. Sei ruhig, Wilhelm! Vater wird dich hören und wird böse werden. 2. Vater wird bald zu Hause sein und wird mit

dir spielen. 3. Wir werden in unserem Garten spielen. 4. Sagen Sie mir bitte, Herr Braun, haben Sie einen Garten? Nein, aber ich werde ein Haus mit einem Garten kaufen; die Kinder werden dann einen Spielplatz haben. 5. Wir werden unsere Äpfel und Birnen bald pflücken; sie werden schon reif. 6. Wo wird der Heinrich wohl gewesen sein? Er wird wohl in dem Garten gewesen sein und wird Äpfel gepflückt haben. 7. Pflücke die Birnen nicht, Heinrich, sie sind noch nicht reif! 8. Ja, aber sie werden bald reif werden. 9. Mache deine Arbeiten, Heinrich! Ja, Mutter, ich werde sie bald gemacht haben. 10. Seid ruhig, Kinder, ich höre den Vater! 11. Vater, die Mutter sagt, du wirst mit mir in dem Garten spielen. 12. Nein, Wilhelm, wir werden in dem Hause spielen, denn es regnet draußen. 13. Wird das Wetter morgen schön sein? Ja, ich glaube, wir werden morgen keinen Regen haben.

DRILL

A. Conjugate in the future and future perfect: ich werde morgen zu Hause sein; ich werde die Äpfel nicht pflücken; werde ich Geld haben?

B. Change the following imperatives to the form with Sie: spiele nicht! pflücke Rosen! sei ruhig! werde nicht krank! arbeite fleißig! zeige mir das! liebe ihn! lobe sie!

C. Give the three forms of the imperative of: sagen, kaufen, bauen, reden, weinen, öffnen, jagen, schenken.

WRITTEN EXERCISE

1. Be good, children. 2. Do your work, Henry. 3. Tell me please, Mr. Brown, will you buy a house with a garden? No, but we shall rent a house and a garden. 4. We shall not have enough money to buy a house. 5. Buy the house, Mr.

Brown, and you will have a playground for your children. 6. This house will have cost very much to build. 7. Mary will have shown you the garden but not the house. 8. The gardener will have been there and will have picked the apples and pears. 9. Our gardener will have done the work. 10. Will it rain to-morrow? Yes, I believe we shall have rain to-morrow. 11. Will you be at home to-morrow, Mr. Brown? Yes, I shall work at home. 12. You will work to-morrow, but I shall play.

LESSON XIV

REVIEW

35. Review of the Verb.

Infinitive Mood

PRESENT : *sein, to be.* *haben, to have.* *machen, to make.*
 PERFECT : *gewesen sein, to have been.* *gehabt haben, to have had.*
 gemacht haben, to have made.

Indicative Mood

PRESENT TENSE

<i>ich bin,</i>	<i>I am.</i>	<i>ich habe,</i>	<i>I have.</i>	<i>ich mache,</i>	<i>I make.</i>
<i>du bist,</i>	<i>thou art.</i>	<i>du hast,</i>	<i>thou hast.</i>	<i>du machst,</i>	<i>thou makest.</i>
<i>er ist,</i>	<i>he is.</i>	<i>er hat,</i>	<i>he has.</i>	<i>er macht,</i>	<i>he makes.</i>
<i>wir sind,</i>	<i>we are.</i>	<i>wir haben,</i>	<i>we have.</i>	<i>wir machen,</i>	<i>we make.</i>
<i>ihr seid,</i>	<i>you are.</i>	<i>ihr habt,</i>	<i>you have.</i>	<i>ihr macht,</i>	<i>you make.</i>
<i>sie sind,</i>	<i>they are.</i>	<i>sie haben,</i>	<i>they have.</i>	<i>sie machen,</i>	<i>they make.</i>

PAST TENSE

<i>ich war,</i>	<i>I was.</i>	<i>ich hatte,</i>	<i>I had.</i>	<i>ich machte,</i>	<i>I made.</i>
<i>du warst,</i>	<i>thou wast.</i>	<i>du hattest,</i>	<i>thou hadst.</i>	<i>du machtest,</i>	<i>thou madest</i>
<i>er war,</i>	<i>he was.</i>	<i>er hatte,</i>	<i>he had.</i>	<i>er machte,</i>	<i>he made.</i>
<i>wir waren,</i>	<i>we were.</i>	<i>wir hatten,</i>	<i>we had.</i>	<i>wir machten,</i>	<i>we made.</i>
<i>ihr wart,</i>	<i>you were.</i>	<i>ihr hattet,</i>	<i>you had.</i>	<i>ihr machtet,</i>	<i>you made.</i>
<i>sie waren,</i>	<i>they were.</i>	<i>sie hatten,</i>	<i>they had.</i>	<i>sie machten,</i>	<i>they made.</i>

PERFECT TENSE

<i>I have been (was, etc.)</i>	<i>I have had</i>	<i>I have made</i>
ich bin gewesen	ich habe gehabt	ich habe gemacht
du bist gewesen	du hast gehabt	du hast gemacht
er ist gewesen	er hat gehabt	er hat gemacht
wir sind gewesen	wir haben gehabt	wir haben gemacht
ihr seid gewesen	ihr habt gehabt	ihr habt gemacht
sie sind gewesen	sie haben gehabt	sie haben gemacht

PLUPERFECT TENSE

<i>I had been</i>	<i>I had had</i>	<i>I had made</i>
ich war gewesen	ich hatte gehabt	ich hatte gemacht
du warst gewesen	du hattest gehabt	du hattest gemacht
er war gewesen	er hatte gehabt	er hatte gemacht
wir waren gewesen	wir hatten gehabt	wir hatten gemacht
ihr wart gewesen	ihr hattet gehabt	ihr hattet gemacht
sie waren gewesen	sie hatten gehabt	sie hatten gemacht

FUTURE

<i>I shall be</i>	<i>I shall have</i>	<i>I shall make</i>
ich werde sein	ich werde haben	ich werde machen
du wirst sein	du wirst haben	du wirst machen
er wird sein	er wird haben	er wird machen
wir werden sein	wir werden haben	wir werden machen
ihr werdet sein	ihr werdet haben	ihr werdet machen
sie werden sein	sie werden haben	sie werden machen

FUTURE PERFECT

<i>I shall have been</i>	<i>I shall have had</i>	<i>I shall have made</i>
ich werde gewesen sein	ich werde gehabt haben	ich werde gemacht haben
du wirst gewesen sein	du wirst gehabt haben	du wirst gemacht haben
er wird gewesen sein	er wird gehabt haben	er wird gemacht haben
wir werden gewesen sein	wir werden gehabt haben	wir werden gemacht haben
ihr werdet gewesen sein	ihr werdet gehabt haben	ihr werdet gemacht haben
sie werden gewesen sein	sie werden gehabt haben	sie werden gemacht haben

Imperative Mood

Singular,	sei, <i>be.</i>	habe, <i>have.</i>	mach, <i>make.</i>
Plural,	seid, <i>be.</i>	habt, <i>have.</i>	macht, <i>make.</i>
Sing. and Pl.,	seien Sie, <i>be.</i>	haben Sie, <i>have.</i>	machen Sie, <i>make.</i>

36. Oral or Written Review.

1. Give the third person singular of all the tenses of the following weak verbs: *zeigen, sagen, arbeiten, lernen, brauchen, spielen, antworten, kaufen, loben, lieben, reden, schenken.*

2. How is the past participle of a weak verb formed, and how the past tense?

3. What position have the past participle and infinitive in a main clause?

4. When is the perfect tense used in German; when the past tense?

5. In what case does the subject of a sentence stand? the direct object? the indirect object? Form sentences in German to illustrate this.

6. Decline in the singular and plural: *dieser Mann, welche Frau, jenes Haus, mein Bruder, ihre Schwester, kein Kind, der Lehrer, die Rose, das Buch.*

7. Give the dative and accusative of the following pronouns: *ich, du, er, sie (she), wir, ihr, sie (they), Sie, wer, es.*

8. Explain the difference in use of the three pronouns of address: *du, ihr, Sie.*

9. Give genitive case of: *wer, der Heinrich, Marie, meine Mutter, Ihre Bücher, dieser Vater, welches Buch.*

10. Place the definite article before the following nouns: *Stoß, Buch, Feder, Bleistift, Papier, Tafel, Kreide, Schwester, Brief, Wetter, Heft, Geld, Schuh, Schneider, Rod, Kleid, Raue, Frage, Geschenk, Garten, Abend, Kaiser.*

11. Which case of all nouns ends in *n*?

12. Of what gender are most nouns ending in *e*? Give three such nouns.

13. Wherein does *ein* differ in its declension from *dieser*?

14. Which are the so-called 'ber words', which the 'ein words'?

15. Translate: 'I have it' (*the stick*); 'he has it' (*the pen*); 'she has it' (*the book*).

VOCABULARY

Hans, Jack.	das Dorf, ^{er}, the village.
der Strid, -t, the rope.	das Spiel, -t, the play, game.
der Vogel, ^r, the bird.	begegnet (gov. dat.), to meet.
der Himmel, —, the sky, heaven.	föhren, to lead.
der Stern, -t, the star.	erzählen, to narrate, tell.
Guten Morgen (acc. case), good morning!	festhalten, to hold fast.
die Hand, ^c, the hand.	recht, right, very.
die Mütze, -n, the cap.	nahe, near.
die Geschichte, -n, the story.	fern, distant, far.
die Erde, -n, the earth.	durch (gov. acc.), through.
die Sonne, -n, the sun.	gar viel, very much.
das Kalb, ^{er}, the calf.	ab, off.
	ob, whether.

1. Hans und das Kalb

Hans führte ein Kalb an dem Stricke durch das Dorf. Der Hans war noch sehr klein, das Kalb aber schon recht groß. (Also führte das Kalb den Hans, und nicht Hans das Kalb.) Er mußte (*was obliged*) den Strid mit beiden Händen festhalten. Da (*then*) begegnete er seinem Lehrer. „Guten Morgen,“ sagte Hans, und „Guten Morgen,“ antwortete der Lehrer. „Aber warum nimmst (*take*) du die Mütze nicht ab?“ fragte der Lehrer. „Halten Sie das Kalb!“ antwortete Hans, „dann will ich die Mütze abnehmen (*take off*).“

Questions. — 1. Was machte Hans mit dem Kalbe? 2. Wie führte er das Kalb? 3. Wie war Hans und wie war das Kalb? 4. Wie mußte Hans den Strid halten? 5. Wem begegnete er? 6. Was sagte er zu dem Lehrer? 7. Was fragte der Lehrer? 8. Was sagte Hans? 9. Erzählen Sie diese Geschichte auf Deutsch!

2. Ich liebe die Blumen, ich liebe das Spiel,
 Ich liebe die Vögel, ich liebe gar viel,
 Die Erde, den Himmel, die Sonne, den Stern,
 Ich liebe das alles, ob nah' oder fern.

LESSON XV

37. Position of the Verb in Independent Clauses.

- a. Sein Vater ^{2nd} hat ihm gestern das Buch gekauft.
His father bought him the book yesterday.
- b. Gestern ^{2nd} hat sein Vater ihm das Buch gekauft.
- c. Das Buch ^{2nd} hat sein Vater ihm gestern gekauft.
- d. Ihm ^{2nd} hat sein Vater gestern das Buch gekauft.

(1) From the above examples it is seen that any word (with its modifiers) may begin an independent clause, but that the finite verb must always stand *second*.

NOTE.—Placing *gestern*, *das Buch*, and *ihm* first in the sentence makes them emphatic.

(2) By the '*finite verb*' is meant that part of the verb which is inflected in number and person; hence the finite verb in the above sentences is hat, not *gekauft* which, as a past participle, stands at the end of its clause.

(3) The same rule for position holds good with the simple tenses of the verb, thus:

Hier bin ich, here I *am*; ich bin hier, I *am* here.

(4) Notice that the subject, if not first in the clause, generally comes immediately after the verb. It may, however, be separated from the verb by a pronoun; as:

Das Buch hat ihm sein Vater gestern gekauft.

38. Normal Order. — When the subject stands first in the clause and is immediately followed by the verb, this order of words is called *Normal Order* (see 37, a).

39. Inverted Order. — In a simple declarative sentence, when some other word than the subject stands first, the verb must be placed before the subject, and the order of words is called *Inverted Order*: see 37, *b*, *c*, and *d*.

a. In German, as in English, the inverted order is used in questions and in the imperative:

Hat sein Vater ihm das Buch gekauft?
Has his father bought him the book?
Kaufen Sie das Buch! *buy the book.*

40. Coördinating Conjunctions. — The general connectives,

und, <i>and,</i>	aber,	} <i>but, however</i>
oder, <i>or,</i>	sondern,	
denn, <i>for,</i>	allein,	

do not count as first words, and hence do not affect the order of a clause; for they only connect clauses, without belonging to them, thus:

Vater hat das Buch gekauft, **aber** er hat es mir nicht gegeben.
Father bought the book, but he did not give it to me.
 Kommen Sie morgen nicht, **denn** ich werde nicht zu Hause sein.
Do not come to-morrow, for I shall not be at home.

(1) **Sondern** introduces a statement which excludes or contradicts a negative statement just made:

Er hat nicht gearbeitet, **sondern** gespielt, *he did not work, but played.*
 Wir wohnen nicht in der Stadt, **sondern** auf dem Lande.
We do not live in town, but in the country.

(2) **Allein** introduces a clause expressing a strong contrast to the idea of the preceding clause:

Er hat Deutsch in der Schule, **allein** er ist faul und lernt nichts.
He has German at school, but he is lazy and learns nothing.

(3) The *conjunction* 'for' is *denn*; but the *preposition* 'for' is *für*:

Er kaufte das Haus nicht, *denn* er hatte kein Geld.

He did not buy the house, for he had no money.

Er hat viel Geld für das Haus gegeben.

He paid a great deal of money for the house.

VOCABULARY

der Hof, ^{er} , <i>the yard, court.</i>	nichts als, <i>nothing but.</i>
die Marktstraße, -n, <i>Market Street.</i>	hoch, <i>high.</i>
die Miete, -n, <i>the rent.</i>	dunkel, <i>dark.</i>
die Stadt, ^{er} , <i>the town, city.</i>	billig, <i>cheap.</i>
das Land, ^{er} , <i>the land, country.</i>	billiger, <i>cheaper.</i>
auf dem Lande, <i>in the country.</i>	teuer, <i>dear.</i>
bezah'len, <i>to pay.</i>	teurer, <i>dearer.</i>
besu'chen, <i>to visit.</i>	ziemlich, <i>fairly.</i>
hoff'entlich (adv.), <i>it is to be hoped,</i> <i>I hope, etc.</i>	ziemlich viel, <i>rather much.</i>
nicht mehr lange, <i>not much longer.</i>	gleich, (adv.), <i>at once.</i>
als, <i>than.</i>	wann (interrog.), <i>when.</i>
	von (prep. gov. dat.), <i>of, from, by.</i>

READING EXERCISE

1. Wann haben Sie ein Haus gekauft, Herr Braun? Gestern habe ich ein Haus gekauft. 2. Welches Haus haben Sie gekauft? Das Haus in der Marktstraße habe ich gekauft. 3. Warum haben Sie das Haus nicht gemietet? In der Marktstraße sind die Mieten sehr hoch, besser ist es, ein Haus gleich zu kaufen. 4. Hat das Haus einen Garten? Nein, einen Garten hat das Haus nicht, aber der Hof ist sehr groß. 5. Meine Frau liebt einen Garten, denn sie hat immer auf dem Lande gewohnt und einen Garten gehabt, allein hier in der Stadt haben die Häuser keinen Garten, sondern nur einen Hof.

6. War Ihnen Ihr Haus nicht groß genug? Groß genug war mir das Haus schon, aber die Zimmer waren alle zu klein. 7. Auch war das Haus zu dunkel, denn es hatte nicht Fenster genug. 8. Haben Sie viel für das Haus bezahlt? Ziemlich viel, denn die Häuser in der Marktstraße sind nicht billig. 9. Auf dem Lande sind die Häuser billiger, denn das Land ist nicht so teuer. 10. Hoffentlich werde ich lange in diesem Hause wohnen. 11. Meine Frau und die Kinder sind jetzt auf dem Lande, denn das Wetter ist sehr warm, und meine Frau ist nicht sehr wohl. 12. Haben Sie ein Haus auf dem Lande gemietet? Ja, wir haben das Haus meines Bruders gemietet, denn er und seine Frau sind jetzt in Berlin. 13. Wie lange sind sie schon da?¹ Schon zwei Jahre, allein sie werden nicht mehr lange da wohnen. 14. Gestern hatte ich einen Brief von ihm, ich hatte schon lange nicht von ihm gehört. 15. Seine Kinder sind nicht in Berlin, sondern auf dem Lande. 16. Hoffentlich haben sie gut Deutsch gelernt, denn sie hören nichts als Deutsch.

¹ In German the present tense is used (generally with an adverb of time) to denote that which was and still is, hence here: *How long have they been there?*

Questions. — 1. Wann hatte Herr Braun ein Haus gekauft? 2. Wo war das Haus? 3. Warum hat er das Haus nicht gemietet? 4. Hatte das Haus einen Garten? 5. Sind die Häuser billiger auf dem Lande als in der Stadt? 6. Hatte er das Haus auf dem Lande gemietet oder gekauft? 7. Wessen Haus war es? 8. Wo wohnte der Bruder? 9. Wo waren seine Kinder?

DRILL

Give in all possible word-positions: 1. Er wird morgen ein Haus in der Stadt kaufen. 2. In der Marktstraße hat er gestern ein Haus gemietet. 3. Sie sind zwei Jahre in Berlin gewesen. 4. Sie hören nichts als Deutsch in der Schule.

WRITTEN EXERCISE

1. Yesterday he rented a house on (the) Market Street. 2. He did not buy the house, for he had no money. 3. The house has no garden, but only a yard. 4. He had always lived in the country, for he loves the country, but his wife does not love it. 5. How much does he pay for the house? Not much, for the house is small and dark. 6. The house is not big enough for him, but the houses on Market Street are all small. 7. To-day his wife and children are in the country, for his children are not well, and the weather is very warm. 8. In the country the houses are cheaper. 9. In the town the houses have no gardens.¹ 10. They are living in the house of his mother, for she is living in Dresden. 11. How long has she been² there [already]? She has been there three years. 12. She has learned German, for she hears nothing but German at home. 13. To-day he had a letter from her. 14. Now she is not in Dresden, but in Berlin. 15. She is visiting her sister, for her sister lives in Berlin. 16. I hope she is well, for she has been very ill. 17. To-morrow I shall visit him; I hope he will be at home. 18. To-day and to-morrow he will be at home, for he is working in the house.

¹ Cf. *Reading Exercise*, sentence 5. The German singular expresses the idea that each house has *one* garden. ² Cf. *Reading Exercise*, sentence 13.

LESSON XVI

STRONG VERBS

41. Past Tense of Strong Verbs.

ich würde, <i>I became.</i> ¹	ich gab, <i>I gave.</i> ¹	ich las, <i>I read.</i> ¹
du würdest, <i>thou becamest.</i>	du gabst, <i>thou gavest.</i>	du läst, <i>thou readest.</i>
er würde, <i>he became.</i>	er gab, <i>he gave.</i>	er las, <i>he read.</i>
wir würden, <i>we became.</i>	wir gaben, <i>we gave.</i>	wir lasen, <i>we read.</i>
ihr würdet, <i>you became.</i>	ihr gabt, <i>you gave.</i>	ihr lest, <i>you read.</i>
sie würden, <i>they became.</i>	sie gaben, <i>they gave.</i>	sie lasen, <i>they read.</i>

NOTE. — Also: *I was becoming, I was giving, I was reading.*

As seen above, the past tense of strong verbs is formed by a change of the root-vowel, called *Umlaut* (change of sound).

The first and third persons singular have the same form (compare in English: *I became, he became; I gave, he gave*).

NOTE. — *Werde*, unlike other strong verbs, has the ending *e*; there is, however, in the singular an older form: *ich wärd, du wärdst, er wärd*, which is still in use in poetical language.

42. Perfect Tense of Strong Verbs.

<i>ich bin geworden,</i> <i>I have become.</i>	<i>ich habe gegeben,</i> <i>I have given.</i>	<i>ich habe gelesen,</i> <i>I have read.</i>
<i>du bist geworden,</i> etc.	<i>du hast gegeben,</i> etc.	<i>du hast gelesen,</i> etc.

The past participle of strong verbs is formed by prefixing *ge-* to the stem and adding *-(e)n*. The vowel of the stem may be like the vowel of the infinitive, or like the vowel of the past tense, or it may be an entirely different vowel.

NOTE. — *Werden*, like *sein*, takes *sein* as auxiliary. *Never* use *haben* with *gesehen* and *geworden*!

43. *Principal Parts of Verbs.* — The *infinitive*, the *past indicative*, and the *past participle* are called the principal parts of a verb, because all the other parts can be formed from them.

(1) Of regular weak verbs only the infinitive need be given in vocabularies, as the principal parts are formed according to the rules already given in Lessons VIII, 15, and X, 23, as:

Spielen, spielte, gespielt, play, played, played.
Kaufen, kaufte, gekauft, buy, bought, bought.

(2) With strong verbs, however, it is necessary to learn, not merely the infinitive, but also the past indicative and the past participle of each verb; because the change of vowel (*Umlaut*)

varies, and a classification is of little use to the beginner (compare in English: *write, wrote, written; come, came, come; sit, sat, sat*).

a. In the vocabularies the three principal parts of the verb are given when the verb is strong; when not given, it may be assumed that the verb is weak, thus: (weak) *spielen, to play*, but (strong) *geben, gab, gegeben, to give*.

44. Synopses of Strong Verbs in the Indicative Mood.

PRINCIPAL PARTS

w erden, w ürde, g eworden, <i>become, became, become.</i>	g eben, g ab, g egeben, <i>give, gave, given.</i>	l esen, l as, g elefen, <i>read, read, read.</i>
--	---	--

PRESENT TENSE¹

ich werde, <i>I become.</i>	ich gebe, <i>I give.</i>	ich lese, <i>I read.</i>
------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

PAST TENSE

ich wurde, <i>I became.</i>	ich gab, <i>I gave.</i>	ich las, <i>I read.</i>
------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

PERFECT

ich bin geworden, <i>I have become.</i>	ich habe gegeben, <i>I have given.</i>	ich habe gelesen, <i>I have read.</i>
---	--	---

PLUPERFECT

ich war geworden, <i>I had become.</i>	ich hatte gegeben, <i>I had given.</i>	ich hatte gelesen, <i>I had read.</i>
--	--	---

FUTURE

ich werde werden, <i>I shall become.</i>	ich werde geben, <i>I shall give.</i>	ich werde lesen, <i>I shall read.</i>
--	---	---

FUTURE PERFECT

ich werde geworden sein, <i>I shall have become.</i>	werde gegeben haben, <i>I shall have given.</i>	werde gelesen haben, <i>I shall have read.</i>
--	---	--

¹For complete conjugation of the present tense of these three verbs see Lesson VI.

VOCABULARY

NOTE. — Intransitive verbs taking *sein* as auxiliary are indicated in the vocabularies by *ist*, as: *fliegen*, *flog*, *ist geflogen*, to fly. Hence: *er ist geflogen*, he has flown. All other verbs take *haben* (see Lesson XVIII).

der Krug, ^{er} , the jug, pitcher.	steigen, stieg, ist gestiegen, to mount, rise, climb.
der Hals, ^{er} , the neck.	trinken, trank, getrunken, to drink.
der Stein, ^e , the stone.	durstig, thirsty.
die Krähe, ⁿ , the crow.	halb, half.
das Wasser, ^{er} , the water.	voll, full.
suchen, to seek, look for.	voll Wasser, full of water.
✓ finden, fand, gefunden, to find.	fest, firm, firmly.
✓ fliegen, flog, ist geflogen, to fly.	endlich, at last, finally.
✓ stehen, stand, gestanden, to stand.	weg, away.
✓ werfen, warf, geworfen, er wirft, to throw.	ge ^g en (prep. gov. acc.), against.

Die Krähe und der Krug

Eine Krähe wurde sehr durstig, denn das Wetter war sehr warm geworden. Sie suchte lange Wasser und endlich fand sie einen Krug. Aber der Krug war nur halb voll Wasser, und ihr Hals war nicht lang genug, das Wasser zu trinken. Sie flog gegen den Krug, aber der Krug stand zu fest. Dann warf sie Steine in den Krug, und warf so lange, bis das Wasser stieg. Dann trank die Krähe und flog weg.

Questions. — 1. Wie wurde die Krähe? 2. Wie war das Wetter geworden? 3. Was hat die Krähe gesucht? 4. Was hat sie endlich gefunden? 5. Wie voll war der Krug? 6. Wozu war ihr Hals nicht lang genug? 7. Was hat sie dann gemacht? 8. Wie stand der Krug? 9. Was hat sie in den Krug geworfen? 10. Ist das Wasser gestiegen? 11. Hat die Krähe endlich getrunken? 12. Erzählen Sie diese Geschichte auf deutsch!

DRILL

A. Conjugate: ich fand das Wasser; ich habe hier gestanden; ich werde keinen Stein werfen; ich trank das Wasser; ich wurde nicht krank; bin ich fleißig geworden?

B. Give the third person singular of all tenses of: finden, fliegen, stehen, steigen, suchen, trinken.

C. Give the principal parts of: sein, haben, werden, kaufen, geben, lesen, arbeiten, spielen, reden, regnen.

WRITTEN EXERCISE

1. The weather became very warm. 2. The crow has become very thirsty. 3. The bird is seeking water. 4. I shall give the bird water. 5. The crow drank the water and flew away. 6. What have you found? I have found this book, but I have read it already. 7. He had given the book to his sister. 8. His sister threw the book away. 9. I found it and read it. 10. Did you throw that stone? No, I did not throw the stone. 11. He threw a stone at (nach, dat.) the crow and it flew away. 12. She stood there and read the letter. 13. She had looked for the letter, and at last she had found it. 14. Karl is drinking too much water; he will become ill. 15. He has not been here, for he has become very ill. 16. It rained, and the pitcher became half full of¹ water. 17. We drank the water, for we had become very thirsty.

¹The partitive *of* is not used in German, 'a pitcher of water' = ein *Strug* Wasser.

LESSON XVII

45. Present Tense of Strong Verbs. — The present tense of both strong and weak verbs is formed by adding the proper personal endings to the verb-stem:

ich kömm-e, *I come.*
 du kömm-*st*, *thou comest.*
 er kömm-*t*, *he comes.*

etc.

ich leb-e, *I live.*
 du leb-*st*, *thou livest.*
 er leb-*t*, *he lives.*

etc.

(1) Most strong verbs with the stem vowel *e* change the *e*, when short, to *i* in the second and third person singular; if the *e* is long, to *ie* (see Lesson VI):

<i>ich helfe, I help.</i>	<i>ich lese, I read.</i>
<i>du hilfst, thou helpest.</i>	<i>du liefst, thou readest.</i>
<i>er hilft, he helps.</i>	<i>er liest, he reads.</i>

(2) Most strong verbs with the stem-vowel *a* modify it to *ä* in the second and third person singular, as:

<i>ich räte, I advise, guess.</i>	<i>wir räten, we advise.</i>
<i>du rätest, thou adviseest.</i>	<i>ihr rätet, you advise.</i>
<i>er rät, he advises.</i>	<i>sie räten, they advise.</i>

NOTE. — These changes in the second and third persons present of strong verbs will be indicated in the vocabularies by giving the third person singular, thus:

<i>räten, riet, geraten (rät), to advise.</i>
<i>geben, gab, gegeben (gibt), to give.</i>
<i>lesen, las, gelesen (liest), to read.</i>

46. Imperative of Strong Verbs.

SINGULAR	PLURAL	SING. AND PL.
<i>gib, give.</i>	<i>gibt, give.</i>	<i>geben Sie, give.</i>
<i>lies, read.</i>	<i>lest, read.</i>	<i>lesen Sie, read.</i>
<i>räte, advise.</i>	<i>rätet, advise.</i>	<i>räten Sie, advise.</i>
<i>werde, become.</i>	<i>werdet, become.</i>	<i>werden Sie, become.</i>

Strong verbs (except *werden*) with the stem-vowel *e* which change in the second and third persons singular to *i* or *ie*, undergo the same change in the imperative singular and omit the ending *e*.

Other strong verbs form the imperative according to the rule given for weak verbs in Lesson XIII, 34 (2). In colloquial German the ending *e* is frequently omitted, as:

rät! guess. kauf! buy. komm! come. glaub' mir! believe me.

47. Inseparable Verb Prefixes. — There are two kinds of prefixes to verbs, ‘inseparable’ and ‘separable’:

Inseparable	Separable
bezah'len, to pay.	aus'zahlen, to pay out.

(1) An *inseparable* verb-prefix is always written with the verb as one word (compare also in English: *reform, perform, inform, deform*, etc.).

The accent falls on the verb: bezah'len, verkauf'fen (to sell).

(2) The inseparable compound verb is conjugated like the simple verbs, excepting that the *ge-* of the past participle is omitted, thus:

verkau'fen, verkauft'e, verkauft', sell, sold, sold.
 beschrei'ben, beschrieb', beschrie'ben, describe, described, described.

(3) The inseparable verb-prefixes are: *be-*, *ent-*, *emp-*, *er-*, *ge-*, *ver-*, *zer-*.

a. The inseparable prefix generally changes the meaning of the verb, as:

kaufen, to buy;	but	verkauf'fen, to sell.
kommen, to come;	“	bekom'men, to receive, get.
reichen, to reach;	“	erreic'h'en, to attain.
loben, to praise;	“	gelob'en, to vow.
treten, to step, tread;	“	zertre'ten, to trample on.

b. These prefixes, too, form verbs from nouns and adjectives, as:

Haup't, head; enthaupt'en, to behead;
 röt, red; errö'ten, to blush (turn red).

c. *Zer-* conveys generally the idea of ‘to pieces’, as: brechen, break, zerbre'chen, to break to pieces; *ent-* the idea of *separation*, as: laufen, to run, entlauf'fen, to run away. The meaning of the other inseparable prefixes is, in many cases, somewhat obscured.

VOCABULARY

räten, riet, geraten, (rät), to guess, advise.	zerfäll'en, zerfiel, ist zerfallen, (zerfällt), to fall to pieces.
sprechen, sprach, gesprochen, (spricht), to speak.	geld'ben, to vow.
kommen, kam, ist gekommen, to come.	bewöh'nen, to inhabit.
schreiben, schrieb, geschrieben, to write.	errö'ten, to blush.
beschrei'ben, beschrieb, beschrieben, to describe.	un'artig, naughty.
bekom'men, bekam, bekommen, to receive, get.	wert, worth.
verkau'fen, to sell.	erst (adv.), first.
	vör'gestern, day before yesterday.
	nie'mals, never.
	nebenan, next door.
	vor Freude, for joy.

READING EXERCISE

„Gib mir den Brief, Hans!“ „Nat' erst, von wem der Brief ist!“ „Werde nicht unartig, Hans!“ „Hier hast du ihn, Mutter, und nun lies ihn!“ Dann gibt Hans seiner Mutter den Brief. Sie liest ihn und errötet vor Freude. Dann kommt Herr Schmidt, und die Mutter sagt: „Raten Sie, Herr Schmidt, von wem wir einen Brief bekommen haben!“ Herr Schmidt rät und fragt: „Wann haben Sie den Brief bekommen?“ „Gestern haben wir ihn bekommen, und Vater hatte ihn vorgestern geschrieben,“ antwortet Hans. „Wann kommt er nach Hause?“ „Morgen,“ antwortet Mutter. „Er hat das Haus verkauft und viel Geld dafür bekommen. Das Haus war alt und zerfallen, aber das Land war viel wert. Sein Vater hatte gelobt, es niemals zu verkaufen, aber wir haben es schon lange nicht bewohnt.“ „Mein Vater hat mir oft das Haus beschrieben,“ sagt Herr Schmidt, „denn er bewohnte lange das Haus nebenan.“

Questions. — 1. Was sagte die Mutter? 2. Was sagte Hans? 3. Hat Hans seiner Mutter den Brief gegeben? 4. Von wem war der Brief? 5. Wann hatte der Vater den Brief geschrieben? 6. Wann kommt der Vater nach Hause? 7. Was hatte der Vater verkauft? 8. Was hatte er dafür bekommen? 9. Wie war das Haus? 10. Wer hatte lange in dem Hause nebenan gewohnt?

DRILL

A. Conjugate in the present tense: ich spreche nicht; ich schreibe einen Brief; ich lese das Buch; ich rate es nicht; bekomme ich Geld?

B. Give the three forms of the imperative of: sprechen, schreiben, kommen, verkaufen.

C. Give the first person singular perfect tense of: verkaufen, bekommen, geloben, beschreiben, bewohnen, wohnen.

WRITTEN EXERCISE

1. Guess who is coming, Karl. 2. Read the letter first and then give it to me. 3. Do not get (*become*) naughty, Karl, for father is coming. 4. She gives him the letter, and he reads it. 5. Who has sold the house? Mr. Smith has sold the house and received the money for it. 6. Describe the house to me. It is old and is falling to pieces. 7. The house is not inhabited. 8. He spoke to (*zu, dat.*) me yesterday and advised me (*dat.*) to buy the house. 9. He had described it to us. 10. The house next door is not inhabited. 11. He has vowed not to sell the land, for it is worth very much (*viel wert*). 12. Sell the house and get (*receive*) the money, Mr. Smith. 13. He blushed for joy. 14. Day before yesterday I received the letter, and to-day he came.

LESSON XVIII

48. Use of *Haben* and *Sein* as Auxiliary Verbs.

(1) *Haben* is used, as auxiliary, with the past participle of all transitive verbs (verbs which can take an object), thus:

Ich *habe* ihn gesehen, *I have seen him.*

Er *hat* das Buch gekauft, *he has bought the book.*

a. This is also true of some intransitive verbs (verbs which cannot take an object), as:

Ich *habe* gestanden, *I have stood.*

Ich *habe* gegessen, *I have sat.*

(2) *Sein* is used, as auxiliary, with the past participle:

a. of intransitive verbs expressing *change of place* (motion from one place to another), as:

Er *ist* gekommen, *he has come.*

Er *ist* in die Stadt gegangen, *he has gone into town.*

Ich *bin* gesprungen, *I have jumped.*

Das Kind *war* gefallen, *the child had fallen.*

b. of many intransitive verbs expressing a *change of condition*, as:

Er *ist* gestorben, *he has died.*

Sie *war* krank geworden, *she had become ill.*

Carl *ist* sehr gewachsen, *Charles has grown very much.*

c. of the following special verbs: *sein*, *bleiben* (*to remain*), *geschehen* (*to happen*), *gelingen* (*to succeed*), as:

Wir *sind* zu Hause geblieben, *we (have) stayed at home.*

NOTE. — As *sein* is used as auxiliary with many intransitive verbs which in English use 'have', care should be taken when learning intransitive verbs to learn the auxiliary with which they form their compound tenses (see note to vocabulary of Lesson XVI).

49. Conjugation of Intransitive Verb with Auxiliary *sein*.

gehen, ging, gegangen, to go, walk.

PRESENT:	ich gehe, <i>I go, am going, do go.</i>
PAST:	ich ging, <i>I went.</i>
PERFECT:	{ ich bin gegangen, <i>I have gone.</i> du bist gegangen, <i>thou hast gone.</i> etc.
PLUPERFECT:	{ ich war gegangen, <i>I had gone.</i> du warst gegangen, etc.
FUTURE:	ich werde gehen, <i>I shall go.</i>
FUTURE PERFECT:	{ ich werde gegangen sein, <i>I shall have gone.</i> du wirst gegangen sein, etc.

Also in the same way: ich komme *I come*; ich kam, *I came*; ich bin gekommen, *I have come*, etc.

VOCABULARY

der Onkel, —, <i>the uncle.</i>	geschehen, geschäb, ist geschehen, (geschieht), <i>to happen.</i>
der Vetter, —n, <i>the cousin.</i>	sterben, starb, ist gestorben, (stirbt), <i>to die.</i>
die Stunde, —n, <i>the hour.</i>	nehmen, nahm, genommen, (nimmt), <i>to take.</i>
die Schule, —n, <i>the school.</i>	leben, <i>to live.</i>
die Tante, —n, <i>the aunt.</i>	vergessen, vergaß, vergessen, (vergisst), <i>to forget.</i>
bleiben, blieb, ist geblieben, <i>to stay, remain.</i>	tragen, trug, getragen, (trägt), <i>to carry.</i>
wachsen, wuchs, ist gewachsen, (wächst), <i>to grow.</i>	rufen, rief, gerufen, <i>to call.</i>
laufen, lief, ist gelaufen, (läuft), <i>to run.</i>	vör vielen Jahren, <i>many years ago.</i>
springen, sprang, ist gesprungen, <i>to spring, jump.</i>	
fallen, fiel, ist gefallen, (fällt), <i>to fall.</i>	

READING EXERCISE

Wann ist Ihr Vetter gestern gekommen? Er ist früh gekommen, aber er ist nicht lange geblieben. Wie lange ist er geblieben? Nur drei oder vier Stunden. Er ist sehr (*very much*) gewachsen, er ist ganz groß geworden. Sein Vater hat ihn aus der Schule genommen. Mein Vetter sagte: „Ich habe euch alle nicht vergessen.“ Er vergißt nicht seine Vettern. Er ist in den Garten gegangen und hat gesagt: „Hier hat Onkel mich als Kind genommen und ist mit mir gelaufen und gesprungen. Auf (*upon*) diesen Baum bin ich gestiegen und bin gefallen, und Onkel hat mich in das Haus getragen und nach (*for*) der Tante gerufen. Das ist alles vor vielen Jahren geschehen. Onkel trägt mich jetzt nicht, ich bin ihm zu schwer geworden.“ Ist seine Mutter nicht gestorben? Ja, aber sein Vater lebt noch. Er ist zu Hause geblieben, er ist lange nicht sehr wohl gewesen, aber es geht ihm jetzt besser.

DRILL

A. Give the perfect tense of: bleiben, wachsen, fallen, springen, laufen.

B. Give all tenses of: der Hund stirbt; das Kind wächst; der Vetter fällt; er steigt auf den Baum.

C. Change all perfect tenses in the Reading Exercise into past tenses.

WRITTEN EXERCISE

1. My uncle has come, but my aunt has remained at home.
 2. My cousins have grown very [much]. 3. They have gone into the garden. 4. They will have forgotten us. 5. What has happened? My cousin had jumped and fallen, and my

father has carried him into the house. 6. He has become very heavy. 7. We had remained at home, for the weather had been very bad. 8. Who is calling? Your cousin is calling; he has gone into the house. 9. Who has died? His aunt has died. 10. She had become very old. 11. Did he stay at home? Yes, but he went into the garden. 12. It had happened many years ago, but he had not forgotten it. 13. Do not forget me. 14. The child has fallen. Carry him home.

LESSON XIX

50. Separable Verb-Prefixes.

(1) Most of the prepositions can be used as *separable* verb-prefixes, as:

mit'arbeiten, to work with, coöperate; *auf'gehen*, to go up, rise.

(2) The separable prefixes of verbs in independent clauses are detached from the verb in the simple tenses (present and past) and in the imperative, and usually stand at the end of the clause:

Ich mache das Fenster auf (*auf'machen*, to open), I open the window.
Ich schreibe den Brief ab (*ab'schreiben*, to copy), I copy the letter.

(3) Separable prefixes always take the chief accent, as: *auf'machen*, *ab'schreiben*, *auf'gehen*.

(4) In the infinitive with *zu*, the *zu* stands between the separable prefix and the verb, and the three form one word:

Ich komme, um das Fenster auf'zumachen, I come to open the window.

(5) The *ge* of the past participle likewise stands between the separable prefix and the verb:

Ich habe das Fenster auf'gemacht, I have opened the window.

51. Conjugation of a Separable Verb.

auf'machen, to open.

PRINCIPAL PARTS: auf'machen, machte auf, auf'gemacht.

PRESENT. ich mache die Thür auf, I open, am opening, do open
the door.

PAST. ich machte die Thür auf, I opened the door.

PERFECT. ich habe die Thür aufgemacht, I (have) opened the door.

PLUPERFECT. ich hatte die Thür aufgemacht, I had opened the door.

FUTURE. ich werde die Thür aufmachen, I shall open the door.

FUTURE PERFECT. ich werde die Thür aufgemacht haben, I shall have
opened the door.

So also: ab'schreiben, schrieb ab, ab'geschrieben.

PRESENT. ich schreibe den Brief ab, I am copying the letter.

PAST. ich schrieb den Brief ab, I copied the letter.

PERFECT. ich habe den Brief abgeschrieben, I (have) copied the letter.

IMPERATIVE

SINGULAR. mache die Thür auf! open the door.

schreibe den Brief ab! copy the letter.

PLURAL. macht die Thür auf! open the door.

schreibt den Brief ab! copy the letter.

SING. AND PL. machen Sie die Thür auf! open the door.

schreiben Sie den Brief ab! copy the letter.

52. The most common separable verb-prefixes are:

ab, off, down.	empör', up.	unter, down.
an, on.	entge'gen, against.	vor, before.
auf, up, open.	✓ fort, away.	weg, away.
aus, out.	mit, with, along.	wieder, again.
bei, by.	nach, after.	zu, to.
dā, där, there.	nieder, down.	zurück', back.
ein, in, into.	üb, over.	zusam'men, together.

Simple adverbs, adjectives, or even nouns may also become separable prefixes, as:

haus'halten, to keep house; rein'machen, to clean.

X

53. *Hin* and *her* — *Hin* (*thither, there*) and *her* (*hither, here*) are frequently used alone as prefixes, as: *hin'gehen, to go there; her'kommen, to come from.*

Wo gehen Sie hin? *Where are you going?*

Wo kommen Sie her? *Where do you come from?*

(1) They occur more frequently, however, added to another prefix, as: *hinab'gehen, to go down; herein'kommen, to come in.* In this case *hin* conveys the idea of motion *away* from the speaker, *her* implies motion *towards* the speaker, as:

Kommen Sie herein! *Come in.* (The speaker being inside.)

Kommen Sie heraus! *Come out.* (The speaker being outside.)

Gehen Sie hinein! *Go in.* (The speaker being outside.)

Gehen Sie hinaus! *Go out.* (The speaker being inside.)

(2) Note, however, that the preposition must not be omitted, even though it contains the same meaning as the prefix, as:

Ich ging in den Garten hinein, *I went into the garden.*

Er trat aus dem Hause heraus, *he came out of the house.*

In these clauses the prefix could be omitted, but *not* the preposition. Thus it often happens that a separable prefix with *hin* or *her* cannot be translated into English.

(3) Where no preposition is used in English, but simply an adverb, the latter becomes in German a separable prefix:

Er fiel die Treppe hinab, *he fell down stairs.*

Sie ging die Straße hinauf, *she went up the street.*

NOTE. To ascertain the verb, in a sentence with a separable prefix,

the prefix must be placed before the verb; thus, in the clause *ich mache das Fenster auf*, the verb is *aufmache*. For convenience a separable prefix is indicated in the vocabularies by a hyphen, as: *auf-machen*, to open, or the principal parts of the verb are given, as: *aus-gehen*, *ging aus*, *ist ausgegangen*, to go out.

VOCABULARY

<i>die Fen-sterbank</i> , <i>the window-sill.</i>	<i>zu Hause bleiben</i> , <i>bleib</i> , <i>ist geblieben</i> , <i>to stay at home.</i>
<i>die Küche</i> , <i>-n</i> , <i>the kitchen.</i>	<i>auf- stehen</i> , <i>stand auf</i> , <i>ist auf-gestan-</i> <i>den</i> , <i>to get up.</i>
<i>die Treppe</i> , <i>-n</i> , <i>the stairs, steps.</i>	<i>sehen</i> , <i>sah</i> , <i>gesehen</i> , (<i>sieht</i>), <i>to see.</i>
<i>trëten</i> , <i>trät</i> , <i>ist getrëten</i> , (<i>tritt</i>), <i>to step.</i>	<i>heben</i> , <i>hob</i> , <i>gehoben</i> , <i>to lift.</i>
<i>hinein-trëten</i> , <i>trät hinein</i> , <i>ist hinein-</i> <i>getrëten</i> , <i>to step in, enter.</i>	<i>auf- heben</i> , <i>hob auf</i> , <i>auf-gehoben</i> , <i>to</i> <i>lift up.</i>
<i>her-kommen</i> , <i>kam her</i> , <i>ist her-gekom-</i> <i>men</i> , <i>to come from.</i>	<i>klopfen</i> , <i>to knock.</i>
<i>fört-sein</i> , <i>war fört</i> , <i>ist fört-gewesen</i> , <i>to be away.</i>	<i>zu-machen</i> , <i>to shut.</i>
<i>un-tergehen</i> , <i>ging un-ter</i> , <i>ist un-ter-</i> <i>gegangen</i> , <i>to go under, set.</i>	<i>an-bellen</i> , <i>to bark at.</i>
<i>mit-nehmen</i> , <i>nahm mit</i> , <i>mit-genom-</i> <i>men</i> , <i>to take along.</i>	<i>lustig</i> , <i>merry, merrily.</i>
<i>dä-bleiben</i> , <i>blieb dä</i> , <i>ist dä-geblieben</i> , <i>to stay there.</i>	<i>her-um</i> } <i>around.</i>
	<i>um-her</i> }
	<i>zurüd'</i> , <i>back.</i>
	<i>hinten</i> , <i>behind, at the back.</i>
	<i>hinun-ter</i> , <i>down.</i>

READING EXERCISE

Max klopft, und der Vater ruft: „Herein!“ (*come in.*) Max macht die Thür auf und tritt in das Zimmer hinein. Der Vater sagt: „Wo kommst du her, Max? Du bist sehr lange fortgewesen. Die Sonne geht schon unter, und es wird dunkel.“ Max antwortet: „Carl hat mich nach Hause mitgenommen, und ich bin zu lange dageblieben.“ „Ist dein Bruder mitgegangen?“ fragt der Vater. „Nein,“ antwortet Max, „er ist zu Hause geblieben.“

Max schreibt seine Aufgabe ab, denn sie war schlecht geschrieben. In dem Zimmer wird es warm, und der Vater steht auf und macht das Fenster auf. Dann geht der Vater hinaus, vergißt aber die Tür zuzumachen. Der Hund kommt in das Zimmer herein und springt auf (*upon*) die Fensterbank hinauf. Das Fenster ist auf, und er bellt einen Mann an. Er fällt aus dem Fenster hinaus. Er fällt hinab. Max springt auf und sieht hinunter. Der Hund steht auf und läuft hinten in die Küche herein. Die Mutter aber jagt ihn aus der Küche hinaus. Er läuft die Treppe hinauf. Max hebt ihn auf und trägt ihn in das Zimmer zurück. Bald hat der Hund alles vergessen und springt lustig herum.

Questions.—1. Was rief der Vater, als (*when*) Max klopfte? 2. Was machte Max dann? 3. Was fragte der Vater? 4. Was hatte Karl mit Max gemacht? 5. War der Bruder mitgegangen? 6. Was machte Max mit seiner Aufgabe? 7. Was machte der Vater mit dem Fenster? 8. Was vergaß der Vater zu tun? 9. Wohin fiel der Hund? 10. Was machte die Mutter? 11. Wer hob den Hund auf? 12. Konnte (*could*) der Hund herumspringen?

DRILL

A. Conjugate: ich nehme die Schwester mit; ich hebe den Hund auf; ich bin dageblieben; ich war hinabgefallen; ich werde aufstehen.

B. Give past and perfect tense of: ich stehe auf, er geht fort, wir bleiben da, die Sonne geht unter, der Hund springt herum, der Vater nimmt mich mit.

WRITTEN EXERCISE

1. Open the door and shut the window. 2. He opened the door and came into the room. 3. I said: "Where do you come

from, Mr. Smith?" 4. Mr. Smith had been away a long time. 5. The sun has set; we have stayed too long. 6. Will you go along? No, I shall stay at home. 7. Copy this exercise, Max; it is badly written. 8. Get up and shut the window. It is cold in the room. 9. He had forgotten to shut the window. 10. Do not forget to open the door. 11. He lifted the child up and carried it back into the room. 12. I knocked, and she called: "Come in!" 13. The mother chased the child out of the kitchen. 14. He entered the room and closed the door. 15. She has copied the letter. 16. The dog barked at me, and I chased him out; but he will soon come back.

LESSON XX

54. Declension of Adjectives.

(1) Adjectives in the predicate, or used as adverbs, are not declined, as:

Der Mann ist fleißig, er arbeitet gut.

The man is diligent, he works well.

(2) An adjective standing before a noun, or in place of a noun, is declined. This declension is 'strong' or 'weak', according to circumstances.

55. Strong Declension of Adjectives. — An adjective is declined 'strong' when no *der* or *ein* word with grammatical ending precedes it. — For 'der words' see Lesson XI, 27, 1, 2; for 'ein words', Lesson XII, 30, 5.

(1) The declension is the same as that of *dieser*, excepting that in the genitive singular, masculine and neuter, the weak form *-es* is used:

SINGULAR

	Masculine.	Feminine.	Neuter.
	<i>dear brother.</i>	<i>good mother.</i>	<i>little child.</i>
Nom.	lieber Bruder.	gute Mutter.	kleines Kind.
Gen.	lieben Bruders.	guter Mutter.	kleinen Kindes.
Dat.	liebem Bruder.	guter Mutter.	kleinem Kinde.
Acc.	lieben Bruder.	gute Mutter.	kleines Kind.

PLURAL

Nom.	liebe Brüder.	gute Mütter.	kleine Kinder.
Gen.	lieber Brüder.	guter Mütter.	kleiner Kinder.
Dat.	lieben Brüdern.	guten Müttern.	kleinen Kindern.
Acc.	liebe Brüder.	gute Mütter.	kleine Kinder.

ILLUSTRATIONS

Er gab kleinen Kindern Geld, *he gave money to little children.*

Die Kinder guter Mütter, *the children of good mothers.*

a. Two or more adjectives before a noun are all declined alike:

guter lieber Freund, *good dear friend.*
liebes kleines Kind, *dear little child.*

NOTE.—In the dative singular, masculine and neuter, however, all but the first adjective are sometimes declined weak: *mit langem weißen Bart, with long white beard.*

b. Adjectives ending in unaccented *el*, *en*, *er* drop the *e* of the stem when inflected:

bun'le Zimmer, *dark rooms* (bun'fel, 'dark').
hei'tre Kinder, *cheerful children* (hei'ter, 'cheerful').

c. hoch, high, drops the *c*, when inflected:

ho'he Bäume, *high trees.*

d. Adjectives formed from names of towns are without inflection, ending always in *er*, and are written with a capital:

Berli'ner Straßen, *Berlin streets.*

Neuyor'ter Zeitungen, *New York papers.*

e. Participles, when used as adjectives, are inflected as such:

gelieb'ter Freund, *beloved friend.*

zerbroch'ene Gläser, *broken glasses.*

VOCABULARY

der Bauer, -n, *the farmer.*

der Berg, -e, *the hill, mountain.*

die Kuh, ^{2e}, *the cow.*

das Feld, -er, *the field.*

das Schaf, -e, *the sheep.*

das Dach, ^{2er}, *the roof.*

das Pferd, -e, *the horse.*

heißen, hieß, geheißen, *to be called.*

hüten, *guard, tend.*

gehö'ren (dat. of person), *to belong to.*

beschat'ten, *to shade.*

schön, *beautiful, pretty.*

niedrig, *low.*

reich, *rich.*

ärm, *poor.*

in der Ferne, *in the distance.*

auf (prep. gov. dat., when no motion is implied towards the object of the preposition), *upon, on.*

sechs, *six.*

sieben, *seven.*

acht, *eight.*

neun, *nine.*

zehn, *ten.*

READING EXERCISE

1. Auf jenem Felde sind viele weiße und schwarze Schafe. 2. Da sind zehn weiße und sechs schwarze Schafe. 3. Auch sind da neun große Kühe mit fünf kleinen Kälbern. 4. Zwei kleine Kinder hüten die Kühe und Schafe. 5. Diese Kühe gehören fleißigen reichen Bauern. 6. Reiche Bauern wohnen in großen schönen Häusern mit niedrigen Dächern. 7. Dieser Bauer hat sechs schöne Pferde. 8. Mit zwei schönen Pferden arbeitet er jetzt auf dem Felde. 9. Er hat auch zwei gute Hunde. 10. Gestern verkaufte er sieben junge Kälber. 11. Er ist der Vater vieler Kinder. 12. Er hat vier große Söhne und drei kleine Töchter. 13. Die Söhne sind fleißig und arbeiten

gut. 14. In kleinen Dörfern findet man immer viele Kinder.
 15. In diesem Dorfe sind viele kleine Kinder in der Schule.
 16. Das Dorf heißt Neudorf. 17. Neudorfer Bauern haben große Felder und schöne Häuser, denn sie sind nicht arm.
 18. Hohe Bäume beschatten Neudorf, und in der Ferne sieht man hohe Berge.

Questions. — 1. Wie viele weiße und wie viele schwarze Schafe sind auf dem Felde? 2. Wer hütet die Kühe und Schafe? 3. Wem gehören die Kühe und Schafe? 4. Was hat der Bauer verkauft? 5. Wie viele Kinder hat er? 6. Wie sind die Söhne? 7. Was haben Neudorfer Bauern? 8. Was sieht man in der Ferne?

DRILL

A. Decline in the singular and plural: fleißiger Sohn; kleine Tochter; schönes Pferd; hoher Baum; schwarze Kuh; kleines Kalb; dunkles Zimmer.

B. Translate: little horse; little horses; good man; good men; of good men; to good men; big calf; brown cows; of brown cows; of old women; low roofs; of rich farmers.

C. Name the 'der words' and the 'ein words.'

WRITTEN EXERCISE

1. How many black sheep are on that field? Only three black, but nine white sheep. 2. How many cows has the farmer? He has only five big cows, but he has three little calves. 3. Little children tended the sheep in (auf) the field. 4. The sheep belonged to poor farmers. 5. Poor farmers live in small houses. 6. They are the children of poor farmers. 7. In large villages [there] are always very many large dogs. 8. How many little children are in the school? Only ten little children, but five big children are working on the field. 9. Do you see

high trees in the distance? No, I see only high mountains.
 10. Good dog, come here (*her*). 11. Little child, what is (*use heißen*) your name? My name is Fritz. 12. These children are German children; they talk German. They are Berlin children.

LESSON XXI

56. Weak Declension of Adjectives. — An adjective standing before or in place of a noun is declined '*weak*', when preceded by a 'der word' (*der, dieser, jener, jeder, welcher, mancher, solcher*).

(1) In the weak declension the nominative singular of all three genders, and the accusative singular of the feminine and neuter genders, have the ending *-e*. All other cases (singular and plural) have *-en*.

SINGULAR			
	Masculine.	Feminine.	Neuter.
	<i>the old man.</i>	<i>the handsome woman.</i>	<i>the young horse.</i>
Nom.	der alte Mann.	die schöne Frau.	das junge Pferd.
Gen.	des alten Mannes.	der schönen Frau.	des jungen Pferdes.
Dat.	dem alten Mann.	der schönen Frau.	dem jungen Pferde.
Acc.	den alten Mann.	die schöne Frau.	das junge Pferd.
PLURAL			
Nom.	die alten Männer.	die schönen Frauen.	die jungen Pferde.
Gen.	der alten Männer.	der schönen Frauen.	der jungen Pferde.
Dat.	den alten Männern.	den schönen Frauen.	den jungen Pferden.
Acc.	die alten Männer.	die schönen Frauen.	die jungen Pferde.

Likewise: *dieser alte Mann, welche schöne Frau, manches junge Pferd.*

57. *Derfel'be, diefel'be, dasfel'be*, (*the same*), although written as one word, inflect both *der* and *felbe*, like any other adjective with the definite article:

diefel'ben Bücher, *the same books*.

das Kind desfel'ben Mannes, *the same man's child*.

(1) *Derfelbe* is often used as a substitute for a personal or demonstrative pronoun:

Ich habe den Brief, aber ich habe denselben (or ihn) nicht gelesen.

I have the letter, but I have not read (the same) it.

58. The English words '*one*', '*ones*', standing after an adjective and referring to a preceding noun, are expressed in German only by the inflection of the adjective, as:

Hier sind die neuen Bücher, da sind die alten.

Here are the new books, there are the old ones.

Das alte Haus war größer als das neue,

The old house was bigger than the new one.

VOCABULARY

der Besi'zer, —, *the owner*.

der Groß'vater, ², *the grandfather*.

der Enkel, —, *the grandson*.

der Pa'stor, pl. *Pastö'ren*, *the pastor, minister*.

die Milch, *the milk*.

hei'raten, *to marry*.

frisch, *fresh*.

neu, *new*.

schwer, *heavy, difficult*.

hübsch, *handsome, pretty*.

sparsam, *saving*.

töt, *dead*.

jetzig (adj.), *present*.

hinter (gov. dat. when no motion is implied towards object of preposition), *behind*.

dafür, *for it*.

READING EXERCISE

1. Die hohen Bäume bei dem alten Hause beschatten das ganze Haus. 2. Daselbe ist sehr alt. 3. In demselben wohnt der reiche alte Bauer Schmidt. 4. Ihm gehören die schönen Kühe auf dem großen Felde. 5. Er verkauft die frische Milch

derselben in der großen Stadt und bekommt schweres (*much*) Geld dafür. 6. Sein Vater hat das alte Haus gebaut und die schönen Bäume gepflanzt. 7. Derselbe wurde sehr reich, denn er war sehr sparsam und arbeitete fleißig. 8. Der alte Mann ist schon lange tot. 9. Der Sohn desselben ist der jetzige Besitzer. 10. Die drei kleinen Kinder in dem schönen Garten hinter dem alten Hause sind seine Enkel. 11. Seine Tochter war sehr hübsch und heiratete den jungen Pastor des kleinen Dorfes. 12. Aber er starb früh, und seine junge Frau wohnt mit den kleinen Kindern bei (*with*) dem alten Vater. 13. Der alte Großvater liebt die kleinen Kinder, und sie lieben den alten Großvater. 14. Er hat das neue Haus da für sie gebaut.

Questions. — 1. Wer wohnt in dem alten Hause? 2. Wem gehören die Kühe? 3. Was bekommt der Bauer für die Milch? 4. Wo verkauft er die Milch? 5. Wer hat die schönen Bäume gepflanzt? 6. Wo sind die Kinder? 7. Bei wem wohnen die Kinder? 8. Welches Haus ist größer, das alte oder das neue?

DRILL

A. Decline in the singular and plural: dieser hohe Baum; welche große Stadt; manches alte Haus; jener reiche Bauer; die gute Frau; das neue Buch; derselbe Mann; dasselbe Pferd.

B. Translate: of the rich farmer; rich farmers; the rich farmers; the young horse; young horses; of the young horses; good milk; the good milk; this new house; these new houses; which little child; of which little child; little children; of these little children.

WRITTEN EXERCISE

1. ✓ This old house belongs to that old farmer. 2. He is the owner of those fine cows. 3. ✓ Who built the old house? The father of the present owner. 4. ✓ He is also the owner of this

beautiful garden. 5. These three little children are his grandsons. 6. They are playing upon the large field behind the old house. 7. They do not live in the large city, but in this little village. 8. The old grandfather planted the beautiful trees. 9. Now the trees are high and shade the whole house. 10. The beautiful daughter of the old farmer married the young pastor. 11. They live with the rich old grandfather in that beautiful large house. 12. The new house is large, the old one is small. 13. This young woman is the mother of these three little children. 14. Where is the father? He is dead; the present husband (*Mann*) is the pastor of this little village.

LESSON XXII

59. Mixed (weak and strong) Declension of Adjectives. — An adjective preceded by an 'ein word' (§ 30, 5) is declined strong in the nominative singular masculine and neuter, and also in the accusative neuter, but weak in all other cases, thus: *mein guter Vater*, but *meinem guten Vater*.

(1) The reason for this is apparent. The 'ein words' have no grammatical endings in the nominative masculine, and nominative and accusative neuter, hence the adjective is given the full grammatical ending; that is to say, is declined strong in these cases. In the other cases the 'ein words' are declined like *dieſer*, and consequently the adjective has weak endings, as after the 'der words.'

SINGULAR		
Masculine.	Feminine.	Neuter.
<i>my dear brother.</i>	<i>our good mother.</i>	<i>no good child.</i>
N. <i>mein lieber Bruder.</i>	<i>unſere gu'te Mutter.</i>	<i>kein gu'tes Kind.</i>
G. <i>meines lieben Bruders.</i>	<i>unſerer guten Mutter.</i>	<i>keines guten Kindes.</i>
D. <i>meinem lieben Bruder.</i>	<i>unſerer guten Mutter.</i>	<i>keinem guten Kinde.</i>
A. <i>meinen lieben Bruder.</i>	<i>unſere gute Mutter.</i>	<i>kein gutes Kind.</i>

PLURAL

N. meine lieben Brüder.	unsere guten Mütter.	keine guten Kinder.
G. meiner lieben Brüder.	unserer guten Mütter.	keiner guten Kinder.
D. meinen lieben Brüdern.	unseren guten Müttern.	keinen guten Kindern.
A. meine lieben Brüder.	unsere guten Mütter.	keine guten Kinder.

Likewise: ein guter Mann, eines guten Mannes, etc.

60. Summary of Rules for the declension of Adjectives:

(1) Adjectives standing before nouns, or in place of nouns, are declined strong (*like* dieser), if not preceded by a 'der word' or by an inflected form of an 'ein word'.

(2) If preceded by a 'der word' or by an inflected form of an 'ein word' the adjective is declined weak; hence:

das gute Kind, but gutes Kind, ein gutes Kind.

VOCABULARY

der Esel, —, <i>the donkey.</i>	befehl'en, befaß, befohlen, er befiehlt, (dat.), <i>to command, order.</i>
der Sack, "e, <i>the sack.</i>	empor'hälten, hielt empor, emporge- hätten, <i>to hold up.</i>
der Rücken, —, <i>the back.</i>	ans'ziehen, zog aus, ausgezogen, <i>to</i> <i>take off, pull off.</i>
der Räm'räd', -en, <i>the comrade.</i>	auf'setzen, <i>to put on.</i>
der Richter, —, <i>the judge.</i>	er kann, <i>he can.</i>
der Färber, —, <i>the dyer.</i>	hart'herzig, <i>hard-hearted.</i>
der Handschuh, -e, <i>the glove.</i>	gut'herzig, <i>kind-hearted.</i>
die Straße, -n, <i>the street.</i>	eng, <i>narrow.</i>
die Hand, "e, <i>the hand.</i>	langsam, <i>slow, slowly.</i>
die Farbe, -n, <i>the color, dye.</i>	schnell, <i>quick, quickly.</i>
die Brille, -n, <i>the spectacles.</i>	recht, <i>right.</i>
das Tier, -e, <i>the animal.</i>	durch (prep. acc.), <i>through.</i>
treiben, trieb, getrieben, <i>to drive.</i>	doch, <i>yet, after all, anyway</i> (used <i>for emphasis.</i>)
schlagen, schlug, geschlagen, er schlägt, <i>to beat.</i>	
zu'rufen, rief zu, zugerufen (dat.), <i>to call to.</i>	

Kameraden.

Ein hartherziger Bauer trieb einen alten Esel mit zwei schweren Säcken auf dem Rücken durch die engen Straßen einer kleinen Stadt. Der alte Esel ging dem hartherzigen Bauer zu langsam, also schlug er das arme Tier mit einem dicken Stocke. Ein gutherziger Mann sah es und rief dem hartherzigen Bauer zu: „Schlagen Sie doch Ihr armes Tier nicht, es ist alt und kann nicht schneller gehen!“ „Oh! lieber Herr!“ rief der hartherzige Bauer zurück. „Das ist doch schön, mein alter Esel hat also hier einen guten Kameraden gefunden.“

Questions. — 1. Wer trieb einen alten Esel? 2. Was hatte der Esel auf dem Rücken? 3. Wie waren die Straßen? 4. Wie ging der alte Esel? 5. Was machte der Bauer mit dem Stocke? 6. Wer sah es alles? 7. Was rief der gutherzige Mann dem Bauer zu? 8. Was antwortete der Bauer? 9. Erzählen Sie diese Geschichte!

Eine schwarze Hand.

Ein alter Richter befahl einem jungen Färber seine rechte Hand emporzuhalten. Der junge Färber hatte mit schwarzer Farbe gearbeitet, also waren seine Hände ganz schwarz. „Ziehen Sie Ihre schwarzen Handschuhe aus!“ rief der alte Richter dem jungen Färber zu. „Setzen Sie Ihre große Brille auf, Herr Richter!“ antwortete schnell der junge Färber.

Questions. — 1. Was befahl der Richter dem Färber? 2. Womit hatte der Färber gearbeitet? 3. Wie waren die Hände des jungen Färbers? 4. Was rief der Richter ihm zu? 5. Was antwortete der Färber? 6. Erzählen Sie diese Geschichte!

DRILL

Decline: ein hartherziger Bauer; seine schwarze Hand; mein armes Tier; ein alter Richter; keine dunkle Farbe; unser guter Esel; der liebe Bruder; die gute Schwester; dieses gute Kind.

B. Translate: my new book; my new books; his little brother; to his little brother; of her little children; no little child; no little children; your good father; of your good father; his dear mother; to his dear mother; this little child; my little child; good animal; this good animal.

WRITTEN EXERCISE

1. His kind-hearted father never beats his old animals. 2. An old donkey had two heavy sacks on his back. 3. The streets of this little town are very narrow. 4. This good donkey is an old animal, therefore he cannot go faster. 5. This old animal has found a good friend. 6. A hard-hearted man was beating a poor old donkey with a thick stick. 7. The old judge ordered the young dyer to hold up his right hand. 8. An old judge put on his big spectacles. 9. My right hand is black, for I have been working with black colors. 10. Take off your new gloves; they are becoming very black. 11. Put on your old spectacles. 12. His little brother and your big brother are my good comrades. 13. Her little sister is a good child. 14. His little children are good children. 15. Our new house is not big enough. 16. The rooms of our new house are too small.

LESSON XXIII

61. Adjectives used as Nouns. — Adjectives are freely used as nouns, being still declined as adjectives though beginning with a capital, as:

der Al'te, *the old man.*

ein Al'ter, *an old man.*

eine Al'te, *an old woman.*

das Güt'te, *the good.*

viel Güt'tes, *much good.*

die Bö'sen, *the wicked (people).*

(1) Participles may likewise be used as nouns:

das Geschrie'bene, *what has been written.*

der Gelieb'te, *the beloved one.*

ein Gelieb'ter, *a beloved one.*

(2) A few nouns, originally adjectives or participles, are declined like adjectives and are usually called adjective-nouns.

The more frequent are:

der Deutsche, *the German (man).*

die Deutsche, *the German (woman).*

der Fremde, *the stranger.*

der Rei'sende, *the traveler.*

der Verwand'te, *the relative.*

And (*strong*) ein Deutscher; ein Fremder; mein Verwandter.

SINGULAR

PLURAL

N. der Deutsche, <i>the German (man).</i>	die Deutschen, <i>the Germans.</i>
G. des Deutschen, <i>of the German.</i>	der Deutschen, <i>of the Germans.</i>
D. dem Deutschen, <i>to the German.</i>	den Deutschen, <i>to the Germans.</i>
A. den Deutschen, <i>the German.</i>	die Deutschen, <i>the Germans.</i>

62. In German the adjective is not placed (as often in English) before the 'ein or der word': meine beiden Hände, *both my hands*; die halbe Stadt, *half the town.*

NOTE. — all forms an exception and generally remains uninflected, as: all mein Geld, *all my money*; all die Leu'te, *all the people.*

63. 'Ein words' used as Adjectives or Nouns.

(1) An 'ein word' preceded by a 'der word' is declined weak, like an ordinary adjective:

Ich habe zwei Bücher, das eine ist neu, *I have two books, the one is new.*
Hier ist mein Buch, da ist das Ihre, *here is my book, there is yours.*

(2) An 'ein word', when no noun follows, and no 'der word' precedes, is declined strong, like any ordinary adjective, as:

Eines (or eins) meiner Bücher, *one of my books.*

Saben Sie Ihr Buch? *ich habe meines vergessen.*

Have you your book? I have forgotten mine.

(3) Note that the English so-called possessive pronouns (*mine, thine, yours, etc.*), differ in German from the possessive adjectives only by having the full ending in all cases, if not preceded by *der*, as:

Ich habe meines, or das meine, *I have mine (Buch).*

Sie haben Ihres, or das Ihre, *you have yours (Buch).*

Er hat ihren, or den ihren, *he has hers (Brief).*

VOCABULARY

der Amērikā'ner, —, *the American.*

der Name, —n, *the name.*

der Westen, *the West.*

die Fāmilie, —n, *the family.*

die Bibel, —n, *the bible.*

das Va'terland', *the fatherland.*

das Volk, ^{er}, *the people, nation.*

das Leben, —, *the life.*

Amē'rikā, *America.*

die Eltern, *the parents.*

die Großeltern, *the grandparents.*

Süddeutſch'länd, *South Germany.*

auf-schreiben, *to write down.*

bräv, *honest, good.*

fern, *distant, far.*

leicht, *easy, easily.*

näch (prep. gov. dat.), *to; toward;*
after.

READING EXERCISE

1. Mein guter alter Großvater war ein Deutscher. 2. Meine alte Großmutter ist eine Deutsche. 3. Also waren meine lieben Großeltern Deutsche. 4. Die Deutschen sind ein fleißiges Volk. 5. Viele Deutsche sind nach Amerika gekommen und haben da ein neues Vaterland gefunden, aber noch immer lieben sie ihr altes. 6. Ihre vielen Kinder werden Amerikaner, aber sie sprechen oft sehr gut Deutsch. 7. Meine deutschen Großeltern

kamen aus (*from*) einer kleinen Stadt in Süddeutschland. 8. Sie reisten nach diesem schönen Lande und kauften ein kleines Stück Land im fernen Westen. 9. Sie arbeiteten fleißig, denn mein braver Großvater war ein guter deutscher Bauer. 10. Bald kauften sie ein großes Stück Land und bauten ein schönes Haus. 11. Ihre deutschen Verwandten kamen auch nach Amerika und kauften Land. 12. Sie hatten alle sehr viele Kinder, und so habe ich sehr viele Verwandte hier in Amerika. 13. Die Alten sprechen Deutsch, aber die Jüngeren haben es vergessen. 14. Ich habe ein altes Buch meines guten Großvaters; es ist eine alte deutsche Bibel. 15. Darin stehen alle Namen der ganzen Familie aufgeschrieben. 16. Das Geschriebene ist nicht immer leicht zu lesen. 17. Auch habe ich zwei alte Bilder, das eine ist ein schönes Bild meiner hübschen Großmutter. 18. Sie hat viel Gutes in ihrem langen Leben getan (*done*). 19. Das Gute bleibt, aber das Böse stirbt. 20. Nicht Jeder hat solche braven Großeltern. 21. Ihr Großvater war Bauer, meiner war Schneider. 22. Ihre Großeltern waren Deutsche, die meinen waren Amerikaner.

Questions. — 1. Was für ein Volk sind die Deutschen? 2. Wohin sind viele Deutsche gekommen? 3. Was haben sie dort gefunden? 4. Was lieben sie aber noch immer? 5. Was werden ihre Kinder hier in Amerika? 6. Was für ein Mann war der Großvater? 7. Wo kam er her? 8. Was kaufte er in Amerika? 9. Wie arbeitete er? 10. Was für ein Haus baute er später? 11. Was sprechen die Alten? 12. Was stand in der alten Bibel aufgeschrieben? 13. Wessen Bild war das eine? 14. Was hatte die Großmutter in ihrem langen Leben getan? 15. Was bleibt und was stirbt?

DRILL

A. Decline in the singular and plural: sein böser Mann; unsere kleine Schwester; sein neues Buch; Ihr guter Bruder;

ihre alte Großmutter; mein schönes Kind; dieser gute Mann; das neue Buch; dieser lange Brief; gute Mutter; die alte Bibel.

B. Translate: of my old father; to his little child; her good sister; these good sisters; my new books; little brother; of my old mother; to our honest German; this old man; old man; of old men; good women.

C. Decline in the singular and plural: welcher Deutsche; kein Deutscher; der Verwandte; mein Verwandter; dieser Fremde; unser Fremder.

WRITTEN EXERCISE

1. My old grandfather came from a large village in Germany.
2. He and his good wife travelled to (nach) America.
3. He was a poor man, but he had a rich uncle.
4. This rich uncle lived in a big house.
5. His little children loved my good grandfather.
6. His rich uncle gave him money.
7. He came to this beautiful country.
8. Both my grandparents are Germans.
9. My German grandparents were poor but industrious farmers in South Germany.
10. They had only a small piece [of] land, two good cows, and an old horse.
11. They had a large family.
12. I have a very old picture of my honest grandfather.
13. He was a handsome man.
14. His good wife was an industrious woman.
15. She and her little children worked hard.
16. My grandfather is a good American, but he loves his old fatherland.
17. He has many relatives in Germany.
18. The one brother also came to America.
19. My good old grandfather has seen much evil, but also much good in his long life.
20. This is his picture, that is hers.
21. Both these pictures are mine.
22. You have her picture, and I have his.

LESSON XXIV

64. **Comparison of Adjectives.** — As in English, adjectives add *er* to form the comparative; *est* or *st* to form the superlative. Monosyllables in *a*, *o*, *u* generally take the umlaut:

POSITIVE	COMPARATIVE	SUPERLATIVE
reich, <i>rich.</i>	reicher, <i>richer.</i>	der reichste, <i>the richest.</i>
ärm, <i>poor.</i>	ärmer, <i>poorer.</i>	der ärmste, <i>the poorest.</i>
stark, <i>strong.</i>	stärker, <i>stronger.</i>	der stärkste, <i>the strongest.</i>

also: die (das) reichste, die (das) ärmste, die (das) stärkste, etc.

(1) Some do not have the umlaut, as:

voll, <i>full.</i>	voller, <i>fuller.</i>	der vollste, <i>the fullest.</i>
laut, <i>loud.</i>	lauter, <i>louder.</i>	der lautste, <i>the loudest.</i>

(2) Some are irregular, as:

groß, <i>great, big.</i>	größer, <i>greater.</i>	der größte, <i>the greatest.</i>
hoch, <i>high.</i>	höher, <i>higher.</i>	der höchste, <i>the highest.</i>
nahe, <i>near.</i>	näher, <i>nearer.</i>	der nächste, <i>the nearest.</i>

(3) Some have different stems:

gut, <i>good.</i>	besser, <i>better.</i>	der beste, <i>the best.</i>
viel, <i>much.</i>	mehr, <i>more.</i>	der meiste, <i>the most.</i>

So also the adverb:

gern, <i>gladly.</i>	lieber, <i>rather.</i>	am liebsten, <i>most gladly.</i>
----------------------	------------------------	----------------------------------

(4) Adjectives ending in unaccented *en*, *el*, *er* drop the *e* of the stem in the comparative (as in declension):

dunkel, <i>dark.</i>	dunkler, <i>darker.</i>	der dunkelste, <i>the darkest.</i>
selten, <i>rare.</i>	seltner, <i>rarer.</i>	der seltenste, <i>the rarest.</i> [ful.
heiter, <i>cheerful.</i>	heiterer, <i>more cheerful.</i>	der heiterste, <i>the most cheer-</i>

(5) Comparison is formed without regard to the number of syllables, thus: freigebig, *generous*, freigebiger, der freigebigste, where in English 'more' and 'most' would be used.

65. Comparatives and superlatives are declined according to the rules for the positive:

der är'mere Mann, *the poorer man.*
 ein är'merer Mann, *a poorer man.*
 der är'm'ste Mann, *the poorest man.*
 stär'kere Kinder, *stronger children.*
 die stär'keren Kinder, *the stronger children.*

66. Als and Wie after Adjectives or Adverbs. — Wie expresses equality, als inequality. Hence, after a positive, use wie; but, after a comparative, als:

Er ist so stark wie ich, *he is as strong as I.*
 Er ist stärker als ich, *he is stronger than I.*

67. The Predicate Superlative. — The superlative of an adjective, or of an adverb, in the predicate is formed with am, followed by the superlative ending in n:

Die Sonne geht am frühesten im Sommer auf.
The sun rises earliest in summer (compare English, 'at the earliest').
 Die Nächte sind am kältesten im Winter.
The nights are coldest in winter.

(1) Where in English the article is used with a predicate adjective in the superlative, it can also be so used in German, as:

Die Nächte sind die kältesten des Jahres.
The nights are the coldest of the year.

(2) Adverbial superlatives are formed with am, as:

Sie hat ihre Arbeit am schlechtesten gemacht.
She has done her work the worst, or worst.

a. An adverbial superlative, where no comparison is intended, is also formed with *aufs* (auf das), as:

Das Haus ist *aufs* beste gebaut.

The house is built in the best manner.

VOCABULARY

der Tag, -e, *the day.*

der Turm, -e, *the steeple, tower.*

die Kirche, -n, *the church.*

die Zeit, -en, *the time.*

helfen, half, geholfen, (hilft), dat., to
help.

kleiden, to dress. [as.

zwei'mal so groß wie, *twice as big*

ebenso groß wie, *just as big as.*

wenig, *little (in quantity).*

gern haben (acc.), *to be fond of,*
to like.

gern gehen, *to be fond of going.*

ich gehe lieber, *I would rather go.*

ich gehe am liebsten, *I like best to*

go.

leicht, *last.*

ander, *other.*

READING EXERCISE

1. Mein Bruder ist älter als ich, er ist der älteste in der Familie. 2. Ich habe eine jüngere Schwester und zwei jüngere Brüder. 3. Meine jüngere Schwester Anna ist die jüngste in der Familie. 4. Mein älterer Bruder ist früher nicht stark gewesen, jetzt ist er aber viel stärker als ich. 5. Wir wohnen in dem ältesten Hause der Stadt. 6. Es ist aber am besten gebaut. 7. Wir haben den größten Garten; unserer ist zweimal so groß wie die anderen Gärten. 8. Die Bäume sind höher als das Haus, und das Haus ist ebenso hoch wie die Kirche. 9. Die Kirche aber hat keinen Turm. 10. Im Sommer ist es am schönsten bei uns. 11. Die Tage sind dann am längsten, und man ist immer draußen. 12. Die neueren Häuser der Stadt stehen viel näher zusammen und haben viel kleinere Gärten als die älteren Häuser. 13. Herr Schmidt ist der reichste Mann in

der Stadt. 14. Er hat das größte und schönste Haus, aber die meiste Zeit ist er nicht da. 15. Wir haben ihn alle sehr gern. 16. Er ist der freigebigste Mann und hilft gern den Armen. 17. Am liebsten wohnt er ruhig hier, aber seine Frau reist lieber. 18. Sie reist gern nach New York, aber am liebsten nach Paris. 19. Sie ist immer aufs beste gekleidet. 20. Sie spricht auch am meisten und am lautesten, er spricht am wenigsten. 21. Hier ist unser Haus, da ist seines. 22. Das seine ist das schönste.

Questions. — 1. Sind die Tage im Sommer kürzer oder länger als im Winter? 2. Wann haben wir den längsten Tag, im Sommer oder im Winter? 3. Geht die Sonne früher im Sommer als im Winter auf? 4. Wann ist es am wärmsten? 5. Wann am kältesten? 6. Ist deutsch schwerer als englisch? 7. Ist dieses Zimmer größer als jenes? etc.

DRILL

A. Compare, with umlaut: krank, warm, kalt, stark, lang, jung; (without umlaut), neu, lustig, langsam, dunkel, teuer, froh, ruhig.

B. Form the superlative of the above adjectives as adverbs.

WRITTEN EXERCISE

1. Are you older than your brother? Yes, I am older, but my sister is the oldest in our family. 2. My brother is just as large as I, but I am stronger. 3. I am the strongest in the school. 4. My elder sister is the most diligent. 5. She works best at home. 6. Our little church has the highest steeple. 7. It is built in the best manner (see 67, (2) a). 8. It is most beautiful here in summer. 9. My uncle is building a larger and better house than the old one. 10. Our house is twice as large as his, but his is better built. 11. The other houses are smaller, and the rooms are darker. 12. This is the darkest room in the house. 13. They have the largest house, but the smallest garden. 14. He helped me (*dat.*) gladly. 15. She is

fond of the smallest children and helps them gladly. 16. I would rather go home. 17. Who talks most? She talks most, but he talks loudest. 18. Give me the smaller book. 19. Today is the longest day of the year. 20. The sun rose very early.

LESSON XXV

REVIEW OF LESSONS XV TO XXIV

68. 1. What is meant by the 'finite verb'?
2. State the rule for the position of the finite verb in independent clauses.
3. Give the following sentence in all the possible word-positions: **ich habe gestern meinen Dufel in der Stadt gesehen.**
4. Name the coördinating conjunctions. Do they influence the position of the verb?
5. When is **sondern** used? when **allein**?
6. When is 'for' translated by **denn**? when by **für**? Form two sentences illustrating this.
7. What is meant by 'Normal Order'? what by 'Inverted Order'? Form sentences to illustrate this.

69. 1. What is 'ablaut'? What is 'umlaut'?
2. How is the past tense of a strong verb formed? How that of a weak verb? Give three examples of each class of verbs.
3. What are the principal parts of a verb?
4. What verbs change the vowel in the second and third person singular of the present tense? Give two examples.
5. What verbs take umlaut in the second and third person singular of the present tense? Give examples.

70. 1. Name the inseparable verb-prefixes.
2. What idea does the prefix **zer-** convey? what **ent-**?
3. Which prefix takes the accent, the separable or the inseparable?

4. Name six separable verb-prefixes.
5. In which tenses do the separable prefixes separate from the verb?
6. Do the verbs with separable, or those with inseparable verb-prefixes take *ge-* to form the past participle? Where does the *ge-* stand? Give examples.
7. What direction does *hin* express, what *her*?

71. 1. What is a transitive, and what an intransitive verb? Give examples.

2. What verbs take *haben* as auxiliary?
3. What verbs take *sein*? Illustrate by examples.

72. 1. Name the 'ber words'.

2. Why is an adjective following a 'ber word' weak?
3. Name the 'ein words'.
4. When is the adjective following an 'ein word' weak, and when strong? Illustrate by example.
5. Name the weak endings of an adjective.
6. What is meant by 'strong' in regard to adjectives?
7. Why must the adjective be strong when no article modifies the noun?
8. Is the adjective ever uninflected, i.e. without a grammatical ending?
9. Do adjectives used as nouns differ from other inflected adjectives? Give an example of an adjective-noun, and decline it.
10. Give a brief summary of rules for adjective declension, illustrating by examples.
11. How are 'ein words' declined when used as common adjectives?

73. 1. How are adjectives compared?

2. What does *wie* express after an adjective? what *als*? Illustrate by examples.
3. How is the predicate superlative of an adjective or superlative of an adverb formed? Illustrate it in a sentence.
4. How are adjectives declined in the comparative and superlative?

Befestüde.

NOTE. It is suggested that all the poetic selections in this book be read, memorized, and used for grammatical illustration, without translation, but with an intelligent understanding of all the words and of the sentiment expressed.

1. Einkehr.*

Bei einem Wirte wundermild,
Da war ich jüngst zu Gaste;
Ein goldner Apfel war sein Schild
4 An einem langen Aste.

Es war der gute Apfelbaum,
Bei dem ich eingekehret;
Mit süßer Kost und frischem Schaum
8 Hat er mich wohl genähret.

Es kamen in sein grünes Haus
Viel leichtbeschwingte Gäste;
Sie sprangen frei und hielten Schmaus
12 Und fangen auf das beste.

Ich fand ein Bett zu süßer Ruh
Auf weichen, grünen Matten;
Der Wirt, er deckte selbst mich zu
16 Mit seinem kühlen Schatten.

Nun fragt' ich nach der Schuldigkeit,
Da schüttelt' er den Wipfel.
Gesegnet sei er alle Zeit
20 Von der Wurzel bis zum Gipfel!

115land. (1811.)

*putting up (at an inn). ¹at an innkeeper's, wonderfully kind. ²lately a guest. ³sign. ⁴branch. ⁵read: eingekehrt bin, put up; the ending et is poetic (as also in genähret below). ⁶sweet food. — foam (drink) ⁷fed. ⁸light-winged. ⁹freely. — (held) had a feast. ¹⁰rest. ¹¹soft. — meadows. ¹²zu=beden, to cover up. ¹³cool shade. ¹⁴obligation (here, bill). ¹⁵shook. — top. ¹⁶blessed. ¹⁷root. — to the top

2. Lorelei.

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
 Daß ich so traurig bin;
 Ein Märchen aus alten Zeiten,
 4 Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl, und es dunkelt,
 Und ruhig fließt der Rhein;
 Der Gipfel des Berges funkelt
 8 Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet
 Dort oben, wunderbar,
 Ihr goldnes Geschmeide blitzet,
 12 Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamme
 Und singt ein Lied dabei;
 Das hat eine wundersame,
 16 Gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe
 Ergreift es mit wildem Weh:
 Er schaut nicht die Felsenriffe,
 20 Er schaut nur hinauf in die Höh'.

Ich glaube, die Wellen verschlingen
 Am Ende Schiffer und Kahn,
 Und das hat mit ihrem Singen
 24 Die Lorelei getan.

Heine. (1828.)

¹know. — what it means. ²that. — sad. ³legend. ⁴mind. ⁵grows dark.
⁶flows. ⁷sparkles. ⁸evening sunshine. ⁹maiden. ¹⁰up yonder. — wonderful.
¹¹jewelry. — flashes. ¹²combs. — hair. ¹³comb. ¹⁴song. — 'there with' i.e. while
 doing so. ¹⁵wonderful. ¹⁶powerful melody. ¹⁷boatman. ¹⁸seizes. — pain. ¹⁹look
 at. — reef of rocks. ²⁰up (lit. 'upward, in the height'). ²¹waves. — swallow up.
²²boat. ²⁴done.

3. Ausgegangen.¹

An einem kalten Wintertage ging² ein Herr nach der Wohnung³ eines Bekannten⁴ und klingelte.⁵ Ein Dienstmädchen⁶ machte die Thür auf, und der Herr sagte zu ihr: „Ist Herr Meyer zu Hause?“ „Nein,“ antwortete das Mädchen, „Herr Meyer ist soeben⁷ ausgegangen.“ „Ist Frau Meyer zu Hause?“ fragte darauf⁸ der Herr. „Nein,“ war die Antwort, „Frau Meyer ist nach der Stadt gegangen.“ „Gut,“⁹ sagte der Herr, „dann werde ich mich im Wohnzimmer¹⁰ hinsetzen¹¹ und auf sie warten,¹² es ist kalt draußen, und Sie haben wohl¹³ ein gutes Feuer!“¹⁴ „Das ist auch ausgegangen,“ sagte das dumme¹⁵ Mädchen und machte die Haustüre vor seiner Nase¹⁶ zu.

¹ gone out. ² went. ³ dwelling. ⁴ acquaintance. ⁵ rang the bell. ⁶ servant-girl. ⁷ just. ⁸ thereupon. ⁹ all right. ¹⁰ sitting-room. ¹¹ sit down. ¹² wait for her. ¹³ probably. ¹⁴ fire. ¹⁵ stupid. ¹⁶ in his face (lit. 'before his nose').

Questions. — 1. Wie heißt diese Geschichte? 2. Wohin ging der Herr? 3. Wer machte die Thür auf? 4. Was fragte der Herr zuerst (first)? 5. Was antwortete das Dienstmädchen? 6. War Frau Meyer zu Hause? 7. Wohin war sie gegangen? 8. Wo war ein gutes Feuer? 9. Wie war es draußen? 10. Was sagte das Mädchen zuletzt (at last)? 11. Was machte sie mit der Thür? 12. Wie war das Mädchen? 13. Erzählen Sie diese Geschichte!

4. Dankbarkeit.¹

Das kleine Kind eines reichen Mannes fiel in das Wasser. Das Wasser war tief,² und das arme Kind konnte³ nicht schwimmen.⁴ Ein armer Mann hatte es aber gesehen. Er sprang hinein und holte⁵ das Kind heraus. Der reiche Vater hatte alles von seinem Hause aus⁶ gesehen. Er lief hinzu,⁷ dankte⁸ dem Manne und drückte⁹ ihm etwas¹⁰ in die Hand. Der arme Mann fand aber nachher¹¹ nur eine Mark¹² in der Hand. Er

tröstete sich¹³ aber mit den Worten:¹⁴ „Vielleicht¹⁵ war das Kind nur eine Mark wert.“

¹gratitude. ²deep. ³could. ⁴swim. ⁵fetched. ⁶von . . . aus = (out) from. ⁷up. ⁸thanked. ⁹pressed. ¹⁰something. ¹¹afterwards. ¹²mark (twenty-four cents). ¹³consoled himself. ¹⁴words. ¹⁵perhaps.

Questions. — 1. Wessen Kind fiel in das Wasser? 2. Wie war das Wasser? 3. Konnte das Kind schwimmen? 4. Wer hatte es gesehen? 5. Wohin sprang der Mann. 6. Was machte er mit dem Kinde? 7. Hatte der Vater es alles gesehen? 8. Was brühte der reiche Vater dem armen Manne in die Hand? 9. Mit welchen Worten tröstete der Mann sich? 10. Erzählen Sie diese Geschichte!

LESSON XXVI

74. Declension of Nouns.

There are two declensions of nouns, the *strong* and the *weak*. When used of nouns or adjectives, ‘strong’ does not denote *Ablaut*, as with verbs, but merely ‘strong or rich in endings’; while ‘weak’ denotes fewer endings. The German noun, whether strong or weak, has comparatively little inflection.

75. Strong Declension. — Masculine and neuter nouns of the strong declension add *s* or *es* to form the genitive singular:

Nom. **der Vater**, *the father.*

das Kind, *the child.*

Gen. **des Vaters**, *of the father.*

des Kindes, *of the child.*

(1) Masculine and neuter nouns of one syllable take *e* in the dative singular:

dem Manne, *to the man.*

in dem Hause, *in the house.*

NOTE. — This *e* may be omitted, especially in conversation, thus: *ich gab es dem Mann.*

(2) Feminine nouns remain unchanged in the singular:

Nom. die Mutter , <i>the mother.</i>	die Stadt , <i>the town.</i>
Gen. der Mutter , <i>of the mother.</i>	der Stadt , <i>of the town.</i>

(3) The dative plural always ends in *n*:

den Männern , <i>to the men.</i>	in den Zimmern , <i>in the rooms.</i>
---	--

76. Strong Declension, Three Classes. — Nouns of the strong declension are divided into three classes, according to the formation of the plural: the *First Class* takes no ending; the *Second Class* takes *e*; the *Third Class* takes *er*.

77. First Class of the Strong Declension. — The nominative plural is the same as the nominative singular, excepting that some nouns require the umlaut in the plural.

(1) To this class belong:

I. All masculine and neuter nouns ending in *el*, *en*, *er*, as:

SINGULAR	PLURAL
der Vogel , <i>the bird.</i>	die Vögel , <i>the birds.</i>
der Garten , <i>the garden.</i>	die Gärten , <i>the gardens.</i>
der Lehrer , <i>the teacher.</i>	die Lehrer , <i>the teachers.</i>
das Fenster , <i>the window.</i>	die Fenster , <i>the windows.</i>

II. Two feminines:

die Mutter , <i>the mother.</i>	die Mütter , <i>the mothers.</i>
die Tochter , <i>the daughter.</i>	die Töchter , <i>the daughters.</i>

III. Neuters with the prefix *Ge-* and the suffix *-e*, as:

das Gebir'ge , <i>the mountain-range.</i>	die Gebir'ge , <i>the mountain-ranges.</i>
das Gemäl'de , <i>the painting.</i>	die Gemäl'de , <i>the paintings.</i>

IV. Neuter diminutives in *-chen* and *-lein*, as:

das Mäd'chen , <i>the girl.</i>	die Mäd'chen , <i>the girls.</i>
das Fräu'lein , <i>the young lady, Miss.</i>	die Fräu'lein , <i>the young ladies.</i>
das Häus'chen , <i>the cottage.</i>	die Häus'chen , <i>the cottages.</i>

		<i>Masculine</i>	
		SINGULAR	PLURAL
Nom.	der Vogel, <i>the bird.</i>	der Vogel,	die Vögel, <i>the birds.</i>
Gen.	des Vogels, <i>of the bird.</i>	des Vogels,	der Vögel, <i>of the birds.</i>
Dat.	dem Vogel, <i>to the bird.</i>	dem Vogel,	den Vögeln, <i>to the birds.</i>
Acc.	den Vogel, <i>the bird.</i>	den Vogel,	die Vögel, <i>the birds.</i>

		<i>Feminine</i>	
Nom.	die Mutter, <i>the mother.</i>	die Mutter,	die Mütter, <i>the mothers.</i>
Gen.	der Mutter, <i>of the mother.</i>	der Mutter,	der Mütter, <i>of the mothers.</i>
Dat.	der Mutter, <i>to the mother.</i>	der Mutter,	den Müttern, <i>to the mothers.</i>
Acc.	die Mutter, <i>the mother.</i>	die Mutter,	die Mütter, <i>the mothers.</i>

		<i>Neuter</i>	
Nom.	das Mädchen, <i>the girl.</i>	das Mädchen,	die Mädchen, <i>the girls.</i>
Gen.	des Mädchens, <i>of the girl.</i>	des Mädchens,	der Mädchen, <i>of the girls.</i>
Dat.	dem Mädchen, <i>to the girl.</i>	dem Mädchen,	den Mädchen, <i>to the girls.</i>
Acc.	das Mädchen, <i>the girl.</i>	das Mädchen,	die Mädchen, <i>the girls.</i>

78. Neuter Diminutives. — The endings *-chen* and *-lein* form neuter diminutives, as:

der Sohn, *the son.*

das Söhn'chen or Söhn'lein, *the little son.*

die Tochter, *the daughter.*

das Töchterchen or Töchterlein, *the little daughter.*

a. Compare in English: *man, mannikn; goose, gosling.*

(1) These endings are also often used with proper names, as: *Fritz'chen, Freddie; Gret'chen, Maggie.*

(2) If *-chen* or *-lein* is added to a noun, the stem-vowel (if *a, o, u*) takes the umlaut. As diminutives are neuter, *Mädchen* (from *Magd*), *girl*, and *Fräulein* (from *Frau*), *Miss, young lady*, are in the neuter gender, although the diminutive meaning is no longer felt.

NOTE. — As few of the rules for the formation of the plural of nouns cover the question of umlaut, the plural will be given in the vocabularies as before.

VOCABULARY

der Maler, —, <i>the painter.</i>	klingen, klang, gesungen, <i>to sound.</i>
der Kellner, —, <i>the waiter.</i>	schlafen, schlief, geschlafen, (schläft), <i>to sleep.</i>
der Engländer, —, <i>the Englishman.</i>	malen, <i>to paint.</i>
der Adler, —, <i>the eagle.</i>	offen (adj.), <i>open.</i>
der Löffel, —, <i>the spoon.</i>	viele, <i>many.</i>
das Messer, —, <i>the knife.</i>	noch nicht, <i>not yet.</i>
das Bäumchen, —, <i>the little tree.</i>	es gibt (followed by acc.), <i>there is, there are.</i>
England (das), <i>England.</i>	jä, <i>why, to be sure.</i>
singen, sang, gesungen, <i>to sing.</i>	

READING EXERCISE

1. Die Vögel sangen heute früh in unserem Garten, es klang wunderschön. 2. Die Fenster meines Zimmers waren offen, und ich hörte die Vögel. 3. Die Mädchen und ihre Brüder fanden viele Äpfel in den Gärten. 4. Die Mütter der Mädchen waren nicht da, sie schliefen noch. 5. Fräulein Braun hat gesungen, sie singt noch schöner als die Vögel. 6. Ihre Brüder sind Maler, haben Sie ihre Gemälde noch nicht gesehen? Nein, ich habe ihre Gemälde nicht gesehen. 7. Ihr Vater und zwei Onkel sind Lehrer, aber die Kinder sind alle Maler. 8. Sie sind ja die Enkel meines Schneiders. 9. Zwei Gärtner arbeiteten in dem Garten, sie pflanzten Bäumchen. 10. Diese Gärtner wohnen in einem Häuschen in dem Garten. 11. Sie sind beide Engländer. 12. Ist der Vogel da ein Adler? Nein, es gibt keine Adler hier, aber in den Gebirgen gibt es Adler. 13. Sind die Schüler in Ihrer Schule alle Amerikaner? Nein, es gibt auch einen Engländer da, aber er ist schon sehr lange in Amerika. 14. Der Kellner schläft, er hat uns keine Löffel und Messer gegeben. 15. Es gibt hier Kellner genug, aber sie

schlafen alle. 16. Es gibt nur einen Kellner in dem Zimmer. 17. Kellner! geben Sie uns Löffel und Messer, bitte. 18. Hier sind Löffel, aber keine Messer.

DRILL

A. Give the singular and plural of all nouns in the Reading Exercise.

B. Form the diminutive of: der Mann, der Schneider, der Entel, die Frau, das Buch, das Kind, der Vater, die Mutter, der Bruder.

C. Decline in the singular and plural: mein Lehrer, ihre Tochter, sein Löffel, dieses Gemälde, das Fenster, der Kellner, der Engländer, welches Messer.

WRITTEN EXERCISE

1. Miss Brown has two brothers; they are both teachers in our school. 2. Her father and grandfather were painters; they painted many pictures in our town. 3. Those big birds are eagles; there are many eagles here in the high mountains. 4. These children are the grandsons of our gardener; they have a little brother, but he is not here to-day. 5. The little children sang; it sounded very pretty. 6. We found many apples, but they were not ripe. 7. Are the windows of your room open? 8. The birds are singing; how beautiful it sounds! 9. There is a bird in that little tree; he is singing beautifully. 10. There are birds enough in the gardens, but they do not all sing. 11. The waiters here are all Englishmen. 12. There are no knives and spoons here, waiter! 13. They are Americans, but they speak German. 14. The uncle of these girls has rented a cottage in the mountains. 15. Did you sleep well (gut)? Yes, thank [you], I slept very well.

LESSON XXVII

79. Second Class of Strong Nouns. — The plural is formed by adding *e*. Monosyllabic masculines in this class *generally* modify the stem-vowel, feminines *always*, and neuters very rarely.

(1) To this class belong:

I. Most masculines not in Class I, as:

der Bleistift, die Bleistifte. der Stüd, die Stüde.

II. Some feminines, mostly monosyllabic, as:

die Städt, die Städte. die Hand, die Hände.

III. Many neuters, as:

das Pferd, die Pferde. das Papier', die Papier'e.

SINGULAR

	<i>the son.</i>	<i>the day.</i>	<i>the hand.</i>	<i>the horse.</i>
Nom.	der Söhn.	der Täg.	die Händ.	das Pferd.
Gen.	des Sohnes.	des Tages.	der Hand.	des Pferdes.
Dat.	dem Sohne.	dem Tage.	der Hand.	dem Pferde.
Acc.	den Sohn.	den Tag.	die Hand.	das Pferd.

PLURAL

	<i>the sons.</i>	<i>the days.</i>	<i>the hands.</i>	<i>the horses.</i>
Nom.	die Söhne.	die Tage.	die Hände.	die Pferde.
Gen.	der Söhne.	der Tage.	der Hände.	der Pferde.
Dat.	den Söhnen.	den Tagen.	den Händen.	den Pferden.
Acc.	die Söhne.	die Tage.	die Hände.	die Pferde.

NOTE. — The rules for this class are less definite than the rules for the other classes of noun declension; but, in a general way, it may be said that it is principally a class of monosyllabic masculines.

80. The Genitive of Time. — Indefinite time is expressed in German by the genitive:

Des Tages arbeitet er, *he works by day.*

Eines Abends war ich da, *I was there one evening.*

81. The Accusative of Time. — Definite time and duration of time are expressed by the accusative:

Den Tag arbeitete er, *that day he was working.*

Diesen Sommer war ich da, *this summer I was there.*

Ich war da *einen Tag*, *I was there one (whole) day.*

VOCABULARY

der Fuß, ^{te} , <i>the foot.</i>	gehen, <i>ging, ist gegangen, to go,</i>
der Hut, ^{te} , <i>the hat.</i>	<i>walk.</i>
der Handschuh, ^{te} , <i>the glove.</i>	waschen, wäscht, gewaschen, (wäscht), <i>to</i>
der Stall, ^{te} , <i>the stable.</i>	<i>wash.</i>
der Aufsatz, ^{te} , <i>the composition,</i>	müde, <i>tired.</i>
<i>essay.</i>	rein, <i>clean.</i>
der Nachmittag, ^{te} , <i>the afternoon.</i>	schmutzig, <i>dirty.</i>
der Morgen, —, <i>the morning.</i>	spät, <i>late.</i>
die Nacht, ^{te} , <i>the night.</i>	heute morgen, <i>this morning.</i>
die Schül'arbeit, ^{ten} , <i>the school-</i>	nachts, <i>at night.</i>
<i>work.</i>	etwas, <i>some, somewhat.</i>
das Schwein, ^{te} , <i>the pig.</i>	nun, <i>now.</i>

READING EXERCISE

1. Der Vater ist gestern in der Stadt gewesen und hat seinem kleinen Sohne Schuhe gekauft. 2. Die Schuhe sind ihm aber zu klein, denn seine Füße sind sehr groß. 3. Der Sohn ist sehr gewachsen, seine Röcke sind ihm alle zu klein. 4. Der Vater hat ihm auch Röcke, Handschuhe, Strümpfe und einen Hut gekauft. 5. Sie waren lange nicht in der Stadt, denn sie wohnen auf dem Lande. 6. Des Morgens ist der

Sohn in der Schule, des Nachmittags hütet er die Kühe. 7. Sein Vater hat zehn Kühe, zwei Pferde und drei Schweine. 8. Des Abends sind die Kühe und die Pferde in den Ställen, und der Sohn macht seine Schularbeit. 9. Nachts schläft er gut, denn er ist recht müde. 10. Zwei Kühe seines Vaters sind diesen Sommer gestorben, er hatte sie aber immer gut gehütet. 11. Er ist zehn Jahre alt. 12. Nun ist er nach Hause gekommen und macht seine Schularbeit. 13. Seine Hände sind etwas schmutzig und seine Hefte auch. 14. Er hat seine Hände gewaschen, aber sie sind nicht ganz rein geworden. 15. Er schreibt einen Aufsatz „Das Schulzimmer.“ 16. Er schreibt: „Das Schulzimmer hat vier Wände und drei Fenster. 17. In dem Schulzimmer sind Bänke, Pulte, Bleistifte, Hefte, zehn Schüler und ein Lehrer. 18. In dem Pulte des Lehrers sind zwei Stöcke. 19. Des Morgens bin ich in der Schule und lerne. 20. Heute morgen bin ich spät zur (to) Schule gekommen, denn ich habe zu lange geschlafen. 21. Gestern abend bin ich zu spät zu Bett gegangen. 22. Jetzt gehe ich zu Bett, denn ich bin sehr müde.“

Questions. — 1. Was hat der Vater seinem Sohne gekauft? 2. Wo hat er die Sachen (things) gekauft? 3. Wo wohnen sie? 4. Wann ist der Sohn in der Schule? 5. Wann hütet er die Kühe? 6. Wie viele Kühe, Pferde und Schweine hat der Vater? 7. Wie schläft der Sohn nachts? 8. Wie alt ist er? 9. Wie sind seine Hände und seine Hefte? 10. Was gibt es in dem Schulzimmer?

DRILL

A. Give the singular of all the nouns in the Reading Exercise.

B. Decline in the singular and plural: der Hut; die Nacht; das Schwein; der Abend; die Wand; das Hefte; das Papier.

WRITTEN EXERCISE

1. My mother has bought me shoes, stockings, gloves and a coat. 2. I have grown, and my coat is too small for me. 3. I have not been in (the) town for a long time. 4. In the morning I am always at school, in the afternoon I play, and in the evening I do my school-work. 5. Do you sleep well at night? Yes, for I am always very tired. 6. My father had four horses, but now he has only two, for two died this summer. 7. We have four cows in the stable. 8. Where is William, has he come home? He has come home, (has) washed his hands, and is writing his composition. 9. My hands have become very dirty. 10. Where have you been? I have been in the stable. 11. This morning my hands were quite clean; I wash them every morning. 12. The benches and desks in our school-room are old, but always clean. 13. Your copy-books are not clean, Charles; you do not wash your hands enough. 14. William has grown very [much] this year. 15. He has done his school-work and has gone to bed. 16. He had come home and had gone to bed.

LESSON XXVIII

82. Third Class of Strong Nouns. — The plural adds *-er*, and the root vowel (when *a, o, u*) takes the umlaut (*"er*).

(1) To this class belong:

I. Monosyllabic neuters, as:

das Kind, die Kinder.

das Buch, die Bücher.

das Haus, die Häuser.

das Lamm, die Lämmer.

II. Nouns ending in *tum*, as:

Der Reich'tum, die Reich'tümer, *the riches.*

Der Irr'tum, die Irr'tümer, *the errors.*

a. Other nouns ending in *-tum* are neuter, as: *das Königtum, the kingship.*

III. A few masculines, mostly monosyllables, of which the commonest are:

der Geist, Geister (<i>spirits, ghosts, minds</i>).	der Rand, Ränder (<i>edges</i>).
der Gott, Götter (<i>gods</i>).	der Wald, Wälder (<i>forests</i>).
der Leib, Leiber (<i>bodies</i>).	der Wurm, Würmer (<i>worms</i>).
der Mann, Männer (<i>men</i>).	der Vormund, Vormünder (<i>guardians</i>).
der Ort, Örter (<i>places</i>).	

NOTE. — As the gender of German nouns is a difficult matter for the beginner, one practical rule is this: A noun that forms its plural by adding *-er* is neuter, excepting as mentioned above (II and III). There are no feminine nouns declined in this way.

SINGULAR

Nom. <i>das Kind.</i>	der Irrtum.	der Mann.
Gen. <i>des Kindes.</i>	des Irrtums.	des Mannes.
Dat. <i>dem Kinde.</i>	dem Irrtum.	dem Manne.
Acc. <i>das Kind.</i>	den Irrtum.	den Mann.

PLURAL

Nom. <i>die Kinder.</i>	die Irrtümer.	die Männer.
Gen. <i>der Kinder.</i>	der Irrtümer.	der Männer.
Dat. <i>den Kindern.</i>	den Irrtümern.	den Männern.
Acc. <i>die Kinder.</i>	die Irrtümer.	die Männer.

VOCABULARY

<i>das Thal, "er, the valley.</i>	<i>begrä'ben, begrüb, begräben, to bury.</i>
<i>das Loch, "er, the hole.</i>	<i>halten, hielt, gehalten, (hält), to hold.</i>
<i>das Lamm, "er, the lamb.</i>	<i>erhalten, erhielt, erhalten, to receive.</i>
<i>das Haupt, "er, the head.</i>	<i>behalten, behielt, behalten, to keep.</i>
<i>enthaup'ten, to behead.</i>	<i>gestehen, gestand, gestanden, to confess.</i>
<i>schlagen, schlug, geschlagen, (schlägt), to strike, beat.</i>	<i>zertre'ten, zertrot, zertreten, (zertritt), to trample on.</i>
<i>erschla'gen, erschlug, erschlagen, to slay.</i>	<i>zählen, to count.</i>
<i>graben, grub, gegraben, (gräbt), to dig.</i>	<i>verspie'len, to gamble away.</i>

READING EXERCISE

1. Wir haben diesen Sommer in einem kleinen Orte in dem Walde gewohnt. 2. In einem Tale dieses Waldes stand ein altes Haus. 3. Dieses Haus war schon lange nicht bewohnt, es war ganz zerfallen, und nachts spielten die Geister darin. 4. Ein Sohn hatte seinen alten Vater in dem Hause erschlagen, hatte dann ein Loch in dem Garten gegraben und den Leib darin begraben. 5. Dieses erzählten uns die Kinder des Dorfes. 6. Eines Tages hatte der Sohn sein Geld verspielt, der Vater hatte den (*that*) Tag Geld erhalten. 7. Es war nachts, der Vater zählte sein Geld, der Sohn trat in das Zimmer, er hielt einen schweren Stock in der Hand. 8. Er erschlug den armen alten Vater. 9. Dann hat der Sohn das Haus verkauft und ist nach Amerika gegangen. 10. Da ist er reich geworden. 11. Aber er hat seinen Reichtum nicht behalten, später kam er ganz arm nach dem Dorfe zurück. 12. Er gestand alles. 13. Die Männer des Dorfes gruben in dem Garten, aber sie fanden nichts. 14. Man hat den Sohn enthauptet. 15. Es gibt zwei Geister da, ein Geist hat kein Haupt. 16. Drei Männer in dem Dorfe haben sie gesehen und beschrieben, auch hatten die Geister den Garten zertreten. 17. Dieses war aber ein Irrtum, denn zwei Lämmer waren darin gewesen. 18. Wir haben das Haus, aber keine Geister gesehen.

Questions. — 1. Wo stand das alte Haus? 2. War das Haus bewohnt? 3. Wie war das Haus? 4. Wer spielte nachts darin? 5. Wen hatte der Sohn erschlagen? 6. Wo hatte er den Leib begraben? 7. Wohin (*whither*) ist der Sohn später gegangen? 8. Wie kam er nach dem Dorfe zurück? 9. Fanden die Männer des Dorfes etwas in dem Garten? 10. Wer hat die Geister gesehen? 11. Wie war der Garten? 12. Wer war in dem Garten gewesen? 13. Gibt es Geister?

DRILL

A. Give the plural of all nouns in the Reading Exercise.

B. Give the genitive singular and nominative plural of: der Vater; die Mutter; der Sohn; der Mann; die Stadt; das Dach; der Wald; die Hand; das Kalb; das Land; das Mädchen; das Pferd; das Dorf; der Brief; die Tochter.

WRITTEN EXERCISE

1. Did you live in the forest this summer? Yes, the house stood in the forest. 2. Please describe the house to me. 3. It was very old and decayed. 4. There were big holes in the roof. 5. I confess that house is very old. 6. The little villages in these valleys are very pretty. 7. The houses stand in the forest. 8. The men had dug holes in the garden, but they had found nothing. 9. These houses are not inhabited, and the children play in the gardens and trample on the flowers. 10. There are worms in these apples. 11. Count the money, but do not tell how much you have. 12. They slew John Brown's body, but not his spirit. 13. Who told you that? The teacher told us that this morning. 14. Have you received the money? Yes, I have received the money and have kept it. 15. He has kept his riches; he has not gambled them away. 16. We have seen the old houses, but we have seen no ghosts. 17. His lambs have died, and he has become very poor. 18. Hold the stick, but do not beat the poor dog.

LESSON XXIX

83. Weak Declension of Nouns.

(1) Nouns of the weak declension (called also the *n* declension) form their plurals by adding the ending *n* or *en*. Feminines, of course, have no ending in the singular; masculines add *n* or *en* to form the genitive, dative, and accusative.

(2) Here belong:

I. The great majority of feminine nouns, as:

die Frau, pl., die Frauen. die Schwester, pl., die Schwestern.
die Blume, pl., die Blumen. die StraÙe, pl., die StraÙen.

NOTE. — About one half of the feminine monosyllables belong here, and all feminine polysyllables except Mutter and Tochter (Class I) and those ending in nis and sal (Class II).

II. Masculines ending in e, as:

der Knabe, des Knaben; plural, die Knaben.

III. A few masculines formerly ending in e, but now monosyllabic, of which the commonest are:

der Fürst, -en, *the prince* (nobility). der Herr, -en, *the gentleman, Mr.*,
der Prinz, -en, *the prince* (royalty). *master, lord.*
der Graf, -en, *the count.* der Mensch, -en, *man* (*human be-*
der Held, -en, *the hero.* *ing*), *fellow.*
der Hirt, -en, *the herdsman.* der Ochs, -en, *the ox.*
der Bär, -en, *the bear.* der Törr, -en, } *the fool.*
der Christ, -en, *the Christian.* der Narr, -en, }

IV. Most foreign masculines with final accent, as:

der Student' (*student*), die Studien'ten.
der Prä'sident' (*president*), die Prä'siden'ten.

SINGULAR

	<i>the boy.</i>	<i>the man.</i>	<i>the sister.</i>
Nom.	der Knabe.	der Mensch.	die Schwester.
Gen.	des Knaben.	des Menschen.	der Schwester.
Dat.	dem Knaben.	dem Menschen.	der Schwester.
Acc.	den Knaben.	den Menschen.	die Schwester.

PLURAL

Nom.	die Knaben.	die Menschen.	die Schwestern.
Gen.	der Knaben.	der Menschen.	der Schwestern.
Dat.	den Knaben.	den Menschen.	den Schwestern.
Acc.	die Knaben.	die Menschen.	die Schwestern.

(3) Herr takes only *n* in the singular, but *en* in the plural:

deß Herrn, *of the gentleman*, but die Herren, *the gentlemen*.

Meine Damen und Herren! *Ladies and gentlemen!*

NOTE. — In addressing envelopes write: Herrn H. Meyer (to Mr. W. Meyer).

(4) Masculine nouns in *e* denote males, hence follow natural gender, as: der Knabe, *the boy*. Other nouns ending in *e* are mostly feminines, as: die Blume, *the flower*; die Tinte, *the ink*.

NOTE. — There is no *umlaut* in the weak declension. No neuter nouns are found here. Masculine nouns belonging to the weak declension do not form the genitive in *s*, but in *-n*, or *-en*.

84. Rules of Gender.

(1) Nouns ending in *ei*, *heit*, *keit*, *schaft*, *ung*, and *in* are feminine. They belong to the weak declension.

These endings form nouns from verbs, adjectives, and other nouns, as:

der Bäcker, *the baker*.

frei, *free*.

freund'lich, *friendly, kind*.

der Freund, *the friend*.

bemerken, *to remark*.

die Bäckerei, *the bakery*.

die Frei'heit, *the freedom, liberty*.

die Freund'lichkeit, *the friendliness*.

die Freund'schaft, *the friendship*.

die Bemerkung, *the remark*.

(2) The suffix *-in* forms feminines from masculine nouns, often with *umlaut*. Such nouns usually denote occupation or nationality; they double the *-n* in the plural:

MASCULINE

der Lehrer, *the teacher*.

der Graf, *the count*.

der Amerika'ner, *the American*.

FEMININE

die Leh'lerin, *the teacher*.

die Grä'fin, *the countess*.

die Amerika'nerin, *the American*.

Plural: die Lehrerinnen, Grä'finnen, Amerika'nerinnen.

(3) Nouns ending in *e* are, with few exceptions, feminine.

VOCABULARY

der Rätsherr, -en, <i>the councilman.</i>	scheinen, schien, geschienen, <i>to shine, seem.</i>
der Hase, -n, <i>the hare.</i>	fahren, fuhr, ist gefahren, (fährt), <i>to drive, travel, ride.</i>
die Dame, -n, <i>the lady.</i>	empfan'gen, empfang, empfangen, (empfängt), <i>to receive.</i>
die Sonne, -n, <i>the sun.</i>	verren'ken, <i>to sprain.</i>
die Straße, -n, <i>the street.</i>	ziehen, zog, gezogen, <i>to draw; intr.</i>
die Gabel, -n, <i>the fork.</i>	faul, lazy, idle. [to move.
die Universität', -en, <i>the university.</i>	naß, wet.
das Rathhaus, -er, <i>the town-hall.</i>	
schließen, schloß, geschlossen, <i>to shut, close, lock.</i>	

READING EXERCISE

1. Die Schwestern dieses kleinen Knaben sind Schülerinnen in unserer Schule. 2. Meine Schwestern sind ihre Freundinnen. 3. Wir haben in der Schule einen Lehrer und drei Lehrerinnen. 4. Die Herren pflückten schöne Blumen und gaben sie den jungen Damen. 5. Der Sohn des Fürsten Bismarck war auch ein Fürst. 6. In Amerika gibt es keine Fürsten, aber Amerikanerinnen werden oft Fürstinnen. 7. Der Sohn unseres Präsidenten ist ein Student dieser Universität. 8. In diesen großen Wäldern gibt es Bären aber keine Hasen. 9. Ich habe die Türen geschlossen, sie waren offen. 10. Die Kirchen sind alle geschlossen, denn heute ist keine Kirche. 11. Die Sonne scheint, die Blumen blühen, der Sommer ist da! 12. Es gibt Ochsen hier, aber keine Kühe. 13. Die Birnen sind dieses Jahr nicht reif geworden, denn die Sonne hat nicht geschienen. 14. Die Straßen waren voll Menschen, denn der Kaiser und die Kaiserin fuhren nach dem neuen Rathause. 15. Die Ratsherren haben sie in dem Rathause empfangen. 16. Wo sind die Gabeln? ich sehe Messer und Löffel, aber keine Gabeln. 17. Die Lehrerin hat dem Knaben Schulaufgaben gegeben, aber er hat sie nicht gemacht,

er scheint faul zu sein. 18. Wir sind nach Berlin gefahren und haben den Kaiser gesehen, aber die Kaiserin war nicht da, denn sie war gefallen und hatte den Fuß verrenkt. 19. Eine Freundin meiner Mutter hatte die Freundlichkeit mich nach Berlin mitzunehmen. 20. Ihre Freundschaft zu meiner Mutter ist sehr groß.

DRILL

A. Form the feminines to: Schneider, Herr, Schüler, Student, Präsident, Kaiser, König, Christ.

B. Give the plural of the following nouns: der Lehrer, die Schwester, der Bruder, das Messer, die Gabel, der Löffel, der Garten, die Frau, die Stadt, der Stock, das Dorf, die Straße, der Kaiser, die Bank, das Mädchen, das Pferd, das Buch.

C. Decline in the singular and plural: der Herr, die Dame, die Schülerin, der Student.

WRITTEN EXERCISE

1. Give the boy the book; he will give it to his teacher, for it is her book. 2. His sisters are the friends of my sister. 3. The girls are students in (of) our university. 4. How many churches are there in this town? There are three churches, but they are closed to-day. 5. Shut the doors; it is cold. 6. The wife of the President drove to the town-hall. 7. The councilmen will receive the President in the new town-hall. 8. The sun has not been shining, and the streets are wet. 9. Give the pretty flowers to the young ladies and gentlemen. 10. Bismark was a count, but he became a prince. 11. I have often seen the prince. 12. The oxen drew the cart, and thus we drove to the town. 13. My friend was not there to receive us; she had fallen and had sprained her foot. 14. I saw a hare in the woods to-day; it seemed to be very big. 15. This boy seems to be a fool, but he is only lazy.

16. Waiter, I have a knife and a spoon, but no fork! There are the forks! 17. Men and women, boys and girls were walking or driving in the garden of the prince. 18. The empress is a friend of his wife. 19. Their friendship is very old. 20. She is the wife of a count, and so she is a countess.

LESSON XXX

85. Prepositions.

(1) In German some prepositions govern the genitive, some the dative, some the accusative, and some both dative and accusative. Hence, in learning the prepositions, the case they govern should also be carefully learned.

(2) Prepositions take their meaning from the phrases in which they stand; hence some have many meanings. Compare in English: 'he stood *by* the house'; 'the house was built *by* him'.

NOTE. — As the use of a preposition in German differs often from its English equivalent, especially with verbs, the whole phrase should be carefully noted, as: er bat *um* das Geld, 'he asked *for* the money'. The English equivalent for *um* is 'around'; the German *für* is the common equivalent of 'for'. Where the use of a preposition with a verb varies from the English, it is given with the verb in the vocabularies, as: *ask for*, *bitten um* (acc.).

86. Prepositions governing the Accusative.

durch, through.

für, for.

ohne, without.

um, around, about, for.

sonder, without (seldom used).

ge'gen, against, towards.

wider, against (seldom used).

The following doggerel may be used for memorizing:

Durch, für, ohne, um,
sonder, gegen, wider.
Schreibe stets Akkusativ,
Und nie den Dativ nieder.

87. Infinitive with *um . . . zu*. — *Um*, followed by *zu* with the infinitive, expresses purpose; corresponding to the English 'in order to':

Ich bin gekommen, um Ihnen den Brief zu geben.
I have come (in order) to give you the letter.

88. Irregularities of Noun Declension.

(1) Nouns which are declined strong in the singular, but weak in the plural, form the so-called *Mixed Declension*. To the mixed declension belong a few masculine and neuter nouns, of which some of the most common are:

NOM. SINGULAR	GEN. SINGULAR	NOM. PLURAL
der Bauer, <i>the peasant.</i>	des Bauers.	die Bauern.
der See, <i>the lake.</i>	des Sees.	die Seen.
der Mast, <i>the mast.</i>	des Mastes.	die Masten.
der Staat, <i>the state.</i>	des Staates.	die Staaten.
der Näch'bar, <i>the neighbor.</i>	des Näch'bars.	die Näch'barn.
der Schmerz, <i>the pain.</i>	des Schmerzes.	die Schmerzen.
der Better, <i>the (male) cousin.</i>	des Betters.	die Bettern.
das Auge, <i>the eye.</i>	des Auges.	die Augen.
das Ohr, <i>the ear.</i>	des Ohres.	die Ohren.
das Bett, <i>the bed.</i>	des Bettes.	die Betten.
das Ende, <i>the end.</i>	des Endes.	die Enden.

(2) Some masculines, formerly ending in *en*, have dropped the *u* in the nominative, but have kept it in the other cases, and are declined like nouns in *en* of the first class of the strong declension. Such are:

NOM. SINGULAR	GEN. SINGULAR	NOM. PLURAL
der Name, <i>the name.</i>	des Namens.	die Namen.
der Friede, <i>the peace.</i>	des Friedens.	die Frieden.
der Gedan'ke, <i>the thought.</i>	des Gedan'tens.	die Gedan'ten.
der Buch'ståbe, <i>the letter.</i>	des Buch'stabens.	die Buch'staben.

Dat. and Acc. Sing.: Namen, Frieden, Gedanken, Buchstaben.

(3) Similarly declined is: *das Herz, the heart, des Herzens, dem Herzen, das Herz*; plural *die Herzen*.

NOTE.— The division of German nouns into declensions serves as a guide for the beginner in determining the genitive singular and the plural; but in general the pupil should rely on observation and memory; as he should also in determining the gender of nouns, where no sex is implied.

VOCABULARY

der Wind, -e, the wind.

die See, -n, the sea.

die Mark, the mark (German coin = 24 cts.).

das Schiff, -e, the ship.

das Schlafzimmer, —, the bedroom.

bitten, bät, gebeten (um), to beg, ask (for).

READING EXERCISE

1. Ist dieses neue Buch für mich oder für Sie? Es ist für Sie. 2. Die kleinen Knaben liefen durch den Garten und um das Haus. 3. Ich bin gelaufen, um nicht zu spät zu kommen. 4. Das Kind ist ohne seinen Vater und seine Mutter gekommen und ist gegen den Baum gelaufen. 5. Er bat mich um Geld, und ich habe ihm drei Mark gegeben. 6. Wir haben Augen, um zu sehen, und Ohren, um zu hören. 7. Die Kühe dieses Bauers sind durch unseren Garten gelaufen und haben alle Blumen zertreten. 8. Ich hörte den Namen des Bauers nicht. 9. Die Masten dieser Schiffe sind sehr hoch. 10. Der See ist heute sehr ruhig, es gibt keinen Wind. 11. Die See ist nicht oft ruhig, da gibt es mehr Wind. 12. Meine Augen sind nicht gut genug, um diese Buchstaben zu lesen. 13. Die Staaten haben Frieden, alles ist ruhig. 14. Die Gedanken der Menschen sind nicht immer die Gedanken des Friedens. 15. Der Mann war gefallen und hatte Schmerzen. 16. Der gute Christ hat Frieden im Herzen. 17. In dem großen Zimmer waren Betten für die Knaben, es war ihr Schlafzimmer. 18. Das

Fenster war offen, und durch das Fenster kam der kalte Wind.
 19. Seine Nachbarn waren Bauern. 20. Diese Knaben sind
 Bettlern, ihre Väter sind Brüder.

REVIEW DRILL

A. State the various ways in which the plural of German nouns is formed, giving two examples for each class.

B. Give with definite article the singular of the following plurals: Menschen, Gebirge, Häuser, Hunde, Kirchen, Freunde, Freundinnen, Böcher, Nächte, Tage, Feste, Vögel, Amerikaner, Kellner, Bäumchen, Jahre, Schulen, Bilder, Herzen, Bauern, Masten, Schiffe, Winde, Studenten.

C. Give the genitive singular and the nominative plural of: der Herr, diese Dame, mein Sohn, sein Kind, kein Mädchen, der Fürst, welcher Name, das Herz, jener Bauer, jene Straße, der Kaiser, die Kaiserin, unser Vater, ihre Mutter.

WRITTEN EXERCISE

1. This pencil is for you, and not for her. 2. The little children are running around the lake. 3. They ran against a man, and he said: "Have you no eyes, children?" 4. They went without their father. 5. In these states the great lakes are very pretty. 6. He has come to see you, not me. 7. She asked her for the money. 8. He is running, in order not to come too late. 9. These farmers are very rich; they have horses, cows, oxen, and lambs. 10. The ears of this horse are very small, but he hears very well. 11. I see the masts of the ship; she has wind enough, and the sea is quiet. 12. I did not hear the names of these children, but they are the children of a poor peasant. 13. This small child reads his letters very well. 14. Where have you pain? In my heart. 15. The dog ran through the room. 16. The men went through the garden

towards the house. 17. The boys are not at home, and there is peace in the house. 18. The thoughts of these men are not always good. 19. The beds are in the bedroom. 20. This is the end of the exercise.

LESSON XXXI

89. Prepositions governing the Genitive.—The more common are:

statt, anstatt, instead of.

trotz, in spite of.

während, during.

wegen, on account of.

NOTE. — *wegen* often stands after its object, as: *des Vaters wegen, on account of the father*; but also, *wegen des Vaters*.

90. Prepositions governing the Dative.

aus, out of, from, of.

außer, except, besides.

bei, by, at, with.

mit, with, along with.

nach, after, to, according to.

seit, since.

von, from, of, by (agent).

zu, to, at.

(1) *nach*, in the sense of 'according to', generally follows its object:

diesem Briefe nach, according to this letter.

But, *nach drei Uhr, after three o'clock.*

(2) English 'to' expressing motion is, with persons, *zu*; with places, *nach*, unless it is rather the occupation than the place that is implied; in which case *zu* is used:

Er ging zu seinem Vater, he went to his father.

Er ging nach Berlin, he went to Berlin.

Er geht nach der Schule, he goes to the school (building).

But, *Er geht zur (zu der) Schule, he goes to school.*

(3) English 'by' is *von*, when it denotes the *agent*, as:

Der Brief war *von ihm* geschrieben, *the letter was written by him.*

When it denotes *position* it is *bei*, as:

Der Baum steht *bei dem Hause*, *the tree stands by the house.*

a. *bei* has also the meaning 'at the house of'.

Ich war *bei ihm*, *I was at his house.*

- Er wohnt *bei seinem Onkel*, *he lives at his uncle's.*

b. *bei*, with a pronoun, also expresses 'about me', or 'with me'.

Ich habe kein Geld *bei mir*, *I have no money about me.*

c. It also expresses 'during', 'while'.

Beim Essen wurde er krank, *while eating he became ill.*

NOTE. — *bei dem*, *zu dem* usually contract to *beim*, *zum*; *zu der*, to *zur*.

91. Nouns of Weight and Measure; Partitive Genitive. — Nouns of measure, weight, or value (except feminines in *-e*) are always used in the singular (cf. English, 'two inch plank'):

Zwei Zoll dick, *two inches thick.*

vier Pfund Butter, *four pounds of butter.*

drei Gläs Wasser, *three glasses of water.*

But, *zwei Tassen* Tee, *two cups of tea.*

(1) Notice, in the last three examples, that the qualitative noun following stands without case, inflection, or preposition, thus also:

Ein Stück Brät, *a piece of bread.*

(2) *Mann* may also be used in the singular in a collective sense:

Drei Mann sind nicht genug für die Arbeit.

Three men are not enough for the work.

(3) If, however, there is an adjective with the qualitative noun, the genitive may be used, as:

Ein Pfund guter Butter, a pound of good butter.

But also: **Ein Pfund gute Butter** (gute Butter is in apposition with ein Pfund).

VOCABULARY

der Regenschirm, -e, <i>the umbrella.</i>	das Glas, -er, <i>the glass.</i>
der Cent, <i>the cent.</i>	holen, <i>to fetch, get, bring.</i>
der Dollar, <i>the dollar.</i>	niemand, <i>nobody.</i>
der Tee, <i>the tea.</i>	breit, <i>broad.</i>
die Tasse, -n, <i>the cup.</i>	wieder, <i>again.</i>
die Postkarte, -n, <i>the postal-card.</i>	zwölf, <i>twelve; zwanzig, twenty.</i>

READING EXERCISE

1. Statt eines langen Briefes bekam ich nur eine Postkarte von ihm. 2. Trotz des starken Regens ging er ohne seinen Regenschirm aus und wurde naß. 3. Während der Nacht hat es immer geregnet, aber während des Tages war das Wetter ganz wunderschön. 4. Wegen des Regenwetters gingen wir nicht aus dem Hause hinaus; nach dem Regen wurde das Wetter aber sehr schön. 5. Er hat es nur des Geldes wegen gemacht. 6. Außer meinem Vater war niemand da. 7. Ich wohne bei meinem Onkel; sein Haus steht nahe bei einem großen Walde. 8. Ich spiele oft mit seinen Kindern. 9. Er ging nach dem Hause seines Freundes, aber niemand war zu Hause, und so ging er wieder nach Hause. 10. Seit drei Tagen ist er nicht aus dem Zimmer hinausgekommen. 11. Ich habe gestern einen langen Brief von ihm bekommen. 12. Der Brief war von ihm geschrieben, nicht von ihr. 13. Er ging nach Berlin zu seinem Vater. 14. Der kleine Knabe geht jeden Tag zur Schule. 15. Er ist nach der Schule gegangen, um seine Bücher

zu holen. 16. Diesem Briefe nach ist er schon seit vier Tagen bei seinem Freunde. 17. Kellner, geben Sie uns drei Glas Wasser und zwei Tassen Tee! 18. Dieses Zimmer ist zwanzig Fuß lang und zwölf Fuß breit. 19. Das Buch kostet vier Mark, und ich habe nur drei Mark bei mir. 20. Fünf Dollar sind zwanzig Mark. 21. Geben Sie mir, bitte, ein Stück Papier und einen Bleistift. 22. Wir waren zwanzig Mann in dem Schiffe, aber der Wind war zu stark.

DRILL

Supply the endings:—

1. Statt d— Wassers hat der Kellner mir Tee gegeben.
2. Trotz d— Wetters ist er gekommen. 3. Ich bin mit mein— Mutter aber ohne mein— Vater gekommen. 4. Außer Ihr— Schwester kenne ich niemand. 5. Er kam aus sein— Zimmer.
6. Der Vater stand bei sein— Bette. 7. Ich gehe nach dies— Stadt. 8. Seit dies— Tage habe ich ihn nicht gesehen. 9. Die Aufgabe ist von ein— Schülerin gemacht. 10. Ich gehe zu mein— Schwester.
11. Der Brief ist für mein— Bruder.
12. Der Hund lief um dies— Haus und holte mein— Stof.

WRITTEN EXERCISE

1. I asked for a glass of water, but instead of the water she gave me a cup of tea. 2. In spite of the noise I slept very well during the night. 3. On account of the little children she did not go to Berlin with her husband. 4. She went to her mother and asked her for five cents. 5. The boy had forgotten his books, and he went to the school to get them. 6. He came out of the house, but forgot to close the door. 7. Besides the two girls nobody was at home, for the father had gone with the mother to the town. 8. By the tree stood a little house, and in it a tailor lived. 9. I was at his house,

but he was not at home. 10. Since that day I have not been there. 11. I have not a (*no*) cent about me. 12. The exercise was written by me and not by my brother. 13. According to her letter she will come home to-morrow. 14. I have also a postal-card from her. 15. These beds are only five feet long; they are too small. 16. How much do they cost? They cost five dollars. 17. How much is a dollar? A dollar is four marks.

LESSON XXXII

92. Prepositions governing Dative or Accusative. — The following prepositions govern the accusative, when *motion toward* the object of the preposition is expressed; otherwise, they govern the dative:

án, at, on, near, to, against.

auf, upon, on.

hinter, behind.

nēben, beside, next to.

in, in, into.

über, over, above, about.

unter, under, among.

vōr, before, in front of, ago.

zwischen, between.

(1) The English '*where*' is expressed by **wo** and **wohin**'. **Wohin** corresponds to the old English '*whither*' and is used interrogatively, whenever it is a question of motion towards an object:

Wohin gehen Sie? *Where (whither) are you going?*

Wo sind Sie? *Where are you?*

Hence the above prepositions govern the dative, when one can ask **wo**? but the accusative when one can ask **wohin**?

Wo sind wir? *Wir sind in dem Schulzimmer.*

Wohin gehen wir? *Wir gehen in das Schulzimmer.*

Wo liegt das Buch? *Auf dem Tisch.*

Wohin lege ich das Buch? *Auf den Tisch.*

(2) The following rhyme, expressing the above idea, may be used for memorizing:

An, auf, hinter, neben, in,
 Über, unter, vor und zwischen,
 Stehen mit dem Akkusativ
 Wenn man fragen kann: Wohin?
 Mit dem Dativ stehen sie so,
 Daß man nur kann fragen: Wo?

(3) These prepositions govern the dative when the verb expresses motion (or rest) within a place; the accusative, only when motion is *toward* the place, thus:

Wo geht er? Er geht in dem Garten, *he is walking in the garden.*

Wohin geht er? Er geht in den Garten, *he is going into the garden.*

(4) When these prepositions are used in a figurative sense, (when one cannot ask *wo* or *wohin*) the tendency is to use the accusative, thus:

Wir sprechen über Sie, *we are talking about you.*

Sie denkt an mich, *she is thinking of me.*

Ich schreibe an sie, *I am writing to her.*

93. Use of An and Auf. — An generally contains the idea of 'against', and auf the idea of 'upon', a distinction which the English 'on' does not make:

Er saß an dem Tische, *he was sitting at the table.*

Er saß auf dem Tische, *he was sitting upon the table.*

Das Bild hängt an der Wand, *the picture hangs on the wall.*

Das Bild lag auf dem Tische, *the picture lay upon the table.*

Er stellte den Stuhl an die Wand, *he put the chair against the wall.*

Er stellte den Stuhl auf den Tisch, *he put the chair upon the table.*

94. Contraction of Preposition and Article. — Some prepositions are frequently contracted with the definite article:

am = an dem.	vom = von dem.	ans = an das.	ins = in das.
beim = bei dem.	zum = zu dem.	aufs = auf das.	ums = um das.
im = in dem.	zur = zu der.	durchs = durch das.	vorm = vor dem.

VOCABULARY

der Tisch, -e, <i>the table.</i>	zerbré'chen, zerbrách, zerbróchen, (zerbrícht), <i>to break to pieces.</i>
der Stuhl, ^{er} , <i>the chair.</i>	legen, <i>to lay, place.</i>
der Schrank, ^{er} , <i>the cupboard.</i>	stellen, <i>to put, place.</i>
der Platz, ^{er} , <i>the place, room.</i>	rollen, <i>to roll.</i>
der Kopf, ^{er} , <i>the head.</i>	stecken, <i>to stick, put.</i>
die Sache, -n, <i>the thing, affair.</i>	heulen, <i>to howl.</i>
das Schulbuch, ^{er} , <i>the school-book.</i>	bluten, <i>to bleed.</i>
fließen, flóß, ist geflóßen, <i>to flow.</i>	kratzen, <i>to scratch.</i>
gießen, góß, gegóßen, <i>to pour.</i>	

READING EXERCISE

1. Mariés Katze lag auf dem Bette und schlief. 2. Karls Hund kam in das Zimmer und bellte. 3. Neben dem Bette stand ein Tisch. 4. Auf diesen Tisch sprang die Katze. 5. An dem Tisch stand ein Stuhl. 6. Auf den Stuhl sprang der Hund. 7. Auf dem Tische stand ein Krug Wasser. 8. Der Hund sprang dann auf den Tisch. 9. Der Krug fiel und rollte dann vom Tische auf den Fußboden und zerbrach. 10. Das Wasser floß vom Tische auf das Bett. 11. Die Katze aber war schon unter das Bett gesprungen. 12. Der Hund sprang vom Tische und lief unter das Bett. 13. An der Wand stand ein Schrank. 14. Aber der Schrank stand nicht ganz an der Wand, zwischen dem Schrank und der Wand war Platz genug für die Katze aber nicht für den Hund. 15. Die Katze sprang hinter den Schrank. 16. Der Hund stand neben dem Schranke und bellte. 17. Dann steckte er den Kopf hinter den Schrank. 18. Die Katze kratzte ihm in die Augen und lief dann aus dem

Zimmer. 19. Der Hund blieb in dem Zimmer und heulte. 20. Dann kam Karl in das Zimmer. 21. Auf dem Fußboden lag der Krug zerbrochen, auf dem Tische lagen seine Schulbücher ganz naß. 22. Das Wasser floß noch immer vom Tische auf das Bett. 23. Sein Hund blutete am Kopfe. 24. Er sprach mit dem Hunde über die Sache, aber der Hund heulte nur. 25. Seine Schwester Marie war aufs Land (*country*) gefahren, um einen Onkel auf (for) zehn Tage zu besuchen. 26. Karl schrieb über diese Geschichte an sie: „Deine Kaze hat den Krug in meinem Zimmer zerbrochen, hat das Wasser auf das Bett gegossen und hat meinem Hunde in die Augen gekraht.“

Questions. — 1. Wo lag Marias Kaze? 2. Wohin kam Karls Hund? 3. Wo stand der Tisch? 4. Wohin sprang die Kaze? 5. Wo stand der Stuhl? 6. Wohin sprang der Hund? 7. Wo stand der Krug Wasser? 8. Wohin rollte der Krug? 9. Wohin floß das Wasser? 10. Wohin sprang dann die Kaze? 11. Wo war sie jetzt? 12. Wohin lief der Hund? 13. Wo stand der Schrank? 14. Wo war noch Platz? 15. Für wen war Platz genug hinter dem Schrank? 16. Wo stand nun der Hund? 17. Wohin lief die Kaze zuletzt? 18. Wo blieb der Hund? 19. Wohin kam Karl? 20. Wo lag der Krug? 21. Wo lagen seine Schulbücher? 22. Wo blutete der Hund? 23. An wen schrieb er diese Geschichte? 24. Wohin war die Schwester gefahren?

DRILL

State what case or cases each of the following prepositions govern: mit, an, durch, vor, von, für, ohne, neben, außer, zwischen, aus, um, gegen, hinter, in, nach, über, nebst, unter, auf.

WRITTEN EXERCISE

1. Karl's school-books are lying on the table. 2. He laid them on the table. 3. The cat is in my room; she is lying upon the bed. 4. She sprang upon the bed. 5. He poured

the water into the jug. 6. The water is in the jug. 7. The water flowed from the table onto the floor. 8. The jug is on the floor. 9. I placed the jug on the floor. 10. The cat ran between the cupboard and the wall. 11. The cat is behind the cupboard. 12. The dog is in the room under the bed. 13. I placed the chair against the wall. 14. He is sleeping on the bed. 15. The bed stood behind the cupboard. 16. Put the bed behind the table. 17. He stood at the door. 18. She went to (an) the door and closed it. 19. We went to (an) the window and saw him in the street. 20. We remained in the city, but the children went into (auf) the country to their uncle's. 21. He came out of the house and went into the garden. 22. He wrote to me about the affair. 23. She spoke with her mother about the story. 24. There is room here for the bed, between the table and the wall. 25. He struck him on the head. 26. The cup rolled onto the floor and broke. 27. We stood in front of the house.

LESSON XXXIII

95. Complex Sentences consist of *independent clauses* (also called 'principal', or 'main' clauses) and *dependent clauses* (also called 'subordinate' clauses). A dependent clause is one which depends on a principal clause for its meaning. Thus, in the sentence, "*When I was in town yesterday, I met your friend*", the first clause is the dependent, and the second the independent, or principal clause. For "*when I was in town yesterday*", by itself, is not a complete statement of a fact; it is dependent on "*I met your friend*" for its full meaning. Whereas 'I met your friend' can stand alone, as a complete statement of a fact, and therefore is an independent or principal clause.

a. In German, a dependent clause is easily recognized by the posi-

tion of the verb (§ 96). Such, however, is not the case in English; hence the importance of being able to recognize a dependent clause in English, when translating from English into German, so that the verb may be correctly placed.

96. Position of Verb in Dependent Clauses.— In dependent clauses the finite verb (§ 37, 2) stands at the end of the clause ('*transposed*' word-order):

Als ich gestern abend nach Hause kam, ging ich sofort zu Bett.

When I came home last night, I went at once to bed.

(1) If the verb in a dependent clause is in a compound tense, then the auxiliary stands last; the past participle or infinitive standing before it:

Nachdem ich gestern abend nach Hause gekommen war, bin ich sofort zu Bett gegangen, *after I had come home last night I went to bed at once.*

Da ich ihn morgen sehen werde, werde ich es ihm sagen.

As I shall see him to-morrow, I shall tell it to him.

(2) If an infinitive accompanies the finite verb in a dependent clause, the same rule is followed:

Weil ich morgen nicht kommen kann, gebe ich Ihnen das Geld.

Because I cannot come to-morrow, I am giving you the money.

97. The position of the verb in an independent clause, following a dependent clause, is in *inverted* order; i. e. the verb first, then the subject (see examples above).

(1) As the whole dependent clause may count as one element, the verb is in reality the *second* element in the entire sentence, according to the rule (see Lesson XV).

Compare these sentences:

$$\overbrace{\text{Weil ich kein Buch habe,}}^{\text{1st element}} \overbrace{\text{kann ich nicht lesen.}}^{\text{2nd element}}$$

$$\overbrace{\text{Ohne Buch}}^{\text{1st element}} \overbrace{\text{kann ich nicht lesen.}}^{\text{2nd element}}$$

98. Rules for the Position of the Verb.

1. In independent clauses the finite verb comes second.
2. In dependent clauses the finite verb comes last.
3. In independent clauses, following a dependent clause, the verb stands first.

NOTE. — The dependent clause is always separated from the independent clause by a comma.

99. Subordinating Conjunctions. — A dependent or subordinate clause is generally introduced by a subordinating conjunction or a relative pronoun. Hence, in clauses introduced by one of the following subordinating conjunctions, the finite verb stands at the end:

— als, as, when (past time).	inwiefern, } how far.
als ob, } as if.	inwieweit, }
als wenn, }	nächstem', after. ob, whether, if.
— bevor', } before.	— sogleich', } although.
e'he, }	obwohl', }
bis, until.	seit, } since.
— da, as, since (causal).	seitdem', }
— damit', in order that.	weil, because.
— daß, that.	wenn, if, whenever, when (present
falls, in case.	or future).
— indēm', while.	während, while.
— wie, how, when.	wann, when (interrogative).

(1) **Als** means 'when', only when referring to the past:

Als ich in Deutschland war, sprach ich Deutsch.

When I was in Germany I spoke German.

(2) **Wenn** means 'when' when referring to the present or future:

Wenn ich morgen komme, sehe ich Sie.

When I come to-morrow I shall see you.

It means 'whenever' when referring to the past:

Wenn ich kam, war er nie zu Hause.

Whenever I came, he was never at home.

(3) **Wann** is interrogative. In a direct question the verb stands as in English:

Wann kommen Sie morgen?
When are you coming to-morrow?

But, in an indirect question, the verb stands last, because it is in a dependent clause:

Ich weiß nicht, wann ich morgen komme.
I do not know when I am coming to-morrow.

(4) The English 'if', in the sense of 'whether', is **ob**:

Ich weiß nicht, ob er kommen wird.
I do not know whether (if) he will come.

Otherwise 'if' is **wenn**:

Wenn er kommt, sehe ich ihn.
If he comes I shall see him.

(5) **Da** expresses reason:

Da ich keine Zeit habe, komme ich nicht.
As I have no time, I am not coming.

(6) The conjunction 'since', referring to time, is **seit** or **seitdem**; expressing reason, it is **da**:

Seit er hier war, habe ich nicht von ihm gehört.
I have not heard from him, since he was here.
Da wir das Buch nicht haben, können wir nicht lesen.
Since we do not have the book, we cannot read.

(7) Note that the conjunction 'after' is **nachdem**, but the preposition is **nach**:

Nachdem er es gemacht hatte, ging er fort.
After he had done it, he went away.
Er kam nach mir, he came after me.

VOCABULARY

das Lied, -er, *the song.*

verlie'ren, verlōr, verlōren, *to lose.*

aus'sehen, sah aus, ausge'sehen, *to look, appear.*

recht haben, *to be right.*

ich habe recht, *I am right.*

ich kōnn, *I can.*

er kōnn, *he can.*

gār, *very, much.*

gār nicht, *not at all.*

gār nichts, *nothing at all.*

gār kein, *none at all.*

READING EXERCISE

1. Als Fritz nach Hause kam, legte er seine Bücher auf den Tisch. 2. Seine Bücher sehen aus, als ob er viel arbeitete. 3. Ehe er zur Schule gegangen war, hatte er seine Schularbeit gemacht. 4. Bleiben Sie ruhig hier, bis er morgen kommt! 5. Da ich gar kein Geld habe, kann ich das Buch nicht kaufen. 6. Laufen Sie, damit Sie nicht zu spät kommen! 7. Ich glaube nicht, daß es heute regnen wird. 8. Falls ich Sie morgen nicht sehe, schreiben Sie mir, bitte! 9. Indem er fleißig arbeitete, sang er ein lustiges Lied. 10. Inwieweit er in der Sache (*affair*) recht hat, werden wir morgen sehen. 11. Nachdem ich den Brief geschrieben hatte, gab ich ihm denselben. 12. Hat er Ihnen geschrieben, ob er morgen kommen wird? Ja, er hat mir geschrieben, daß er morgen kommt. 13. Er spricht sehr gut Deutsch, obgleich er nur ein Jahr in Deutschland gewesen ist. 14. Seitdem er in Deutschland gewesen ist, spricht er immer Deutsch. 15. Weil er ein ganzes Jahr in Deutschland gewesen ist und immer da Deutsch gesprochen hat, so spricht er jetzt sehr gut Deutsch. 16. Wenn er morgen abend nach Hause kommt, sagen Sie ihm, bitte, daß ich hier gewesen bin. 17. Wenn ich kein Geld habe, kann ich Ihnen auch gar nichts geben. 18. Wenn dieser Student Geld hat, so ist er niemals zu Hause; aber wenn

er gar keins hat, so bleibt er ruhig zu Hause und arbeitet fleißig. 19. Während ich in der Stadt war, regnete es. 20. Wann kommt Ihr Herr Vater morgen nach Hause? Er hat uns nicht geschrieben, wann er morgen nach Hause kommen wird. 21. Wie er die Arbeit machen wird, ist seine Sache und nicht meine.

DRILL

A. In each of the following sentences change one of the coordinate clauses into a subordinate (or dependent) clause, by using a subordinating conjunction:

1. (Als) Er kam nach Hause und schrieb einen Brief.
2. (Da) Sie hat kein Geld und kann kein Buch kaufen.
3. (Weil) Wir gingen zu langsam und kamen zu spät.
4. (Während) Er hat fleißig gearbeitet, und sie hat gespielt.
5. (Obgleich) Er hat das Geld, aber er bezahlt nicht.
6. (Weil) Ich bin nicht gekommen, denn ich habe keine Zeit gehabt.

B. When is 'when' to be translated by als, when by wenn, and when by wann?

C. When is 'as' translated by als? When by da?

WRITTEN EXERCISE

1. When I saw him yesterday, he was working diligently.
2. He looks as if he works too much.
3. Before he came to this town, he was very ill.
4. I remained there until he had written the letter.
5. As I have no book, I shall buy one.
6. Walk slowly, in order that you [may] not become too warm.
7. Tell him, please, that I am here.
8. In case you do not find the book, I shall buy a new one.
9. While he was talking, he held his old hat in his hand.
10. He will tell you (in)

how far you are right. 11. After we had been in Germany, we spoke German. 12. I shall write you, whether he comes here or goes to New York. 13. If he goes to New York, I shall not see him. 14. He has not done the work, although he has had the time. 15. Since the poor man has lost his money, his children have helped him (*dat.*). 16. Because the father of this student gives him no money, he works very diligently. 17. Whenever I see him, he is writing long letters. 18. While I was in Germany, it was always raining. 19. When were you there? I was there when I was a little boy. 20. You have forgotten how often I have told you that.

LESSON XXXIV

100. Relative Pronouns and Relative Clauses. — Relative clauses, being dependent clauses, have the finite verb at the end:

Die Frau, die das Haus gekauft hat, ist seine Mutter.

The woman who bought the house is his mother.

(1) The relative pronouns are:

SINGULAR			PLURAL			
Masculine	Feminine	Neuter				
N. <i>der,</i> or <i>welcher,</i>	<i>die,</i> <i>welche,</i>	<i>das,</i> <i>welches,</i>	<i>who.</i>	<i>which.</i>	<i>die,</i> <i>welche,</i>	<i>{ who,</i> <i>{ which.</i>
G. <i>dessen,</i>	<i>deren,</i>	<i>dessen,</i>	<i>whose.</i>	<i>of which.</i>	<i>deren,</i>	<i>{ whose,</i> <i>{ of which.</i>
D. <i>dem,</i> or <i>welchem,</i>	<i>der,</i> <i>welcher,</i>	<i>dem,</i> <i>welchem,</i>	<i>{ to whom.</i>	<i>{ to which.</i>	<i>denen,</i> <i>welchen,</i>	<i>{ to whom,</i> <i>{ to which.</i>
A. <i>den,</i> or <i>welchen,</i>	<i>die,</i> <i>welche,</i>	<i>das,</i> <i>welches,</i>	<i>{ whom.</i>	<i>{ which.</i>	<i>die,</i> <i>welche,</i>	<i>{ whom,</i> <i>{ which.</i>

2. In simple style, *der* is more usual than *welcher*. Notice that *der*, *die*, *das* as relative pronouns are declined like the definite article, excepting in the genitive singular and in the

genitive and dative plural, where *en* is added. *Welcher*, used as a relative pronoun, has no genitive.

(3) The relative pronoun, as in English, takes its gender and number from the word to which it refers, but its case depends upon the construction in which it stands in its clause, thus:

Er hat dem Knaben, *der* hier war, das Buch gegeben.

He has given the book to the boy who was here.

Der Knabe, *dessen* Bruder er war, *the boy whose brother he was.*

(4) The relative pronoun cannot be omitted, as in English:

Das ist nicht der Mann, *den* ich sah, *that is not the man I saw.*

(5) Like all dependent clauses, the relative clause is set off by commas.

101. *Wer* and *Was* as Relatives. — *Wer* and *was* are generally used as interrogatives. *Wer*, however, is used as a relative if there is no preceding noun to which it refers:

Wer das gesagt hat, sprach die Wahrheit.

Whoever (he who) said that spoke the truth.

Ich weiß nicht, *wer* hier ist, *I do not know who is here.*

But:

Ich kenne den Mann, *der* hier ist, *I know the man who is here.*

(1) *Was* is used as a relative:

a. If it refers to a word having a general or indefinite meaning, as: *alles*, *nichts*, *vieles*, *manches*, etc:

Er hat alles, *was* er hatte, verloren, *he has lost all that he had.*

Manches, *was* er sagte, war wahr, *much that he said was true.*

b. If it refers to the whole of a preceding clause, as:

Er hatte seine Arbeit gut gemacht, *was* seinen Vater sehr erfreute.

He had done his work well, which pleased his father very much.

102. **Womit, worauf, etc.** — Instead of a preposition, standing before a relative or interrogative pronoun referring to an inanimate object, a compound of the preposition with **w** or **wor** is generally used, as: **worauf'** (*on which*), **worin'** (*in which*), **woran'** (*against which*), **womit'** (*with which*), etc.:

Das Haus, **worin** er wohnte, *the house in which he lived.*

Der Stuhl, **worauf** er saß, *the chair on which he sat.*

Die Feder, **womit** er schrieb, *the pen with which he wrote.*

103. In all dependent clauses, especially in relative clauses, the auxiliary of a verb in a compound tense may be omitted:

Das Buch, **das** ich gekauft (habe), ist ein deutsches.

The book which I bought is a German one.

Nachdem er den Brief gelesen (hatte), steckte er ihn in die Tasche.

After he had read the letter, he put it into his pocket.

VOCABULARY

die Rechnung, -en, *the bill, account.*

die Schneiderin, -nen, *the dress-maker.*

die Wäsche, *the wash, linen.*

die Wahrheit, -en, *the truth.*

Leute, die (pl.), *people.*

lügen, lög, gelogen, *to lie, tell a lie.*

erfreu'en, *to rejoice.*

brav, *honest, good.*

traurig, *sad.*

wahr, *true.*

lahm, *lame.*

dumm, *stupid.*

glücklich, *happy, lucky.*

ein'mal, *once.*

nicht einmal', *not even.*

wenn . . . auch, *even if.*

READING EXERCISE

1. Die Rechnung des Schneiders, der meinen Rock gemacht hat, ist noch nicht bezahlt. 2. Das ist Herr Braun, dessen Tochter Sie so hübsch finden. 3. Herr Braun, dem das große

Haus gehört, ist ein reicher Mann. 4. Der Mann, den Sie gestern bei uns gesehen haben, ist ein guter Maler. 5. Ist sie die Frau, die so gut wäscht? Ja, sie ist die alte Frau, deren Sohn bei uns arbeitet. 6. Die alte Frau, der ich meine Wäsche gebe, ist eine brave Frau. 7. Die Schneiderin, die Sie bei uns sahen, ist ihre Tochter. 8. Das Buch, welches ich gelesen, ist recht dumm. 9. Das Haus, dessen Dach Sie zwischen den Bäumen sehen, ist das unsere. 10. Ein Kind, dem ich die Äpfel gab, sagte nicht einmal „Danke.“ 11. Dieses Pferd, welches ich gestern gekauft, geht heute schon lahm. 12. Die Männer und Frauen, welche in dem Hause wohnen, sind alle sehr arme Leute. 13. Die Kinder, deren Eltern sehr reiche Leute sind, sind nicht immer die glücklichsten. 14. Meine Brüder, denen ich es erzählt hatte, sagten nichts. 15. Die Leute, welche Sie hier sehen, sind Deutsche. 16. Das Zimmer, worin er schlief, war recht klein. 17. Ein Tisch, worauf viele Bücher lagen, stand bei dem Bette. 18. Dieses Buch, wofür ich drei Mark bezahlt habe, kostet jetzt sechs Mark. 19. Vieles, was ich höre, glaube ich nicht. 20. Alles, was ich habe, ist dein; nur habe ich nichts, was viel wert ist. 21. Ich habe gar nicht gesehen, wer da war. 22. „Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht,“ ist ein altes Sprichwort. 23. Dieses ist das Ende der Aufgabe, was mich sehr erfreut.

DRILL

Supply the relative pronouns:

1. Der Schüler, — fleißig arbeitet, lernt Deutsch. 2. Die Schülerin, — zu viel spricht, lernt gar nichts. 3. Der Lehrer hat dem Mädchen, — so fleißig arbeitet, ein Buch gegeben.
4. Der Mann, — Sohn so krank ist, hat viele Kinder. 5. Dies

ist die Frau, — Sohn bei uns arbeitet. 6. Dieses Kind, — Mutter unsere Schneiderin ist, ist erst sechs Jahre alt. 7. Der Bauer, — das Land gehört, ist sehr reich. 8. Meine Lehrerin, — ich die Aufgabe zeigte, lobte mich. 9. Der Rock, — Sie haben, ist der meine. 10. Der Stuhl, — Sie sitzen, hat meiner Großmutter gehört. 11. Nichts, — er sagt, ist wahr. 12. Die Kinder, — ich etwas Geld gab, waren hoch erfreut. 13. Das sind die Mütter, — Kinder in unserem Garten spielen. 14. Die Bücher, — ich gekauft, waren billig genug.

WRITTEN EXERCISE

N. B. Punctuate according to German rules (§ 100, 5).

1. My father, who is a German, talks German with me. 2. My brother, whose dog has died, is very sad. 3. I have not seen the man to whom you have given the money. 4. There is the man whom we saw in the garden. 5. She is the lady whose little daughter is my friend. 6. The dressmaker to whom I gave the coat lives in our street. 7. This bill which I am paying is for the coat. 8. The bed which is in my bedroom is not big enough. 9. This child whose father is our teacher is not stupid. 10. Are the books which are lying on the table mine or yours? 11. The parents whose children play in this garden are poor people. 12. The children to whom we had given the flowers said, "Thank you"! 13. Here is the bed in which he slept, and there is the chair on which he sat. 14. Is that the book for which you have paid so much? 15. All that he says is true. 16. Much that he has written is the truth. 17. I did not even hear who said it. 18. I did not see the man who said it. 19. Even if he now speaks the truth, nobody will believe him, for he has lied too often. 20. That is not the book I read. 21. The town where he now lives lies in South Germany.

LESSON XXXV

REVIEW OF LESSON XXVI TO XXXIV

104. 1. Which vowels may take the 'umlaut'?

2. How do nouns of the first class strong form their plurals? Name the endings of the masculine and neuter nouns belonging to this class, illustrating by examples.

3. Name the two feminine nouns belonging to the first class strong.

4. Of what gender are nouns ending in *djen* and *letn*?

5. Of what gender are most nouns that form their plural in **er*?

6. Name three masculine nouns that form their plural in **er*.

7. Of what gender are most nouns in the weak declension?

8. Which masculine nouns form their plural according to the weak declension? Illustrate by example.

9. Name three nouns which form the genitive singular strong, but the plural weak.

10. When is an accusative of time used; when a genitive of time? Illustrate in short sentences.

11. Of what gender are nouns ending in *ei*, *heit*, *feit*, *schaft*, *ung*, *in*?

105. 1. Which prepositions take the dative or the accusative? When do they take the dative? When the accusative? Illustrate in short sentences.

2. Which prepositions take only the accusative? Which only the dative?

3. Name two prepositions that govern the genitive.

4. How should one translate *um* when followed by *zu* with the infinitive?

5. When should one translate 'to' by *zu*? When by *nach*?

6. When should one translate 'by' by *von*? When by *bei*?

7. When should one translate 'on' by *an*? When by *auf*?

8. Form German sentences to illustrate 4, 5, 6, and 7.

106. 1. What is an independent clause? What is a dependent clause?

2. How can one recognize a dependent clause in German?

3. Give the principal rules for verb-position in German.

4. Name six subordinating conjunctions.

5. Which subordinating conjunction expresses time in the past? Which, time in the present or future?

6. When should one translate 'if' by *wenn*? When by *ob*? Illustrate this and 5 in sentences.

107. 1. Where does the verb stand in a relative clause?
 2. Decline *der*, *die*, *das* as relative pronouns.
 3. Mention a use of the comma in German, which does not always correspond with the usage in English.
 4. When is *wer* used as a relative pronoun? When *was*?
 5. When can the auxiliary verb be omitted in German? Illustrate by example.

Lesestücke.

1. Wand'rers Nachtlied.*

Über allen Gipfeln
 Ist Ruh,
 In allen Wipfeln
 4 Spürest du
 Raum einen Hauch;
 Die Vöglein schweigen im Walde.
 Warte nur, balde
 8 Ruheft du auch.

Goethe. (1749-1832.)

*Wanderer's night-song. ¹tops, peaks. ²rest, calm. ³tree-tops. ⁴detect. ⁵scarcely. — breath. ⁶are silent. ⁷wait.

2. Schwalbenlied.*

Aus fernem Land,
 Vom Meeresstrand,
 3 Auf hohen luftigen Wegen
 Fliegst, Schwalbe, du
 Ohne Raft und Ruh
 6 Der lieben Heimat entgegen.

O sprich, woher
 Über Land und Meer
 9 Haft du die Kunde vernommen.

Daß im Heimatland
 Der Winter schwand,
 12 Und der Frühling, der Frühling gekommen?

Dein Liebchen spricht:
 Weiß selber nicht,
 15 Woher mir gekommen die Mahnung;
 Doch fort und fort,
 Von Ort zu Ort
 18 Lockt mich die Frühlingsmahnung.

So ohne Raft,
 In freudiger Hast,
 21 Auf hohen luftigen Wegen
 Flieg' ich unverwandt
 Dem Heimatland,
 24 Dem lenzgeschmückten, entgegen.

Theodor Storm. (1817-1888.)

*Swallow song. ²ocean's shore. ³airy paths. ⁴rest and repose. ⁵towards the dear native land. ⁷whence. ⁸news.—heard. ¹¹disappeared. ¹²spring. ¹⁴I do not know myself. ¹⁶reminder. ¹⁶continually. ¹⁸entice.—anticipation of spring. ²⁰joyful haste. ²²steadily. ²⁴towards the one (the native land) spring-adorned.

3. Umsonst leben.¹

Am Rhein lebte einmal ein armer Knabe mit seiner Mutter. Der Vater war gestorben, als der Knabe noch ganz klein war. Daher² ging der Knabe früh an die Arbeit und half seiner Mutter ihr Brot zu verdienen.³ Da er gut ruderte⁴ und segelte,⁵ setzte⁶ er Leute über den Rhein in einem Boote, welches er von seinem Vater geerbt hatte. Eines Tages, als es ziemlich windig⁷ war, kam ein Herr, der sehr gelehrt⁸ ausah, und sagte: „Junge, segle mich über den Rhein!“ „Gut,“⁹ sagte der Knabe, „steigen¹⁰ Sie nur¹¹ ins Boot!“ Der Herr stieg ein und bald waren sie auf dem Wasser. Plötzlich¹² sah der Herr den Jungen

scharf¹⁸ an¹⁴ und sagte: „Junge, kannst du lesen?“ „Nein,“ sagte der Junge. „Dann hast du ein Viertel¹⁵ deines Lebens umsonst gelebt,“ sagte der Herr. Der Knabe sah den Herrn sehr erstaunt¹⁶ an, sah sich dann um¹⁷ und sagte: „Ich glaube, wir bekommen mehr Wind.“ Aber der gelehrte Herr hörte nicht auf den Jungen,¹⁸ sondern fragte weiter:¹⁹ „Junge, kannst du schreiben?“ „Nein,“ sagte der Junge. „Dann hast du die Hälfte²⁰ deines Lebens umsonst gelebt,“ sagte der Herr. Der Junge sah den Herrn erschrocken²¹ an, sah sich dann aber wieder um und wiederholte:²² „Wir bekommen mehr Wind.“ Aber der Herr sah ihn nur mitleidig²³ an und sagte: „Kannst du rechnen?“²⁴ Als der Junge zum drittenmal²⁵ „Nein“ sagte, schrie²⁶ der Herr: „Dann hast du drei Viertel deines Lebens umsonst gelebt!“ Bei diesen Worten erschrak²⁷ der arme Junge so sehr, daß er nicht auf sein Segeln achtete,²⁸ ein heftiger²⁹ Wind kam, das Boot schlug um³⁰ und der kluge Herr und der dumme Junge lagen beide im Wasser. „Können Sie schwimmen?“³¹ rief der Junge dem klugen Herrn zu. „Nein,“ war die Antwort. „Nach,³² dann haben Sie aber Ihr ganzes Leben umsonst gelebt!“ rief der Junge und schwamm ans Land. Glücklicherweise³³ aber zogen³⁴ einige Fischer³⁵ den klugen Herrn noch zeitig genug³⁶ aus dem Wasser.

¹ living in vain. ² therefore. ³ earn her (bread) living. ⁴ rowed. ⁵ sailed. ⁶ put. ⁷ rather windy. ⁸ learned. ⁹ All right. ¹⁰ get (in). ¹¹ just. ¹² suddenly. ¹³ sharply. ¹⁴ sah an = looked at. ¹⁵ a quarter. ¹⁶ astonished. ¹⁷ looked around. ¹⁸ listened to the boy. ¹⁹ further. ²⁰ the half. ²¹ frightened, startled. ²² repeated. ²³ compassionately. ²⁴ reckon, count. ²⁵ for the third time. ²⁶ shouted. ²⁷ was so startled. ²⁸ did not pay attention to his sailing. ²⁹ violent. ³⁰ capsized. ³¹ swim. ³² Well! ³³ luckily. ³⁴ drew. ³⁵ several fishermen. ³⁶ 'yet timely enough', i. e. before it was too late.

Questions. — 1. Wo lebte der arme Knabe? 2. Warum ging der Knabe so früh an die Arbeit? 3. Wem half er? 4. Was machte er mit seinem Boote? 5. Wie sah der Herr aus, der zu ihm kam? 6. Was fragte der

Herr den Knaben? 7. Warum achtete der Junge nicht auf sein Segeln? 8. Warum schlug das Boot um? 9. Wo lagen beide, als das Boot umgeschlagen war? 10. Was rief der Junge nun dem Herrn zu? 11. Wohin schwamm der Junge? 12. Was machten einige Fischer? 13. Erzählen Sie diese Geschichte!

DRILL

- A. Give the dependent clauses in this story.*
B. Give the principal parts of as many of the strong verbs as you can.
C. Change the past tenses into present tenses.
D. Give the separable prefixes that occur in the story.
E. Give the prepositions, and state what case or cases each governs.
F. State which nouns, occurring in the story, belong to the weak declension.

LESSON XXXVI

108. Separable Verbs in Dependent Clauses. — In dependent clauses, the prefix of a separable verb is not detached from the verb. The prefix and verb stand at the end of the clause as one word:

Als ich die Thür **aufmachte**, lief der Hund in das Zimmer.

When I opened the door, the dog ran into the room.

Die Aufgabe, die er jetzt **abschreibt**, war sehr schlecht geschrieben.

The exercise which he is now copying was very badly written.

109. Demonstrative Pronouns. — **Der, die, das**, besides being definite articles and relative pronouns, can also be demonstratives. As demonstrative adjectives or pronouns they are inflected like the relative **der, die, das** (§ 100). They are distinguished, first, from the article, by greater stress in pro-

nouncing; and second, from the relative, by the position of the verb, as:

(1) Kennen Sie **den** Mann? *Do you know that man?*

(2) Es war einmal ein König, **der** hatte eine Tochter.
There was once a king, and he had a daughter.

But, Es war einmal ein König, **der** eine Tochter hatte.
There was once a king, who had a daughter.

a. Notice in (2) that the demonstrative may be used while in English the personal pronoun is used.

110. The neuter singular forms, **dieses** (**dies**), **das**, and **es**, are used without inflection as subjects of the verb **sein**; the verb, however, agreeing with the following noun, thus:

Dies sind meine Bücher, *these are my books.*

Was sind **das** für Bücher? **Das** sind deutsche Bücher.

What kind of books are those? Those are German books.

Hier sind drei Bücher. **Es** sind deutsche Bücher.

Here are three books. They are German books.

111. **Der**, **die**, **das**, and **es**, referring to inanimate objects, are rarely used with prepositions, a compound of the preposition with **da** or **dar** being used, as: **damit**', **dafür**', **darin**', **dar-
auf**', etc:

Das Buch lag **darauf**, *the book lay on it (thereon).*

Ich habe drei Mark **dafür** gegeben, *I gave three marks for it.*

112. The demonstrative adjectives **dieser** and **jener** are also used as pronouns, **dieser** in the sense of *this one, the latter*, **jener**, *that one, the former*:

Vater und Sohn ritten beide; **jener** auf einem Pferde, **dieser** auf einem Esel.

Father and son both rode; the former on a horse, the latter on a donkey.

113. The Irregular Verbs *Tun* and *Wissen*.*tun, tāt, getān, to do.**wissen, wāßte, gewāßt, to know.*

PRESENT TENSE

*ich tūe, I do.**ich weiß, I know.**du tūßt, thou doest, you do.**du weißt, thou knowest, you know.**er tūt, he does.**er weiß, he knows.**wir tūn, we do.**wir wissen, we know.**ihr tūt, you do.**ihr wißt, you know.**sie tūn, they do**sie wissen, they know.*PAST TENSE: *ich tāt, I did.**ich wāßte, I knew, did know.*PERFECT TENSE: *ich habe getān, I have done.**ich habe gewāßt, I have known.*

- (1)
- Tun*
- is not used as an auxiliary (as in English):

*Did you write the letter? Haben Sie den Brief geschrieben?
I did not go, ich bin nicht gegangen.*

- (2)
- Machen*
- is very frequently used for
- tun*
- :

Was machen Sie, or was tun Sie? What are you doing?(3) *Wissen* means 'to know, to have learned, to have acquired knowledge'; *kennen* means 'to know, to be acquainted with'. Hence *wissen* is used of facts and statements; *kennen*, of persons and things, as:*Ich weiß nicht, wo er wohnt, aber ich kenne ihn sehr gut.**I do not know where he lives, but I know him very well.**Wir kennen das Haus, aber wir wissen nicht, wie die Straße heißt.**We know the house but we do not know the name of the street.**a.* A practical rule is to use *kennen* when the direct object is a noun, or a pronoun standing for a noun, and to use *wissen* when the direct object is a clause, or a pronoun standing for a clause, thus:*Ich kenne das Haus, I know the house.**Ich weiß, wo das Haus ist, I know where the house is.**Wissen Sie, wo er ist? Do you know where he is?*

VOCABULARY

der König, -e, <i>the king.</i>	kennen, kannte, gekannt, <i>to know, to be acquainted with.</i>
der Bube, -n, <i>the boy.</i>	töt'schlagen, schlug tot, totgeschlagen, (er schlägt tot), <i>to kill.</i>
der Streich, -e, <i>the trick.</i>	gölden, <i>golden.</i>
der Preis, -e, <i>the price.</i>	schlimm, <i>bad.</i>
die Kö'nigin, -nen, <i>the queen.</i>	aus'wendig, <i>externally, by heart.</i>
die Fliege, -n, <i>the fly.</i>	aus'wendig wissen, <i>to know by heart.</i>
das Haar, -e, <i>the hair.</i>	nichts als, <i>nothing but.</i>
das Märchen, —, <i>the fairy-tale.</i>	
das Lie'erbüch, -er, <i>the song-book.</i>	
das Volkslied, -er, <i>the folk-song.</i>	

READING EXERCISE

1. Haben Sie ein Buch auf der Fensterbank gesehen, als Sie das Fenster zumachten? Nein, es lag kein Buch darauf. 2. Als ich in das Zimmer hineintrat und die Tür hinter mir zumachte, sah ich ein Buch, das lag auf dem Tisch. 3. Ich habe das Buch gehabt und darin gelesen. 4. Es war einmal ein Schneider, der hatte sieben Fliegen totgeschlagen. 5. Womit hat er die totgeschlagen? Er nahm ein Stück Tuch und damit schlug er sie tot. 6. Es war einmal ein wunderschönes Mädchen, dessen Haar war golden. 7. Was sind das für Geschichten? Das sind alte deutsche Märchen, die habe ich als Kind gelesen. 8. Ich habe ein altes Buch, darin stehen wunderschöne Märchen. 9. Ich kenne es und weiß auch die Geschichten auswendig. 10. Das Buch, welches er uns in der Stadt kaufte, war ein deutsches Liederbuch. 11. Er hatte nur eine Mark dafür gegeben. 12. Es waren deutsche Volkslieder darin, die singen wir oft. 13. Es waren zwei Buben, der kleine Max und der große Moritz, dieser war schlimm und jener noch schlimmer. 14. Was haben die getan? Die haben nichts als dumme Streiche gemacht.

15. Die haben ihre Aufgaben in der Schule niemals gemußt.
 16. Jeder im Dorfe kannte die, solche schlimmen Buben waren es!
 17. Kennen Sie nicht das Buch „Max und Moritz“? Jedes deutsche Kind weiß es bald (*almost*) auswendig.
 18. Ich weiß nicht, ob ich es kenne oder nicht.

DRILL

A. Change the demonstrative pronouns into relatives, by changing the position of the verb, in sentences 2, 4, 6, 7, 12 of Reading Exercise.

B. Supply wissen or kennen in the following sentences:

1. Ich — den Mann. 2. Er — die Straßen. 3. Wir — nicht, wo er wohnt. 4. — Sie die Namen der Straßen? 5. — Sie, in welcher Straße er wohnt? 6. — du den Preis des Buches? 7. Ich — nicht, wie viel das Buch kostet. 8. Ich —, wo der Brief ist. 9. Er — mich nicht, aber ich —, wer er ist. 10. Ich — das Lied, aber ich — es nicht auswendig.

C. Give the future tense of wissen and tun.

D. Decline der, die, das as demonstrative pronouns.

WRITTEN EXERCISE

1. When I was going out, he opened the door for me.
 2. She is very sad, because you are going away. 3. The little dog which barked at me is lame. 4. Because the sun was setting, we went home. 5. If you get up now, you will have time to do it. 6. There was once a queen and she had a daughter, and *she* was very beautiful. 7. Are those your books? Yes, they are mine. 8. Who are those girls? They are my sisters. 9. How much did you pay for the copy-book? I paid five cents for it. 10. Was the dog on the bed? No, he was lying under it. 11. The teacher has two children, a son and

a daughter (*acc. of apposition*); the former is ten years old and the latter only three. 12. What are you doing? I am doing nothing. 13. I know that you are doing nothing. 14. I know that song-book and I know the songs in it by heart. 15. Do you know where he lives? He lives with his father. 16. These bad boys play stupid tricks. 17. That tailor who killed the seven flies was only a little man. 18. Every child knows Grimm's fairy-tales by heart. 19. We have a German song-book at home, and in it are beautiful German songs. 20. I do not know whether he is a German, but he speaks German very well (*gut*).

LESSON XXXVII

114. Irregular Weak Verbs. — The following weak verbs change the stem vowel *e* to *a* in the past indicative and in the past participle; otherwise they are conjugated like regular weak verbs:

INFINITIVE	PAST	PAST PARTICIPLE
(1) <i>brënnen, to burn.</i>	<i>ich brännte, I burnt.</i>	<i>gebrännt, burnt.</i>
<i>kënnen, to know.</i>	<i>ich kännte, I knew.</i>	<i>gekännt, known.</i>
<i>nënnen, to name, call.</i>	<i>ich nännte, I named.</i>	<i>genännt, named.</i>
<i>rënnen, to run, race.</i>	<i>ich rännte, I ran, raced.</i>	<i>gerännt, (ist), run, raced.</i>
<i>senden, to send.</i>	<i>ich sändte, I sent.</i>	<i>gesändt, sent.</i>
<i>wenden, to turn.</i>	<i>ich wändte, I turned.</i>	<i>gewändt, turned.</i>

(2) The two following also change the consonant:

<i>bringen, to bring.</i>	<i>ich brächte, I brought.</i>	<i>gebracht, brought.</i>
<i>denken (an, acc.), to think (of).</i>	<i>ich dächte, I thought.</i>	<i>gedächt, thought.</i>

PERFECT TENSE: *ich habe gekännt, I have known.*

ich habe gedächt, I have thought, etc.

115. Present Participle. — The present participle of all verbs (strong, weak, and irregular) is formed by adding *d* to

the infinitive, or **end** to the stem, as: *spielen, to play, spielend, playing; brennen, to burn, brennend, burning; fahren, to travel, fahrend, traveling.*

NOTE: Exceptions are *seind, being; and tuend, doing, from sein and tun.*

(1) The present participle is not used to form a progressive form, as in English, this being expressed by the simple verb-form:

I am playing, ich spiele; it was burning, es brannte.

(2) The present participle is mainly used as an adjective, and is inflected as such, hence:

spielende Kinder, playing children.

ein spielendes Kind, a playing child.

a. The present participle, declined like an adjective and preceded by *zu*, has the force of a future passive participle (gerundive): *ein zu bauendes Haus, a house that is to be built.* This form is however but little used in colloquial speech.

116. Verbs ending in *ieren* are, for the most part, formed from other languages. They are conjugated weak, but do not take *ge* in the past participle:

studie'ren, to study; ich habe studiert', I have studied.

telephonie'ren, to telephone; ich habe telephoniert', I have telephoned.

117. Omission of *daß*. — As in English, the subordinating conjunction *daß* (*that*) may be omitted after verbs of saying and thinking; in which case the position of the verb is the same as in main clauses (notice use of comma):

Ich glaube, er wird morgen zu Hause sein.

I believe (that) he will be at home to-morrow.

Ich denke, wir machen die Arbeit heute.

I think (that) we will do the work to-day.

VOCABULARY

der Arzt, ^z e, <i>the physician.</i> [tor.	die Kohle, -n, <i>the coal.</i>
der Dok'tör, pl. Doktö'ren, <i>the doctor.</i>	das Telephōn', -e, <i>the telephone.</i>
der Ofen, ^z , <i>the stove, oven.</i>	das Feuer, —, <i>the fire.</i>
der Eimer, —, <i>the bucket, pail.</i>	kurie'ren, <i>to cure.</i>
die Telephōn'nummer, -n, <i>the telephone number.</i>	studie'ren, <i>to study.</i>
die Feuerwehr, -en, <i>the fire brigade, fire-department.</i>	löschen, <i>to extinguish.</i>
die Krankheit, -en, <i>the illness.</i>	versü'chen, <i>to try, attempt.</i>
die Droschke, -n, <i>the cab.</i>	lachen, <i>to laugh.</i>
	schnell, <i>quick.</i>
	z'hen, <i>just.</i>

READING EXERCISE

1. Gestern abend dachte ich, daß das Haus brannte. 2. Ich sandte Fritz zu unserem Nachbar, den ich sehr gut kenne, und bat ihn schnell zu kommen. 3. Der gute Nachbar rannte schnell ins Haus und löschte das Feuer mit zwei oder drei Eimern Wasser. 4. Warum haben Sie nicht an die Feuerwehr telephoniert? Weil wir kein Telephon im Hause haben. 5. Wo war das Feuer? In der Küche; brennende Kohlen waren aus dem Ofen auf den Fußboden gefallen. 6. Das Mädchen versuchte gar nicht das Feuer zu löschen, sondern rannte aus dem Hause. 7. Mein Vater und meine Mutter waren nicht zu Hause, sie brachten eben unseren Großvater in einer Droschke nach Hause. 8. Die Krankheit des Großvaters ist schlimmer geworden, er kann nicht mehr gut gehen. 9. Der Arzt hat ihn nicht kuriert. 10. Haben Sie jetzt einen guten Arzt? Ja, aber ich denke, Großvater ist schon zu alt und wird nicht besser. 11. Was ist die Telephonnummer Ihres Arztes? Ich weiß nicht, aber ich werde sie Ihnen senden, wir haben kein Telephonbuch im Hause. 12. Der Herr Doktor Braun ist ein sehr guter Arzt und ein sehr freund-

licher Mann, er hat meinen Vater von einer schweren Krankheit kuriert. 13. Wo hat er studiert? Ich glaube, er hat in Heidelberg studiert. 14. Er hat meinen Vater schon lange gekannt; ich glaube sie haben da zusammen studiert.

DRILL

A. Give all tenses of: Das Feuer brennt; ich kenne die Dame nicht; er nennt ihn einen guten Jungen; bringen Sie ihr den Brief?

B. Translate: the burning house; a burning house; burning houses; the playing boy; the laughing child; my laughing children.

C. Omit daß in the following sentences, and alter position of verb accordingly: 1. Er denkt, daß er morgen kommen kann. 2. Ich glaube, daß es morgen regnen wird. 3. Sie hofft (hopes), daß er da ist. 4. Ich hoffe, daß er mich kennt. 5. Der Vater denkt, daß ich ein fleißiger Knabe bin. 6. Der Lehrer glaubt, daß wir alle fleißig arbeiten.

WRITTEN EXERCISE

1. The kitchen was burning, but we extinguished the fire with a few buckets of water. 2. He sent Hans to me and begged me to come quickly. 3. I ran into the house and telephoned to (an) the fire-department. 4. The fire was out when the fire-brigade came. 5. My father is ill, and I have telephoned to the doctor. 6. I think he will soon be here. 7. We brought father home in a cab; he was too ill to walk. 8. The physician has cured him before (früher), and I think he will cure him now. 9. The illness has not become worse. 10. We have known our physician six or seven years. I believe my brother studied with him in Berlin. 11. My brother had studied already two years in America when he went to Ger-

many. 12. Traveling students brought my brother a beautiful picture of (von) Heidelberg, which an old friend had sent him.

LESSON XXXVIII

118. Genitive of Personal Pronouns.

meiner (mein), of me.	unser, of us.
deiner (dein), of thee.	euer, of you.
seiner (sein), of him.	ihrer, of them.
ihrer (ihr), of her.	Ihrer, of you.

(1) The genitive of the personal pronouns occurs chiefly as the object of a verb governing the genitive case, as: *ich erinnere mich Ihrer, I remember you.* It also occurs with prepositions governing the genitive case, as: *anstatt meiner, instead of me.*

a. The older forms *mein, dein*, etc. occur mostly in poetry, as: *ich denke dein, I think of thee; vergiß nicht mein! forget me not.* Most of the verbs, however, which formerly governed the genitive, now require the accusative or a preposition, thus: *ich denke an dich, I think of thee; vergiß mich nicht, forget me not.*

b. The prepositions *halben, wegen, willen* (for the sake of), which govern the genitive case, form compounds with the genitive of the personal pronouns, the ending *r* of the latter being changed to *t*, as: *meinetwegen, for my sake; deinetwillen, for your sake; seinethalben, for his sake, etc.*

119. The Reflexive Pronouns.

(1) The reflexive pronouns of the first and second person are the same as the personal pronouns, thus:

ich wäsche mich, I wash myself. *wir wuschen uns, we wash ourselves.*
du wäschst dich, thou washest thyself. *ihr wäschet euch, you wash yourselves.*

(2) The third person singular and plural has, however, a distinct form, *sich*. Thus *sich* may represent the English *himself*, *herself*, *itself*, *themselves*, and (if the pronoun is *Sie*) *yourself*:

Er *setzt sich*, *he seats himself*; sie *setzt sich*, *she seats herself*.

Setzen Sie *sich*! *sit down*.

(3) Moreover, *sich* may be dative or accusative, as:

Er *hat sich* (dat.) *das Buch gekauft*, *he bought the book for himself*.

Er *wäscht sich* (acc.), *he washes himself*.

(4) The reflexive pronouns may also be used in the sense of *each other*, *one another*, as:

Sie *lieben sich*, *they love one another*.

Wir *verstehen uns*, *we understand each other*.

(5) The English emphatic *-self* is *selbst*:

Er *hat es selbst* *getan*, *he did it himself*.

Selbst, standing before the word emphasized, is the English *'even'*:

Selbst *er war da*, *even he was there*.

But, *Er selbst* *war da*, *he was there himself*.

120. Reflexive Verbs.—The reflexive verb expresses an action which is performed by the subject of the verb upon itself, as: *ich lege mich hin*, *I lay myself down*.

(1) There are two kinds of reflexive verbs:

Those which are always accompanied by a reflexive pronoun, as: *sich befinden*, *to be*; *sich beeilen*, *to hasten*.

Those which may, or may not be accompanied by a reflexive pronoun, according to the meaning; i. e. are sometimes reflexives, and sometimes not, as: *sich waschen*, *to wash oneself* (but *das Kind waschen*, *to wash the child*).

a. Reflexive verbs are used far more in German than in English.

Those of the first kind are given in vocabularies with **sich** before the infinitive.

b. Most reflexive verbs take the reflexive pronoun in the accusative, as: **ich setze mich**, *I sit down*. If however the verb, when not used reflexively, governs the genitive or dative, the reflexive must likewise be in the genitive or dative, as: **ich helfe mir**, *I help myself*; **er hilft sich** (dat), *he helps himself*.

c. A transitive verb, used intransitively in English, becomes reflexive in German:

Ich öffne die Thür, *I open* (tr.), *the door*.

Die Thür öffnete sich, *the door opened* (intr.).

(2) All reflexive verbs take **haben** as the auxiliary and show no peculiarity of conjugation; the reflexive pronoun taking the usual place of the object pronoun.

INFINITIVE

sich erin'nern, *to remember*.

sich ein'bilden, *to imagine*.

PRESENT TENSE

ich erin'nere mich, *I remember*.

ich bilde mir ein, *I imagine*.

du erinnerst dich, *thou rememberest*.

du bildest dir ein, *thou imaginest*.

er erinnert sich, *he remembers*.

er bildet sich ein, *he imagines*.

wir erinnern uns, *we remember*.

wir bilden uns ein, *we imagine*.

ihr erinnert euch, *you remember*.

ihr bildet euch ein, *you imagine*.

sie erinnern sich, *they remember*.

sie bilden sich ein, *they imagine*.

Sie erinnern sich, *you remember*.

Sie bilden sich ein, *you imagine*.

PAST TENSE: **ich erinnerte mich**, *I remembered*.

ich bildete mir ein, *I imagined*.

PERFECT: **ich habe mich erinnert**, *I have remembered*.

ich habe mir eingebildet, *I have imagined*.

PLUPERFECT: **ich hatte mich erinnert**, *I had remembered*.

ich hatte mir eingebildet, *I had imagined*.

FUTURE: **ich werde mich erinnern**, *I shall remember*.

ich werde mir einbilden, *I shall imagine*.

FUTURE PERFECT

ich werde mich erinnert haben, *I shall have remembered.*

ich werde mir eingebildet haben, *I shall have imagined.*

IMPERATIVE

erinnere dich, *remember.*

erinnert euch, *remember.*

erinnern Sie sich, *remember.*

bilde dir ein, *imagine.*

bildet euch ein, *imagine.*

bilden Sie sich ein, *imagine.*

VOCABULARY

der Schulkämmerer, -en, *the school-mate.*

die Prinzessin, -nen, *the princess.*

das Empfangszimmer, —, *the reception-room.*

Europa, (baß), *Europe.* [(of).

erinnern (an, acc.), *to remind*

sich freuen, *to be glad, rejoice.*

sich beeilen, *to hasten, hurry.* [be.

sich befinden, *to be, to be situated, to be found.*

sich verheiraten, *to get married.*

sich setzen, *to seat oneself, sit down.*

sich erkundigen (nach), *to inquire (after).*

setzen, *to set, place, put.*

sitzen, saß, *to sit.*

verstehen, *to understand, to understand.*

grüßen, *to greet, bow.*

ausrufen, *to shout, to shout, to exclaim, call out.*

warten (auf, acc.), *to wait (for).*

eingebildet, *conceited.*

vielleicht, *perhaps.*

prächtig, *magnificent.*

schließlich, *finally.*

besonders, *especially.*

READING EXERCISE

1. Der alte Herr Schmidt erinnert sich meiner, obgleich er mich seit zehn Jahren nicht gesehen hat. 2. Ich freue mich sehr, daß er sich meiner erinnert. 3. Er hatte eine hübsche kleine Tochter, ich erinnere mich ihrer sehr gut. 4. Ihre Wege habe ich den Vater oft besucht. 5. Sie blieb meinethwegen immer zu Hause, wenn ich kam. 6. Sie freute sich, mich zu sehen, denn sie war noch ein Kind. 7. Selbst als großes Mädchen erinnerte sie sich meiner, und wir grüßten uns immer sehr

freundlich auf der Straße. 8. Wie oft haben wir uns als Kinder auf eine Bank im Garten gesetzt und Geschichten erzählt. 9. Zurethalben erzählte ich nur lustige Geschichten, denn sie liebte die traurigen nicht. 10. Ich erzählte Märchen von Prinzen und Prinzessinnen, die sich liebten und sich auch schließlich heirateten. 11. Wie oft hat sie zu mir gesagt: „Fritz, setz dich und erzähle mir Märchen!“ 12. Ein Märchen liebte sie besonders, das Märchen von den unartigen Kindern, die sich niemals wuschen und doch glücklich waren. 13. Später war ich viele Jahre fort und als ich wiederkam, hatte sie sich verheiratet. 14. Ich beeilte mich, sie zu besuchen, aber sie beeilte sich nicht mich zu sehen, denn ich habe lange im Empfangszimmer gesessen und gewartet. 15. Vielleicht machte sie sich hübsch. 16. Endlich öffnete sich die Tür, und herein trat meine alte Freundin. 17. „Wie wird mein Mann sich freuen, Sie zu sehen,“ rief sie aus, denn ihr Mann war ein alter Schulkamerad von mir. 18. Aber ich bilde mir ein, er wird sich nicht besonders freuen, denn wir waren niemals gute Freunde. 19. Er war immer ein eingebildeter Mensch. 20. Wir befanden uns in einem großen Zimmer mit prächtigen Gemälden an der Wand. 21. Also sprachen wir über die Bilder, denn wir bildeten uns ein, daß wir etwas davon verstanden. 22. Wir haben uns aber seitdem niemals wieder gesehen, denn sie befindet sich schon seit Jahren in Europa. 23. Der alte Herr Schmidt erinnerte mich an die alten Zeiten, als ich ihn heute morgen sah.

Questions. — 1. Wessen erinnerte sich der alte Herr Schmidt? 2. Wie war seine Tochter? 3. Weshalb (*wherefore*) hatte der junge Mann den Vater besucht? 4. Weshalb blieb die Tochter zu Hause? 5. Wessen erinnerte sie sich selbst als großes Mädchen? 6. Wie grüßten sich die jungen Leute? 7. Worauf haben sie sich im Garten hingesezt? 8. Was taten die Prinzen

und Prinzessinnen im Märchen? 9. Welches Märchen liebte das Mädchen besonders? 10. Was hatte das Mädchen getan, als der junge Mann wiederkam? 11. Was sagte sie, als sie ins Zimmer trat? 12. Wo befanden sie sich? 13. Was bildeten sie sich ein? 14. Warum haben sie sich seitdem nicht wiedergesehen?

DRILL

A. Conjugate in past tense: sich freuen, sich beeilen, sich befinden, sich verheiraten.

B. Decline the personal pronouns.

WRITTEN EXERCISE

1. I remembered him, and he remembered me; for we were schoolmates together. 2. We were very glad to see one another. 3. He was glad to see me, and I was glad to see him. 4. For his sake I had gone to Berlin, and not for her sake. 5. We sat down (*seated ourselves*) and talked of old times. 6. I reminded him of the time when we were boys together. 7. He inquired after my sister and I hastened to tell him everything. 8. I said to him: "Perhaps you know that she has got married." 9. "I know that," answered he, "and I am glad for her sake, for her husband is an old friend of mine" (*see 17 of Reading Exercise*). 10. He has a magnificent house in the country, and she goes to Europe every summer. 11. I imagine he is very rich. 12. He imagines that he understands German, because he has been in Germany. 13. Do not imagine that German is easy. 14. Sit down, please, and wait quietly. 15. We hurried, but we came too late. 16. The princess was sitting in the reception-room when the door opened and the prince entered. 17. They greeted each other very friendly, for they had not seen each other for a long time. 18. "I am glad to see you, especially as I have heard so much of (von) you," exclaimed he. 19. I imagine he is conceited, but he is not stupid. 20. Do not be in a hurry to get married.

LESSON XXXIX

121. Impersonal Verbs. — An impersonal verb is a verb which can take only *es* or an impersonal noun as its subject (compare in English: ‘it behooves me’). Examples: *es regnet, it rains; es schneit, it snows; daß Unglück geschah, the misfortune happened.* — Impersonal verbs are more common in German than in English.

(1) Besides verbs expressing a state of the weather, German has some impersonal verbs which in English are personal, as: *es gelingt mir, I succeed; but (as in English) der Versuch gelingt, the experiment succeeds.*

(2) The impersonal form is also used in many idiomatic phrases embodying a verb that is not always impersonal, as: *Wie geht es Ihnen? How are you? ihr tut es leid, she is sorry; es friert mich, I am cold.*

a. Abstract action can be expressed by making the verb impersonal, as: *es klopft, there is a knock; es klingelt, some one is ringing.*

122. Idiomatic uses of *es*. — *Es* is used somewhat like the English ‘there’, at the beginning of a sentence, to bring the verb before the real subject. It is used, however, more frequently than the English ‘there’. The verb agrees with the real subject (except in *es gibt, there are*):

Es waren einmal zwei Könige, there were once two kings.

Es fehlen mir zwei Bücher, I lack two books.

(1) Unless *es* introduces the sentence, it must not be used in the sense of ‘there’, excepting in *es gibt, there is, there are; es gibt* is followed by the logical subject in the accusative case, the logical subject becoming the object of the verb, thus:

Einmal gab es einen König, once there was a king.

Hier gibt es keine Stühle, there are no chairs here.

(2) Note the following phrases:

ich bin es, it is I.

du bist es, it is you.

er (sie, es) ist es, it is he (she, it).

bin ich es? is it I?

wir sind es, it is we.

sie sind es, it is they.

Sie sind es, it is you.

sind Sie es? is it you? etc.

VOCABULARY

der An'fangsbüch'st'abe, -n, the initial letter.

der Laden, ^z, the store, shop.

die Nummer, -n, the number.

das Telephōn'büch, ^zer, the telephone book.

das Gewitter, —, the thunder-storm.

hageln, to hail.

donnern, to thunder.

blitzen, to lighten.

klingeln, to ring the bell.

es klingelt, the bell is ringing.

fehlen, to lack, to be wanting.

was fehlt Ihnen? what is the matter with you?

gelingen, gelang, ist gelungen (imp. dat.), to succeed.

es gelingt mir, I succeed.

leid tun, to be sorry.

es tut mir leid, I am sorry. [him.

er tut mir leid, I am sorry for

es freut mich, I am glad.

frieren, frör, gefrōren, to freeze, be cold.

es friert mich, I am cold.

wie geht es Ihnen? how are you?

es geht mir gut, I am well.

READING EXERCISE

1. Wie ist das Wetter, regnet es jetzt? Ja, es regnet, aber ich glaube, es wird bald schönes Wetter. 2. Es tut mir leid, daß es regnet, denn ich gehe in die Stadt. 3. Hat es nicht eben gedonnert? Ja, es donnert, es kommt ein Gewitter. 4. Nun hagelt es, ich denke, heute gibt es kein schönes Wetter. 5. Es klingelt, gehen Sie, bitte, an die Tür, Marie! 6. Guten Morgen, Herr Meyer! Wie geht es Ihnen? Ganz gut, danke. 7. Es tut mir leid, daß Sie so naß geworden sind. 8. Friert es Sie? Nein, hier in dem Hause ist es warm genug. 9. Warum haben Sie nicht telephoniert? Es ist mir nicht gelungen, Ihre

Telephonnummer zu finden. 10. Es gibt so viele Namen unter „Schmidt“ und ich kannte Ihre Anfangsbuchstaben nicht. 11. Es waren auch keine Droschken auf der Straße. 12. Wie geht es Ihrer Frau Mutter, Herr Meyer? Danke, es geht ihr besser. 13. Es freut mich, das zu hören; es hat mir so leid getan, als ich von ihrer Krankheit hörte. 14. Hoffentlich wird es dem Arzte gelingen, sie ganz zu kurieren. 15. Es gibt keinen besseren Arzt in der Stadt, er hat schon manchen kuriert. 16. Der arme Herr Meyer tut mir leid, er ist so naß geworden. 17. Was fehlt ihm? Es fehlt ihm nichts. 18. Es klopft, wer ist da? Ich bin es, Karl. 19. Nun, was fehlt dir, Karl? Mir fehlt Geld. 20. Ich denke, du hast zwei Mark. 21. Ja, aber es gelang uns nicht das Buch für zwei Mark zu bekommen, es kostet drei Mark. 22. Es waren keine Bücher mehr da für zwei Mark.

DRILL

Give the German equivalent of: he succeeds; she succeeds; he has succeeded; we have succeeded; she will succeed; he is sorry; he is sorry for me; I am sorry for the woman; she is sorry for him; we are sorry for you; they are sorry for us; nothing is the matter with him; what is the matter with her (them, us, you)?

WRITTEN EXERCISE

1. It is thundering and lightning. Do not go out. 2. Now it is hailing. 3. I am sorry that it is hailing; the poor farmers will lose everything. 4. We are sorry for the poor farmers. 5. Do you think to-morrow will be fine weather after this thunderstorm? 6. There is a knock; please open the door. 7. How do you do, Mr. S., I am glad to see you. 8. I am very well, thank you, but my father is not well. 9. I am

sorry to hear it. What is the matter with him? The doctor does not know. 10. Is there a good physician in this town? There are many physicians in our town, but not many good ones. 11. I am cold; please shut the door. 12. I have telephoned [to] him, and he says he is coming to-morrow. 13. Do you know his initials? No, but they are in the telephone-book. 14. Are there no cabs in this town? There are only three, but I have succeeded in getting one (*to get one*). 15. He lacks money; he has only two marks and the book costs three. 16. There is in the town no good store for old books. 17. She has succeeded, because she has studied diligently. 18. What is the matter with you, are you ill? Nothing is the matter with me, but I am cold. 19. Please, ring the bell. 20. I believe some one is knocking; please go to (an) the door.

LESSON XL

123. Passive Voice.

The passive voice is formed by combining the verb **werden** (*to become*) with the past participle of transitive verbs.

Das Haus wird gebaut, the house is being built.

(1) Conjugation of **schlagen** in the Passive.

PRESENT	PAST
ich werde geschlagen, I am being beaten, I am beaten.	ich wurde geschlagen, I was being beaten, was beaten.
du wirst geschlagen, etc.	du wurdest geschlagen, etc.

(See Appendix for conjugation in full)

PERFECT	PLUPERFECT
ich bin geschlagen worden, I have been beaten.	ich war geschlagen worden, I had been beaten.
du bist geschlagen worden, etc.	du warst geschlagen worden, etc.

FUTURE

ich werde geschlagen werden, *I shall
be beaten.*

du wirst geschlagen werden, etc.

FUTURE PERFECT

ich werde geschlagen worden sein,
I shall have been beaten.

du wirst geschlagen worden sein.

IMPERATIVE: werde geschlagen, *be beaten.*
werdet geschlagen, *be beaten.*
werden Sie geschlagen, *be beaten.*

INFINITIVE: geschlagen werden, *to be beaten.*
geschlagen worden sein, *to have been beaten.*

a. Notice *worden*, as past participle, instead of *geworden*; otherwise the conjugation is the same as *werden* with an adjective, e.g.:

ich werde alt, *I am getting old.*

ich werde geschlagen, *I am (getting) being beaten.*

(2) In English the auxiliary 'to be' is used to express passive action (*he is being beaten, he is beaten*), but also the result of completed action (*the house is built*). In German the passive action is expressed by *werden*; the result of completed action, or a condition, is expressed by *sein*, thus:

Das Tor wird um acht Uhr geschlossen.

The gate is closed at eight o'clock.

(The closing is being done at eight o'clock.)

Das Tor ist um acht Uhr geschlossen.

The gate is (already) closed at eight o'clock.

(The closing has taken place before eight.)

a. Hence *werden* retains in the passive voice its meaning of *becoming, getting*, and denotes an action going on at the time indicated by the tense of the verb.

(3) The agent of a passive action expressed in English by the preposition 'by', is expressed in German by *von*.

Er wird von seinem Vater geliebt, *he is loved by his father.*

124. In changing from the active construction to the passive, the object of the active verb becomes the subject of the

passive; while the subject of the active verb is put in the dative with *von*:

Der Knabe schlägt den Hund, *the boy beats the dog*,
becomes, in the passive construction,

Der Hund wird von dem Knaben geschlagen.
The dog is being beaten by the boy.

(1) If, however, the verb is intransitive, or takes the personal object in the dative, the verb becomes impersonal in the passive:

Es wurde mir von ihm geraten, *I was advised by him.*
Ihm wurde geholfen, *he was helped.*
Mir wird gesagt, *I am told.*
Es wurde getanzt und gesungen, *there was dancing and singing.*

125. The indefinite pronoun *man* (*one, they, people*) is commonly used with the verb in the active voice, instead of a passive construction, when no agent is expressed:

Man baut viele Häuser in der Stadt.
Many houses are being built in the city.
Man sagt, *it is said.*
Man tanzte und sang; man half ihm; man sagte mir.

126. In some idioms the *reflexive* is used to express a passive:

Das versteht sich, *that is understood.*
Das Geld hat sich gefunden, *the money has been found.*

127. An active infinitive following the verbs *sein* and *lassen* has often passive meaning, as:

Das ist zu hoffen, *that is to be hoped.*
Die Arbeit ist noch zu machen, *the work is still to be done.*
Das Haus ist zu vermieten, *the house is to rent.*
Das läßt sich nicht sagen, *that cannot be told.*

VOCABULARY

die Uhr , -en, <i>the clock, watch.</i>	an'fangen , fing an, angefangen, (fängt an), <i>to begin, commence.</i>
die Ausstellung , -en, <i>the exhibition.</i>	ab'sterben , starb ab, ist abgestorben, (of plants), <i>to die, fade.</i>
die Rede , -n, <i>the speech.</i>	um wie viel Uhr , <i>at what time.</i>
das Tor , -e, <i>the gate.</i>	hoffen , <i>to hope.</i>
das Holz , ^{er} , <i>the wood.</i>	rauchen , <i>to smoke.</i>
das Hotel' , -s, <i>the hotel.</i>	eröff'nen , <i>to open.</i>
das Fleisch , <i>the meat.</i> [refuse.	vermieten , <i>to rent.</i>
ab'weisen , wies ab, abgewiesen, <i>to</i>	tanzen , <i>to dance.</i>
um'hauen , hieb um, umgehauen, <i>to</i>	erst , adv., <i>only; adj., first.</i>
<i>cut down.</i>	fertig , <i>ready, finished.</i>
an'streichen , strich an, angestrichen, <i>to</i>	meistens , <i>mostly.</i>
<i>paint.</i>	grün , <i>green.</i>
an'kommen , kam an, ist angekommen, <i>to</i>	
<i>arrive.</i>	

READING EXERCISE

1. Dieses Haus wird von meinem Onkel gebaut. 2. Es wurde schon letztes Jahr angefangen, aber erst dieses Jahr wird es fertig werden. 3. Das Haus meines Vaters ist auch von meinem Onkel gebaut, er hat die meisten großen Häuser in der Stadt gebaut. 4. Die Häuser sind meistens aus Holz gemacht, denn Holz ist bei uns ziemlich billig. 5. Die Bäume vor dem Hause sind alle von meinem Vater vor vielen Jahren gepflanzt worden, sie sind alle sehr groß geworden. 6. Ein Baum ist umgehauen worden, weil er abgestorben war. 7. Unser Haus wird jetzt grün angestrichen, früher war es weiß. 8. Um wie viel Uhr werden die Tore der Ausstellung geschlossen? Sie werden um zehn Uhr abends geschlossen und um acht Uhr morgens geöffnet. 9. Als wir nach der Ausstellung kamen, waren die Tore noch nicht geöffnet, es war aber erst sieben Uhr. 10. Es wurde uns geraten früh hinzugehen, weil es später so voll wird.

11. Die letzte Ausstellung wurde hier vor zehn Jahren gehalten. 12. Es ist zu hoffen, daß die Ausstellung gut besucht werden wird. 13. In der Ausstellung wird nicht geraucht. 14. Unsere Ausstellung wurde von dem Präsidenten eröffnet; viele Reden wurden gehalten. 15. In unserer Stadt gibt es sehr viele Deutsche, und es wird viel Deutsch gesprochen. 16. Man hört mehr Deutsch als Englisch auf den Straßen. 17. Es versteht sich, daß meine Brüder Deutsch sprechen, denn zu Hause wird immer Deutsch gesprochen. 18. In dem Hotel, wo wir sind, wird abends immer getanzt. 19. Sind noch Zimmer da zu vermieten? Ein Zimmer ist noch zu haben, wenn es nicht schon heute morgen vermietet worden ist. 20. Man sagt, alle Hotels sind voll, es ist kein Zimmer mehr zu bekommen, viele Leute sind abgewiesen worden.

DRILL

A. Change the active construction to the passive in the following sentences: 1. Der Knabe schlägt den Hund. 2. Er hat den Hund geschlagen. 3. Er wird den Hund schlagen. 4. Mein Vater baut ein Haus. 5. Er hat das Haus gebaut. 6. Er wird ein Haus bauen. 7. Die Mutter schreibt einen Brief. 8. Gestern schrieb die Mutter einen Brief. 9. Sie hat den Brief schon geschrieben. 10. Morgen wird sie einen Brief schreiben. 11. Hier spricht man Deutsch. 12. Man raucht hier nicht.

B. Change the passive construction to the active: 1. Die Tür wurde von ihm geöffnet. 2. Die Tür ist von ihm geöffnet worden. 3. Der Sohn wird von seinem Vater geliebt. 4. Der Schüler wird von seinem Lehrer gelobt werden. 5. Die Schüler werden von dem Lehrer gelobt. 6. Die Tasse ist von ihr zerbrochen worden. 7. Hier wird nicht gesprochen. 8. Es wurde gefungen und getanzt.

WRITTEN EXERCISE

1. Very large houses are being built in our street. 2. The biggest house has been built by Mr. S. 3. Trees will be planted, and in a few years the street will become very pretty. 4. The old trees are being cut down and young ones planted. 5. The houses are being painted brown; they were formerly green. 6. The dog is being beaten by his master, because he has stolen the meat. 7. The gates are opened every morning at eight o'clock. 8. The gates were open when we arrived. 9. The gates of the exhibition are closed every evening at ten o'clock. 10. The exhibition is held in this town. 11. This book is very much read by the students. 12. I was advised not to read the book. 13. The book is much praised, but little read. 14. He was told that the gates are closed at eight o'clock. 15. Has the book been found? Yes, it was found by my brother under the table. 16. Here are rooms to rent. 17. German is spoken here. 18. We were advised to learn German. 19. The poor man is being helped by his rich friends. 20. He was loved by all his friends. 21. They say all the houses in this street are rented. 22. This house was rented by my father to (an, *acc.*) an old friend. 23. The work is being done by two men. 24. The work has been done. 25. The work will be done. 26. The work had been done when we came.

LESSON XLI

THE SUBJUNCTIVE MOOD

128. The Present Tense. — The present tense of the subjunctive mood of any verb, whether strong, weak, or irregular, is formed by dropping the *n* of the infinitive, for the first and third persons singular, and adding the personal endings for the other persons:

PRESENT TENSE

haben	sein	werden	kaufen	lesen	wissen
ich habe	sei	werde	kaufe	lese	wisse
du habest	seiest	werdest	kaufest	lesest	wissest
er habe	sei	werde	kaufe	lese	wisse
wir haben	seien	werden	kaufen	lesen	wissen
ihr habet	seiet	werdet	kaufet	leset	wisset
sie haben	seien	werden	kaufen	lesen	wissen

The present subjunctive is far more regular in its forms than the present indicative.

NOTE. — The irregular verb *tun* (*to do*) adds *e*: *ich tue*, *du tuest*, *er tue*.

129.

PERFECT TENSE

ich habe gehabt	ich sei gewesen	ich sei geworden
du habest gehabt	du seiest gewesen	du seiest geworden
er habe gehabt	er sei gewesen	er sei geworden
etc.	etc.	etc.
ich habe gekauft	ich habe gelesen	ich habe gewünscht
du habest gekauft	du habest gelesen	du habest gewünscht
er habe gekauft	er habe gelesen	er habe gewünscht
etc.	etc.	etc.

130.

FUTURE TENSE

ich werde haben	sein	werden	kaufen	wissen
du werdest haben	sein	werden	kaufen	wissen
er werde haben	sein	werden	kaufen	wissen
		etc.		

131. Uses of the Subjunctive.

(1) Whereas the indicative mood expresses facts, the subjunctive expresses something which the speaker does not state as a fact, but as a possibility, condition, hope, wish, belief, or as the statement of another person.

(2) Definite rules that the subjunctive must be used after certain verbs cannot be given; the use of the subjunctive is more a matter of feeling than of definite rules.

(3) After verbs of hoping, thinking, believing, fearing, in the *present* tense the indicative is generally used, as we make that which is hoped, thought, believed or feared a fact; but, if the introductory verb is in a tense of past time, a subjunctive follows, especially if we wish to imply that what we hoped, thought etc., was not true:

Ich glaube, daß er da ist.

I believe that he is there.

Ich habe geglaubt, daß er da sei.

I believed that he was there.

Wir hoffen, daß er das Geld hat.

We hope that he has the money.

Wir haben gehofft, daß er das Geld habe.

We have hoped that he had the money.

Ich fürchte, daß sie nicht kommen wird.

I fear that she will not come.

Ich habe gefürchtet, daß sie nicht kommen werde.

I feared that she would not come.

132. Subjunctive of Indirect Discourse. — Indirect speech stands, as a rule, in the subjunctive; not implying thereby that the statement is not a fact, but merely that the speaker is quoting the words of another:

Vater sagt, er sei krank.

Father says he is ill.

Mutter hat mir gesagt, sie sei heute den ganzen Tag zu Hause.

Mother told me she would be at home all day.

Er sagt, er wisse nicht, ob sein Vater zu Hause sei.

He says he does not know, whether his father is at home.

Vater fragte mich, ob ich in der Schule gewesen sei.

Father asked me if I had been at school.

a. If, however, the speaker gives the indirect speech more as a fact than as the statement of another, the indicative may be used:

Der Lehrer sagt, ich **bin** fleißig, *the teacher says I am diligent.*

The same speaker would probably say:

Der Lehrer sagt, ich **sei** faul, *the teacher says I am lazy.*

Thus the German subjunctive can express shades of meaning impossible in English.

VOCABULARY

den Tag darauf', *the next day.*

beschäftigt, *busy.*

essen, aß, gegessen, (ist), *to eat.*

zurückkommen, kam zurück, ist zurück-

gekommen, *to come back.*

READING EXERCISE

1. Er sagte mir, sein Vater sei krank. 2. Ich fragte ihn, ob seine Mutter zu Hause sei. 3. Er antwortete mir, daß seine Mutter morgen zu Hause sein werde. 4. Ich habe immer geglaubt, daß Sie in Deutschland gewesen seien, weil Sie so gut Deutsch sprechen. 5. Ich glaube, er ist in Deutschland gewesen. 6. Er hat immer gehofft, daß sie zurückkommen werde, aber sie ist nicht zurückgekommen. 7. Er hofft, daß sie zurückkommen wird. 8. Herr Schmidt hat immer geglaubt, daß ich ein Amerikaner sei, aber ich bin ein Deutscher. 9. Der Schüler sagte mir, daß er jetzt Schillers Wilhelm Tell lese, und daß er es sehr gut verstehe. 10. Ich hoffe, er versteht es, denn er hat immer fleißig gelernt. 11. Der Lehrer hofft, daß die Schüler alles verstehen, was sie lesen. 12. Ich habe immer gedacht, daß Herr Meyer ein reicher Mann sei, aber ich höre, daß er sehr arm ist. 13. Ich hatte früher gehört, daß er sehr reich sei. 14. Wir wissen nicht, ob er kommen wird oder nicht. 15. Wir wußten nicht, ob er kommen werde. 16. Ich weiß, daß er morgen kommt. 17. Der Lehrer sagte dem Knaben, daß er faul sei. 18. Der Knabe sagte

zu seiner Mutter: „Mutter, der Lehrer hat gesagt, daß ich faul sei.“ 19. Den Tag darauf hatte der Knabe fleißig gelernt, und der Lehrer sagte ihm, daß er sehr fleißig sei. 20. Als der Knabe nach Hause kam, sagte er zu seiner Mutter: „Mutter, der Lehrer hat gesagt, daß ich sehr fleißig bin.“ 21. Die Mutter sagte: „Ich hoffe, daß du immer fleißig bist.“ 22. Die Mutter hoffte, daß ihr Sohn fleißig sei.

DRILL

A. Conjugate in the present, perfect and future tense of the subjunctive mood: sprechen, essen, kommen, reisen, fahren, fallen.

B. Change the following direct discourse to indirect, using the conjunction daß after sagte, and ob after fragte:

1. Die Lehrerin sagte: „Anna, du bist ein fleißiges Mädchen.“
2. Mein Vater sagte: „Ich habe das Buch gekauft.“
3. Er fragte: „Hat der Mann Kinder?“
4. Der Lehrer fragte den Knaben: „Hast du die Aufgabe gemacht?“
5. Sie fragte: „Kauft deine Mutter die Bücher?“
6. Mein Bruder sagte: „Ich werde morgen kommen.“

C. Change the following indirect discourse to direct:

1. Er sagte mir, er erinnere sich meiner.
2. Die Dame sagte, daß sie sich freue, den Herrn zu sehen.
3. Der Herr antwortete, daß es ihm leid tue, es zu hören.
4. Der Lehrer fragte den Schüler, ob er das Buch habe.
5. Das Mädchen sagte mir, das Wetter sei schön.
6. Sie sagte, das Wetter sei sehr kalt gewesen.

WRITTEN EXERCISE

1. She tells him that her mother is not at home.
2. He is asking whether my father is in New York.
3. I do not know

whether he will buy the book or not, but I hope he will buy it, for I gave him the money. 4. My teacher has always believed that I have been in Germany, because my exercises are so good. 5. I told him to-day that I have never been in Germany. 6. He says that he has the book at home and that he will bring it to-morrow. 7. I hope he will bring it. 8. She says that she is reading the book. 9. She says that she has read the book. 10. I hope that you have been well. 11. The boy says that his father has not been ill. 12. I do not know whether he remembers me. 13. He says that he remembers me as [a] boy. 14. The teacher says that the exercise is very easy. 15. We all hope that it is easy. 16. His sister does not believe that her brother has read the book. 17. He says he has read it, but has not understood it. 18. The poor man says that his wife is ill and that he has no money. 19. This poor woman tells me that her husband has been very ill. 20. He asked me to tell you that he has been very busy. 21. The little boy says he is buying the book for his mother. 22. She says she does not know whether it is true. 23. He says he knows it. 24. I do not believe that he knows it.

LESSON XLII

THE SUBJUNCTIVE MOOD (*Continued*)

133. The Past Tense. — In all the regular weak verbs the past subjunctive has the same forms as the past indicative.

In strong and irregular verbs the past subjunctive is formed from the past indicative by modifying the root-vowel (giving it the umlaut) in all persons and adding *e* for the first and third persons singular:

PAST TENSE

haben	sein	werden	lesen	kaufen
ich hätte	wäre	würde	läse	kaufte
du hättest	wärest	würdest	läsest	kauftest
er hätte	wäre	würde	läse	kaufte
wir hätten	wären	würden	läsen	kauften
ihr hättet	wäret	würdet	läset	kauftet
sie hätten	wären	würden	läsen	kauften

Notice that these endings, excepting in the case of *sein*, are the same as those of the present subjunctive.

134.

PLUPERFECT TENSE

ich hätte gehabt, gelesen, gekauft.	ich wäre gewesen, geworden.
du hättest gehabt, gelesen, gekauft.	du wärest gewesen, geworden.
er hätte gehabt, gelesen, gekauft.	er wäre gewesen, geworden.
etc.	etc.

135.

FUTURE PERFECT

ich werde gehabt haben.	ich werde gewesen sein.
du werdest gehabt haben.	du werdest gewesen sein.
er werde gehabt haben.	er werde gewesen sein.
etc.	etc.

136. In indirect speech or questions, and after verbs of thinking, hoping, etc., in the past tenses, the present and past subjunctive are both used for time present or future with reference to the main verb; the perfect and pluperfect for time previous to the main verb, preference being given to the tense which has the more distinctive subjunctive form:

- Water sagte, er sei krank und komme heute nicht.
 or, Water sagte, er wäre krank und käme heute nicht.
Father said he was ill and was not coming to-day.
 Er sagte, er habe das Geld nicht gehabt.
He said he had not had the money.
 Er sagte, sie hätten das Geld nicht gehabt.
He said they had not had the money.

Ich hoffte, er sei hier or wäre hier, *I hoped he was here.*
 Er fürchtete, sie sei krank gewesen, or wäre krank gewesen.
He feared she had been ill.

137. The Imperative Subjunctive. — The Imperative Subjunctive ('hortatory') denotes a command and is usually translated by 'let'. As the imperative mood has only the *second* person, the imperative subjunctive is used to express a command in the *first* and *third* persons:

Seien wir ruhig, *let us be quiet.*
 Gehen wir nach Hause, *let us go home.*
 Schreibe er den Brief, *let him write the letter.*

138. The Optative Subjunctive denotes a wish, and is often translated by 'may', the *present* tense, referring to a wish for the future, or to one that may be realized in the present; the *past* tense to an unrealized wish for the present; and the pluperfect to a wish unrealized in the past:

Gott behüte dich! *May God protect you!*
 Es lebe der Kaiser! *Long live the Emperor!*
 Hätte ich nur Geld! *Had I only money!*
 Wäre Vater nur hier! *If father were but here!*
 Hätte ich das nur gewußt! *Had I only known that!*

139. The Potential Subjunctive expresses possibility. It is usually translated by 'may', 'might', 'could', 'would':

Wie dem auch sei, *however that may be.*
 Er wäre kein ehrlicher Mann, wenn er das Geld behielte.
He would not be an honest man, if he kept the money.
 Sie hätte Zeit genug, wenn sie es tun wollte.
She would have time enough, if she wanted to do it.

140. The Unreal Subjunctive expresses something contrary to fact, i.e., a condition of things that does not agree with the facts:

Wenn ich in Deutschland wäre, so spräche ich immer Deutsch.

If I were in Germany (but I am not in Germany), I should always speak German (but I don't always speak it now).

Wenn ich in Deutschland gewesen wäre, so spräche ich jetzt Deutsch.

If I had been in Germany (but I have not been there), I should now speak German (but I do not speak it).

Wenn er das Geld hätte, so gäbe er es ihr.

If he had the money (but he has not got it), he would give it to her. (but he does not give her any).

Wenn er das Geld gehabt hätte, so hätte er es ihr gegeben.

If he had had the money, he would have given it to her.

Meine Freunde kämen, wenn das Wetter schöner wäre.

My friends would come if the weather were finer.

a. Notice that in both main and dependent clauses the verb stands in the subjunctive; the past subjunctive for present time; and the pluperfect subjunctive for past time.

b. If the clause expressing the condition stands first, the verb of the main clause is generally introduced by *so*.

(1) Just as sometimes in the case of 'if' in English, *wenn* may be omitted and the verb placed at the beginning:

Hätte ich das Geld gehabt, so hätte ich es dir gegeben.

Had I had the money, I should have given it to you.

Wäre ich in Deutschland, so spräche ich immer Deutsch.

Were I in Germany, I should always talk German.

(2) *Wenn*, in the sense of 'if', is usually followed by the subjunctive if the verb is in a past tense; if the verb is in the present tense, the indicative is used:

Wenn er hier ist, *if he is here* (he may be here).

Wenn er hier wäre, *if he were here* (but he is not here).

Wenn er das Geld hat, *if he has the money* (he may have it).

Wenn er das Geld hätte, *if he had the money* (but he has not).

But: Wenn er das gesagt hat, *if he (actually) said that*.

VOCABULARY

erwar'ten, *to expect.*

aus'geben, gab aus, ausgegeben, (gibt aus), *to spend.*

fürchten, *to fear.*

laut rufen, rief, gerufen, *to shout.*

erken'nen, erkannte, erkannt, *to recognize.*

zuerst', *first, at first.*

zufrie'den, *satisfied.*

soviel', *so much. — äh, oh, ah.*

READING EXERCISE

1. Der Schüler sagte dem Lehrer, daß er krank wäre. 2. Er schrieb mir, daß er nicht käme, weil er keine Zeit hätte. 3. Der Knabe erzählte seiner Mutter, daß der Lehrer ihn lobte, weil er so fleißig geworden wäre. 4. Machen wir zuerst unsere Arbeit, und dann gehen wir in den Garten! 5. Seien wir zufrieden mit dem, was wir haben! 6. Als der Kaiser kam, riefen wir alle: „Es lebe der Kaiser!“ 7. „Ach, hätte ich nur Geld!“ sagte die arme Frau. 8. „Wäre Mutter nur zu Hause!“ riefen die kleinen Kinder. 9. Wenn ich fleißiger gelernt hätte, so spräche ich jetzt Deutsch. 10. Wenn er da gewesen wäre, so hätte ich ihn gesehen. 11. Hätte ich das Geld gehabt, so hätte ich das Buch gekauft. 12. Hätte sie mich gesehen, so hätte sie mich erkannt. 13. Wenn wir Deutsch gesprochen hätten, so hätte er uns verstanden, denn er ist ein Deutscher. 14. Ich wäre auch krank geworden, wenn ich so viel gegessen hätte. 15. Wenn Sie früher gekommen wären, so hätten Sie ihn gesehen, denn er ging eben fort. 16. Da mein Bruder uns nicht schrieb, so fürchteten wir, daß er krank wäre. 17. Er schrieb uns, daß er lange krank gewesen wäre, aber daß es ihm jetzt besser ginge. 18. Wenn er kommt, so sagen Sie ihm, bitte, daß wir ihn früher erwartet hätten, und daß wir alle ausgegangen wären. 19. Er sagte mir, er käme morgen, wenn das Wetter schön wäre.

20. „Wenn das Wetter schön ist, so komme ich, aber wenn es regnet, so bleibe ich zu Hause,“ sagte mein Freund.

DRILL

A. Give the subjunctive for the following indicative forms:
 sie ist; er hat; ich wurde; er schrieb; sie schreibt; er sieht; sie liebt; er sah; er ließ; wir kamen; er hat gehabt; er wird sein; ich hatte gelobt; ich lobte; er lobt; er stirbt; er starb; er ist gestorben; sie nimmt, sie nahm.

B. Give the indicative for the following subjunctive forms:
 er wäre; sie hätte; wir seien; er verlöre; sie falle; er schlafe; ich spielte; ich hätte gespielt; er wüßte, sie wisse.

C. Change the indirect speech in the Reading Exercise into direct speech.

D. In the Reading Exercise of Lesson XLI, change (whenever possible) the present subjunctive to past subjunctive.

WRITTEN EXERCISE

1. The little girl told her teacher that she had been ill.
2. He told me that he had the book.
3. She said that her mother was not at home.
4. He wrote that he was coming to-morrow.
5. Let us run home; it is late.
6. Let us talk German, and then we shall learn it.
7. "If father were only at home!" cried the poor children.
8. "If mother only knew it!" said the little boy.
9. If I had the books, I would read them.
10. The man would have money enough, if he worked.
11. If he did not spend so much money, he would be a rich man.
12. If the boy had studied more diligently, he would know more German.
13. I should have recognized him, had I seen him.
14. He would not have become ill, had he stayed at home.
15. She would have seen me, if I had come earlier.
16. If we had seen the emperor, we should have shouted:

"Long live the emperor!" 17. If he had the money, he would give it to his old mother. 18. If he has money, he spends it. 19. Had I the money, I should be happy. 20. My mother feared that father was ill, but he wrote her that he was quite well. 21. I hope he is here. 22. I do not know whether he is here. 23. She did not know that he was here. 24. I thought that you were at home.

LESSON XLIII

REVIEW (LESSONS XXXVI-XLII)

141. 1. Do separable verb-prefixes separate from the verb in dependent clauses? Illustrate the rule in a sentence.

2. What parts of speech can *der*, *die*, *das* be, besides being definite articles? Illustrate by short sentences.

3. Where does the verb stand after a relative pronoun? Where, after a demonstrative pronoun?

4. Conjugate *tun* and *wissen* in the present indicative.

5. When should one translate 'know' by *wissen*? When by *kennen*? Illustrate in sentences.

142. 1. How is the present participle of all verbs formed? Is the present participle used in German as frequently as in English? As what part of speech is it chiefly used in German?

2. Wherein do verbs ending in *ieren* differ in conjugation from other weak verbs?

3. Where does the verb stand after verbs of saying and thinking, if *daß* is omitted? Illustrate by example.

143. 1. Give the genitives of the personal pronouns. Form a sentence illustrating their use.

2. In what cases may *ich* be? For which English words may it stand?

3. Are reflexive verbs used more in German than in English?

4. Give a reflexive verb with the reflexive pronoun in the dative, and two with the reflexive in the accusative.

5. What auxiliary do all reflexive verbs take?

6. When does a transitive verb become reflexive? Illustrate by example.

7. Mention a reflexive verb that governs the genitive.

144. 1. What is an impersonal verb? Illustrate by examples.
 2. Give the German for: *it is she; it is they; there are no books here; there once lived a king.*

145. 1. With what auxiliary is the passive voice formed? Illustrate by example.

2. What meanings may *werden* have in English? Illustrate each meaning.

3. How should one express the English 'by' with a verb in the passive voice? Illustrate by example.

4. What is the difference in meaning between the two following sentences:

Das Haus war gebaut, als wir da waren. ✓
 and Das Haus wurde gebaut, als wir da waren.

5. Is the passive used as much in German as in English? What substitutes can be used in German? Illustrate by examples.

146. 1. Give the rules for forming the present and past subjunctives (1) of weak verbs (2) of strong and irregular verbs. Give examples of each tense.

2. What, in a general way, does the subjunctive express, and wherein does it differ from the indicative?

3. Give an example of a subjunctive of indirect discourse, of an imperative subjunctive, of an optative, of a potential, and of an unreal subjunctive.

4. Is *wenn* (*if*) always followed by a subjunctive? Illustrate by examples.

Lesestücke.

1. Das Bächlein.*

Du Bächlein, silberhell und klar,
 Du eilst vorüber immerdar,
 Am Ufer steh' ich, sinn' und sinn':
 4 Wo kommst du her? Wo gehst du hin?
 Ich komm' aus dunkler Felsen Schöß,
 Mein Lauf geht über Blum' und Moos;
 Auf meinem Spiegel schwebt so mild
 8 Des blauen Himmels freundlich Bild.

Drum hab' ich frohen Kinderfinn;
 Es treibt mich fort, weiß nicht wohin,
 Der mich gerufen aus dem Stein,
 12 Der, denk' ich, wird mein Führer sein.

Goethe.

* brooklet, ¹ silvery bright. — clear. ² past. — continually. ³ bank. — I think.
⁴ lap of the rocks. ⁵ course. — moss. ⁶ mirror. — floats. — mildly, kindly. ⁷ heaven,
 sky. — poetic for freundliches. ⁸ therefore. — cheerful. — child's mind. ⁹ drives,
 urges. ¹⁰ guide.

2. Vergißmeinnicht.*

Es blüht ein schönes Blümchen
 Auf unsrer grünen Au';
 Sein Aug' ist wie der Himmel,
 4 So heiter und so blau.
 Es weiß nicht viel zu reden,
 Und alles was es spricht,
 Ist immer nur daselbe,
 8 Ist nur: Vergißmeinnicht.

Hoffmann von Fallersleben.

* forget-me-not. ¹ meadow. ² cheerful. ³ say, talk.

3. Die Jahre verliert man nicht.

Ein Herr fragte einen sehr alten Mann, wie alt er sei.
 Der Alte sagte, er wisse nicht, ob er achtzig¹ oder neunzig²
 Jahre alt sei, aber hundert³ sei er noch nicht.⁴ Der Herr meinte,⁵
 es sei doch sonderbar,⁶ daß er das nicht wisse. Er fragte ihn
 dann, ob er nicht wisse, wann er geboren⁷ sei, und ob er seine
 Jahre nicht zähle. Aber der alte Mann antwortete, er zähle
 sein Geld, denn das verliere er leicht, aber seine Jahre zähle
 er nicht, denn die verliere er niemals.

¹ eighty. ² ninety. ³ hundred. ⁴ not yet. ⁵ thought, said. ⁶ strange. ⁷ born.

4. Wer sprach die Wahrheit?

Ein Bauer ging eines Tages zu seinem Nachbar und fragte ihn, ob er ihm nicht seinen Esel¹ auf ein paar Stunden² leihen³ könnte,⁴ denn sein Esel wäre krank und könnte nicht arbeiten. Der Nachbar sagte, er täte es gern, aber leider⁵ hätte er seinen Esel schon verliehen,⁶ und er käme vor Abend nicht wieder. Der Bauer sagte, das täte ihm leid, und wollte eben weggehen,⁷ als der Esel im Stalle laut zu schreien⁸ anfang. Der Nachbar hatte nämlich⁹ den Esel im Stalle und hatte ihn nur nicht leihen wollen.¹⁰ Da sagte der Bauer, der Esel wäre ja im Stalle, und fragte auch den Nachbar, warum er so gelogen hätte. „Ich hätte gelogen?“ rief der Nachbar beleidigt,¹¹ „also glauben Sie lieber meinem Esel als mir?“

¹ donkey. ² for a few hours. ³ lend. ⁴ could. ⁵ unfortunately. ⁶ lent (out). ⁷ was just going away. ⁸ bray (scream). ⁹ in point of fact. ¹⁰ wanted. ¹¹ insulted.

DRILL

A. Change in 3 and 4 the indirect discourse to direct.

B. Substitute in 3 the past subjunctive for the present subjunctive.

C. Substitute in 4 the present subjunctive for the past subjunctive.

Questions. — 1. Wonach fragte der Herr den alten Mann? 2. Konnte der alte Mann ihm sein Alter sagen? 3. Wie alt, meinte der alte Mann, daß er ungefähr (*about*) wäre? 4. Was sagte der Herr dazu? 5. Welche Frage stellte der Herr ihm dann? 6. Was antwortete der alte Mann darauf? 7. Warum zählte der alte Mann sein Geld und nicht seine Jahre? 8. Erzählen Sie die ganze Geschichte!

1. Wohin ging der Bauer? 2. Was wollte er von dem Nachbar geliehen haben? 3. Auf wie lange wollte er den Esel geliehen haben? 4. Warum konnte er nicht seinen eigenen (*own*) Esel nehmen? 5. Was sagte ihm der Nachbar? 6. Was sagte der Bauer, als er hörte, er könne keinen Esel bekommen? 7. Wo war der Esel wirklich? 8. Wie merkte (*noticed*) der

Bauer, daß der Esel im Stalle wäre? 9. Warum hatte der Nachbar dem Bauer vorgelogen, daß sein Esel nicht da wäre? 10. Was sagte der Bauer, als er den Esel schreien hörte? 11. Wie lautete die Antwort des Nachbarn? 12. Erzählen Sie selber diese Geschichte!

LESSON XLIV

147. The Modal Auxiliaries. The modal auxiliaries are:

dürfen, dürfte, gedürft, *to be allowed to, may* (permission).

können, könnte, gekönnnt, *can, to be able to.*

mögen, möchte, gemöcht, *to like (to), care to, may* (probability).

müssen, mußte, gemüßt, *must, to have to, be compelled to.*

sollen, sollte, gesollt, *to be, be said to; shall, ought to* (in past tense).

wollen, wollte, gewollt, *will, to want to, intend to.*

148. dürfen können mögen

PRESENT INDICATIVE

I am allowed, may.

ich darf

du darfst

er darf

wir dürfen

ihr dürft

sie dürfen

I can.

ich kann

du kannst

er kann

wir können

ihr könnt

sie können

I like, care to.

ich mag

du magst

er mag

wir mögen

ihr mögt

sie mögen

149.

PRESENT SUBJUNCTIVE

I am allowed, may.

ich dürfe

du dürfest

er dürfe

etc.

I can.

ich könne

du könntest

er könne

etc.

I like, care to.

ich möge

du mögest

er möge

etc.

150.

PAST INDICATIVE

I was allowed, might.

ich durfte

I could.

ich konnte

I liked to.

ich möchte

PAST SUBJUNCTIVE

<i>I might.</i>	<i>I could.</i>	<i>I should like to.</i>
ich dürfte	ich könnte	ich möchte
du dürftest	du könntest	du möchtest
er dürfte	er könnte	er möchte
etc.	etc.	etc.

a. Notice that the umlaut of the infinitive is dropped in the past indicative and the past participle, but used in the past subjunctive.

b. In the present indicative, the first and third persons singular have no personal endings (compare in English: *I can, he can, I may, he may*).

c. The present subjunctive is formed (as in all verbs) from the infinitive and shows no irregularity.

151. The German modal auxiliaries are inflected in all their tenses; whereas, in English, many tenses are lacking and must be supplied by other words, e.g.:

ich habe gekonnt, <i>I have been able to.</i>	ich habe gemußt, <i>I have had to.</i>
ich mußte, <i>I had to.</i>	ich soll, <i>I am to.</i>
ich sollte, <i>I ought to, etc.</i>	

Hence special care must be used in choosing the right modal auxiliary when translating from English into German.

In general it is well to bear in mind that:

- dürfen usually conveys the idea of *permission*.
- können, *ability* or (in the subjunctive) of *possibility*.
- mögen, *liking*, but also *possibility*.
- müssen, *necessity, compulsion*.
- sollen, *moral obligation* (also *hearsay*, cf. § 163).
- wollen, *will, desire, intention*.

152. Infinitives, dependent upon modal auxiliaries, never take *zu*, hence:

ich darf gehen, <i>I may go.</i>	ich mußte gehen, <i>I had to go.</i>
ich werde gehen können, <i>I shall be able to go.</i>	

Notice that, in the last sentence, the infinitive of the modal auxiliary comes after the infinitive depending upon it.

153. A modal auxiliary is frequently used with a separable prefix without a dependent infinitive, especially when a verb of motion is implied:

Ich kann nicht mit, *I cannot go along.*

Er darf nicht hinaus, *he may not go out.*

Ich kann nicht hinein, *I cannot get in.*

Likewise, sometimes, as an independent verb:

Können Sie Deutsch? *Do you know German?*

Was soll das? *What is the meaning of that?*

154. In the perfect and pluperfect, the infinitive form (really an old strong past participle) is used, instead of the past participle, when there is a dependent infinitive:

Ich habe nicht gehen dürfen, *I have not been allowed to go.*

Er hat es nicht machen können, *he has not been able to do it.*

But, Ich habe nicht geburft, *I have not been allowed.*

Er hat es nicht gekonnt, *he has not been able to do it.*

155. In dependent clauses, when two infinitive forms stand together, the auxiliary stands before both:

Der Knabe hat gewußt, daß er es nicht hat tun dürfen.

The boy knew that he was not allowed to do it.

Er schrieb mir, daß er das Geld nicht hätte bekommen können.

He wrote me that he had not been able to get the money.

VOCABULARY

der Au'genblick, -e, *the moment.*

der Mit'täg, -e, *the midday, noon.*

zu Mit'täg essen, *to dine.*

verschließen, verschloß, verschlossen, to
lock.

weit, *far.*

gewiß, *certain, certainly.*

schwach, *weak.*

bis, *till.*

sonst, *else.*

READING EXERCISE

1. Darf ich ausgehen? Ja, du darfst heute ausgehen, Karl, denn morgen wirst du nicht ausgehen können. 2. Anna darf nicht mit, denn sie kann nicht so weit gehen. 3. Können Sie morgen abend kommen? Nein, morgen abend kann ich nicht, aber ich kann heute abend. 4. Karl kann es ganz gut tun, aber er darf es nicht. 5. Die Kinder mögen ihren Onkel nicht, und er mag auch keine Kinder, sie machen ihm zu viel Lärm. 6. Max hat nicht ausgehen dürfen, weil er seine Schularbeiten nicht gemacht hatte. 7. Ich habe ihn nicht besuchen mögen, weil ich ihn nicht mag. 8. Ich habe ihn auch niemals zu Hause finden können. 9. Sie hat gedurft aber nicht gemocht. 10. Können Sie Deutsch? Ja gewiß, ich habe zu Hause als Kind nichts als Deutsch sprechen dürfen. 11. Ich habe heute nicht in die Stadt gekonnt, ich hatte zu viel zu tun. 12. Ich konnte nicht hinein, und er konnte nicht heraus, denn die Tür war verschlossen. 13. Anna sagt, sie dürfe nicht mitspielen. 14. Er sagte mir, daß er nicht kommen könne, weil er nicht ausgehen dürfe. 15. Weil der Knabe seine Arbeit nicht hat machen können, ist er nicht zur Schule gegangen. 16. Er sagte mir, er hätte die Aufgabe nicht schreiben können, weil er sie nicht verstanden hätte. 17. Sie schrieb mir, sie hätte das Buch nicht in New York bekommen können. 18. Ich mag jetzt nichts essen, sonst werde ich zu Mittag nichts essen können. 19. Er mochte nichts trinken, denn er war nicht durstig. 20. Es mag vielleicht wahr sein, aber ich kann es nicht glauben. 21. Er sagte mir, er könne es nicht glauben. 22. Ich habe es auch niemals glauben können.

DRILL

A. *Translate into English:* ich darf; ich habe nicht gedurft;

ich werde dürfen; er hat gekount aber nicht gemocht; er mochte es nicht; er hat es tun mögen aber nicht dürfen; sie durfte aber sie mochte nicht.

B. Translate into German: he may; she was allowed to; he has not been allowed to; I shall be allowed to; we can; I can; I could; he has not been able to; they will be able to; they had not been able to; I like him; he likes me; he did not like it; I did not care to go; I may perhaps go; she will like to go; he has not been able to go; she has not been allowed to go.

C. Give the third person singular of all tenses, indicative and subjunctive, of dürfen, können, mögen.

WRITTEN EXERCISE

1. You may go out, Charles, if you like. 2. I do not like to go. 3. She was not allowed to go. 4. Will he be allowed to play with the children? No, the doctor says he may not get up till to-morrow. 5. He cannot come to-day, but he can come to-morrow. 6. I shall not be able to see him to-morrow. 7. He has not been allowed to get up; he is still too weak. 8. We are not allowed to speak English at home. 9. He did not like to speak German, because he could not speak it well. 10. The children like their teacher, and she likes children. 11. He did not like to visit her, because she did not like him. 12. I have not been able to find the house. 13. The poor boy could not do his exercise; it was too hard. 14. He does not like to work. 15. Because the man has not been able to work, he is very poor. 16. Can you go along? Yes, I can go along, if you can wait for me a moment (*acc.*). 17. She knows that I have not been able to get the books. 18. He says he is not allowed to go. 19. This poor woman says she cannot find her husband. 20. He may perhaps be here in this town. 21. My father thinks I cannot do it; but I can do it very well. 22. He says that he has not been able

to find Mr. Brown at home. 23. She says she cannot believe it. 24. She says she has never been able to understand German.

LESSON XLV

156. Modal Auxiliaries (*continued*).

PRESENT INDICATIVE

müssen	sollen	wollen
ich muß, <i>I must.</i>	ich soll, <i>I am to.</i>	ich will, <i>I will, want to.</i>
du mußt	du sollst	du willst
er muß	er soll	er will
wir müssen	wir sollen	wir wollen
ihr müßt	ihr sollt	ihr wollt
sie müssen	sie sollen	sie wollen

157.

PRESENT SUBJUNCTIVE

ich müße, <i>I must.</i>	ich sollte, <i>I am to.</i>	ich wolle, <i>I will want to.</i>
du müßeſt	du ſollteſt	du wolleſt
er müße	er ſolle	er wolle
etc.	etc.	etc.

158.

PAST INDICATIVE

ich mußte, *I had to.* ich sollte, *I was to, should.* ich wollte, *I wanted to.*

PAST SUBJUNCTIVE

ich müßte, *I had to.* ich ſollte, *I ought to, should.* ich wölte, *I wanted to.*

a. **Sollen** and **wollen** take no umlaut in the past subjunctive, as they have no umlaut in the infinitive. Hence, in the past tense, the forms are the same in both moods.

159. **Müssen** expresses compulsion; but **sollen**, moral obligation:

Ich muß um drei Uhr da sein, *I must be there at three o'clock.*

Ich soll um drei Uhr da sein, *I am to be there at three o'clock.*

Er mußte gehen, *he had to go;* er sollte gehen, *he ought to go.*

160. The English 'could', and 'might' may be indicative or subjunctive; hence, in translating into German, care must be used in selecting the right mood:

I could (indicative) *not come yesterday*, ich **könnte** nicht gestern kommen.

I could (subjunctive) *come to-morrow*, ich **könnte** morgen kommen.

Rule: If the English modal auxiliary is in the past tense, expressing past time, use the indicative; but, if the past tense in English is used of present or future time, use the subjunctive.

161. As the modal auxiliaries are used very frequently in the past subjunctive, the following forms with their English equivalents should be memorized:

ich **dürfte**, *I might* (permission), *I should be allowed to*.

ich **könnte**, *I could*, *I should be able to*, *I might* (ability).

ich **möchte**, *I should like to*, *I might* (possibility).

ich **müßte**, *I must*, *I should have to*.

ich **sollte**, *I ought to*, *I should*.

ich **wollte**, *I should want to*.

162. The English 'could have', 'might have', 'ought to have' etc., indicating a condition of things in past time and contrary to fact (cf. § 140), are expressed by the pluperfect subjunctive:

ich **hätte gehen können**, *I could (might) have gone* (but the fact was I did not go).

ich **hätte gehen dürfen**, *I should have been allowed to go*.

ich **hätte gehen mögen**, *I should have liked to go*.

ich **hätte gehen müssen**, *I should have been obliged to go*.

ich **hätte gehen sollen**, *I ought to have gone, should have gone*.

ich **hätte gehen wollen**, *I should have wanted to go*.

163. (1) **Sollen** (cf. § 159) may also be used in the sense of 'said to', 'supposed to':

Er **soll** sehr reich sein, *he is said to be very rich*.

(2) **Wollen** may be used in the sense of 'pretend to', 'claim to':

Er **will** es getan haben, *he claims to have done it.*

Also in the sense of 'to be about to', as:

Ich **wollte** eben den Brief schreiben, als er kam.

I was just about to write the letter, when he came.

164. Besides the modal auxiliaries, a few other verbs (as in English) govern the infinitive without **zu**. Some of these, when used with a dependent infinitive, form their compound tenses with the infinitive, instead of with the past participle.

The most common are: **lassen**, *to let, cause (have)*; **sehen**, *to see, hören*, *to hear*:

Ich habe ihn kommen **lassen**, *I have had him come.*

Er hat sie singen **hören**, *he has heard her sing.*

Ich habe ihn kommen **sehen**, *I have seen him come.*

165. **Lassen** takes an active infinitive with passive meaning:

Ich lasse einen Rock **machen**, *I am having a coat made.*

Mein Vater hat das Haus **bauen lassen**, *my father has had the house built.*

Compare: My father has built a house, mein Vater hat ein Haus gebaut.

with: My father has (is having) a house built, mein Vater läßt ein Haus bauen.

VOCABULARY

das Billet' (pron. Biljët'), -s, -e,	sich schämen , to be ashamed of one-self.
die the ticket.	
leihen , lieb, geliehen, to lend.	ich schäme mich , I am ashamed of myself.
gebrauchen , to use.	ausverkaufen , to sell out.
passen , to fit.	nächst , next.
lassen , lieb, gelassen, (er läßt), to let, to have, cause.	um drei Uhr , at three o'clock.

READING EXERCISE

1. Müssen Sie das Buch heute haben? Ja, ich muß es heute kaufen. 2. Wir sollen alle morgen die Bücher haben. 3. Ich

wollte es schon gestern kaufen, aber Mutter konnte mir das Geld nicht geben. 4. Ich sollte die Arbeit heute machen. 5. Dann hätten Sie das Buch gestern kaufen sollen. 6. Mein Freund hat mir das Buch nicht leihen wollen, weil er es selbst gebrauchen mußte. 7. Möchten Sie nächsten Sommer nach Deutschland reisen? Ja, ich möchte sehr gern, aber mein Vater sagt, ich solle erst mehr Deutsch lernen. 8. Sie hätten fleißiger lernen sollen, und dann hätten Sie mehr Deutsch in der Schule lernen können. 9. Er hätte es ganz gut tun können, aber er hat es nicht tun wollen, und daher hat er gesagt, er könne es nicht tun. 10. Wann sollen Sie da sein? Ich soll um drei Uhr da sein. 11. Sie hätten schon früher da sein sollen. 12. Um so ein großes Haus zu kaufen, müßte ich viel Geld haben. 13. Was wollten Sie sagen? Ich wollte nur sagen, daß ich gestern nicht kommen konnte, aber morgen könnte ich kommen, wenn Sie mich haben wollen. 14. Ich möchte nur wissen, wo Karl ist. 15. Karl hat in die Stadt gemußt. 16. Haben Sie Fräulein Schmidt singen hören? Nein, ich habe kein Billet bekommen können, das Haus war schon ausverkauft. 17. Sie soll wunderschön singen können. 18. Haben Sie ihn ins Haus gehen sehen? Nein, aber ich habe ihn aus dem Hause kommen sehen. 19. Er hat sich einen neuen Rock machen lassen, aber er hat nicht dafür bezahlen können. 20. Er will so reich sein, aber er kann niemals seine Rechnungen bezahlen. 21. Er sollte seine Rechnungen bezahlen. 22. Mein Onkel hat ein größeres Haus bauen lassen müssen, er hätte aber das alte erst verkaufen sollen, denn dann hätte er für das neue bezahlen können.

DRILL

A. *Translate into English:* er soll es machen; ich sollte es

tun; sie hätten es tun sollen; wir mußten gehen; er hätte gehen müssen; er hat gehen müssen; Sie werden laufen müssen; sie hat es nicht tun wollen; sie hätte es tun wollen; er wollte mitgehen.

B. Translate into German: he had to go; she has had to go; I ought to be there; we ought to have been there; thou shalt not steal; I am not to steal; I should like to go; he might be there; she wanted to be there; she will want to go; he is having a house built.

C. Give the third person singular of all tenses, indicative and subjunctive of müssen, sollen, wollen.

WRITTEN EXERCISE

1. When must you be there? I ought to be there at three o'clock. 2. Then you ought not to have stayed here so long. 3. I had to wait for you; you ought to have come earlier. 4. I wanted to see you, and so I waited. 5. My brother could not come yesterday, but he could come to-morrow. 6. He says he must stay at home. 7. Karl says that he does not want to do it, but that he must do it. 8. He will have to do it. 9. She could not get a ticket, and so she had to stay at home. 10. Would you like to go? Yes, I should like to go, if I could get a ticket. 11. I did not want to lend him the money, but I had to. 12. I could not do that, if I would. 13. This boy has studied German three years, but he knows very little. He ought to be ashamed of himself. 14. He ought to have written his exercise better. 15. She is said to be very poor, but she can always pay her bills. 16. He pretends to be so young, but he must be an old man. 17. I have had a new coat made, but it does not fit. 18. We have never heard him sing so well. 19. I have never seen him smoke. 20. He ought not to smoke; he is too young. 21. He would like to smoke, but he is not allowed to. 22. I do not want to smoke.

LESSON XLVI

- **166. The Conditional Mood.** — The past subjunctive of *werden*, with the present infinitive of a verb, forms the present conditional; with the perfect infinitive, it forms the perfect conditional.

Active Voice

PRESENT CONDITIONAL

ich würde loben, *I should praise.*
du würdest loben, *thou wouldst praise.*
er würde loben, *he would praise.*
wir würden loben, *we should praise.*
ihr würdet loben, *you would praise.*
sie würden loben, *they would praise.*

PERFECT CONDITIONAL

ich würde gelobt haben, *I should have praised.*
du würdest gelobt haben, *thou wouldst have praised.*
er würde gelobt haben, *he would have praised.*
wir würden gelobt haben, *we should have praised.*
ihr würdet gelobt haben, *you would have praised.*
sie würden gelobt haben, *they would have praised.*

Passive Voice

PRESENT CONDITIONAL

ich würde gelobt werden, *I should be praised.*
du würdest gelobt werden, *thou wouldst be praised.*
er würde gelobt werden, *he would be praised.*
 etc.

PERFECT CONDITIONAL

ich würde gelobt worden sein, *I should have been praised.*
du würdest gelobt worden sein, *thou wouldst have been praised.*
er würde gelobt worden sein, *he would have been praised.*
 etc.

167. (1) The conditional may take the place of the past subjunctive in the main clause of a conditional sentence: (cf. § 140).

Er würde es nicht tun, wenn Sie ihn auch bäten.

He would not do it, even if you should ask him.

But also: Er täte es nicht, wenn, etc.

(2) The conditional is used most frequently with weak or regular verbs, where the past indicative and past subjunctive are identical, e.g.:

Ich würde das Buch kaufen, wenn ich das Geld hätte.

I should buy the book, if I had the money.

168. The perfect conditional may take the place of the pluperfect subjunctive in the main clause of a conditional sentence: (cf. § 140).

Er würde es getan haben, wenn Sie ihn gebeten hätten.

He would have done it, if you had asked him.

But also, er hätte es getan, etc.

Sie würde gelobt worden sein, wenn sie fleißiger gewesen wäre.

She would have been praised, if she had been more diligent.

But also, sie wäre gelobt worden, etc.

169. Variable Verb-prefixes.

(1) As stated in § 50 (1), prepositions used as verb-prefixes are generally separable, but *durch*, *über*, *unter*, *um* may be used as separable, or as inseparable prefixes, e.g.:

ü'ber-setzen, setzte über, *ü*'ber-gesetzt, *to ferry over, put across.*

*ü*ber-*setz*'en, *ü*ber-*setz*'te, *ü*ber-*setz*'t', *to translate.*

durch'laufen, lief *durch*, *durch*'gelaufen, *to run through.*

*durch*lau'fen, *durch*lief', *durch*lau'fen, *to peruse hastily.*

Thus: er setzte uns über, *he set us across.*

But, er über-*setz*te das Buch, *he translated the book.*

(2) When the verb is used in a literal sense, these prefixes are separable and have the main accent; when used figuratively, they are inseparable, the accent then falling upon the verb stem.

(3) When, however, the preposition has an object, the construction in German is like that in English; i.e. simple verb and a noun governed by a preposition:

Er setzt uns über den Fluß, *he ferries us over the river.*

Er lief durch den Garten, *he ran through the garden.*

170. (1) **Wieder**, *again*, is inseparable in **wiederho'len**, when meaning *to repeat*:

wiederholen Sie das! *repeat that.*

But, holen Sie es wieder! *fetch it again.*

(2) **Hint**er, *behind*, and **wid**er, *against*, form only inseparable verbs:

hinterlassen, *to bequeath*; widerste'hen, *to resist.*

171. Some compound verbs, formed from nouns and adjectives, are separable, others not. These must be learned by usage, e.g.:

früh'stücken, frühstücte, gefrühstüct, *to breakfast.*

But, frei'sprechen, sprach frei, freigesprochen, *to acquit.*

hand'haben, handhabte, gehandhabt, *to handle.*

But, teil'nehmen, nahm teil, teilgenommen, *to take part, participate.*

172. As a rule, the separable prefix is detached in the simple tenses and stands at the end of the clause; but the prefix usually precedes a dependent infinitive clause, as:

Er fing an, den Brief zu lesen, *he began to read the letter.*

But also, er fing den Brief zu lesen an.

VOCABULARY

der Schiffer, —, <i>the boatman.</i>	hinterge'hen, <i>hinterging', hintergan'-gen, to deceive.</i>
der Richter, —, <i>the judge.</i>	rudern, <i>to row.</i>
der Soldat', -en, <i>the soldier.</i>	schicken, <i>to send.</i>
der Feind, -e, <i>the enemy.</i>	strafen, <i>to punish.</i>
der Fluß, ² e, <i>the river.</i>	nett, <i>nice.</i>
der Satz, ² e, <i>the sentence.</i>	un'schuldig, <i>innocent.</i>
die Unterhal'tung, -en, <i>the conver-sation.</i>	hun'grig, <i>hungry.</i>
die Verfü'hung, -en, <i>the tempta-tion.</i>	streng, <i>strict.</i>
das Boot, -e, <i>the boat.</i>	bewegt, <i>rough (of water).</i>
das Ruder, —, <i>the oar.</i>	bit'terlich, <i>bitterly.</i>
das Verbr'e'chen, —, <i>the crime.</i>	fogar' nicht, <i>not even.</i>
	darau', <i>next to it.</i>

WRITTEN EXERCISE

1. Heinrich, würdest du mitgehen, wenn Anna mitginge? Nein, dann würde ich zu Hause bleiben. 2. Heinrich würde es nicht gesagt haben, wenn er gewußt hätte, daß Anna so ein nettes Mädchen ist. 3. Karl würde die schwere Aufgabe gemacht haben, wenn er die Zeit gehabt hätte, denn er ist ein sehr fleißiger Knabe. 4. Ich würde es nicht geschrieben haben, hätte ich nicht gedacht, daß es wahr wäre. 5. Mein guter Vater würde mir Geld schicken, wenn er es hätte. 6. Hätte meine Mutter das Buch, so würde sie es mir schicken. 7. Das Kind würde nicht so unartig sein, wenn der Vater strenger wäre. 8. Der Schiffer würde uns übersetzen, wenn das Wasser nicht so bewegt wäre. 9. Ich würde gern den Brief übersetzen, wenn ich nur Deutsch könnte. 10. Der Mann würde nicht freigesprochen worden sein, wenn er nicht unschuldig gewesen wäre. 11. Bitte, übersetzen Sie diesen Satz: „Ein Mann setzte uns in einem kleinen Boote über.“ 12. Wiederholen Sie, bitte, den Satz!

Sie sprechen mir Deutsch zu schnell, ich kann Sie nicht verstehen. 13. Der Richter sprach den Mann frei, weil er an dem Verbrechen nicht teilgenommen hatte. 14. Wann frühstücken Sie morgens? 15. Wir frühstücken um acht Uhr. 16. Der Vater hinterließ seinem Sohne ein schönes Haus mit einem großen Garten daran. 17. Der alte Schiffer handhabte das Boot so schlecht, daß wir alle naß wurden, denn die See war sehr bewegt. 18. Der Hund lief durch den Garten. 19. Der Sohn hinterging seinen Vater. 20. Er ging hinter dem Vater her. 21. Wir fingen an das Boot zu rudern, aber wir konnten die schweren Ruder nicht handhaben. 22. Unsere Soldaten widerstanden lange dem Feinde, aber endlich mußten sie wieder über den Fluß zurücksetzen.

DRILL

A. Substitute in the main clauses of the following sentences the conditional forms for the subjunctives:

1. Ich hätte das Geld, wenn er mich bezahlt hätte. 2. Er hätte mir das Buch gegeben, wenn er es selber nicht gebraucht hätte. 3. Mein Vater wäre da gewesen, wenn er die Zeit gehabt hätte. 4. Wenn sie hier wäre, sähe ich sie. 5. Ich bliebe hier, wenn Sie bleiben. 6. Die Arbeit wäre nun schon gemacht, hätten wir früher angefangen.

B. Substitute in the main clauses of the Reading Exercise, subjunctive forms for conditional forms.

WRITTEN EXERCISE

1. I should do it if I had the time. 2. The boy would learn more German if he were in Germany. 3. He would not have said it if it were not true. 4. We should have seen him if he had been there. 5. Had I the money, I should buy the picture. 6. If I had the book, I should gladly lend it to

you. 7. The boy would have been punished by his father if he had done it. 8. Please translate this letter for me. 9. This book is translated from (aus) the German. 10. Do not deceive me. Has he been acquitted or not? He has been acquitted. 11. Please repeat what you said. I did not understand. I said that the judge had acquitted him. 12. He would not have been acquitted if he had participated in (an, dat.) the crime. 13. My father handled the boat so well that we did not even get wet, although the sea was very rough. 14. Have you breakfasted already? If I had not breakfasted, I should be very hungry. 15. She perused the letter hastily and then began to weep bitterly. 16. Her father had bequeathed to her all his money. 17. The boy resisted the temptation (dat.) and did not copy his exercise. 18. Why do you not take part in (an, dat.) the conversation? Because I cannot speak German. 19. Begin to speak German and you will soon learn it. 20. He would not speak German so well if he had not tried to speak it.

LESSON XLVII

173. Cardinal Numbers.

1, ein <i>s</i> (ein, eine, ein).	15, fünfzehn.	70, siebzig.
2, zwei.	16, sechzehn.	80, achtzig.
3, drei.	17, siebzehn.	90, neunzig.
4, vier.	18, achtzehn.	100, hundert.
5, fünf.	19, neunzehn.	101, hundertundein <i>s</i> .
6, sechs.	20, zwanzig.	102, hundertundzwei.
7, sieben.	21, einundzwanzig.	115, hundertundfünfzehn.
8, acht.	22, zweiundzwanzig.	120, hundertundzwanzig.
9, neun.	23, dreiundzwanzig.	200, zweihundert.
10, zehn.	30, dreißig.	1000, tausend.
11, elf.	31, einunddreißig.	2000, zweitausend.
12, zwölf.	40, vierzig.	100,000, hunderttausend.
13, dreizehn.	50, fünfzig.	1,000,000, eine Million.
14, vierzehn.	60, sechzig.	2,000,000, zwei Millionen.

a. **Ein** is the only cardinal number which is declined: *ich habe nur eine Mark und nicht zwei, I have only one mark, and not two; es ist drei Fuß lang, it is three feet long* (nouns of weight, measure etc., are used in the singular form, see lesson XXXI, 91).

b. With **hundert** and **tausend** the indefinite article is generally omitted: *hundert Dollar, a hundred dollars; tausend Mark, a thousand marks.*

c. With **mäl** are formed numeral compounds, as: *ein'mäl, once; zwei'mäl, twice; drei'mäl, three times, etc.*

174. Expressions of Time. — In expressing time in German, the half hour and the quarter hour are counted towards the coming hour (as in English in distances, '*half way to*', '*a quarter of the way to*').

Ein Bier'tel drei, or **ein Viertel auf drei**, *a quarter past two.*

Halb drei, *half past two.*

Drei Viertel drei, or **auf drei**, *quarter to three.*

NOTE. The quarters may also be expressed as in English:

ein Viertel nach vier, *a quarter past four.*

ein Viertel vor fünf, *a quarter to five.*

The minutes are expressed by **vor** (*before, to*) and **nach** (*after, past*):

Zehn Minü'ten vor drei, *ten minutes to three.*

Zwanzig Minuten nach drei, *twenty minutes past three.*

175. Ordinal Numbers.

1 st	der, die, das erste.	13 th	der, die, das dreizehnte.
2 nd	" " " zweite.	14 th	" " " vierzehnte.
3 rd	" " " britte.	20 th	" " " zwanzigste.
4 th	" " " vierte.	21 st	" " " einundzwanzigste.
5 th	" " " fünfte.	30 th	" " " dreißigste.
6 th	" " " sechste.	31 st	" " " einunddreißigste.
7 th	" " " siebte.	40 th	" " " vierzigste.
8 th	" " " achte.	50 th	" " " fünfzigste.
9 th	" " " neunte.	100 th	" " " hundertste.
10 th	" " " zehnte.	101 st	" " " hundert und erste.
11 th	" " " elfte.	200 th	" " " zweihundertste.
12 th	" " " zwölfte.	1000 th	" " " tausendste.

(1) As seen above, the ordinal numbers from two to nineteen are formed from the cardinal numbers by adding *t*, and from twenty upwards, *ft*. They are declined like adjectives, being usually preceded by a *der* or *ein* word: *der drit'te Mann, the third man; sein zwei'tes Kind, his second child; ihre vier'te Tasse Tee, her fourth cup of tea.*

a. *Dritt* offers a slight deviation from the rule, which would give *breit*; *aßt* adds *e* only.

(2) The fractions (except *die Hälfte, the half*) are formed by adding *tel* (*Teil, part*) to the ordinal stem (minus its final *t*): *ein Drit'tel, a third; drei Vier'tel, three fourths (quarters); ein Zehn'tel, a tenth; ein Zwan'zigstel, a twentieth.*

(3) Ordinal adverbs are formed with *enß*, as: *erstens, firstly; zwei'tens, secondly; drit'tens, thirdly; vier'tens, fourthly.*

176. Expressions of Date. — In giving the day of the month, the English 'of' must not be translated:

Heute ist der erste Mai.

To-day is the first of May.

Gestern war der einundzwanzigste Januar.

Yesterday was the twenty-first of January.

(1) In giving a date, the preposition *am* (an dem) may be used, as:

Am ersten Mai wurde er geboren, he was born the first of May.

An accusative of time (see lesson XXVII, 81) may also be used:

Er starb den dritten Januar, he died the third of January.

(2) The names of the days of the week and of the months are all masculine and are generally used with the article, as:

Er kam am (an dem) Mön'tag, he came on Monday.

Es war kalt im (in dem) Januar, it was cold in January.

177. Names of Months and Days:

Jänuar', *January.*Februär', *February.*März, *March.*April', *April.*Mai, *May.*Ju'ni, *June.*Sonn'täg, *Sunday.*Mön'täg, *Monday.*Diens'täg, *Tuesday.*Mitt'wöch, *Wednesday.*Ju'li, *July.*August', *August.*Septem'ber, *September.*Okt'o'ber, *October.*Novem'ber, *November.*Dezem'ber, *December.*Don'nerstäg, *Thursday.*Frei'täg, *Friday.*Sonn'abend or } *Saturday.*
Sams'täg, }

VOCABULARY

der Geburts'tag, -e, *the birthday.*der Tausend, -e, *(the) thousand.*der Bahnhöf, ^{re}, *the railroad-sta-*der Zug, ^{re}, *the train.* [tion.der Koffer, —, *the trunk.*der Pfennig, -e, *the pfennig.*der Mö'nät, -e, *the month.*der Fahrplän, ^{re}, *the time-table.*der Ein'wohner, —, *the inhabitant.*die Briefmarke, -n, *the stamp.*die Fahrkarte, -n, *the ticket (on
railroad, etc.).*die Tasche, -n, *the pocket.*die Million', -en, *the million.*das Hundert, -e, *the hundred.*das Le'bensjahr, -e, *the year of
one's life.*an'kommen, kam an, ist angekommen,
*to arrive.*auf'geben, gab auf, aufgegeben, (gibt
auf), *to check.*

gebören, born.

un'gefähr, about.

richtig, right, correct.

heute über acht Tage, *a week from
to-day.*heute vor acht Tagen, *a week ago
to-day.*heute über vierzehn Tage, *two weeks
from to-day.*heute vor vierzehn Tagen, *two
weeks ago to-day.*den wiewielften haben wir heute?
*what date is to-day?*die Uhr geht vor, *the clock is fast.*die Uhr geht nach, *the clock is slow.*Mün'chen, *Munich.*Paris', *Paris.*

READING EXERCISE

1. Karl, hast du Geld? Ja, Mutter, ich habe drei Mark
fünfundzwanzig Pfennig. 2. Am Montag hattest du noch fünf

Mark, was hast du mit deinem Gelde gemacht? Nun (*well*), das Buch hat mich eine Mark gekostet, dann habe ich einen Bleistift für zehn Pfennig gekauft und eine fünfpfennig Briefmarke.

3. Das macht zusammen eine Mark fünfzehn Pfennig, drei Mark fünfundzwanzig Pfennig hast du in der Tasche, fünf Mark hast du gehabt, also fehlen noch sechzig Pfennig; wo sind die? Fünfzig Pfennig habe ich am Dienstag einem Freunde geliehen, er will sie mir am Freitag zurückgeben, und für zehn Pfennig habe ich Äpfel gekauft.

4. Vater gibt mir den ersten des Monats immer fünf Mark, und heute über acht Tage haben wir den ersten.

5. Heute vor acht Tagen war der achtzehnte Januar, es war der Geburtstag meines Bruders.

6. Er wurde im Jahre achtzehnhundert fünfundneunzig geboren.

7. Wann waren Sie in Berlin, Herr Schmidt? Den ersten Juli kam ich da an, blieb acht Tage da, und reiste am achten Juli nach Dresden.

8. Wie viel Uhr ist es? Es ist halb fünf nach (*according to*) dieser Uhr, aber die Uhr geht zehn Minuten vor, also ist die richtige Zeit zwanzig Minuten nach vier.

9. Müssen Sie um halb acht oder um drei Viertel acht da sein? Ich muß um ein Viertel acht schon da sein, denn der Zug fährt zwanzig Minuten nach sieben.

10. Haben Sie einen Fahrplan? Nein, aber ich weiß, wann der Zug fährt.

11. Wir müssen lieber jetzt gehen, denn diese Uhr geht sechs Minuten nach, also ist es schon halb sieben.

12. Friedrich Schiller wurde den zehnten November siebzehnhundert neunundfünfzig geboren und starb den neunten Mai achtzehnhundert fünf, im sechsundvierzigsten Lebensjahre.

13. Er hat tausend Dollar für das Bild gegeben, aber es ist keine hundert Dollar wert.

14. Die Stadt hat eine Million Einwohner.

DRILL

A. Read the following numbers in German: 8, 10, 12, 25, 33, 47, 56, 64, 75, 83, 99, 103, 127, 561, 787, 1908, 1186, 30180, 456977, 79837.

B. Translate: half past two; quarter to three; quarter past seven; half past nine; ten minutes past twelve; twenty-five minutes to three; half past one; quarter to eleven.

C. Read the following dates in German: 6th May 1908; 13th January 1909; 15th March 1910; 27th April 1898; 4th July 1770; 26th February 1905; 30th June 1828; 10th August 1858; 22nd September 1610; 17th October 1568; 25th November 1402; 25th December 1911.

WRITTEN EXERCISE

1. One German mark has a hundred pfennigs. 2. A dollar is about four marks. 3. Twenty-five cents are therefore about a mark. 4. Five dollars are about twenty marks. 5. A hundred dollars are about four hundred marks. 6. This book costs fifteen marks and fifty pfennigs. 7. Have you a ten-pfennig-stamp? No, but I have two five-pfennig-stamps. 8. When does the train go? At half past two, but we must be at the station at two o'clock, for we must buy our tickets. 9. How much is the ticket? Three marks, seventy-five pfennigs. 10. This clock is five minutes slow; it is already half past one. 11. What date is to-day? The sixteenth of January. 12. A week from to-day I shall be in Berlin, and on the twenty-seventh I shall go to Dresden, where I shall stay till the (big jump) fifteenth of May. 13. When am I to be there? You are to be there at a quarter to four, as the train goes ten minutes to four. 14. I was at the station at quarter past eleven, and the train arrived at twenty-five minutes past eleven, so I had time enough to check my trunks. 15. How much did you pay for the trunks? One mark, eighty-five pfennigs. 16. Two

weeks from to-day we are going to Munich and shall stay there till the fourth of July. 17. We cannot stay there longer, for we must be in Paris on the fifth. 18. I saw him last Monday, and he told me he would be at home on Wednesday and Thursday. 19. I shall be at home on Sunday, the whole day. 20. He paid only sixty-two marks for this picture, but it is worth twice as (fo) much. 21. Goethe was born the 28th of August, 1749, and died the 22nd of March, 1832; therefore, in his 83rd year.

LESSON XLVIII

USE OF THE CASES

178. The Adverbial Genitive is used to express time, place, manner:

des Morgens, in the morning (see lesson XXVII, 80).

rechter Hand, on the right hand.

glücklichweise, luckily.

er ging seines Weges, he went on his way.

179. The Partitive Genitive is used when an adjective stands before a qualifying noun:

eine Tasse warmen Tees, a cup of warm tea.

ein Glas kalten Wassers, a glass of cold water.

ein Stück trocknen Brotes, a piece of dry bread (but: *eine Tasse Tee*,

ein Glas Wasser, *ein Stück Brot*; see lesson XXXI, 91 (1)).

For list of verbs governing the Genitive, see Appendix.

180. The Dative of Possession is often used in place of the possessive pronoun, in referring to parts of the body or articles of clothing:

Mir tut der Kopf weh, my head aches.

Ich habe mir den Finger verrenkt, I have sprained my finger.

Du hast dir den Rock zerrissen, you have torn your coat.

Equivalent to: *Mein Kopf*, *meinen Finger*, *deinen Rock*.

181. The Dative of Separation is generally translated by the English 'from':

Er nahm ihr das Buch weg, *he took the book from her.*

Er lief mir weg, *he ran away from me.*

Der Dieb hat ihm das Geld gestohlen, *the thief stole the money from him.*

This dative is commonly used with verbs having the prefix *ent*, as:

Das Wort ist mir entfallen, *the word has escaped me.*

Der Verbrecher ist dem Gefängnisse entsprungen, *the criminal has escaped from the prison.*

182. The Ethical Dative expresses the interest of the speaker in the action of the verb, and is used mainly in colloquial German. It is generally left untranslated in English, though the following are illustrations of how its force at times may be indicated:

Fall mir nicht die Treppe hinunter! *Mind you don't fall down stairs.*

Komm mir mal her! *Just come here.*

Schreibe mir die Aufgabe gut! *Mind you write the exercise well.*

Schlafe mir nicht ein! *Mind you don't fall asleep.*

183. Accusative of Time (see Lesson XXVII, 81).

184. The Absolute Accusative is employed in phrases having no direct grammatical dependence upon any verb:

Er stand da den Hut in der Hand.

He stood there with his hat in his hand.

Den Degen in der Hand stürzte er ins Zimmer.

He rushed into the room, sword in hand.

185. Double Accusatives. The following verbs require two accusatives, one of the person and the other of the thing:

fragen, *to ask.*

nennen, *to call.*

schelten, *to scold.*

heißen, *to bid.*

kösten, *to cost.*

schimpfen, *to call names.*

lehren, *to teach.*

Er fragte mich **das**, *he asked me that* (but, er antwortete mir **das**, *he answered me that*).

Der Lehrer nannte ihn einen fleißigen Jungen, *the teacher called him an industrious boy*.

Er lehrte mich **das** Schwimmen, *he taught me swimming*.

Es kostet mich einen Dollar, *it costs me a dollar*.

NOTE. — *Kosten* can also take the dative of the person: *Es kostet mir eine Mark*, *it costs me a mark*.

186. Verbs governing the Dative Case. — Many verbs in German apparently govern the dative case (i.e. take the object in the dative). With many of these verbs, however, the dative is really an indirect object, the direct object being lacking: *Helfen Sie mir! Help me. Vergib mir! Forgive me.*

This is apparent when a direct object is used:

Helfen Sie mir, es zu machen! Help me to do it.

Vergib mir meine Schuld! Forgive me my fault.

NOTE. — For lists of verbs governing the dative case, see Appendix.

187. Summary of the most common Uses of Cases.

NOMINATIVE

Der Knabe ist nicht hier (subject nominative).

Er ist der Sohn meines Freundes (predicate nominative).

GENITIVE

Da ist das Buch meines Vaters (possessive genitive).

Des Abends bin ich immer zu Hause (genitive of indefinite time).

Ich gehe meines Weges (adverbial genitive).

Geben Sie mir ein Glas kalten Wassers (partitive genitive).

Er erinnert sich meiner (genitive governed by verb).

Wegen des Wetters bleibt er zu Hause (genitive with preposition).

Wir sind des Wartens müde (genitive with adjective).

DATIVE

Ich gebe dem Manne das Geld (dative of indirect object).

Mir tut der Kopf weh (dative of possession).

- Er nahm mir den Hut (dative of separation).
 Geh mir nicht aus dem Hause (ethical dative).
 Der Vater half dem Sohne (dative governed by verb).
 Sie ist in dem Zimmer (dative with preposition).
 Er blieb mir treu (dative with adjective).

ACCUSATIVE

- Er kauft einen Hut (accusative of direct object).
 Den Tag war ich zu Hause (accusative of definite time).
 Den ganzen Tag spielt er (accusative of extent of time).
 Den Stof in der Hand stand er da (absolute accusative).
 Er nannte ihn einen Esel (verb takes two accusatives).
 Wir liefen durch das Haus (accusative after preposition).

VOCABULARY

der Kaffee, <i>the coffee.</i>	stehlen, stahl, gestohlen, (stiehlt), <i>to steal.</i>
der Bettler, —, <i>the beggar.</i>	beißen, biß, gebissen, <i>to bite.</i>
der Schritt, —e, <i>the step.</i>	schwimmen, schwamm, ist geschwommen, <i>to swim.</i>
schnellen Schrittes, <i>with quick steps.</i>	das Schwimmen, (the) <i>swimming.</i>
der Junge, —n, <i>the boy.</i>	sich fürchten (vor, dat.), <i>to be afraid (of).</i>
der Faulpelz, —e, <i>the lazy fellow.</i>	aufpassen, <i>to pay attention.</i>
der Dieb, —e, <i>the thief.</i>	weh tun, tat weh, weh getan, <i>to hurt, ache.</i>
die Absicht, —en, <i>the intention.</i>	sonst, else, otherwise. — ja, why.
die Börse, —n, <i>the purse.</i>	lieber, rather.
die Weise, —n, <i>the way, manner.</i>	höflich, polite. — trocken, dry.
schelten, schalt, gescholten, (schilt), <i>to scold.</i>	seelig, deceased, blessed, late.
zerreißen, zerriß, zerrissen, <i>to tear.</i>	fröhlich, cheerful.
vergeben, vergab, vergeben, (vergift), <i>to forgive.</i>	im Freien, <i>in the open air.</i>
stößen, stieß, gestoßen, (stößt), <i>to push, knock.</i>	den ganzen Tag, <i>all day.</i>

READING EXERCISE

1. Des Morgens gehe ich in die Schule, des Abends mache ich meine Schularbeit. 2. Glücklicherweise hatte ich Geld bei

mir, also konnte ich die Rechnung bezahlen und meines Weges gehen. 3. Schnellen Schrittes eilte er nach Hause. 4. Geben Sie mir, bitte, eine Tasse warmen Tees, denn ich habe den ganzen Tag nichts getrunken als ein Glas kalten Wassers. 5. Dieser Student hat so viel studiert, daß ihm sein Kopf weh tut. 6. Sie hinken ja, haben Sie sich den Fuß verrenkt? Ja, ich bin die Treppe hinuntergefallen und habe mir den rechten Fuß verrenkt. 7. Ich habe mir auch den Rock zerrissen und bin mit dem Kopf aufgeschlagen. 8. Der Dieb nahm ihm das Geld aus der Tasche. 9. Der Hund ist mir weggelaufen, er wird aber wohl schon wiederkommen. 10. Karl, komm mir nicht zu spät zur Schule! 11. Marie, iß mir nicht zu viel, sonst wirst du mir noch krank! 12. Kinder, paßt mir gut auf! 13. Sein Vater schalt ihn einen faulen Jungen und nannte ihn einen Faulpelz. 14. Das Buch hat mich einen Dollar gekostet. 15. Die Lehrerin lehrt die Kinder das Singen. 16. Er kam ins Zimmer den Hut in der Hand und nicht auf dem Kopfe, denn er war ein höflicher Junge. 17. Vergeben Sie ihm, denn er hat es nicht mit Absicht getan. 18. Ich habe ihm nicht helfen können, denn seine Aufgabe war mir auch zu schwer. 19. Erinnern Sie sich noch meines seligen Vaters? Ja gewiß, ich habe ihn sehr gut gekannt. 20. Der alte Lehrer erinnerte sich noch meiner, denn er hat mich früher Deutsch gelehrt und hat mir auch oft bei meinen Arbeiten geholfen.

DRILL

A. Form sentences containing 1) a dative of indirect object; 2) a dative of possession; 3) a dative of separation; 4) an ethical dative.

B. Form sentences with verbs requiring two accusatives.

C. When is an accusative of time used? when a genitive of time?

D. Form a sentence containing 1) a partitive genitive; 2) an adverbial genitive.

WRITTEN EXERCISE

1. Are you at home in the evening? Yes, you will always find me at home in the evening, except Saturday evening. 2. Do you sleep well at night? Yes, if I am in the open air all day. 3. Unluckily I had forgotten my purse, and therefore I could not pay for the book. 4. I gave the old beggar some money, and he went cheerfully on his way. 5. Will you drink a cup of warm tea, or would you rather have a cup of warm coffee? I would rather drink a glass of cold water. 6. Give me a piece of dry bread for the dog. 7. I have read so much that my head aches. 8. Did you sprain your hand when you fell down stairs? No, but I sprained my foot. 9. Put the money into your pocket and do not lose it. 10. My mother took the book away from me. 11. She must keep the dog in the house, otherwise he will run away from her. 12. This man is a thief; he has stolen the money from me. 13. Mind you do not come home so late this evening. 14. Mind you do not tear your dress. 15. Mind you don't run too fast. 16. His mother called him a good boy. 17. How much did the picture cost you? It cost me very little; I forget what I paid for it. 18. He came into the house, the stick in his hand, and the dog bit him in the leg. 19. My father helps me to do my exercises, for they are too difficult for me. 20. Forgive him; he is ill and does not know what he is saying. 21. I am asking you what you said, but you do not answer me. 22. I have not been able to teach him swimming, for he is afraid to go into deep water.

LESSON XLIX

REVIEW (LESSONS XLIV—XLVIII)

188. 1. Give the six modal auxiliaries with their principal parts and their English meanings.

2. When should one translate 'will' by *werden*? when by *wollen*? Form two sentences illustrating this.

3. When should one translate 'may' by *dürfen*? when by *mögen*? Form two sentences illustrating this.

4. What does 'ich *möchte*' mean?

5. What is the difference between: *ich muß um drei Uhr da sein*, and *ich soll um drei Uhr da sein*?

6. Translate: *er soll sehr reich sein*.

7. Does an infinitive depending on a modal auxiliary ever take *zu*? Form a sentence to illustrate the rule.

8. Which modal auxiliaries take the umlaut in the past subjunctive? which do not?

9. Give the rule for: *ich habe gekonnt*, but *ich habe gesehen können*.

10. In the case of the compound tenses of modal auxiliaries, what exception is there to the rule that the auxiliary verb stands at the end in a dependent clause? Illustrate by example.

11. When should one translate 'could' by *konnte*? When by *könnte*?

12. Give the German for: I could go to-day. I could not go yesterday. He must go to-morrow. He is to go to-morrow. She might have done it yesterday. She would like to do it. We should have liked to go. They ought to come. They ought to have come. I did not care to see him. He will come to-morrow. He wants to come to-morrow. I have seen him go. He has had a coat made.

189. 1. How is the present conditional formed? How the perfect conditional? Give examples.

2. What tense of the subjunctive can take the place of the present conditional, what tense that of the perfect conditional in main clauses of conditional sentences? Illustrate this in the following sentences:

Er würde es nicht tun, wenn man ihn nicht bittet.

Er würde es nicht getan haben, wenn man ihn nicht gebeten hätte.

190. 1. Which verbal prefixes are sometimes separable and sometimes not?

2. Give the rule for distinguishing separable verb-prefixes from inseparable by the accent, and illustrate by example.

3. Translate: *Bitte, übersehen Sie!* and *Bitte, setzen Sie mich über!*

191. 1. Name the months and the days of the week.

2. Count from one to one hundred in German.

3. Give the ordinal numbers from one to fifty.

4. Tell in German what date it is to-day and what time.

192. Give as many uses of each case as you know, illustrating each usage in a sentence.

Gefestüde.

1. Die Sterne* der Nacht.

Und die Sonne machte den weiten Ritt

Um die Welt,

Und die Sternlein sprachen: „Wir reifen mit

4 Um die Welt;“

Und die Sonne, die schalt sie: „Ihr bleibt zu Haus!

Denn ich brenn' euch die goldenen Äugelein aus

Bei dem feurigen Ritt um die Welt.“

8 Und die Sternlein gingen zum lieben Mond

In der Nacht,

Und sie sprachen: „Du, der auf Wolken thront

In der Nacht,

12 Laß uns wandeln mit dir, denn dein milder Schein,

Er verbrennet uns nimmer die Äugelein.“

Und er nahm sie, Gefellen der Nacht.

Arnbt. (1769-1860.)

*stars. ¹sun. — long ride. ²around the world. ³schelten, schalt, gescholten, to scold. ⁷fiery. ⁸moon. ¹⁰clouds. — sittest enthroned. ¹²wander. — shine. ¹³never. ¹⁴comrades.

2. Der weiße Hirsch.*

Es gingen drei Jäger wohl auf die Birsch,

Sie wollten erjagen den weißen Hirsch.

- Sie legten sich unter den Tannenbaum:
 4 Da hatten die drei einen seltsamen Traum.
 Der erste: „Mir hat geträumt, ich klopft auf den Busch:
 Da rauschte der Hirsch heraus, husch, husch!“
 Der zweite: „Und als er sprang mit der Hunde Getlaff,
 8 Da brannt' ich ihn auf das Fell, piff, paff!“
 Der dritte: „Und als ich den Hirsch an der Erde sah,
 Da stieß ich lustig ins Horn, trara!“
 So lagen sie da und sprachen die drei:
 12 Da rannte der weiße Hirsch vorbei.
 Und eh' die drei Jäger ihn recht geseh'n,
 So war er davon über Tiefen und Höh'n.
 Husch, husch! Piff, paff! Trara!

Uhländ. (1787-1882.)

* stag. ¹hunters.— on the hunt. ²hunt. ³fir tree. ⁴strange.— dream. ⁵I dreamed
 —bush. ⁶rustle, rush. ⁷barking. ⁸skin (I shot him). ¹⁰I blew the horn merrily.
¹¹valleys.— hills.

3. Hoffnung.*

- Und dräut der Winter noch so sehr
 Mit trotzigen Gebärden,
 Und streut er Eis und Schnee umher,
 4 Es muß doch Frühling werden.
 Und drängen die Nebel noch so dicht
 Sich vor den Blick der Sonne,
 Sie wecket doch mit ihrem Licht
 8 Einmal die Welt zur Wonne.
 Blast nur, ihr Stürme, blast mit Macht,
 Mir soll darob nicht bangen;
 Auf leisen Sohlen über Nacht
 12 Kommt doch der Lenz gegangen.

Da wacht die Erde grünend auf,
 Weiß nicht, wie ihr geschehen,
 Und lacht in den sonnigen Himmel hinauf,
 Und möchte vor Luft vergehen.

16

Sie slicht sich blühende Kränze ins Haar,
 Und schmückt sich mit Rosen und Ähren,
 Und läßt die Brunnlein rieseln klar,
 Als wären es Freudenähren.

20

Drum still! Und wie es frieren mag,
 O Herz gib dich zufrieden:
 Es ist ein großer Maientag
 Der ganzen Welt beschieden.

24

Und wenn dir oft auch bangt und graut,
 Als sei die Höl' auf Erden,
 Nur unverzagt auf Gott vertraut!
 Es muß doch Frühling werden.

28

Geibel. (1816-64.)

* hope. ¹ however much the winter threatens. ² defiant gestures, bearing. ³ strews, — ice. — snow. ⁴ notwithstanding. — spring. ⁵ crowd. — fogs. — however densely. ⁶ glance. ⁷ rapture, bliss. ⁸ blow. — power, force. ⁹ You shall not terrify me. ¹⁰ soles ('with light footsteps'). ¹¹ spring. ¹² (wacht ... auf) awakens. — becoming green ('verdure clad'). ¹³ what has happened to it. ¹⁴ would fain die of joy. ¹⁵ weaves. — blooming wreaths. ¹⁶ adorns itself. — ears of corn. ¹⁷ brooklets. — trickle. ¹⁸ tears of joy. ¹⁹ however much it may freeze. ²⁰ be contented. ²¹ May-day. ²² allotted. ²³ horrified. ²⁴ hell. ²⁵ undismayed. — trust in God.

4. Die Hoffnung.

Es reden und träumen die Menschen viel
 Von bessern künftigen Tagen;
 Nach einem glücklichen, goldenen Ziel
 Sieht man sie rennen und jagen.
 Die Welt wird alt und wird wieder jung,
 Doch der Mensch hofft immer Verbesserung.

3

6

Die Hoffnung führt ihn ins Leben ein,
 Sie umflattert den fröhlichen Knaben,
 9 Den Jüngling locket ihr Zauberschein,
 Sie wird mit dem Greis nicht begraben;
 Denn beschließt er im Grabe den milden Lauf,
 12 Noch am Grabe pflanzt er — die Hoffnung auf.

Es ist kein leerer schmeichelnder Wahn,
 Erzeugt im Gehirne des Toren.
 15 Im Herzen kündigt es laut sich an:
 Zu was Besserm sind wir geboren,
 Und was die innere Stimme spricht,
 18 Das täuscht die hoffende Seele nicht.

Eschiller. (1759-1806.)

¹ dream. ² future. ³ happy. — goal. ⁴ chase. ⁵ world. ⁶ improvement (better things). ⁷ conducts, leads. ⁸ flutters around. — happy. ⁹ youth. — entices. — magic lustre. ¹⁰ old man. — buried. ¹¹ closes. — grave. — weary course. ¹² empty. — flattering. — delusion. ¹³ produced. — brain. — fool. ¹⁴ it announces itself loudly. ¹⁵ inner voice. ¹⁶ deceives. — hoping soul.

5. Zwei Familienbriefe.

Hamburg, Wilhelmstraße 21.

23^{ten} Mai, 1912.

Liebe Schwester!

Wenn Du mir nur zeitig¹ geschrieben hättest, daß Du vorgestern hier nach Hamburg kommen wolltest, so hätte ich Dich vom Bahnhofe abholen² können. Wir hätten auch den Tag zusammen verbringen³ können. Du hättest mir aber vierundzwanzig Stunden eher⁴ schreiben sollen, denn ich bekomme meine Briefe erst abends, wenn ich nach Hause komme. Solltest Du wieder diesen Monat zur Stadt kommen, so schreibe mir ja dann zeitig. Deinen lieben Brief erhielt ich erst vorgestern abend, und dann war es natürlich⁵ zu spät. Ich hätte Dich so gern sprechen mögen. Ich werde jetzt wohl⁶ nicht vor dem vierten

Zu Hause kommen können, denn wir werden diese Tage sehr arbeiten müssen. Hoffentlich geht es der lieben Mutter besser. Ich habe ihr gestern einen langen Brief geschrieben. Mit herzlichem Grusse⁷ an Euch alle

Dein Dich liebender Bruder⁸

Hans.

¹in time. ²fetch from ('meet at'). ³spend. ⁴sooner. ⁵of course. ⁶probably. ⁷with cordial greetings. ⁸your loving brother.

Büchen.

27^{ten} Mai, 1912.

Lieber Hans!

Hätte ich nur früher gewußt, daß ich nach Hamburg reisen mußte, so hätte ich Dir auch früher geschrieben. Leider¹ war es zu spät, noch zeitig genug zu schreiben, denn ich entschloß mich² erst den Abend vorher.³ Die Mutter einer Freundin von mir sollte nämlich⁴ in Hamburg vom Dampfer⁵ abgeholt werden. Den Tag vorher wurde aber meine Freundin krank, und sie bat mich ihre Mutter abzuholen. Also schrieb ich Dir noch schnell in der Hoffnung, daß Du vielleicht doch⁶ noch den Brief bekommen würdest, ehe Du morgens aus dem Hause gingest. Wir hätten aber doch nicht den Tag zusammen verbringen können, denn die Mutter meiner Freundin wollte gleich⁷ nach Hause reisen. Sie kam nämlich von Amerika, wo sie ihren Sohn besucht hatte. Sie ist eine alte Dame und ist wenig im Leben gereist, also mußte ich nach ihrem Gepäck⁸ usw.⁹ sehen, und es wurde schon Mittag,¹⁰ bis wir fertig wurden.

Sollte ich diese Tage wieder nach Hamburg fahren müssen, so werde ich Dir noch zeitig genug schreiben. Der Mutter geht es schon viel besser, sie wird Dir aber alles schon geschrieben

haben. Wir freuen uns schon auf¹¹ Deinen nächsten Besuch.
In der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen

Deine Dich liebende Schwester

Thekla.

¹unfortunately. ²decided. ³before. ⁴that is, the reason is. ⁵steamer. ⁶after all.
⁷at once. ⁸luggage. ⁹und so weiter = etc. (and so forth). ¹⁰noon. ¹¹sich freuen auf,
look forward to.

6. formeller¹ Brief.

Berlin, den 28^{ten} Februar, 1911.

Berehrter² Herr Professor!

Sie müssen entschuldigen,³ daß ich Ihr Geehrtes⁴ vom 24^{ten} Jan. so lange unbeantwortet ließ, aber ich war in der letzten Zeit so mit Arbeit überhäuft,⁵ daß mir die nötige⁶ Zeit zum Brieffschreiben fehlte. Es ist sehr freundlich von Ihnen, daß Sie noch meiner gedenken,⁷ obgleich zwei Jahre verflossen⁷ sind, seitdem ich Ihre Schule verließ.⁸ Ich kann Ihnen versichern,⁹ daß Sie sehr viel getan haben, mir den Aufenthalt¹⁰ in Deutschland angenehm¹¹ und wertvoll zu machen, da ich schon einige Monate nach meiner Ankunft¹² in Berlin nicht allein Deutsch ziemlich gut verstehen sondern auch sprechen konnte. Nach einigen Wochen sogar fand ich, daß ich die Vorlesungen¹³ an der hiesigen¹⁴ Universität verstehen konnte. Folglich¹⁵ brauchte ich nicht, wie viele andere, viel Zeit mit dem Erlernen der deutschen Sprache zu verlieren, sondern habe mich sehr schnell zurechtgefunden.¹⁶ Das Leben gefällt¹⁷ mir hier sehr gut. Bis jetzt habe ich allerdings¹⁸ sehr wenig Zeit gehabt, ins Theater oder in Konzerte zu gehen, und Sie wissen ja, wie ich für Musik schwärme.¹⁹ Jedoch²⁰ hoffe ich, späterhin²¹ Deutschland zu bereisen und das nachzuholen,²² was ich jetzt versäume.²³ Alsdann²⁴ werde

ich Ihnen einen längeren Brief schreiben und Ihnen ausführlicher²⁵ meine Erlebnisse²⁶ erzählen.

Herr Doktor Braun, an den Sie mir einen Empfehlungsbrief²⁷ mitgaben, hat mich sehr freundlich empfangen und mich gebeten, Sie herzlich zu grüßen. Der Herr Doktor hatte auch die Freundlichkeit, mich seiner Frau Gemahlin²⁸ und Fräulein Töchtern vorzustellen.²⁹ Ich habe seitdem mehrere angenehme Abende im Kreise³⁰ seiner Familie verbracht.³¹ Seien Sie nochmals herzlich bedankt für diese angenehme Bekanntschaft,³² die mir schon viele Freude bereitet³³ hat.

Mit den besten Grüßen an Sie, verehrter Herr Professor, wie auch an Ihre Frau Gemahlin, verbleibe ich, mit der größten Hochachtung³⁴

Ihr ganz ergebener³⁵

Wilhelm Schmidt.

¹formell', formal. ²honored, esteemed. ³excuse. ⁴your honored (letter). ⁵overburdened. ⁶necessary. ⁷think. ⁸past. ⁹left. ¹⁰assure. ¹¹stay. ¹²agreeable. ¹³arrival. ¹⁴lectures. ¹⁵local. ¹⁶consequently. ¹⁷got along. ¹⁸pleases. ¹⁹to be sure. ²⁰how enthusiastic I am about music. ²¹however. ²²later on. ²³to make up for that. ²⁴miss. ²⁵then. ²⁶more in detail, more fully. ²⁷experiences. ²⁸letter of recommendation. ²⁹wife (*polite form*). ³⁰introduce. ³¹circle. ³²spent. ³³acquaintance. ³⁴prepared. ³⁵high esteem. ³⁶yours respectfully.

Suggestions for Original Compositions.

1. Write a description of the school-house; of the school-room; of your house; of your study; of your native town; of the weather.
2. Write a letter to a friend, asking for the loan of a book.
3. Write a letter of invitation to a friend, asking him to let you know by what train he is coming.
4. Write a letter describing the work you are doing in German.
5. Write out any short stories you may know in German.
6. Write an account of a day at school; of a holiday.
7. Write paraphrases of the German poems and stories in this book.

APPENDIX

A. VERB PARADIGMS

I. Haben Sein Werden

Haben, to have.

PRINCIPAL PARTS: *haben, hatte, gehabt*

PRESENT		PAST	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
<i>I have.</i>		<i>I had.</i>	
ich habe	ich habe	ich hatte	ich hätte
du hast	du habest	du hattest	du hättest
er hat	er habe	er hatte	er hätte
wir haben	wir haben	wir hatten	wir hätten
ihr habt	ihr habet	ihr hättet	ihr hättet
sie haben	sie haben	sie hatten	sie hätten

PERFECT		PLUPERFECT	
<i>I have had.</i>		<i>I had had.</i>	
ich habe gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
du hast gehabt	habest gehabt	hattest gehabt	hättest gehabt
er hat gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
wir haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt
ihr habt gehabt	habet gehabt	hättet gehabt	hättet gehabt
sie haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt

FUTURE		FUTURE PERFECT	
<i>I shall have.</i>		Indicative	<i>I shall have had.</i>
ich werde haben		ich werde gehabt haben	
du wirst haben		du wirst gehabt haben	
er wird haben		er wird gehabt haben	
wir werden haben		wir werden gehabt haben	
ihr werdet haben		ihr werdet gehabt haben	
sie werden haben		sie werden gehabt haben	

Subjunctive	
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du werdest haben	du werdest gehabt haben
er werde haben	er werde gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
sie werden haben	sie werden gehabt haben

PRESENT CONDITIONAL

I should have.

ich würde haben
 du würdest haben
 er würde haben
 wir würden haben
 ihr würdet haben
 sie würden haben

PERFECT CONDITIONAL

I should have had.

ich würde gehabt haben
 du würdest gehabt haben
 er würde gehabt haben
 wir würden gehabt haben
 ihr würdet gehabt haben
 sie würden gehabt haben

IMPERATIVE: *habe, habt, haben Sie, have.*INFINITIVE: *Pres., haben, to have. Perf., gehabt haben, to have had.*PARTICIPLE: *Pres., habend, having. Past, gehabt, had.*

Sein, to be.

PRINCIPAL PARTS: sein, war, gewesen

PRESENT

Indicative

I am (be).

ich bin
 du bist
 er ist
 wir sind
 ihr seid
 sie sind

Subjunctive

ich sei
 du seiest
 er sei
 wir seien
 ihr seiet
 sie seien

PAST

Indicative

I was (were).

ich war
 du warst
 er war
 wir waren
 ihr wart
 sie waren

Subjunctive

ich wäre
 du wärest
 er wäre
 wir wären
 ihr wäret
 sie wären

PERFECT

I have been.

ich bin gewesen
 du bist gewesen
 er ist gewesen
 wir sind gewesen
 ihr seid gewesen
 sie sind gewesen

sei gewesen
 seiest gewesen
 sei gewesen
 seien gewesen
 seiet gewesen
 seien gewesen

PLUPERFECT

I had been.

war gewesen
 warst gewesen
 war gewesen
 waren gewesen
 wart gewesen
 waren gewesen

wäre gewesen
 wärest gewesen
 wäre gewesen
 wären gewesen
 wäret gewesen
 wären gewesen

FUTURE

I shall be.

ich werde sein
 du wirst sein
 er wird sein
 wir werden sein
 ihr werdet sein
 sie werden sein

Indicative

FUTURE PERFECT

I shall have been.

ich werde gewesen sein
 du wirst gewesen sein
 er wird gewesen sein
 wir werden gewesen sein
 ihr werdet gewesen sein
 sie werden gewesen sein

Subjunctive .

ich werde sein
 du werdest sein
 er werde sein
 wir werden sein
 ihr werdet sein
 sie werden sein

ich werde gewesen sein
 du werdest gewesen sein
 er werde gewesen sein
 wir werden gewesen sein
 ihr werdet gewesen sein
 sie werden gewesen sein

PRESENT CONDITIONAL

I should be.

ich würde sein
 du würdest sein
 er würde sein
 wir würden sein
 ihr würdet sein
 sie würden sein

PERFECT CONDITIONAL

I should have been.

ich würde gewesen sein
 du würdest gewesen sein
 er würde gewesen sein
 wir würden gewesen sein
 ihr würdet gewesen sein
 sie würden gewesen sein

IMPERATIVE: set, seid, seien Sie, be.

INFINITIVE: Pres., sein, to be.

PARTICIPLE: Pres., seiend, being.

Perf., gewesen sein, to have been.

Past, gewesen, been.

Werden, to become

PRINCIPAL PARTS: werden, wurde (ward), geworden

PRESENT

Indicative

Subjunctive

I become.

ich werde
 du wirst
 er wird
 wir werden
 ihr werdet
 sie werden

ich werde
 du werdest
 er werde
 wir werden
 ihr werdet
 sie werden

PAST

Indicative

Subjunctive

I became.

ich wurde
 du wurdest
 er wurde
 wir wurden
 ihr wurdet
 sie wurden

ich würde
 du würdest
 er würde
 wir würden
 ihr würdet
 sie würden

PERFECT

I have become.

ich bin geworden
 du bist geworden
 er ist geworden
 wir sind geworden
 ihr seid geworden
 sie sind geworden

sei geworden
 seiest geworden
 set geworden
 seien geworden
 seiet geworden
 seien geworden

PLUPERFECT

I had become.

war geworden
 warst geworden
 war geworden
 waren geworden
 wart geworden
 waren geworden

wäre geworden
 wärest geworden
 wäre geworden
 wären geworden
 wäret geworden
 wären geworden

FUTURE		FUTURE PERFECT	
<i>I shall become.</i>		Indicative	<i>I shall have become.</i>
ich werde werden		ich werde geworden sein	
du wirst werden		du wirst geworden sein	
er wird werden		er wird geworden sein	
wir werden werden		wir werden geworden sein	
ihr werdet werden		ihr werdet geworden sein	
sie werden werden		sie werden geworden sein	
		Subjunctive	
ich werde werden		ich werde geworden sein	
du werdest werden		du werdest geworden sein	
er werde werden		er werde geworden sein	
wir werden werden		wir werden geworden sein	
ihr werdet werden		ihr werdet geworden sein	
sie werden werden		sie werden geworden sein	
PRESENT CONDITIONAL		PERFECT CONDITIONAL	
<i>I should become.</i>		<i>I should have become.</i>	
ich würde werden		ich würde geworden sein	
du würdest werden		du würdest geworden sein	
er würde werden		er würde geworden sein	
wir würden werden		wir würden geworden sein	
ihr würdet werden		ihr würdet geworden sein	
sie würden werden		sie würden geworden sein	
IMPERATIVE: werde, werdet, werden Sie, become.			
INFINITIVE: Pres., werden, to become. Perf., geworden sein, to have become.			
PARTICIPLE: Pres., werdend, becoming. Past, geworden, become.			

II. Weak Conjugation

PRINCIPAL PARTS: loben, lobte, gelobt

PRESENT		PAST	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
<i>I praise.</i>		<i>I praised.</i>	
ich lobe	ich lobe	ich lobte	ich lobte
du lobst	du lobest	du lobtest	du lobtest
er lobt	er lobe	er lobte	er lobte
wir loben	wir loben	wir lobten	wir lobten
ihr lobt	ihr lobet	ihr lobtet	ihr lobtet
sie loben	sie loben	sie lobten	sie lobten

PERFECT		PLUPERFECT	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
<i>I have praised.</i>		<i>I had praised.</i>	
ich habe gelobt	habe gelobt	hatte gelobt	hätte gelobt
du hast gelobt	habest gelobt	hättest gelobt	hättest gelobt
er hat gelobt	habe gelobt	hatte gelobt	hätte gelobt
wir haben gelobt	haben gelobt	hätten gelobt	hätten gelobt
ihr habt gelobt	habet gelobt	hättet gelobt	hättet gelobt
sie haben gelobt	haben gelobt	hätten gelobt	hätten gelobt

FUTURE		FUTURE PERFECT	
<i>I shall praise.</i>		<i>I shall have praised.</i>	
ich werde loben		ich werde gelobt haben	
du wirst loben		du wirst gelobt haben	
er wird loben		er wird gelobt haben	
wir werden loben		wir werden gelobt haben	
ihr werdet loben		ihr werdet gelobt haben	
sie werden loben		sie werden gelobt haben	

Subjunctive	
ich werde loben	ich werde gelobt haben
du werdest loben	du werdest gelobt haben
er werde loben	er werde gelobt haben
wir werden loben	wir werden gelobt haben
ihr werdet loben	ihr werdet gelobt haben
sie werden loben	sie werden gelobt haben

PRESENT CONDITIONAL		PERFECT CONDITIONAL	
<i>I should praise.</i>		<i>I should have praised.</i>	
ich würde loben		ich würde gelobt haben	
du würdest loben		du würdest gelobt haben	
er würde loben		er würde gelobt haben	
wir würden loben		wir würden gelobt haben	
ihr würdet loben		ihr würdet gelobt haben	
sie würden loben		sie würden gelobt haben	

IMPERATIVE: lobe, lobt, loben Sie, praise.

INFINITIVE: Pres., loben, to praise; Perf., gelobt haben, to have praised.

PARTICIPLE: Pres., lobend, praising. Past, gelobt, praised.

III. Strong Conjugation

PRINCIPAL PARTS: fingen, fang, gefungen

PRESENT		PAST	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
<i>I sing.</i>		<i>I sang.</i>	
ich finge	ich finge	ich sang	ich fänge
du fängst	du fingest	du sangst	du fängest
er fängt	er finge	er sang	er fänge
wir fingen	wir fingen	wir sangen	wir fängen
ihr fängt	ihr finget	ihr sangt	ihr fänget
sie fingen	sie fingen	sie sangen	sie fängen

PERFECT

I have sung.

ich habe gefungen	habe gefungen
du hast gefungen	habest gefungen
er hat gefungen	habe gefungen
wir haben gefungen	haben gefungen
ihr habt gefungen	habet gefungen
sie haben gefungen	haben gefungen

PLUPERFECT

I had sung.

ich hatte gefungen	hätte gefungen
du hattest gefungen	hättest gefungen
er hatte gefungen	hätte gefungen
hätten gefungen	hätten gefungen
hattet gefungen	hättet gefungen
hätten gefungen	hätten gefungen

FUTURE

I shall sing.

ich werde fingen
du wirst fingen
er wird fingen
wir werden fingen
ihr werdet fingen
sie werden fingen

Indicative

FUTURE PERFECT

I shall have sung.

ich werde gefungen haben
du wirst gefungen haben
er wird gefungen haben
wir werden gefungen haben
ihr werdet gefungen haben
sie werden gefungen haben

Subjunctive

ich werde fingen
du werdest fingen
er werde fingen
wir werden fingen
ihr werdet fingen
sie werden fingen

ich werde gefungen haben
du werdest gefungen haben
er werde gefungen haben
wir werden gefungen haben
ihr werdet gefungen haben
sie werden gefungen haben

PRESENT CONDITIONAL

I should sing.

ich würde fingen
du würdest fingen
er würde fingen

PERFECT CONDITIONAL

I should have sung.

ich würde gefungen haben
du würdest gefungen haben
er würde gefungen haben

wir würden singen
ihr würdet singen
sie würden singen

wir würden gesungen haben
ihr würdet gesungen haben
sie würden gesungen haben

IMPERATIVE: *singe, singt, singen Sie, sing.*

INFINITIVE: *Pres., singen, to sing; Perf., gesungen haben, to have sung.*

PARTICIPLE: *Pres., singend, singing. Past, gesungen, sung.*

IV. The Verb *gehen* conjugated with *sein*

PRINCIPAL PARTS: *gehen, ging, gegangen, to go*

PRESENT		PAST	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
	<i>I go.</i>		<i>I went.</i>
ich <i>gehe</i>	ich <i>gehe</i>	ich <i>ging</i>	ich <i>ginge</i>
du <i>gehst, etc.</i>	du <i>gehst, etc.</i>	du <i>gingst, etc.</i>	du <i>gingest, etc.</i>
	PERFECT		PLUPERFECT
	<i>I have gone.</i>		<i>I had gone.</i>
ich <i>bin gegangen</i>	sei <i>gegangen</i>	war <i>gegangen</i>	wäre <i>gegangen</i>
du <i>bist gegangen</i>	seist <i>gegangen</i>	warst <i>gegangen</i>	wärest <i>gegangen</i>
er <i>ist gegangen</i>	sei <i>gegangen</i>	war <i>gegangen</i>	wäre <i>gegangen</i>
wir <i>sind gegangen</i>	seien <i>gegangen</i>	waren <i>gegangen</i>	wären <i>gegangen</i>
ihr <i>seid gegangen</i>	seiet <i>gegangen</i>	wart <i>gegangen</i>	wäret <i>gegangen</i>
sie <i>sind gegangen</i>	seien <i>gegangen</i>	waren <i>gegangen</i>	wären <i>gegangen</i>
	FUTURE		FUTURE PERFECT
	<i>I shall go.</i>	Indicative	<i>I shall have gone.</i>
ich <i>werde gehen</i>		ich <i>werde gegangen sein</i>	
du <i>wirst gehen, etc.</i>		du <i>wirst gegangen sein, etc.</i>	
		Subjunctive	
ich <i>werde gehen</i>		ich <i>werde gegangen sein</i>	
du <i>werdest gehen, etc.</i>		du <i>werdest gegangen sein, etc.</i>	
	PRESENT CONDITIONAL		PERFECT CONDITIONAL
	<i>I should go.</i>		<i>I should have gone.</i>
ich <i>würde gehen</i>		ich <i>würde gegangen sein</i>	
du <i>würdest gehen, etc.</i>		du <i>würdest gegangen sein, etc.</i>	
IMPERATIVE: <i>gehe, gehst, gehen Sie, go.</i>			
INFINITIVE: <i>Pres., gehen, to go. Perf., gegangen sein, to have gone.</i>			
PARTICIPLE: <i>Pres., gehend, going. Past, gegangen, gone.</i>			

V. Passive Voice

PRESENT		PAST	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
<i>I am praised.</i>		<i>I was praised.</i>	
ich werde gelobt	werde gelobt	wurde gelobt	würde gelobt
du wirst gelobt	werdest gelobt	wurdest gelobt	würdest gelobt
er wird gelobt	werde gelobt	wurde gelobt	würde gelobt
wir werden gelobt	werden gelobt	wurden gelobt	würden gelobt
ihr werdet gelobt	werdet gelobt	wurdet gelobt	würdet gelobt
sie werden gelobt	werden gelobt	wurden gelobt	würden gelobt

PERFECT		PLUPERFECT	
<i>I have been praised.</i>		<i>I had been praised.</i>	
ich bin gelobt worden		ich war gelobt worden	
du bist gelobt worden		du warst gelobt worden	
er ist gelobt worden		er war gelobt worden	
wir sind gelobt worden		wir waren gelobt worden	
ihr seid gelobt worden		ihr wart gelobt worden	
sie sind gelobt worden		sie waren gelobt worden	

Subjunctive		Subjunctive	
ich sei gelobt worden		ich wäre gelobt worden	
du seiest gelobt worden		du wärest gelobt worden	
er sei gelobt worden		er wäre gelobt worden	
wir seien gelobt worden		wir wären gelobt worden	
ihr seiet gelobt worden		ihr wäret gelobt worden	
sie seien gelobt worden		sie wären gelobt worden	

FUTURE		FUTURE PERFECT	
<i>I shall be praised.</i>		<i>I shall have been praised.</i>	
ich werde gelobt werden		ich werde gelobt worden sein	
du wirst gelobt werden		du wirst gelobt worden sein	
er wird gelobt werden		er wird gelobt worden sein	
wir werden gelobt werden		wir werden gelobt worden sein	
ihr werdet gelobt werden		ihr werdet gelobt worden sein	
sie werden gelobt werden		sie werden gelobt worden sein	

Subjunctive		Subjunctive	
ich werde gelobt werden		ich werde gelobt worden sein	
du werdest gelobt werden		du werdest gelobt worden sein	
er werde gelobt werden		er werde gelobt worden sein	
wir werden gelobt werden		wir werden gelobt worden sein	
ihr werdet gelobt werden		ihr werdet gelobt worden sein	
sie werden gelobt werden		sie werden gelobt worden sein	

PRESENT CONDITIONAL

I should be praised.

ich würde gelobt werden
 du würdest gelobt werden
 er würde gelobt werden
 wir würden gelobt werden
 ihr würdet gelobt werden
 sie würden gelobt werden

IMPERATIVE

werde gelobt, *be praised.*
 werdet gelobt, *be praised.*
 werden Sie gelobt, *be praised.*

INFINITIVE: *Pres.*, gelobt werden, *to be praised.**Perf.*, gelobt worden sein, *to have been praised.*

PERFECT CONDITIONAL

I should have been praised.

ich würde gelobt worden sein
 du würdest gelobt worden sein
 er würde gelobt worden sein
 wir würden gelobt worden sein
 ihr würdet gelobt worden sein
 sie würden gelobt worden sein

PARTICIPLES

Pres., zu lobend, *to be praised* (as adjective only).*Past*, gelobt worden, *been praised.*

VI. Inseparable and Separable Compounds

PRINCIPAL PARTS: verkaufen, verkaufte, verkauft, *to sell.*anreden, redete an, angerebet, *to address.*

INSEPARABLE

Indicative

PRESENT: ich verkaufe
 PAST: ich verkaufte
 PERFECT: ich habe verkauft
 PLUPERFECT: ich hatte verkauft
 FUTURE: ich werde verkaufen
 FUTURE PERFECT: ich werde verkauft haben

Subjunctive

PRESENT: ich verkaufe
 PAST: ich verkaufte
 PERFECT: ich habe verkauft
 PLUPERFECT: ich hätte verkauft
 FUTURE: ich werde verkaufen
 FUTURE PERFECT: ich werde verkauft haben

Conditional

PRESENT: ich würde verkaufen
 PERFECT: ich würde verkauft haben

Imperative

verkaufe
 verkauft
 verkaufen Sie

SEPARABLE

ich rede an
 ich redete an
 ich habe angerebet
 ich hatte angerebet
 ich werde anreden
 ich werde angerebet haben

ich rede an
 ich redete an
 ich habe angerebet
 ich hätte angerebet
 ich werde anreden
 ich werde angerebet haben

ich würde anreden
 ich würde angerebet haben

rede an
 redet an
 reden Sie an

	Infinitives	
PRESENT:	verkaufen (zu verkaufen)	anreden (anzureden)
PERFECT:	verkauft haben	angerebet haben
	Participles	
PRESENT:	verkaufend	anredend
PAST:	verkauft	angerebet

VII. Reflexive Verb

Sich erinnern, to remember.

PRINCIPAL PARTS: sich erinnern, erinnerte sich, sich erinnert.

	PRESENT	
Indicative	<i>I remember.</i>	Subjunctive
ich	erinnere mich	ich
du	erinnerst dich	du
er	erinnert sich	er
wir	erinnern uns	wir
ihr	erinnert euch	ihr
sie	erinnern sich	sie
Sie	erinnern sich	Sie
	PAST	
	<i>I remembered.</i>	
ich	erinnerte mich	ich
du	erinnertest dich	du
er	erinnerte sich	er
wir	erinnerten uns	wir
ihr	erinnertet euch	ihr
sie	erinnerten sich	sie
PERFECT:	ich habe mich erinnert, <i>I have remembered</i>	
PLUPERFECT:	ich hatte mich erinnert, <i>I had remembered</i>	
FUTURE:	ich werde mich erinnern, <i>I shall remember</i>	
FUTURE PERFECT:	ich werde mich erinnert haben, <i>I shall have remembered</i>	
CONDITIONAL:	ich würde mich erinnern, <i>I should remember</i>	
CONDIT. PERF.:	ich würde mich erinnert haben, <i>I should have remembered</i>	
IMPERATIVE:	erinnere dich, <i>remember</i>	
	erinnert euch, <i>remember</i>	
	erinnern Sie sich, <i>remember</i>	
INFINITIVE:	<i>Pres.</i> , sich erinnern, <i>to remember.</i>	
	<i>Perf.</i> , sich erinnert haben, <i>to have remembered.</i>	
PARTICIPLE:	<i>Pres.</i> , sich erinnernd, <i>remembering.</i>	
	<i>Past</i> , sich erinnert, <i>remembered.</i>	

VIII. The Modal Auxiliaries

	INFINITIVE						
PRES.:	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	
PERF.:	{	gedurft	gekonnt	gemocht	gemußt	gesollt	gewollt
		haben	haben	haben	haben	haben	haben
	PARTICIPLE						
PRES.:	dürfend	könnend	mögend	müssend	sollend	wollend	
PAST:	gedurft	gekonnt	gemocht	gemußt	gesollt	gewollt	
or,	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	

Indicative

PRESENT

ich	darf	kann	mag	muß	soll	will
du	darfst	kannst	magst	mußt	sollst	willst
er	darf	kann	mag	muß	soll	will
wir	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ihr	dürft	könnt	mögt	müßt	sollt	wollt
sie	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
Sie	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen

PAST

ich	durfte	konnte	mochte	mußte	sollte	wollte
-----	--------	--------	--------	-------	--------	--------

PERFECT

ich habe gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt)
 But, ich habe gehen dürfen (mögen, etc.)

PLUPERFECT

ich hatte gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt)
 But, ich hatte gehen dürfen (mögen, etc.)

FUTURE

ich werde dürfen (können, mögen, müssen, sollen, wollen)

FUTURE PERFECT

ich werde gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt) haben
 But, ich werde haben gehen dürfen (mögen, etc.)

Subjunctive

PRESENT

ich	dürfe	könne	möge	müße	solle	wolle
-----	-------	-------	------	------	-------	-------

PAST

ich	dürfte	könnte	möchte	mußte	sollte	wollte
-----	--------	--------	--------	-------	--------	--------

Subjunctive**PERFECT**

i \check{c} habe geburft (gekonnt, gemo \check{c} t, gemu \check{s} t, gefollt, gewollt)
 But, i \check{c} habe gehen d \ddot{u} rften (m \ddot{o} gen, etc.)

PLUPERFECT

i \check{c} h \ddot{a} tte geburft (gekonnt, gemo \check{c} t, gemu \check{s} t, gefollt, gewollt)
 But, i \check{c} h \ddot{a} tte gehen d \ddot{u} rften (m \ddot{o} gen, etc.)

FUTURE

i \check{c} werde d \ddot{u} rften (k \ddot{o} nnen, m \ddot{o} gen, m \ddot{u} ssen, follen, wollen)

FUTURE PERFECT

i \check{c} werde geburft (gekonnt, gemo \check{c} t, gemu \check{s} t, gefollt, gewollt) haben
 But, i \check{c} werde haben gehen d \ddot{u} rften (m \ddot{o} gen, etc.)

Conditional**PRESENT**

i \check{c} w \ddot{u} rde d \ddot{u} rften (k \ddot{o} nnen, m \ddot{o} gen, m \ddot{u} ssen, follen, wollen)

PERFECT

i \check{c} w \ddot{u} rde geburft (gekonnt, gemo \check{c} t, gemu \check{s} t, gefollt, gewollt) haben
 But, i \check{c} w \ddot{u} rde haben gehen d \ddot{u} rften (m \ddot{o} gen, etc.)

B. Strong Verbs arranged in Classes.

For the convenience of the learner strong verbs may be divided into classes, according to their Ablaut (change of root-vowel).

FIRST CLASS OF STRONG VERBS*First Subdivision***VOWELS—i; a, u**

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
binden	band	gebunden	f \check{a} hvingen	f \check{a} hwang	gef \check{a} hwungen
bringen	drang	gedrungen	fingen	fang	gefungen
finden	fand	gefunden	finfen	fanf	gefunfen
gelingen	gelang	gelungen	fpringen	fprang	gefprungen
ftingen	ftang	gefungen	ftinfen	ftanf	gefturnfen
ringen	rang	gerungen	trinfen	tranf	getrunfen
f \check{a} hlingen	f \check{a} hlang	gef \check{a} hlungen	winden	wand	gewunden
f \check{a} hwinden	f \check{a} hwand	gef \check{a} hwunden	zwingen	zwang	gez \check{a} hwungen

Second Subdivision

VOWELS — e (i); a, o

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
befehlen	befahl	befohlen	rinnen	rann	geronnen
beginnen	begann	begonnen	schelten	schalt	gescholten
bergen	berg	geborgen	schwimmen	schwamm	geschwommen
bersten	barst	geborsten	sinnen	sann	gesonnen
brechen	brach	gebrochen	spinnen	spann	gesponnen
empfehlen	empfohl	empfohlen	sprechen	sprach	gesprochen
erschrecken	erschraf	erschrocken	stechen	stach	gestochen
gebären	gebar	geboren	stehlen	stahl	gestohlen
gelten	galt	gegolten	sterben	starb	gestorben
gewinnen	gewann	gewonnen	treffen	traf	getroffen
helfen	half	geholfen	verderben	verdarb	verdorben
kommen	kam	gekommen	werben	warb	geworben
nehmen	nahm	genommen	werfen	warf	geworfen

Third Subdivision. A

VOWELS — ie; o, o

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
biegen	bog	gebogen	schließen,	schloß	geschlossen
bieten	bot	geboten	schließen	schloß	geschlossen
fliegen	flog	geflogen	sieden	sott	gesotten
fliehen	floh	geflohen	spreißen	sproß	gesprossen
fließen	floß	geflossen	stieben	stob	gestoben
frieren	fror	gefroren	triefen	troff	getroffen
genießen	genoß	genossen	verbrießen	verdroß	verdrossen
gießen	goß	gegossen	verlieren	verlor	verloren
kriechen	kroch	gekrochen	wiegen	wog	gewogen
riechen	roch	gerochen	ziehen	zog	gezogen
schieben	schob	geschoben			

Third Subdivision. B

VOWELS — e, i (ä, au, ö, ü, a); o, o

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
bewegen	bewog	bewogen	heben	hob	gehoben
drofchen	drofch	gedrofchen	klimmen	klomm	geklimmen
fechten	focht	gefochten	küren	lor	gekoren
flechten	flocht	geflochten	löfchen	lofch	gelöfchen
gären	gor	gegoren	lügen	log	gelogen
glimmen	glomm	geglimmen	melken	moll	gemolken

pflegen	pflog	gepflogen	ſchnauben	ſchnob	geſchnoben
quellen	quoll	gequollen	ſchrauben	ſchrob	geſchroben
ſaufen	ſoff	geſoffen	ſchwellen	ſchwoll	geſchwollen
ſaugen	ſog	geſogen	ſchwürden	ſchwor	geſchworen
ſchallen	ſcholl	geſchollen	trügen	trog	getrogen
ſchären	ſchor	geſchoren	weben	wob	gewoben
ſchmelzen	ſchmolz	geſchmolzen	wiegen	wog	gewogen

Fourth Subdivision

VOWELS — e, i; a, e

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
bitten	bat	gebeten	liegen	lag	gelegen
essen	aß	gegessen	messen	maß	gemessen
fressen	traß	gefressen	sehen	ſah	gesehen
geben	gab	gegeben	ſitzen	ſaß	geſeſſen
genesen	genaß	genesen	treten	trat	getreten
geſchēhen	geſchah	geſchēhen	vergessen	vergaß	vergeſſen
lesen	laß	gelesen			

SECOND CLASS OF STRONG VERBS*First Subdivision*

VOWELS — ei; i, i

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
beſleißen	beſließ	beſliſſen (ſiā)	reiten	ritt	geritten
beißen	biß	gebissen	ſchleichen	ſchlich	geſchlichen
erbleichen	erblich	erblichen	ſchleifen	ſchliff	geſchliffen
gleichen	glich	geglichen	ſchleißen	ſchliß	geſchliſſen
gleiten	glitt	geglichen	ſchmeißen	ſchmiß	geſchmiſſen
greifen	griff	gegriffen	ſchneiden	ſchnitt	geſchnitten
reißen	riß	geriſſen	ſchreiten	ſchritt	geſchritten
rneißen	rniff	gekniffen	ſpleißen	ſpliß	geſpliffen
leiden	litt	gelitten	ſtreichen	ſtrieb	geſtrichen
pfeifen	pfiff	gepiffen	ſtreiten	ſtritt	geſtritten
reißen	riß	geriſſen	weißen	wiā	gewiā

Second Subdivision

VOWELS — ei; ie, ie

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
bleiben	blieb	geblieben	schreiben	schrieb	geschrieben
gebieten	gebiet	gebieten	schreien	schrie	geschrien
leihen	lieh	geliehen	schweigen	schwieg	geschwiegen
meiden	mied	gemieden	speien	spie	gespien
preisen	pries	gepriesen	steigen	stieg	gestiegen
reiben	rieb	gerieben	treiben	trieb	getrieben
scheiden	schied	geschieden	verzeihen	verzieh	verziehen
scheinen	schien	geschieden	weisen	wies	gewiesen

THIRD CLASS OF STRONG VERBS

First Subdivision

VOWELS — a, (e, ei, o, u); ie (i), a

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
blasen	blies	geblasen	heißen	hieß	geheißen
braten	briet	gebraten	lassen	ließ	gelassen
fallen	fiel	gefallen	laufen	lief	gelaufen
fangen	fang	gefangen	raten	riet	geraten
gehen	ging	gegangen	rufen	rief	gerufen
halten	hielt	gehalten	schlafen	schlieff	geschlafen
hängen	hing	gehungen	stoßen	stieß	gestoßen
hauen	hieb	gehauen			

Second Subdivision

VOWELS — a (e); u, a

INFINITIVE	PAST	PAST PART.	INFINITIVE	PAST	PAST PART.
backen	back	gebacken	schlagen	schlug	geschlagen
fahren	fuhr	gefahren	stehen	stand	gestanden
graben	grub	gegraben	tragen	trug	getragen
laden	lud	geladen	wachsen	wuchs	gewachsen
schaffen	schuf	geschaffen	waschen	wusch	gewaschen

C. ALPHABETICAL LIST OF STRONG AND IRREGULAR VERBS

Strong verbs and weak verbs which show some irregularity of form. The 2d and 3d person singular of the present indicative are given only when these forms differ from the regular conjugation of this tense; for the same reason the first person is given with a few verbs. Intransitive verbs which take *sein* as auxiliary in compound tenses are indicated by *ist* in the past participle; intransitive verbs of motion which take *haben* when expressing rather the action, but *sein* when expressing rather the idea of transition from one place to another, are marked *f.* and *h.* in the infinitive. Meanings printed in Roman are cognates.

INFINITIVE	PRES. IND.	PAST	PAST PART.
baden, <i>bake</i>	bädſt, bädſt	bat	gebaden
befehlen, <i>command</i>	befiehlſt, befiehſt	befahl	befohlen
befleißen, <i>apply</i>	befleißt, befleißt	beſtieß	beſtießen
beginnen, <i>begin</i>	....	begann	begonnen
beißen, <i>bite</i>	beißt, beißt	biß	gebiffen
bergen, <i>hide</i>	birgſt, birgt	barg	geborgen
berſten, <i>burst</i>	birſt, birſt	barſt	iſt geborſten
bewegen, <i>induce</i>	....	bewog	bewogen
biegen, <i>bend</i>	....	bog	gebogen
bieten, <i>offer</i>	....	bot	geböten
binden, <i>bind</i>	....	band	gebunden
bitten, <i>ask</i>	....	bat	gebeten
blafen, <i>blow</i>	bläſt, bläſt	blies	geblaſen
bleiben, <i>remain</i>	....	blieb	iſt geblieben
bleichen, <i>bleach</i>	....	bließ	gebliechen
braten, <i>roast</i>	brätſt, brät	briet	gebraten
brechen, <i>break</i>	brichſt, bricht	brach	gebrochen
brennen, <i>burn</i>	....	brannte	gebrannt
bringen, <i>bring</i>	....	brachte	gebracht
denken, <i>think</i>	....	dachte	gedacht
dingen, <i>hire</i>	....	dang	gedungen
dreſchen, <i>thresh</i>	drichſt, drichſt	droſch	gedroſchen
dringen, <i>press</i>	....	drang	iſt gedrungen
dürfen, <i>may</i>	Pr. darf, darſt, darf; dürfen, etc.	durſte	gedurſt
empfehlen, <i>recommend</i>	ſee befehlen		
effen, <i>eat</i>	ißt, ißt	aß	geeffen
fahren, <i>f. and h. go, ride</i>	fährſt, fährt	fuhr	iſt gefahren
fallen, <i>fall</i>	fällſt, fällt	fiel	iſt gefallen
fangen, <i>catch</i>	fängſt, fängt	fang	gefangen
fechten, <i>fight</i>	ſichſt, ſicht	focht	gefochten

finden, find	....	fund	gefunden
flechten, braid	flüchtst, flücht	flücht	geflochten
fliegen, f. and h., fly	....	flög	ist geflogen
fliehen, flee	....	flöh	ist geflohen
fließen, f. and h., flow	fließt, fließt	flöß	ist geflossen
fressen, eat	frisst, frisst	frass	gefressen
frieren, f. and h., freeze	....	fror	gefroren
gären, f. and h., ferment	....	gor	ist gegoren
gebären, bear	gebierst, gebiert	gebar	geboren
geben, give	gibst, gibt	gab	gegeben
gedeihen, thrive	....	gedieh	ist gediehen
gehen, f. and h., go	....	ging	ist gegangen
gelingen, succeed	....	geling	ist gelungen
gelten, be worth	giltst, gilt	galt	gegolten
genesen, get well	....	genas	ist genesen
genießen, enjoy	....	genoss	genossen
geschehen, happen	geschieht	geschah	ist geschehen
gewinnen, win	....	gewann	gewonnen
gießen, pour	....	goß	gegossen
gleiches, be like	....	glich	geglichen
gleiten, glider	....	glitt	ist geglitten
gleiten, f. and h., glide	....	glitt	ist geglitten
glimmen, gleam	....	glomm	geglimmen
graben, dig	gräbst, gräbt	grub	gegraben
greifen, seize	....	griff	gegriffen
haben, have	hast, hat	hatte	gehabt
halten, hold	hältst, hält	hielt	gehalten
hängen, hang	hängst, hängt	hing	gehangen
hauen, hew	....	hieb	gehauen
heben, lift	....	hob and hub	gehoben
heißen, be named	heißt, heißt	hieß	geheißen
helfen, help	hilfst, hilfst	half	geholfen
kennen, know	....	kannte,	gekant
kleben, cleave	....	klob	gekloben
klimmen, f. and h., climb	....	klimm	ist geklimmen
klingen, sound	....	klang	geklingen
kneifen, pinch	....	kniß	gekniß
kommen, come	....	kam	ist gekommen
können, can	Pr. kann, kannst, kann; können, etc.	könnte	gekönnt

frischen, <i>f. and h., creep</i>	....	fröh	ist gefröh
fürer, choose	....	for	gefören
laden, load	lädt, lädt	lud	geladen
lassen, let	läßt, läßt	ließ	gelassen
laufen, <i>f. and h., run</i>	läuft, läuft	lief	ist gelaufen
leiden, <i>suffer</i>	....	litt	gelitten
leihen, <i>lend</i>	....	lieh	geliehen
lesen, <i>read</i>	liest, liest	las	gelesen
legen, lie	....	lag	gelegen
löfchen, <i>go out (fire)</i>	lißt, lißt	loß	ist gelöfchen
lügen, lie	....	log	gelogen
meiden, <i>shun</i>	....	mied	gemieden
melken, milk	milcht, milcht	moll	gemolken
messen, <i>measure</i>	mißt, mißt	mäh	gemessen
mifflingen, <i>f., see</i> gelingen			
mögen, may	Pr. mag, magst, mag; mögen, etc.	mochte,	gemocht
müssen, must	Pr. muß, mußt, muß; müssen, etc	mußte	gemußt
nehmen, <i>take</i>	nimmst, nimmt	nahm	genommen
nennen, name	....	nannte	genannt
pfeifen, <i>whistle</i>	....	pfiff	gepfiffen
pflegen, <i>cherish</i>	....	pflog	gepflogen
preisen, praise	preist, preist	pries	gepriesen
quellen, <i>gush out</i>	quillst, quillt	quoll	ist gequollen
raten, <i>advise</i>	rätst, rät	riet	geraten
reiben, rub	....	rieb	gerieben
reihen, <i>tear</i>	....	riß	gerissen
reiten, <i>f. and h., ride</i>	....	ritt	ist geritten
rennen, <i>f. and h., run</i>	....	rannte	ist gerannt
riechen, <i>smell</i>	....	roch	gerochen
ringen, <i>wrestle</i>	....	rang	gerungen
rinnen, <i>flow</i>	....	rann	ist geronnen
rufen, <i>call</i>	....	rief	gerufen
saufen, <i>drink</i>	füuft, füuft	soff	gesoffen
saugen, suck	....	sog	gesogen
schaffen, <i>create</i>	....	schuf	geschaffen
schallen, <i>sound</i>	....	scholl	geschollen
scheiden, <i>part</i>	....	schied	geschieden
scheinen, <i>seem</i>	....	schien	geschienen
schelten, scold	schiltst, schilt	schalt	gescholten

scheren, shear	schierst, schiert	schor	geschoren
schieben, shove	....	schob	geschoben
schießen, shoot	schießt, schießt	schoss	geschossen
schinden, <i>flay</i>	....	schund	geschunden
schlafen, sleep	schläft, schläft	schief	geschlafen
schlagen, <i>strike</i>	schlägt, schlägt	schlug	geschlagen
schleichen, <i>f. and h., creep</i>	....	schlich	ift geschlichen
schleifen, <i>whet, grind</i>	....	schliff	geschliffen
schleifen, slit	schleift, schleift	schliß	geschliffen
schließen, <i>shut</i>	schließt, schließt	schloß	geschlossen
schlingen, sling	....	schlang	geschlungen
schmeißen, <i>dash</i>	....	schmiß	geschmissen
schmelzen, <i>f. and h., melt</i>	schmilzt, schmilzt	schmolz	geschmolzen
schneiden, <i>cut</i>	....	schnitt	geschnitten
schrauben, screw	....	schrob	geschroben
schrecken, <i>be afraid</i>	schrickst, schrickt	schrak	ift erschrocken
schreiben, <i>write</i>	....	schrieb	geschrieben
schreien, <i>cry</i>	....	schrie	geschrien
schreiten, <i>stride</i>	....	schritt	ift geschritten
schweigen, <i>be silent</i>	....	schwieg	geschwiegen
schwellen, swell	schwillt, schwillt	schwoll	ift geschwollen
schwimmen, <i>f. and h., swim</i>	....	schwamm	ift geschwommen
schwinden, <i>vanish</i>	....	schwand	ift geschwunden
schwingen, swing	....	schwang	geschwungen
schwören, swear	....	schwor	geschworen
sehen, see	sieht, sieht	sah	gesehen
senden, send	....	sandte	gesandt
sieden, <i>boil</i>	....	sott	gesotten
singen, sing	....	sang	gesungen
sinken, sink	....	sank	ift gesunken
sinnen, <i>think</i>	....	sann	gesonnen
sitzen, sit	sitzt, sitzt	sah	gesehen
sollen, shall	Pr. soll, sollst, soll; sollen, etc.	sollte	gesollt
spiecen, spit	....	spie	gespien
spinnen, spin	....	spann	gesponnen
spalten, split	spaltet, spaltet	spalt	gespalten
sprechen, speak	spricht, spricht	sprach	gesprochen

sprechen, sprout	spricht, spricht	sproß	ist gesprossen
springen, f. and h., spring	....	sprang	ist gesprungen
stechen, prick	sticht, sticht	stach	gestochen
stehen, stand	....	stand	gestanden
stehlen, steal	stiehlt, stiehlt	stahl	gestohlen
steigen, f. and h., mount	....	stieg	ist gestiegen
sterben, die	stirbt, stirbt	starb	ist gestorben
stieben, scatter	....	stob	ist gestoben
stinken, stink	....	stank	gestunken
stoßen, push	stößt, stößt	stieß	gestoßen
streichen, stroke	....	strich	gestrichen
streiten, quarrel, argue.	....	tritt	gestritten
tun, do	Pr. tue, tust, tut, tun, etc.	tat	getun
tragen, carry	trägt, trägt	trug	getragen
treffen, hit	trifft, trifft	traf	getroffen
treiben, drive	....	trieb	getrieben
treten, f. and h., step, kick	trittst, tritt	trat	ist getreten
triefen, drip	....	troff	getroffen
trinken, drink	....	trank	getrunken
trügen, cheat	....	trog	getrogen
verderben, spoil	verdirbt, verdirbt	verdarb	verdorben
verdrücken, vex	verdrückt, verdrückt	verdroß	verdroffen
vergessen, forget	vergibt, vergibt	vergaß	vergesen
verlieren, lose	....	verlor	verloren
wachsen, grow	wächst, wächst	wuchs	ist gewachsen
waschen, wash	wäscht, wäscht	wusch	gewaschen
weben, weave	....	wob	gewoben
weichen, yield	....	wich	ist gewichen
weisen, show	....	wies	gewiesen
wenden, turn	....	wandte	gewandt
werben, sue	wirbt, wirbt	warb	geworben
werden, become	wirft, wird	wurde	ist geworden
		and ward	worden
werfen, throw	wirft, wirft	warf	geworfen
wiegen, weigh	....	wog	gewogen
winden, wind	....	wand	gewunden
wissen, know	Pr. weiß, weißt, weiß; wissen, etc.	wußte	gewußt

wollen, will	will, willst, will; wollen, etc.	wollte	gewollt
ziehen, <i>accuse</i>	....	zieh	gezichen
ziehen, <i>s. and h., tr., draw;</i> <i>intr., move</i>	....	zog	ist gezogen
zwingen, <i>force</i>	....	zwang	gezwungen

D. VERBS GOVERNING THE GENITIVE

(1) The following verbs may take a genitive as object. But in modern German most of them use some other construction (as given in brackets). The genitive occurs mostly only in poetry or in dignified writing as: *ich bedarf des Geldes, I need the money; er gebent unjer, he thinks of us.*

achten, <i>heed</i> [auf, acc.].	harrn, <i>wait</i> [auf, acc.].
bedürfen, <i>need</i> [acc.].	hüten, <i>guard</i> [acc.].
begehren, <i>desire</i> [acc.].	lachen, <i>laugh</i> [über, acc.].
brauchen, <i>need</i> [acc.].	mangeln, <i>lack</i> [acc.].
danfen, <i>thank</i> [für, acc.].	pflegen, <i>attend</i> [acc.].
denken, <i>think</i> [an, acc.].	spönen, <i>spare</i> [acc.].
entbehren, <i>lack</i> [acc.].	spotten, <i>mock</i> [über, acc.].
entraten, <i>lack</i> [acc.].	sterben, <i>die</i> [an, dat.].
ermangeln, <i>lack</i> [acc.].	(ver)fehlen, <i>miss</i> [acc.].
erwähnen, <i>mention</i> [acc.].	vergessen, <i>forget</i> [acc.].
fröhlicden, <i>exult</i> [über, acc.].	verlangen, <i>desire</i> [nach, dat.].
gebrauchen, <i>use</i> [acc.].	wahren, <i>guard</i> [acc.].
gedenken, <i>think</i> .	wahrnehmen, <i>perceive</i> [acc.].
genesen, <i>give birth to</i> .	walten, <i>rule</i> [über, acc.].
genießen, <i>enjoy</i> [acc.].	warten, <i>wait</i> [auf, acc.].
gewahren, <i>perceive</i> [acc.].	

(2) The following verbs take a direct object of the person in the accusative; a secondary object (of the thing) stands in the genitive, expressed usually in English by "of" or "from", as: *er klagte ihn des Diebstahls an, he accused him of theft.*

anklagen, <i>to accuse</i>	berauben, <i>to rob</i>
beschuldigen, <i>to accuse</i>	entheben, <i>to relieve</i>
freisprechen, <i>to acquit</i>	entledigen, <i>to relieve</i>
überführen, <i>to convict</i>	entlassen, <i>to dismiss</i>
erinnern, <i>to remind</i>	versichern, <i>to assure</i>
warnen, <i>to warn</i>	würdigen, <i>to deem worthy</i>

(3) Many reflexive verbs take the secondary object in the genitive, as: er bediente sich eines Stodes, *he made use of a stick.*

sich anmaßen, <i>to claim</i>	sich besinnen, <i>to bethink oneself</i>
sich bedienen, <i>to make use of</i>	sich erbarmen, <i>to take pity</i>
sich bemächtigen, <i>to get possession of</i>	sich rühmen, <i>to boast</i>
and many others.	

E. VERBS GOVERNING THE DATIVE

The following verbs govern the dative:

ähneln, <i>resemble</i>	folgen, <i>follow</i>	huldigen, <i>pay homage</i>
antworten, <i>answer</i>	frommen, <i>benefit</i>	mangeln, <i>be lacking</i>
begegnen, <i>meet</i>	gebühren, <i>best</i>	nahe, <i>approach</i>
behagen, <i>please</i>	gefallen, <i>please</i>	nützen, <i>benefit</i>
bekommen, <i>best</i>	gehören, <i>belong</i>	passen, <i>fit</i>
danken, <i>thank</i>	gehörchen, <i>obey</i>	schaden, <i>injure</i>
dienen, <i>serve</i>	genügen, <i>suffice</i>	schmeicheln, <i>flatter</i>
drohen, <i>threaten</i>	geschehen, <i>happen</i>	trozen, <i>defy</i>
dünken, <i>seem</i>	(ge)ziemen, <i>become</i>	(ver)trauen, <i>trust</i>
erliegen, <i>succumb</i>	glauben, <i>believe</i>	weichen, <i>yield</i>
(er)scheinen, <i>appear</i>	gleichem, <i>resemble</i>	wehren, <i>defend</i>
fehlen, <i>fail</i>	gröhlen, <i>be angry</i>	zürnen, <i>be angry</i>
fluchen, <i>curse</i>	helfen, <i>help</i>	

Thus: er antwortete ihr, *he answered her*; sie dankt ihm, *she thanks him.*

F. RULES FOR THE DETERMINATION OF GENDER OF SOME GERMAN NOUNS

(Concerning natural gender in German, see Lesson II. 2 (3).)

I. The following are masculine :

a. Names of days, months, seasons, points of the compass: der Montag, der Mai, der Sommer, der Süden.

b. Most monosyllabic nouns formed from a verbal root, without suffix: der Fang, *the catch*; der Schuß, *the shot*; der Bund, *the alliance*.

c. Nouns ending in *ich*, *ig*, *ung*: der Teppich, *the carpet*; der Pfennig, *the penny*; der Schilling, *the shilling*.

d. Nouns in *en*, with the exception of infinitives used as nouns: der Garten, *the garden*; der Laden, *the shop*; der Boden, *the bottom, ground*.

II. The following are feminine :

a. Most nouns ending in *e*, excepting those that denote male beings

and those words with the prefix *Ge-*: *die Stunde, the hour; die Sonne, the sun; die Tinte, the ink; die Straße, the street.*

b. All nouns ending in *ei, heit, feit, schaft, ung, ik, ion, tät*: *die Bäckerei, the bakery; die Freiheit, liberty; die Höflichkeit, politeness; die Landschaft, the landscape; die Übung, the exercise; die Musik', the music; die Nation', the nation; die Majestät', the majesty.*

c. The names of German rivers (excepting *der Rhein, der Main, der Neckar*): *die Donau, the Danube; die Elbe; die Weser.*

d. Most abstract nouns: *die Geduld, patience; die Tugend, virtue; die Jugend, youth.* (Abstract nouns in German, unlike the English, take the article.)

III. The following are neuter:

a. Infinitives used as nouns: *das Gehen, the walking; das Laufen, the running; das Stehen, the standing.*

b. Most nouns with the prefix *Ge-*: *das Gebirge, the mountains; das Gesicht, the face; (but die Gefahr, the danger).*

c. Diminutives in *chen* and *lein*: *das Mädchen, the girl; das Fräulein, the young lady, Miss; das Häschen, little Jack.*

d. Names of cities and most names of countries (excepting *die Schweiz, Switzerland; die Türkei, Turkey*): *das Berlin, das Deutschland.*

e. Names of animals which designate the species or the young without reference to sex: *das Huhn, the fowl; das Pferd, the horse; das Ferkel, the little pig; das Kalb, the calf; das Lamm, the lamb.*

G. WORD FORMATION

I. Nouns derived from Verbs

1. The suffix *-er* (English *-er*) is used to form nouns denoting an agent or instrument. They are all masculine:

der Schneider (schneiden, to cut), the tailor. *der Bohrer (bohren, to bore), the gimlet.*

der Bäcker (backen, to bake), the baker. *der Zeiger (zeigen, to show), the hand of a clock.*

der Lehrer (lehren, to teach), the

2. The suffix *-el* is used to form nouns denoting an instrument. They are mostly masculine:

der Hebel (heben, to lift), the lever. *der Flügel (fliegen, to fly), the wing.*

der Schlüssel (schließen, to lock), the key. *der Deckel (decken, to cover), the cover.*

But, *die Gabel (geben, to give) the fork.*

3. The suffix *-niß* is used to form abstract nouns from verbs:

die Erlaubniß (erlauben, *to allow*), *the permission.*

die Kenntniß (kennen, *to know*), *the knowledge.*

das Zeugniß (zeugen, *to bear witness*), *the testimonial, report.*

4. The suffix *-ung* is used for forming a large number of nouns from verbs, mostly abstracts. All are feminine:

die Bemerkung (bemerken, *to remark*), *the remark.*

die Übung (üben, *to practice*), *the practice, exercise.*

die Stellung (stellen, *to place*), *the position.*

5. The suffix *-en* forms masculine derivatives, such as:

der Graben (graben, *to dig*), *the ditch.* der Bissen (beißen, *to bite*), *the bit;* *-en* is also the ending of the infinitive, which may be used as a noun, is always neuter and takes the definite article:

das Singen, (*the*) *singing.*

das Arbeiten, *working.*

das Lachen, *laughing.*

das Schweigen, *being silent.*

das Sprechen, *talking.*

das Rauchen, *smoking.*

6. Some nouns are simply the stems of verbs — usually of strong verbs — formed from one of the three principal parts of the verb or by ablaut. They are usually masculine:

der Rat (raten, *to advise*), *the council.*

der Band (binden, *to bind*), *the volume.*

der Sitz (sitzen, *to sit*), *the seat.*

der Zug (ziehen, *to move, pull*), *the train, draft, feature, procession.*

der Trank (trinken, *to drink*), *the drink.*

das Grab (graben, *to dig*), *the grave.*

II. Nouns derived from Adjectives or Nouns

A. Many nouns are derived from adjectives, or from other nouns, by means of suffixes:

1. *-t* forms feminine abstracts from adjectives, modifying the root-vowel:

die Länge (lang), *the length.*

die Güte (gut), *the goodness, kindness.*

die Größe (groß), *the size, greatness.*

die Schwäche (schwach), *the weakness.*

die Höhe (hoch), *the height.*

die Stärke (stark), *the strength.*

2. *-er* forms, from nouns, masculine names, usually modifying the root-vowel:

der Engländer (England), *the Englishman.* der Amerikaner (Amerika), *the American.*
 der Gärtner (Garten), *the gardener.* der Schäfer (Schaf), *the shepherd.*

3. *-ei'*, *-erei'*, forms feminine abstracts or collectives, from nouns (chiefly in er):

die Bäckerei (Bäcker), *the bakery.* die Fischerei (Fischer), *the fishery.*
 die Reiterei (Reiter), *the cavalry.* die Quälerei (Qual), *the torment.*

4. *-ling*, forms a few masculines from adjectives, or nouns:

der Jüngling (jung), *the youth.* der Günstling (Gunst), *the favorite.*
 der Frühling (früh), *the spring.* der Flüchtling (Flucht), *the fugitive.*

5. *-tum* (English *-dom*) forms from nouns, and from a few adjectives, collectives or abstracts, which are neuter, except der Reichthum, *riches*, and der Irrthum, *the error*:

das Königthum, *the kingdom.* das Eigentum, (ei'gen, *own*), *the property.*
 das Fürstentum, *the principality.* das Ant'ertum, *antiquity.*

6. For nouns with the suffixes *-igen* and *-lein* see lesson XXVI, 78. For suffixes *heit*, *fett*, *schaft*, *in*, see lesson XXIX, 84.

B. Some nouns are derived by means of prefixes:

1. *Ge-* forms chiefly collectives, mostly neuters:

das Gebirge (Berg), *the mountain-range.* die Gebrüder (Brüder), pl., *the brothers.*
 das Gewölk (Wolke), *the clouds.* die Geschwister (Schwester), pl., *brothers and sisters.*

also from verbs, as: das Gebet' (beten), *the prayer.*

2. *Miß-* and *un-* have the same force as the English '*mis*' and '*un*':

die Mißthat, *the misdeed.* der Unsinn, *the nonsense.*
 der Mißbrauch, *the misuse.* der Unbanf, *the unthankfulness.*

3. The prefix *ur-* expresses origin:

die Ursache, *the cause.* die Urwelt, *the primitive world.*
 der Urwald, *the primeval forest.* der Urgroßvater, *the great-grandfather.*

4. *Erz-* is the same as the English '*arch*'-:

der Erzbiſchof, *the archbishop.* der Erzengel, *the archangel.*

III. Derivation of Adjectives and Adverbs

Many adjectives and adverbs are derived by means of suffixes:

1. **-bar** usually forms adjectives from verbs, with the sense of the English ending *-able* or *-ible*:

leſſbar, <i>legible</i> .	h�rbar, <i>audible</i> .
eſſbar, <i>eatable</i> .	trinſbar, <i>drinkable</i> .

2. **-en, -ern** forms adjectives denoting material:

golben, <i>golden</i> .	h�lſern, <i>wooden</i> .
ſilbern, <i>silver</i> .	ſt�hlern, <i>steel</i> .

3. **-er** see lesson XX, 55, *d*.

4. **-ig** forms many adjectives or adverbs from nouns, adjectives, adjective pronouns, adverbs and verbs:

walbig (Walſ), <i>woody</i> .	g�ttig, <i>kind</i> .	meinig, <i>mine</i> .
wolfig (Wolfe), <i>cloudy</i> .	v�llig, <i>complete</i> .	beinig, <i>thine</i> .
m�chtig (Macht), <i>mighty</i> .	hiefig (hier), <i>local</i> .	bortig, <i>yonder</i> .
gef�llig (gefallen), <i>obliging</i> .	�brig (�ber), <i>remaining</i> .	borig, <i>former</i> .

5. **-ig (English -ish)** denotes *relating to, belonging to*:

k�ndig, <i>childish</i> .	berlinig, <i>of Berlin</i> .
weibig, <i>womanish</i> .	himmlig, <i>heavenly</i> .

6. **-ig (English -like, -ly)**, usually with umlaut, denotes *resemblance*:

�ltig, <i>oldish</i> .	gelblig, <i>yellowish</i> .	f�rſtig, <i>princely</i> .
m�nnlig, <i>manly</i> .	ſ��lig, <i>sweetish</i> .	weiblig, <i>womanly</i> .
m�glich, <i>possible</i> .	k�ndlig, <i>childlike</i> .	ſommerlig, <i>like summer</i> .
neulich, <i>recently</i> .	wahrlic, <i>truly</i> .	g�nzlic, <i>entirely</i> .

7. **-ſam (English -some)** forms adjectives or adverbs from nouns, verbs, etc:

einſam, <i>lonely</i> .	ſparſam, <i>saving</i> .
arbeitſam, <i>industrious</i> .	furchtigſam, <i>timid</i> .

8. **-haft** forms a few adjectives or adverbs:

bo�haft (b��e), <i>malicious</i> .	ſ�ulerhaft, <i>school-boy like</i> .
------------------------------------	--------------------------------------

9. **-wei e (-wise)** forms adverbs from genitive forms:

gl�cklicherwei�e, <i>luckily</i> .	m�glichwei�e, <i>possibly</i> .
ungl�cklicherwei�e, <i>unluckily</i> .	zuf�lligerwei�e, <i>accidentally</i> .

but also with uninflected prefix: *ſt ckwei e, piecemeal*.

10. The genitive ending *-s* may form adverbs from nouns (see lesson XLVIII, 178), adjectives, or participles:

abends, in the evening.

anfangs, in the beginning.

nachts, in the night.

teils, partly.

links, on the left.

eilends, in haste.

The ending *-ens* may also form adverbs:

spätestens, at latest.

höchstens, at the utmost.

11. *-wärts* (*-wards*) forms adverbs as in English:

aufwärts, upwards.

ostwärts, eastward.

NOTE. — As almost any qualifying adjective may be used as an adverb without change of form, there is no general adverb suffix like English *-ly*.

H. GERMAN SCRIPT

^u ^a ^o ^b ^e ^c ^o ^b
A a L l L l D d

^e ^c ^g ^f ^e ^c ^o ^b
E e F f G g H h

^z ⁱ ^z ⁱ ^z ⁱ ^z ⁱ
Z z Z z Z z L l

^u ^m ^u ⁿ ^o ^o ^o ^b
W w U u O o P p

^o ^q ^u ^r ^e ^f ^s ^t
Q q R r S s T t

^u ⁿ ^o ^b ^u ^m ^z ^t
U u V v W w X x

^o ^b ^z ⁱ
Y y Z z

^{ä ä}
 Ä ä

^{ö ö}
 Ö ö

^{ü ü}
 Ü ü

^{ch ch d}
 Ch ch d

^{st ft ff ß sz}
 St ft ff ß sz

(Transcription of the letter on page 205)

Hamburg, Dillbühlstraße 21
 23ten Mai, 1912.

Lieber Vorkämpfer!

Wenn Du mir nur
 zeitig geschrieben hättest, daß
 Du morgens für nach Ham-
 bürg kommen wolltest, so hätte
 ich Dir von Lafusen abholen
 können. Wir hätten auf dem
 Tag zusammen vorbeibringen
 können. Du hättest mir aber
 nicht und zwanzig Händchen

nicht schreiben sollen, dann ist
 bekommen meinen Briefen nicht
 abends, dann ist nach Gaiß
 kommen. Solltest du wieder
 diesen Monat zur Stadt kom-
 men, so schreiben mir ja dann
 zeitig. Meinem lieben Brief
 sieht es nicht vorzugehen
 abends, und dann war es na-
 türlich zu spät. Ich hätte dir
 so gerne schreiben mögen. Ich
 werde jetzt wohl nicht vor
 dem nächsten Juli nach Gaiß
 kommen können, dann werden
 die diese Tage sehr arbeiten
 müssen. Hoffentlich geht es
 dir lieben Mütter besser.
 Ich habe ihr gestern einen
 langen Brief geschrieben. Mit
 herzlichsten Grüßen an Lief allen
 dein tief liebender Bruder
 Hans.

VOCABULARIES

ABBREVIATIONS AND EXPLANATIONS

<i>adj.</i>	= adjective.	<i>prep.</i>	= preposition.
<i>adv.</i>	= adverb.	<i>subj.</i>	= subjunctive.
<i>co conj.</i>	= coordinating conjunction.	<i>sub. conj.</i>	= subordinating conjunction.
<i>comp.</i>	= comparative.	<i>S.</i>	= strong verb.
<i>imp.</i>	= impersonal verb.	<i>ſ.</i>	= verb takes as auxiliary ſein.
<i>intr.</i>	= intransitive.	<i>tr.</i>	= transitive.
<i>irr.</i>	= irregular verb.		

A dash (—) indicates the repetition of the title word. The genitive of nouns is indicated when it differs from the nominative, the plural is indicated whenever the noun has one. Thus: *Abend, der, -s, -e*, = *der Abend*; *gen. sing. Abends*; *nom. plur. Abende*. Separable compound verbs are indicated by the accent (´). Proper names with identical spelling in both languages have been omitted. For the inflection of adjective nouns, see § 61. With adjectives, *z* indicates umlaut in comparison. Verbs are weak, unless otherwise indicated; those marked *S.* are strong; in the English-German vocabulary the principal parts of strong and irregular verbs are given, also third person sing. when irregular. The meanings given are confined to those used in the grammar.

A

ab, off, down.
ab'brennen, irr., ſ., to burn down.
Abend, der, -s, -e, evening; *heute abend*, this evening.
aber, co. conj., but, however.
ab'schreiben, S., to copy.
Abſicht, die, -en, intention.
ab'fterben, S., ſ., to fade, die out.
ab'weifen, S., to refuse.
äh, oh, ah, alas.
*äch*t, eight.
Adler, der, -s, —, eagle.
all, all; *alles*, everything.
allein', co. conj., but, yet.
als, adv., as, than; *sub. conj.*, as, when; — *ob*, — *wenn*, as if.
al'so, therefore, so, thus.
alt, *er*, old.
am = an dem.
Ame'rika, das, America.

Ame'rika'ner, der, -s, —, the American.
an, prep. dat. and acc., at, on, near, against, to.
an'bellen, to bark at.
ander, other.
anders, differently.
an'fangen, S., to commence, begin.
An'fangsbuchſtabe, der, -ns, -n, initial (letter).
aus = an *das*.
austatt', prep. gen., instead of.
an'streichen, S., to paint.
ant'worten (insep.), to answer.
Apfel, der, -s, —, apple.
Apfelbaum, der, -s, —e, apple tree.
Arbeit, die, -en, work, labor.
ar'beiten (insep.), to work.
arm, *er*, poor.
Arzt, der, -es, —e, physician.

atmen, to breathe.
 auch, also.
 auf, *prep. dat. and acc.*, upon, on, onto.
 auf, *adv.*, open.
 Auf'gabe, die, -en, lesson, exercise, task.
 auf'geben, *S.*, to give up, to check (a trunk).
 auf'heben, *S.*, to lift up.
 auf'machen, to open.
 auf'passen, to pay attention.
 auf's = auf das.
 Aufsatz, der, -es, -e, essay, composition.
 auf'schreiben, *S.*, to write down.
 auf'setzen, to put on.
 auf'springen, *S.*, f., to jump up.
 auf'stehen, *S.*, f., to rise, get up.
 Auge, das, -s, -n, eye.
 aus, *prep. dat.*, out of, from, of.
 aus'gehen, *S.*, to spend.
 aus'gehen, *S.*, f., to go out.
 aus'rufen, *S.*, to call out, exclaim.
 aus'sehen, *S.*, to look, appear.
 außer, *prep. dat.*, except, besides.
 Aus'stellung, die, -en, exhibition.
 aus'verkaufen, to sell out.
 aus'wendig, externally, outside;
 — wissen, to know by heart.
 aus'ziehen, *S.*, to take off, pull off.

B

Bahnhöf, der, -s, -e, railroad sta-
 bald, soon, almost. [tion.
 Bank, die, -e, bench.
 Bär, der, -en, -en, bear.
 bauen, to build.
 Bauer, der, -s, -n, farmer, peasant.
 Baum, der, -es, -e, tree.

Bäumchen, das, -s, —, little tree.
 beeilen, sich —, to hasten, hurry.
 befehl'en, *S.*, to order, command.
 befin'den, sich —, *S.*, to be.
 begëg'nen, f., to meet.
 begrä'ben, *S.*, to bury.
 behal'ten, *S.*, to keep.
 bei, *prep. dat.*, by, near, at, with;
 — mir, about me, at my house.
 beide, both.
 beim = bei dem.
 Bein, das, -es, -e, leg.
 bekom'men, *S.*, to get, receive.
 bellen, to bark.
 Berg, der, -es, -e, hill, mountain.
 beschäf'tigt, busy.
 beschat'ten, to shade.
 beschrei'ben, *S.*, to describe.
 beset'hen, *S.*, to inspect, view.
 Besit'zer, der, -s, —, owner.
 beson'ders, especially.
 besser, better.
 best, best.
 Besüch', der, -s, -e, visit.
 besü'chen, to visit.
 Bett, das, -es, -en, bed.
 Bett'bede, die, -n, bedcover, coun-
 terpane.
 bevor', *sub. conj.*, before.
 bewegt', moved; (of water) rough.
 Bewoh'ner, der, -s, —, inhabitant.
 bewoh'nen, to inhabit.
 bezah'len, to pay.
 Bibel, die, -n, bible.
 Bild, das, -es, -er, picture.
 Bilderbüch, das, -es, -er, picture-
 book. [ticket.
 Billett', (*pron.* Biljet'), das, -s, -e,
 billig, cheap.
 binden, *S.*, to tie, bind.
 Birne, die, -n, pear.

Birnbaum, *ber*, -s, =e, pear tree.
 bis, *sub. conj.*, until; *prep. acc.*, till, up to.
 bitten, *S.* (um, *acc.*), to ask, beg (for).
 bitte, please.
 bleiben, *S.*, f., to remain, stay.
 Bleistift, *ber*, -s, -e, lead pencil.
 blitzen, to lighten, flash.
 blühen, to bloom, blossom.
 Blume, *die*, -n, flower.
 Blüte, *die*, -n, bud, blossom.
 bluten, bleed.
 Boden, *der*, -s, =, bottom, floor.
 Boot, *das*, -es, -e, boat.
 böse, wicked, evil, cross.
 böse, *adv.*, cross.
 brauchen, to need, want, use.
 braun, brown.
 brav, honest, good.
 breit, broad.
 brennen, *irr.*, to burn.
 Brief, *ber*, -es, -e, letter.
 Briefmarke, *die*, -n, stamp (letter stamp).
 Brille, *die*, -n, the spectacles.
 bringen, *irr.*, to bring.
 Bruder, *ber*, -s, =, brother.
 Bube, *ber*, -n, -n, boy.
 Buch, *das*, -es, =er, book.
 Buchstabe, *ber*, -ns, -n, letter (of the alphabet).

C

Cent, *ber*, -s, —, cent.
 Christ, *ber*, -en, -en, Christian.

D

dā, *adv.*, there; *sub. conj.*, as, since; when.

dā'bleiben, *S.*, f., to stay there.
 Dach, *das*, -es, =er, roof.
 dafür', for it, for them.
 dāmāls, at that time, then.
 Dame, *die*, -n, lady.
 dāmit', *adv.*, with it; *sub. conj.*, in order that.
 danke, thank you.
 danken, to thank (*dat. of person*).
 dann, then.
 daran', next to it, close to it.
 darauf', on it.
 darin', therein, in it, in them.
 daß, *sub. conj.*, that, so that.
 davōn', about it, of it.
 Decke, *die*, -n, cover.
 dein, *poss. adj.*, thy, your.
 denen, *dat. pl.*, to whom.
 denken, *irr.* (an, *acc.*), to think (of).
 denn, *co. conj.*, for.
 deren, *gen. fem. and pl.*, whose.
 dersel'be, the same.
 dessen, *gen. mas. and neut.*, whose.
 deutsch, *adj.*, German.
 Deutsche, *ber*, *adj.-noun*, the German (man).
 Deutschlānd, *das*, -s, Germany.
 dicht, close.
 Dichter, *ber*, -s, —, poet.
 dick, thick.
 Dieb, *ber*, -es, -e, thief.
 Dienstag, *ber*, -s, -e, Tuesday.
 dieser, this; the latter.
 dir (*dat. of bu*), to thee, to you.
 doch, yet, after all; *used for emphasis*: kommen Sie doch, do come! — nicht, surely not.
 Dol'tor, *ber*, -s, -ō'ten, doctor.
 Dollar, *ber*, -s, —, dollar.
 donnern, to thunder.
 Don'nerstāg, *ber*, -s, -e, Thursday.

Dorf, *das*, -es, -er, village.
draußen, outside, *adv.*
drei, three.
Droschke, *die*, -n, cab.
du, thou, you.
dumm, -er, stupid.
dunkel, dark.
dünn, thin.
durch, *prep. acc.*, through, by.
durchlaufen, *S.*, to run through.
durchlaufen, *S.*, to peruse hastily.
durchs = **durch das**.
dürfen, *irr.*, to be allowed, may
 (permission).
durstig, thirsty.

E

eben, just, even.
e'benso, just as; likewise.
ehē, *sub. conj.*, before.
eilen, to hasten.
Eimer, *der*, -s, —, bucket, pail.
ein, one, a, an.
ein'bilden, *sich (dat.)* —, to imagine.
ein'gebil'det, conceited.
einige, several.
ein'mal, once, one time.
einmal', once upon a time; just;
 nicht —, not even.
Ein'wohner, *der*, -s, —, inhabitant.
Eltern, *die (pl.)*, parents.
empfan'gen, *S.*, to receive.
Empfang'zimmer, *das*, -s, —, reception-room, drawing-room.
empör', *adv.*, up.
empör'halten, *S.*, to hold up.
Ende, *das*, -s, -n, end.

endlich, at last, finally.
eng, narrow.
England, *das*, -s, England.
Eng'länder, *der*, -s, —, Englishman.
englisch, English.
Enkel, *der*, -s, —, grandson.
En'kelin, *die*, -nen, granddaughter.
entge'gen, *prep. dat.*, against, towards.
entge'genkommen, *S.*, f., to come to meet; to come towards.
entge'genlaufen, *S.*, f., to run to meet.
enthaupt'en, to behead.
er, he.
erben, to inherit.
Erde, *die*, -n, earth; *auf der* —, on the ground.
erfreu'en, to rejoice, make glad.
erhal'ten, *S.*, to receive.
erin'nern (an), to remind (of);
sich — (*gen.*), to remember.
erken'nen, *irr.*, to recognize.
erfun'digen, *sich* — (*nach*), to inquire (after).
ernst, serious, earnest.
eröff'nen, to open.
errö'ten, to blush.
erschla'gen, *S.*, to slay.
erst, *adj.*, first; *adv.*, only, not till.
erwar'ten, to expect.
erzäh'len, to narrate, tell.
es, it.
Esel, *der*, -s, —, donkey.
essen, *S.*, to eat.
etwäs, something, some, somewhat, any.
 Euch, *dat. and acc. of ihr*, you.
euer, *poss. adj.*, your.
Euro'pa, *das*, -s, Europe.

F

fahren, *S.*, *f.*, drive; travel; ride.
Fahrkarte, *die*, -*n*, ticket (railroad, etc.).
Fahrplan, *der*, -*s*, -*e*, time-table.
fallen, *S.*, *f.*, to fall.
falls, *sub. conj.*, in case.
Famille, *die*, -*n*, family.
Farbe, *die*, -*n*, color, dye.
Färber, *der*, -*s*, —, dyer.
faul, lazy.
Faulpelz, *der*, -*s*, -*e*, lazy fellow.
Feder, *die*, -*n*, pen; feather.
Feind, *der*, -*s*, -*e*, enemy.
fehlen, to lack, to be wanting; was fehlt dir, what is the matter with you?
Feld, *das*, -*s*, -*er*, field.
Fenster, *das*, -*s*, —, window.
Fensterbank, *die*, -*e*, window sill.
fern, far, distant.
Ferne, in *der* —, in the distance.
fertig, finished, ready.
fest, firm.
festhalten, *S.*, to hold fast.
Feuer, *das*, -*s*, —, fire.
Feuerwehr, *die*, -*en*, fire brigade.
finden, *S.*, to find.
fleißig, diligent, industrious.
Fliege, *die*, -*n*, fly.
fliegen, *S.*, *f.*, to fly.
fließen, *S.*, *f.*, to flow.
Fluß, *der*, -*fl*, -*fl*, river.
fort, away.
Frage, *die*, -*n*, question.
fragen, to ask.
Frau, *die*, -*en*, woman; Mrs.; wife.
Fräulein, *das*, -*s*, —, young lady, Miss. [side.
Freien, in —, in the open air, out-

frei'gebig, generous.
frei'sprechen, *S.*, to acquit.
Freitag, *der*, -*s*, -*e*, Friday.
fremd, strange.
Fremde, *der*, *adj. noun*, stranger.
Freude, *die*, -*n*, the joy; vor —, for joy.
freuen, *sich* —, to be glad, rejoice; es freut mich, I am glad.
Freund, *der*, -*s*, -*e*, friend.
Freundin, *die*, -*nen*, (female) friend.
freundlich, friendly.
Freundlichkeit, *die*, -*en*, the friendliness.
Freundschaft, *die*, -*en*, friendship.
Friede, *der*, -*n*, -*n*, peace.
frieren, *S.*, to freeze; es friert mich, I am cold.
frisch, fresh.
Fritz, Fred.
fröh, glad.
früh, early.
frü'her, formerly, earlier.
früh'stücken (*insep.*), to breakfast.
führen, to lead, conduct.
fünf, five.
für, *prep. acc.*, for.
fürchten, to fear; *sich* — vor (*dat.*), to be afraid of.
fürs = *für das*.
Fürst, *der*, -*en*, -*en*, prince.
Für'stin, *die*, -*nen*, princess.
Fuß, *der*, -*s*, -*e*, foot; zwei Fußlang, two feet long.
Fußboden, *der*, -*s*, -*e*, floor.

G

Gabel, *die*, -*n*, fork.
ganz, *adv.*, quite; *adj.*, whole, all entire.

gär, very; — nicht, not at all.
Garten, *der*, -s, ⁺, garden.
Gärtner, *der*, -s, —, gardener.
geben, *S.*, to give; es gibt, there is or are.
Gebir'ge, *das*, -s, —, mountains, chain of mountains.
gebö'ren, *born*.
gebrau'chen, to use.
Geburts'täg, *der*, -es, -e, birthday.
Gedan'ke, *ber*, -ns, -n, thought.
gegen, *prep. acc.*, against, towards.
gehen, *S.*, f., to go, walk; wie geht es dir, how are you?
gehö'ren, to belong.
Geist, *der*, -es, -er, spirit; mind; ghost.
Geld, *das*, -es, -er, money.
geln'gen, *S.*, f., *imp. dat.*, to succeed.
gelo'ben, to vow.
Gemäl'de, *das*, -s, —, painting.
genüg', enough.
gern, or *gerne*, gladly, with pleasure, etc.; — haben, to be fond of, to like.
gesche'hen, *S.*, f., *imp.*, to happen.
Geschenk', *das* -es, -e, present.
Geschich'te, *die*, -n, story; affair.
geste'hen, *S.*, to confess.
gestern, yesterday.
gestrig, *adj.*, yesterday's, of yesterday.
gewiß', certain.
Gewit'ter, *das*, -s, —, thunder-storm.
gießen, *S.*, to pour.
Gläs, *das*, -es, ⁺, glass.
glauben, to believe.
gleich, *adv.*, at once; *adj.*, like, equal.

Glück, *das*, -es, luck, happiness.
glücklich, happy.
glücklicherweise, luckily.
golden, golden.
Gott, *der*, -es, God; ⁺, gods.
graben, *S.*, to dig.
größ, ⁺, big, great; tall.
Größ'eltern, *die* (*pl.*), grandparents.
Größ'mutter, *die*, ⁺, grandmother.
Größ'vater, *der*, -s, ⁺, grandfather.
grün, green.
grüßen, to greet, bow; send love or regards.
güt, good, kind; *adv.*, well; all right.
gut'herzig, kind-hearted.

§

Haar, *das*, -es, -e, hair.
hageln, to hail.
halb, half; — drei, half past two.
Haals, *der*, -es, ⁺, neck.
halten, *S.*, to hold.
Hand, *die*, ⁺, hand.
hand'haben, (*insep.*), to handle.
Handschuh, *der*, -es, -e, glove.
Hans, Jack.
hart'herzig, hard-hearted.
Hase, *der*, -n, -n, hare.
Haupt, *das*, -es, ⁺, head, chief; —straße, main street.
Haus, *das*, -es, ⁺, house; zu —, at home; nach —, home.
Häuschen, *das*, -s, —, cottage.
Haus'tür, *die*, -en, street door.
heben, *S.*, to lift.
Heft, *das*, -es, -e, copy book.
Heimat, *die*, home.
Heinrich, Henry.

hei'raten, to marry.
 heißen, *S.*, to be called.
 heiter, cheerful.
 helfen, *S.*, *dat.* of person, to help.
 hër, hither.
 hëraus', out (towards the speaker).
 hërein', in (towards the speaker);
 come in!
 hërein'kommen, *S.*, *f.*, to come in.
 hërein'laufen, *S.*, *f.*, to run in.
 her'kommen, *S.*, *f.*, to come from.
 Herr ber, -n, -en, master, lord;
 gentleman; Sir; Mr.
 hërum', around.
 hërum'springen, *S.*, *f.*, to jump
 around.
 Herz, *das*, -ens, -en, heart.
 heulen, howl.
 heute, to-day; — früh, early this
 morning; — morgen, this morn-
 ing.
 heutig, *adj.*, to-day's, this day's.
 hier, here.
 hiefig, *adj.*, local, of this place.
 Himmel, *ber*, -s, —, sky, heaven.
 hin, thither.
 hinab' down (from the speaker).
 hinab'fallen, *S.*, *f.*, to fall down.
 hinauf'laufen, *S.*, *f.*, to run up.
 hinauf'springen, *S.*, *f.*, to jump
 up.
 hinaus' out (from the speaker).
 hinaus'fallen, *S.*, *f.*, to fall out.
 hinaus'gehen, *S.*, *f.*, to go out.
 hinaus'jagen, to chase out.
 hinein', in (away from the speak-
 er).
 hinein'laufen, *S.*, *f.*, to run in.
 hinein'treten, *S.*, *f.*, to step in.
 hinken, to limp.
 hinten, *adv.*, behind, at the back.

hinter, *prep. dat. and acc.*, behind.
 hinterge'hen, *S.*, to deceive.
 hinterlaf'sen, *S.*, to bequeath.
 hinun'ter, down (from the speaker).
 hinun'tersehen, *S.*, to look down.
 höh, höher, high.
 Hof, *ber*, -es, -e, yard, court.
 hoffen, to hope.
 Hof'fentlich, *adv.*, it is to be hoped.
 höflich, polite.
 holen, to fetch, get, bring.
 Holz, *das*, -es, -er, wood.
 hören, to hear.
 Hotel', *das*, -s, -s, hotel.
 hübsch, handsome, pretty.
 Hund, *ber*, -es, -e, dog.
 Hundert, *das*, -s, -e, hundred.
 Hut, *ber*, -es, -e, hat.
 hüten, to tend, guard.

S

ich, I.
 ihm, *dat.*, to him, for him.
 ihn, *acc.*, him.
 ihnen, *dat.*, to them, for them.
 Ihnen, *dat.*, to you, for you.
 Ihr, *poss. adj.*, your.
 ihr, *dat. pron.*, to her, for her; *poss.*
adj., her; their; *pron.*, you.
 ih'rethalben, for her or their sake.
 ih'rtwegen, for her or their sake.
 in = in dem.
 immer, always.
 in, *prep. dat. and acc.*, in, into.
 indëm', *sub. conj.*, while.
 ins = in das.
 interessant', interesting.
 inwiefern, *sub. conj.*, how far.
 inwieweit, *sub. conj.*, how far.
 Irrtum, *ber*, -s, -er, error.

J

jā, yes; **jā**, why, of course, to be
jagen, to hunt, chase. [sure.
Jahr, *das*, -es, -e, year.
Jānuār, *der*, -s, -e, January.
jeder, every.
jedermann, everybody.
jener, that; the former.
jetzig, *adj.*, present.
jetzt, now.
Juli, *der*, -s, July.
jung, -er, young.
Junge, *der*, -n, -n, boy.
Juni, *der*, -s, June.

K

Kaiser, *der*, -s, —, emperor.
Kalb, *das*, -es, -er, calf.
kalt, -er, cold.
Kämērād', *der*, -en, -en, comrade.
Karl, -s, Charles.
Katze, *die*, -n, cat.
kaufen, to buy.
kein, *adj.*, no, not any.
Kellner, *der*, -s, —, waiter.
Kellnerin, *die*, -nen, waitress.
kennen, *irr.*, to know.
Kind, *das*, -es, -er, child.
Kirche, *die*, -n, church.
Kleid, *das*, -es, -er, dress.
kleiden, to dress.
klein, small (of size), little.
klingeln, to ring the bell.
klingen, *S.*, to sound.
knöpfen, to knock; es klopf, there
 is a knock.
klug, -er, clever, smart.
Knabe, *der*, -n, -n, boy.
Köchin, *die*, -nen, cook (woman).

Koffer, *der*, -s, —, trunk.
Kohle, *die*, -n, coal.
kommen, *S.*, *f.*, to come.
König, *der*, -s, -e, king.
können, *irr.*, to be able to, can.
Kopf, *der*, -es, -e, head.
kosten, to cost.
Krähē, *die*, -n, crow.
krank, ill, sick. [ness.
Krankheit, *die*, -en, illness, sick-
 ness.
kratzen, to scratch.
Kreide, *die*, -n, chalk.
Krüg, *der*, -es, -e, pitcher, jug.
Küche, *die*, -n, kitchen.
Kuh, *die*, -e, cow.
kühl, cool.
kurie'ren, to cure.
kurz, -er, short.

L

lächeln, to laugh.
Laden, *der*, -s, -, shop, store.
lahm, lame.
Lamm, *das*, -es, -er, lamb.
Lampe, *die*, -n, lamp.
Land, *das*, -es, -er, land, country;
 auf dem -e, in the country.
Landmann, *der*, -s, -er, Landleute,
 farmer.
lang, -er, long.
lange, *adv.*, for a long time.
langsam, slow.
Lärm, *der*, -es, noise.
lassen, *S.*, to let, have.
laufen, *S.*, *f.*, to run.
laut, loud.
Leben, *das*, -s, —, life.
leben, to live.
Lebensjahr, *das*, -es, -e, year of
 one's life.

legen, to lay.
 lehren, to teach.
 Lehrer, ber, -s, —, teacher.
 Lehrerin, die, -nen, (female) teacher.
 Leib, ber, -es, -er, body.
 leicht, easy; light.
 leid, es tut mir —, I am sorry; er tut mir —, I am sorry for him.
 leihen, S., to lend.
 lernen, to learn.
 lesen, S., to read.
 last, last.
 Leute, die, pl., people.
 lieb, dear.
 lieben, to love.
 lieber, comp. adv., rather, more gladly, better.
 liebsten, am —, sup. adv., most gladly; er spielt am —, he prefers to play.
 Lied, baß, -es, -er, song.
 Liederbüch, baß, -es, -er, song-book.
 liegen, S., to lie.
 loben, to praise.
 Loch, baß, -es, -er, hole.
 Löffel, ber, -s, —, spoon.
 löschén, to extinguish.
 Luft, die, -e, air.
 lügen, S., to lie, tell a lie.
 lustig, merry.

M

machen, to do, make.
 Mädchen, baß, -s, —, girl, maiden.
 Mai, ber, -s, -e, May.
 Mal, baß, -es, -e, time; zum ersten —, for the first time.
 malen, to paint.

Maler, ber, -s, —, painter.
 Malerin, die, -nen, (female) painter.
 man, indecl., one, people, they; — sagt, it is said.
 mancher, many a; pl., many.
 Mann, ber, -es, -er, man, husband.
 Märchen, baß, -s, —, story, fairy-tale.
 Marie', -s, Mary.
 Mark, die, —, mark (German money = 24 cts.).
 Marktstraße, die, -n, Market-street.
 Mast, ber, -es, -en, mast.
 mehr, more.
 mehrere, several.
 mein, poss. adj., my.
 mei'netwegen, for my sake.
 meist, most.
 meistens, adv., mostly.
 Mensch, ber, -en, -n, man, human being; fellow.
 Messer, baß, -s, —, knife.
 mich, acc., me.
 Miete, die, -n, rent.
 mieten, to rent, hire.
 Milch, die, milk.
 Million, die, -en, million.
 Minu'te, die, -n, minute.
 mir, dat., to or for me.
 mit, prep. dat., with, along with.
 mit'bringen, irr., to bring along.
 mit'gehen, S., f., to go along.
 mit'nehmen, S., to take along.
 mit'spielen, to play with.
 Mittag, ber, -s, -e, noon, midday; zu — essen, to dine.
 Mittwoch, ber, -s, -e, Wednesday.
 mögen, irr., to like to, care to; may.
 Monat, ber, -s, -e, month.

Montag, *ber*, -s, -e, Monday.
Morgen, *ber*, -s, —, morning.
morgen, *adv.*, to-morrow.
morgens, of a morning; in the morning.
müde, tired.
müssen, *irr.*, must, to be obliged to, to have to.
Mutter, *die*, -, mother.
Mütze, *die*, -n, cap.

N

näch, *prep. dat.*, after; to; according to; *die Uhr geht —*, the clock is slow.
Nachbar, *ber*, -s, -n, neighbor.
nachdem', *sub. conj.*, after.
Nachmittäg, *ber*, -s, -e, afternoon.
nächst, next.
Nacht, *die*, -e, night; *nachts*, at night.
Nachtigall, *die*, -en, nightingale.
nahe, near; *comp.*, näher, nächst.
Name, *ber*, -n, -n, name.
näß, wet.
neben, *prep. dat. and acc.*, beside, next to.
nebenan, next door.
nehmen, *S.*, to take.
nein, *adv.*, no.
Rose, *die*, -n, pink.
nennen, *irr.*, name, to call.
nett, nice.
neu, new.
neun, nine.
nicht, not; — mehr lange, not much longer.
nichts, nothing; — als, nothing but.
nieder, down.

niedrig, low.
niemals, never.
niemand, nobody.
nöch, still; yet; — ein, one more, another; — nicht, not yet; *weber . . . noch*, neither . . . nor.
Nummer, *die*, -, n, number.
nun, now; as exclamation, well!
nür, only.

O

ob, *sub. conj.*, whether, if.
oben, above, on top; upstairs.
obgleich', *sub. conj.*, although.
Ochs, *ber*, -en, -en, ox.
oder, *co. conj.*, or.
Ofen, *ber*, -s, -, stove, oven.
offen, *adj.*, open.
öffnen, to open.
oft, often; *comp.*, öfter.
ohne, *prep. acc.*, without.
Ohr, *das*, -es, -en, ear.
Onkel, *ber*, -s, —, uncle.
Ort, *ber*, -es, -er, also *en*, place, small town.

P

Papier', *das*, -s, -e, paper.
passen, to fit.
Pastor, *ber*, -s, -ö'ren, pastor, minister.
Pfennig, *ber*, -s, -e, pfennig.
Pferd, *das*, -es, -e, horse.
pflanzen, to plant.
pflücken, to pick, pluck.
Platz, *ber*, -es, -e, place, room.
Postkarte, *die*, -n, postal card.
prächtigt, magnificent.
Präsident', *ber*, -en, -en, president.

Preis, *der*, -es, -e, price.
Prinz, *der*, -en, -en, prince.
Prinzessin, *die*, -nen, princess.
Pult, *das*, -es, -e, desk.

R

Rand, *der*, -es, -er, edge, brink.
raten, *S.*, to advise; guess.
Rathaus, *das*, -es, -er, town hall.
Rathsherr, *der*, -n, -en, councilman.
rauchen, to smoke.
Rechnung, *die*, -en, bill, account.
recht, right; — **haben**, to be right.
Rede, *die*, -n, speech; talk.
reden, to talk, speak.
Regen, *der*, -s, —, rain.
Regenschirm, *der*, -s, -e, umbrella.
Regenwetter, *das*, -s, rainy weather.
regnen, to rain. [er.
reich, rich.
Reichtum, *der*, -s, -er, riches.
reif, ripe.
rein, clean.
reisen, *f.*, to travel.
Reisende, *der*, *adj.-noun*, traveler.
rennen, *irr.*, *f.*, to run.
Richter, *der*, -s, —, judge.
richtig, right, correct.
Rock, *der*, -es, -e, coat.
rollen, to roll.
Rose, *die*, -n, rose.
Rücken, *der*, -s, —, the back.
Ruder, *das*, -s, —, oar; rudder.
rudern, to row.
rufen, *S.*, to call.
ruhig, quiet.

S

Sache, *die*, -n, thing, affair.
Sack, *der*, -es, -e, sack.

sagen, to say, tell.
Satz, *der*, -es, -e, sentence.
Schaf, *das*, -es, -e, sheep.
schämen, *sich* —, to be ashamed.
schienen, *S.*, to shine, appear.
schelten, *S.*, to scold.
schenken, to make a present of, present, give.
schicken, to send.
Schiff, *das*, -es, -e, ship.
Schiffer, *der*, -s, —, boatman.
schlafen, *S.*, to sleep.
Schlafzimmer, *das*, -s, —, bedroom.
schlagen, *S.*, to beat, strike.
schlecht, bad, badly.
schließen, *S.*, to close, shut, lock.
schließlich, finally.
schlimm, bad.
Schmerz, *der*, -ens, -en, pain.
schmutzig, dirty.
Schneider, *der*, -s, —, tailor.
Schneiderin, *die*, -nen, dressmaker.
schnell, quick.
schon, already; — **gut**, all right.
schön, beautiful.
Schrank, *der*, -es, -e, cupboard, closet.
schreiben, *S.*, to write.
Schritt, *der*, -es, -e, step; **schnelleschrittes**, with quick steps.
Schuh, *der*, -es, -e, shoe.
Schul'arbeit, *die*, -en, school work.
Schul'aufgabe, *die*, -n, school lesson. [book.
Schulbüch, *das*, -es, -er, school-book.
Schule, *die*, -n, school; **zur Schule**, to school.
Schüler, *der*, -s, —, scholar, pupil.
Schülerin, *die*, -nen, (female) scholar.

- Schülfämëräd'**, *der*, -en, -en, school-mate.
Schülzimmer, *das*, -s, —, school-room.
Schwalbe, *die*, -n, swallow.
Schwarz, black.
Schweigen, *S.*, to be silent.
Schwein, *das*, -es, -e, pig, swine.
Schwër, difficult, hard; heavy; —es **Gelb**, much money.
Schwester, *die*, -n, sister.
sechs, six.
See, *die*, -n, sea; an *die* —, to the sea shore.
See, *der*, -s, -n, lake.
sehen, *S.*, to see.
sehr, very.
sein, his; its.
seit, *prep. dat.*, since; *sub. conj.*, since.
seitdem, *sub. conj.*, since.
selbst, self; *ich* —, I myself; *adv.*, even.
selig, blessed; late, deceased.
selten, rare.
senden, *irr.*, to send.
setzen, to set, place, put; *sich* —, to sit down, seat oneself.
Sie, *nom. and acc.*, you.
sie, *nom.*, she; they; *acc.*, her; them.
sieben, seven.
singen, *S.*, to sing.
sitzen, *S.*, to sit.
sō, so, thus.
sōgar', even; — **nicht**, not even.
Sohn, *der*, -es, -e, son.
solcher, such a.
Söldat', *der*, -en, -en, soldier.
soffen, *irr.*, am to; shall; *ich* sollte, I ought to.
- Sommer**, *der*, -s, —, summer.
sondern, *co. conj.*, but.
Sonn'abend, *der*, -s, -e, Saturday.
Sonne, *die*, -n, sun.
Sonntäg, *der*, -s, -e, Sunday.
sonst, else.
sōviel, so much.
spärām, saving.
spät, late; *später*, later, later on.
Spiel, *das*, -s, -e, play.
spielen, to play.
Spielplatz, *der*, -es, -e, playground.
sprechen, *S.*, to speak, talk.
Sprichwort, *das*, -es, -er, saying, proverb.
springen, *S.*, *f.*, to spring, jump.
Staat, *der*, -es, -en, state.
Stadt, *die*, -e, town, city.
Stall, *der*, -es, -e, stable, stall.
stammen (aus), to hail, descend (from).
stark, -er, strong.
statt, *prep. gen.*, instead of.
stecken, to stick, place, put.
stehen, *S.*, to stand.
steigen, *S.*, *f.*, to mount, rise.
Stein, *der*, -es, -e, stone.
stellen, to place, put.
sterben, *S.*, *f.*, to die.
Stern, *der*, -es, -e, star.
Stimme, *die*, -n, voice.
Stoß, *der*, -es, -e, stick.
stōßen, *S.*, to push.
strafen, to punish.
Strähle, *die*, -n, street.
Streich, *der*, -es, -e, trick.
streng, strict.
Strick, *der*, -es, -e, rope.
Strumpf, *der*, -es, -e, stocking.
Stück, *das*, -es, -e, piece.

Student', ber, -en, -en, student.
Studen'tin, die, -nen, (female) student.
studie'ren, to study.
Stuhl, ber, -es, *e, chair.
Stunde, die, -n, hour; lesson.
süchen, to seek, look for.
Süddeutschland, das, -s, South Germany.

T

Tafel, die, -n, slate, blackboard.
Täg, ber, -es, -e, day; alle Tage, every day; ben — barauf, the next day.
Tal, das, -es, *er, valley.
Tanne, die, -n, pine tree.
Tannenwald, ber, -es, *er, pine forest.
Tante, die, -n, aunt.
tanzen, to dance.
Tasche, die, -n, pocket.
Tasse, die, -n, cup.
Tausend, ber, -s, -e, thousand.
tee, ber, -s, tea.
teil'nehmen, S., to take part, participate.
Telephön', das, -s, -e, telephone.
telephonie'ren, to telephone.
Telephön'nummer, die, -n, telephone number.
teuer, dear.
tief, deep
Tier, das, -es, -e, animal.
Tinte, die, -n, ink.
Tisch, ber, -es, -e, table.
Tochter, die, -, daughter.
Tür, das, -es, -e, gate.
töt, dead.
töt'schlagen, S., to kill.

träge, lazy.
tragen, S., to carry.
traurig, sad.
treffen, S., to meet; strike.
treiben, S., to drive.
Treppe, die, -n, stairs.
treten, S., f., to step.
trinken, S., to drink.
trösten, to comfort.
troß, *prep. gen.*, in spite of.
Tuch, das, -es, *er, cloth.
tun, S., to do.
Tür, die, -en, door.
Turm, ber, -es, *e, tower, steeple.

ü

über, *prep. dat. and acc.*, over, above; about.
überset'zen, to translate.
ü'bersehen, to put across, set over.
Uhr, die, -en, clock; watch; um wie viel —, at what o'clock, at what time.
üm, *prep. acc.*, around; for; — sechs Uhr, at six o'clock.
um . . . zu, in order to.
um'hauen, S. to chop down.
umher', around.
ums = um das.
un'artig, naughty.
und, *co. conj.*, and.
un'gefähr, *adv.*, about.
un'glücklich, unhappy.
un'glücklicherweise, unluckily.
Universität', die, -en, university.
un'reif, unripe.
uns, *dat. and acc.*, us.
un'schuldig, innocent.
unser, our.
unten, below, downstairs.

unter, *prep. dat. and acc.*, under; among. [under.
 un'tergehen, *S.*, f., to set; sink, go
 Unterhal'tung, *die*, -en, conversa-
 tion; entertainment.

B

Bater, *ber*, -s, *, father.
 Vaterländ, *das*, -es, father-land.
 verbin'den, *S.*, to bandage.
 Verbr'e'chen, *das*, -s, —, crime.
 Verbr'e'cher, *ber*, -s, —, criminal.
 verge'ben, *S.*, to forgive.
 vergef'sen, *S.*, to forget.
 verhei'raten, *sich* —, to marry, get
 married.
 verlau'fen, to sell.
 verlie'ren, *S.*, to lose.
 vermie'ten, to rent (out).
 verren'ken, to sprain.
 verschlie'ßen, *S.*, to lock.
 verpie'len, to lose in play, gamble
 away.
 verste'hen, *S.*, to understand; *das*
 versteht sich, that is understood.
 versü'chen, to try.
 Verwand'te, *ber*, -n, -n, *adj.-noun*,
 relation.
 Vetter, *ber*, -s, -n, cousin (male).
 viel, much.
 viele, many.
 vielleicht', perhaps.
 vier, four.
 Viertel, *ber*, -s, —, quarter; ein
 — drei, quarter past two.
 Vogel, *ber*, -s, *, bird.
 Volk, *das*, -es, -er, people, nation.
 Volkslied, *das*, -es, -er, folk-song.
 voll, full (of).
 vom = von dem.

von, *prep. dat.*, of; by; from.
 vor, *prep. dat. and acc.*, before; in
 front of; ago; die Uhr geht vor,
 the clock is fast.
 vor'gestern, day before yesterday.

B

wachsen, *S.*, f., to grow.
 Wagen, *ber*, -s, —, carriage, cart,
 wagon.
 wahr, true.
 während, *prep. gen.*, during.
 während, *sub. conj.*, while.
 Wahrheit, *die*, -en, truth.
 Wald, *ber*, -es, -er, wood, forest.
 Wand, *die*, -e, wall.
 wann, *inter.*, when.
 warm, warm.
 warten (*auf, acc.*), to wait (for).
 warum', why.
 was, what; — für, what kind of.
 Wäsche, *die*, wash, linen.
 waschen, *S.*, to wash.
 Wasser, *das*, -s, —, water.
 Weg, *ber*, -es, -e, road, way; *bes*
 —es gehen, to go on one's way.
 weg, away.
 wegen, *prep. gen.*, on account of.
 weg'laufen, *S.*, f., to run away.
 weh; — tun, to hurt.
 weil, *sub. conj.*, because.
 Weile, *die*, leisure, time.
 weinen, to cry, weep.
 Weise, *die*, -n, way, manner.
 weiß, white.
 weit, far.
 welcher, which.
 wem, to or for whom.
 wem, whom.
 wenden, *irr.*, to turn.

wenig, little (in quantity).
wenige, few.
wenn, *sub. conj.*, if; when; whenever; — **auch**, even if.
wēr, who.
wērdēn, *S.*, *f.*, to become, grow, get.
wērfēn, *S.*, to throw.
Werk, *das*, -es, -e, work.
wert, worth.
wessen, whose.
Westen, *ber*, -s, west.
Wetter, *das*, -s, weather.
wider, *prep. acc.*, against.
widerste'hēn, *S.*, to resist.
wie, how; as; like.
wieder, again.
wiederho'len, to repeat.
wie'derhōlen; to bring again.
wie'derkommen, *S.*, *f.*, to come again.
Wilhelm, -s, William.
Wind, *ber*, -es -e, wind.
Winter, *ber*, -s, —, winter.
wissen, *irr.*, to know.
wō, where.
Wōche, *die*, -n, week.
wofür', for what, for which.
wohin', where, whither.
wohl, well; probably; **jamohl**, yes indeed.
wohnen, to dwell. [to.
wollen, *irr.*, will, want to; intend
womit', with which, with what.
worauf', upon which.
worin', in which, wherein.
Wort, *das*, -es, -e, word.
wozu', whereto, for what reason.
wun'der schön, very beautiful.
Wurm, *ber*, -es, -er, worm.

8

zählen, to count.
zehn, ten.
zeigen, to show.
Zeit, *die*, -en, time.
Zeitung, *die*, -en, newspaper.
zerbrē'chen, *S.*, to break (to pieces).
zerfal'len, *S.*, *f.*, to fall to pieces, to decay.
zerrei'hēn, *S.*, to tear.
zertre'ten, *S.*, to trample (down).
ziemlich, fairly, moderately; — **viel**, pretty much.
Zimmer, *das*, -s, —, room.
Zimmerbede, *die*, -n, ceiling.
zu, *prep. dat.*, to; — **Haufe**, at home.
zu, *adv.*, too; shut, closed.
zuerst', *adv.*, at first; first.
zufrie'den, satisfied, contented.
Zug, *ber*, -es, -e, train.
zu'hōren, to listen.
zu'rufen, *S.*, to call to.
zum = zu dem.
zu'machen, to shut.
zurück', back.
zurück'kommen, *S.*, *f.*, to come back.
zurück'setzen, to put back.
zurück'tragen, *S.*, to carry back.
zusam'men, together.
zwanzig, twenty.
zwei, two.
zweimāl, twice; — **so groß**, twice as big.
zwischen, *prep. dat. and acc.*, between.
zwölf, twelve.

ENGLISH-GERMAN

A

a, an, ein; not —, kein.
able, be — to, können, *irr.*
about, *prep.*, um (*acc.*); talk —, sprechen über (*acc.*); *adv.*, umher'.
about, (nearly) *adv.*, un'gefähr.
above, *prep.*, über (*dat. and acc.*); *adv.*, oben.
according to, näch (*dat.*).
account, on — of, wegen (*gen.*); on that —, deswegen.
ache, weh tun, tat weh, weh getan; schmerzen.
acquit, frei'sprechen, sprach frei, freigesprochen.
across, put —, set —, über'setzen.
advise, raten, riet, geraten, er rät, (*dat.*).
affair, Sache, die, -n; Geschichte, die, -n.
afraid, to be —, sich fürchten (of, vor, *dat.*).
after, *prep.*, nach (*dat.*); *adv.*, nächher'; *sub. conj.*, nächdem'.
afternoon, Nach'mittag, der, -s, -e; in the —, des Nachmittags.
again, wieder.
against, *prep.*, gegen, wider (*acc.*).
ago, vör (*prep. dat.*); two days —, vör zwei Tagen. [Freien.
air, Luft, die, -e; in the open air, im all, all.
allowed, to be — to, dürfen, *irr.*
almost, beina'he, bald.
along, — with, mit (*dat.*).

already, schon.
also, auch.
although, *sub. conj.*, obgleich', obwohl'.
always, immer.
America, Amërikä, das, -s.
American, Amërikä'ner, der, -s, —; (woman) Amërikä'nerin, die, -nen.
American, *adj.*, amërikä'nisch.
among, *prep.*, unter (*dat. and acc.*),
and, *co. conj.*, und.
animal, Tier, das, -es, -e.
another, (additional) noch ein; (different) ein an'berer; one —, einan'ber, sich.
answer, ant'worten (*insep. dat. pers.*).
apple, Apfel, der, -s, -e.
apple tree, Apfelbaum, der, -s, -e.
around, *prep.*, um (*acc.*); *adv.*, herum', umher'.
arrive, an'tommen, kam an, ist angekommen.
as, *sub. conj.*, (past time) als; (cause) da; — if, als ob, als wenn; — small as, so klein wie.
ashamed, to be —, sich schämen (of, *gen.*).
ask, (question) fragen; (beg, ask for) bitten, bat, gebeten (for, um, *acc.*).
at, *prep.*, ün (*dat. and acc.*); — New York, in New York; — home, zu Hause; — my house, bei mir.
attempt, versuchen.

attention, to pay —, auf'passen.
 August, August', der.
 aunt, Tante, die, -n.
 away, weg, fört.

B

back, *adv.*, jurüß; at the —, hinten; come —, jurüß'tommen, *S.*, f.

back, the —, Rücken, der, -s, —.

bad, schlecht, schlimm.

bark, bellen; — at, an'bellen (*acc.*).

be, to —, sein, *irr.*; how are you, wie geht es Ihnen; there are, es sind; es gibt (*acc.*).

bear, Bär, der, -en, -en.

beat, schlagen, schlug, geschlagen, erschlägt. [[schön.

beautiful, schön; very —, wunderbar-
 because, *sub. conj.*, weil.

become, werden, würde, ist geworden, er wird.

bed, Bett, das, -es, -en.

bedroom, Schlafzimmer, das, -s, —.

before, *prep.*, vör (*dat. and acc.*); *sub. conj.*, ehe, bevör'.

beg, (for) bitten, bat, gebeten (*um, acc.*).

beggar, Bettler, der, -s, —.

begin, an'fangen, fing an, angefangen, er fängt an.

behead, enthaupten.

behind, *prep.*, hinter (*dat. and acc.*); *adv.*, hinten.

believe, glauben (*dat. pers.*).

bell, ring the —, klingeln.

belong, gehören (*dat. pers.*).

below, unten.

bench, Banf, die, -e.

bequeath, hinterlassen, hinterließ, hinterlassen, er hinterläßt.

Berlin, *adj.*, Berflner.

beside, *prep.*, neben (*dat. and acc.*).

besides, *prep.*, außer (*dat.*).

best, best; *adv.*, am besten.

better, besser.

between, *prep.*, zwischen (*dat. and acc.*).

Bible, Bibel, die, -n.

big, groß, -er.

bill, Rechnung, die, -en.

bind, binden, band, gebunden.

bird, Vogel, der, -s, -e.

birth-day, Geburtstag, der, -s, -e.

bite, beißen, biß, gebissen.

bitterly, bitterlich.

black, schwarz.

black-board, Tafel, die, -n.

bleed, bluten.

bloom, blühen.

blossom, Blüte, die, -n.

blush, erröten.

boat, Boot, das, -es, -e.

body, Leib, der, -es, -er.

book, Buch, das, -es, -er.

born, gebö'ren.

both, beide, die beiden.

bottom, Boden, der, -s, -e.

boy, Knabe, der, -n, -n; Junge, der, -n, -n; Bube, der, -n, -n.

bread, Bröt, das, -es.

break, bröchen, bräch, gebröchen, er bricht; — to pieces, zerbrechen.

breakfast, to —, früh'stücken (*insep.*).

breathe, ätmen.

bring, bringen, brächte, gebracht.

broad, breit.

brother, Bruder, der, -s, -e.

brown, braun.

bucket, Eimer, ber, -s, —.
 build, bauen.
 burn, brennen, brannte, gebrannt;
 — down, ab'brennen.
 bury, begraben, begrub, begraben,
 er begräbt.
 busy, beschäftigt.
 but, *co. conj.*; aber; (*strong con-
 trast*) allein'; (*after negative*) son-
 dern; nothing —, nichts als.
 buy, kaufen.
 by, (agent) von (*dat.*); (by means
 of) durch (*acc.*); (vicinity) bei
 (*dat.*).

C

cab, Droschke, die, -n.
 calf, Kalb, das, -es, -er.
 call, rufen, rief, gerufen; (name)
 nennen, nannte, genannt; — to, zu'
 rufen (*dat.*).
 called, to be —, heißen, hieß, ge-
 heißen.
 cap, Mütze, die, -n.
 care, — to, mögen, mochte, gemocht,
 er mag.
 carriage, Wagen, ber, -s, —.
 carry, tragen, trug, getragen, er
 trägt.
 cart, Wagen, ber, -s, —.
 case, in —, *sub. conj.*, falls.
 cat, Katze, die, -n.
 ceiling, Zimmerdecke, die, -n.
 cent, Cent, ber, -s, —.
 chair, Stuhl, ber, -es, -e.
 chalk, Kreide, die, -n.
 Charles, Karl, -s.
 chase, jagen.
 cheap, billig.
 check, to —, (trunks, etc.) auf'
 geben, gab auf, aufgegeben.

cheerful, heiter, fröhlich.
 child, Kind, das, -es, -er.
 Christian, Christ, ber, -en, -en.
 church, Kirche, die, -n; to —, zur
 Kirche; at —, in der Kirche.
 city, Stadt, die, -e.
 clean, rein.
 clever, klug, -er.
 clock, Uhr, die, -en; at what o'—,
 um wie viel Uhr.
 close, schließen, schloß, geschlossen;
 zu'machen.
 cloth, Tuch, das, -es, -er.
 coal, Kohle, die, -n.
 coat, Rock, ber, -es, -e.
 coffee, Kaf'fee, ber, -s.
 cold, kalt, -er; to be —, frieren,
 fror, gefroren; I am cold, mich
 friert es.
 color, Farbe, die, -n.
 come, kommen, kam, ist gekommen;
 — from, her'kommen, f.
 comfort, trösten.
 commence, an'fangen, fing an, an-
 gefangen, er fängt an; beginnen,
 begann, begonnen.
 compelled, to be —, müssen, mußte,
 gemußt, er muß.
 composition, Aufsatz, ber, -es, -e;
 (exercise) Aufgabe, die, -n.
 comrade, Kamerad', ber, -en, -en.
 conceited, eingebildet.
 confess, gestehen, gestand, gestanden.
 conversation, Unterhaltung, die,
 -en.
 cook, (woman) Köchin, die, -nen.
 cool, kühl.
 copy, ab'schreiben, schrieb ab, abge-
 schrieben.
 copy-book, Heft, das, -es, -e.
 correct, richtig.

cost, kosten.
cottage, Häuschen, das, -s, —.
councilman, Rätsherr, der, -n, -en.
count, the —, Gräfin, der, -en, -en;
 —ess, Gräfin, die, -nen.
count, to —, zählen.
country, Land, das, -es, -er; in the
 —, auf dem Lande.
court, Hof, der, -es, -e.
cousin, Vetter, der, -s, -n.
cover, Decke, die, -n.
cow, Kuh, die, -e.
crime, Verbrechen, das, -s, —.
crow, Kräh, die, -n.
cry, rufen, rief, gerufen; (weep)
 weinen.
cup, Tasse, die, -n.
cupboard, Schrank, der, -es, -e.
cure, Kurie'ren.
cut, schneiden, schnitt, geschnitten; —
 down (trees), um'hauen, hieb
 um, umgehauen.

D

dance, tanzen.
dark, dunkel; —er, dunkler.
date, Datum, das, -s, Daten; what
 date is it, den wievielten schreiben
 wir heute.
daughter, Tochter, die, -n.
day, Tag, der, -es, -e; next —, den
 Tag darauf; — before yesterday,
 vor'gestern; — after to-morrow,
 ü'bermorgen; all —, den ganzen
 Tag.
dead, töt.
dear, teuer, lieb.
decay, zerfallen, zerfiel, ist zerfallen,
 er zerfällt.
deceive, hintergehen, hinterging,
 hintergangen.

deep, tief.
describe, beschreiben, beschrieb, be-
 schrieben.
desk, Pult, das, -es, -e.
die, sterben, starb, ist gestorben, er
 stirbt.
difficult, schwer.
dig, graben, grub, gegraben, er gräbt.
diligent, fleißig.
dirty, schmutzig.
distance, in the —, in der Ferne.
distant, fern.
do, machen; tün, tät, getän, er tüt.
doctor, Doct'ör, der, -s, -ö'ren.
dog, Hund, der, -es, -e.
dollar, Dollar', der, -s, —.
donkey, Esel, der, -s, —.
door, Tür, die, -en; next —, nebenan.
down, hinab'; herab'; nieder.
draw, ziehen, zog, gezogen.
dress, Kleid, das, -es, -er.
dress, to —, kleiden; — oneself, sich
 an'ziehen, zog an, angezogen.
dress-maker, Schneiderin, die, -nen.
drink, trinken, trank, getrunken.
drive, fahren, fuhr, ist gefahren, er
 fährt.
dry, trocken.
during, *prep.*, während (*gen.*).
dyer, Färber, der, -s, —.

E

eagle, Adler, der, -s, —.
ear, Ohr, das, -es, -en.
early, früh; — this morning, heute
 früh.
earnestly, ernst.
earth, Erde, die, -n.
easy, leicht.
eat, essen, aß, gegessen, er ißt.

edge, Rand, ber, -es, -er.
 eight, acht.
 elder, älter.
 eldest, älteste.
 else, sonst.
 emperor, Kaiser, ber, -s, —.
 empress, Kaiserin, die, -nen.
 end, Ende, das, -s, -n.
 England, England, das, -s.
 English, englisch.
 Englishman, Engländer, ber, -s, —.
 enough, genug'.
 enter, herein'treten, trat herein, her-
 eingetreten, f.; he —ed the room,
 er trat in das Zimmer herein.
 error, Irrtum, ber, -s, -er.
 especially, beson'bers.
 Europe, Euro'pa, das, -s.
 even, sogar'; selbst; not —, nicht
 einmal'; — if, wenn auch.
 evening, Abend, ber, -s, -e; good
 —, guten Abend! in the —, abends,
 des Abends, am Abend.
 every, jeder.
 everybody, jedermann.
 everything, alles, jedes.
 evil, böse; much —, viel Böses.
 except, *prep.*, außer (*dat.*).
 exclaim, aus'rufen, rief aus, ausge-
 rufen.
 exercise, Aufgabe, die, -n.
 exhibition, Ausstellung, die, -en.
 expect, erwarten.
 extinguish, löschen.
 eye, Auge, das, -s, -n.

F

fairy-tale, Märchen, das, -s, —.
 fall, fallen, fiel, ist gefallen, er fällt;
 — to pieces, zerfallen, f.

family, Fami'lie, die, -n.
 far, fern, weit.
 far, how —, *sub. conj.*, inwiefern,
 inwieweit.
 farmer, Landmann, ber, -s, Land-
 leute; (peasant) Bauer, ber, -s,
 -n.
 fast, schnell.
 father, Vater, ber, -s, —.
 fatherland, Vaterland, das, -es.
 fear, fürchten.
 feather, Feder, die, -n.
 fetch, holen.
 few, we'nige; a —, ein paar, ei'nige.
 field, Feld, das, -es, -er.
 fifteen, fünfzehn.
 fifty, fünfzig.
 finally, endlich, schließlich.
 find, finden, fand, gefunden.
 fine, schön.
 finished, fertig.
 fire, Feuer, das, -s, —.
 fire-department, Feuerwehr, die, -en.
 firm, fest.
 first, at —, zuerst'.
 fit, passen (*dat. of pers.*).
 five, fünf.
 floor, Fußböden, ber, -s, —.
 flow, fließen, floß, ist geflossen.
 flower, Blume, die, -n.
 fly, the —, Fliege, die, -n.
 fly, to —, fliegen, flog, geflogen, f.
 fond, to be — of, gern haben.
 fool, Narr, ber, -en, -en; Tör, ber,
 -en, -en.
 foot, Fuß, ber, -es, -e; on —, zu
 Fuß.
 for, *prep.*, für (*acc.*); *expressed also*
by dat. case; — it, dafür'.
 for, *co. conj.*, denn.
 forest, Wald, ber, -es, -er.

forget, vergessen, vergäß, vergessen, er vergißt.
 forgive, vergeben, vergäb, vergeben, er vergibt (*dat.*).
 fork, Gabel, die, -n.
 former, the —, jener.
 formerly, früher.
 fortnight, to-day —, heute über vierzehn Tage.
 four, vier.
 freeze, frieren, fror, gefroren.
 fresh, frisch.
 Friday, Freitag, der, -s, -e.
 friend, Freund, der, -es, -e; (female) Freundin, die, -nen.
 friendly, freundlich.
 friendship, Freundschaft, die, -en.
 from, von (*dat.*); — where, wöher'.
 front, in — of, vör (*dat. and acc.*).
 full, voll.

G

gamble, — away, verspielen.
 game, Spiel, das, -es, -e.
 garden, Garten, der, -s, -e.
 gardener, Gärtner, der, -s, —.
 gate, Tür, das, -es, -e.
 generous, freigebig.
 gentleman, Herr, der, -n, -en.
 German, (man) Deutsche, der, -n, -n, *adj.-noun*.
 German, *adj.*, deutsh.
 Germany, Deutsch'land, das, -s.
 get, (become, grow) werden, würde, ist geworden; (receive) bekommen, bekam, bekommen; (arrive) an'kommen, kam an, ist angekommen; (fetch), holen; — up, auf'stehen, stand auf, ist aufgestanden.
 ghost, Geist, der, -es, -er.
 girl, Mädchen, das, -s, —.

give, geben, gäb, gegeben, er gibt; (to present) schenken.
 glad, froh; to be —, sich freuen.
 gladly, gern.
 glass, Glas, das, -es, -er.
 glove, Handschuh, der, -s, -e.
 go, gehen, ging, ist gegangen.
 God, Gott, der, -es; gods, Götter.
 golden, golden.
 good, gut; much —, viel Gutes.
 granddaughter, Enkelin, die, -nen.
 grandfather, Großvater, der, -s, -e.
 grandparents, Großeltern, die.
 grandson, Enkel, der, -s, —.
 great, groß, -er.
 green, grün.
 greet, grüßen, begrüßen.
 grow (in size), wachsen, wuchs, ist gewachsen, er wächst; (become) werden, wurde, ist geworden, er wird.
 guess, raten, riet, geraten, er rät.

H

hail, — from, stammen aus, *dat.*
 hail, Hageln.
 hair, Haar, das, -es, -e.
 half, halb; — the money, das halbe Geld; — past two, halb drei.
 hand, Hand, die, -e.
 handle, handhaben, handhabte, gehandhabt.
 handsome, hübsch.
 happen, geschehen, geschah, ist geschehen, es geschieht.
 happiness, Glück, das, -es.
 happy, glücklich.
 hard, hart, -er; stark, -er; (difficult) schwer.
 hard-hearted, hartherzig.

hare, Hase, ber, -n, -n.
hasten, eilen, sich beeilen.
hat, Hüt, ber, -es, -e.
have, haben, *irr.*; — something done, etwas machen lassen, *S.*; — to, (must) müssen, *irr.*
head, Kopf, ber, -es, -e; Haupt, das, -es, -er.
hear, hören.
heart, Herz, das, -ens, -en; by —, aus'wendig.
heavy, schwēr.
help, helfen, half, geholfen, er hilft; (*pers. dat.*).
her, *pron. acc.*, sie; *dat.*, ihr.
her, *poss. adj.*, ihr; *poss. pron.*, ihrer, ber ihre.
here, hier; come —, kommen Sie her!
hero, Held, ber, -en, -en.
high, höh; -er, höher; -est, höchst; (*adv.*) am höchsten.
hill, Berg, ber, -es, -e.
his, *poss. adj.*, sein; *poss. pron.*, seiner, ber seine, ber seinige.
hold, halten, hielt, gehalten, er hält; — fast, fest'halten; — up, empor'halten.
hole, Loch, das, -es, -er.
home, to go —, nach Hause gehen; at —, zu Hause.
honest, bräu, ehrlich.
hope, hoffen; it is to be hoped, hof'fentlich.
horse, Pferd, das, -es, -e.
hotel, Hotel', das, -s, -s.
hour, Stunde, die, -n.
house, Haus, das, -es, -er.
house-door, Haustür, die, -en.
how, wie.
howl, heulen.

hundred, (a) hundert; the —, das Hundert, -s, -e.
hungry, hungrig.
hunt, jagen.
hurry, eilen, sich beeilen.
hurt, weh tun, tat weh, weh getan; *irr. (dat. pers.)*.
husband, Mann, ber, -es, -er.

I

if, *sub. conj.*, wenn; (whether) ob.
ill, krank.
illness, Krankheit, die, -en.
imagine, sich (*dat.*) ein'bilben.
in, *prep.*, in (*dat. and acc.*); *adv.*, hinein', herein'.
industrious, fleißig.
inhabit, bewohnen.
inhabitant, Bewohner, ber, -s, —; Ein'wohner, ber, -s, —.
inhabited, bewohnt.
inherit, erben. [ber, -ns, -n.
initial (letter), An'fangsbuchstabe.
ink, Tinte, die, -n.
inquire, sich erkundigen (after, nach).
inspect, besehen, besah, besehen.
instead of, *prep.*, statt, anstatt (*gen.*).
intend to, wollen, *irr.*
intention, Absicht, die, -en.
interesting, interessant'.
into, *prep.*, in (*acc.*).
it, es.
its, *poss. adj.*, sein.

J

Jack, Hans.
January, Jä'nuär, ber, -s, -e.
joy, Freude, die, -n; for —, vor Freude.

judge, Richter, ber, -s, —.
jug, Krug, ber, -es, -e.
July, Ju'li, ber, -s, -s.
jump, springen, sprang, ist gesprungen.
just, *adv.*, eben; — as big as, ebenso groß wie.

K

keep, behalten, behielt, behalten, er behält.
kill, töten, tot'schlagen, schlug tot, totgeschlagen, er schlägt tot.
kind, Art, die, -en; what — of a man, was für ein Mann.
kind-hearted, gutherzig.
king, König, ber, -s, -e.
kitchen, Küche, die, -n.
knife, Messer, das, -s, —.
knock, klopfen (at, an, *acc.*); there is a —, es klopft.
know, (object a noun) kennen, kannte, gekannt; (object a clause) wissen, wußte, gewußt, er weiß; — by heart, auswendig wissen.

L

lack, fehlen; I — money, mir fehlt Geld.
lady, Dame, die, -n.
lake, See, ber, -s, -n.
lamb, Lamm, das, -es, -er.
lame, lah'm.
lamp, Lampe, die, -n.
land, Land, das, -es, -er.
large, groß, größer.
last, *adj.*, leßt; — night, gestern nacht, gestern abend; at —, endlich, schließlich, zuletzt.

late, spät; (deceased) selig, verstorben.
later, — on, später.
latter, the —, dieser.
laugh, lächen.
lay, legen; — down, hin'legen.
lazy, träge, faul.
lead, führen.
learn, lernen.
leg, Bein, das, -es, -e.
lend, leihen, ließ, geliehen.
let, lassen, ließ, gelassen, er läßt.
letter, Brief, ber, -es, -e; (of the alphabet) Buch'stābe, ber, -ns, -n.
lie, liegen, lag, gelegen; — down, sich hin'legen.
lie (tell a lie), lügen, log, gelogen.
life, Leben, das, -s, —.
lift, heben, hob, gehoben; — up, auf'heben.
light, Licht, das, -es, -er.
lighten, blitzen.
like, to —, mögen, *irr.*; (fond of) gern haben; I should —, ich möchte.
limp, hinken.
listen, zu'hören.
little, (of size) klein; (of quantity) wenig.
live, leben; (dwell) wohnen.
local, hiesig.
long, lang, -er; (*adv.*) lange, lang; for a — time, lange, lange Zeit.
look, — at, an'sehen, sah an, ange-sehen; — out, hinaus'sehen, heraus'sehen; — down, hinun'tersehen; (appear) aus'sehen.
look for, suchen.
lose, verlieren, verlor, verloren.
loud, laut; -er, lauter.
loudest, *adv.*, am lautesten.
love, lieben.

low, niedrig.
luck, Glück, das, -es.

M

magnificent, prächtig.
make, machen; (cause) lassen, ließ, gelassen, er läßt.
man, Mann, der, -es, -er; (in a general sense) Mensch, der, -en, -en.
manner, (way) Weise, die, -n; in this —, auf diese Weise; in the best —, aufs beste.
many, viele; — a, mancher.
March, März, der, -en, -e.
Mark, Mark, die, — (1 mark = 24 cents); five —s, fünf Mark.
Market-street, Marktstraße, die, -n.
married, verheiratet; to get —, sich verheiraten.
marry, heiraten, *insep.*
mast, Mast, der, -es, -en.
master, Herr, der, -n, -en.
matter, Sache, die, -n; what is the — with you, was fehlt dir?
May, Mai, der, -es, -en.
may, (to be allowed) dürfen, *irr.*; (possibility) mögen, *irr.*
meat, Fleisch, das, -es.
meet, treffen, traf, getroffen, er trifft; (by chance) begeg'nen, *f. (dat.)*; run to —, entge'genlaufen, *S., f.*
merry, lustig.
milk, Milch, die.
million, Million', die, -en.
mine, ber, die, das meine.
minute, Minu'te, die, -n.
Miss, Fräulein, das, -s, —.
moment, Augenblick, der, -s, -e.

Monday, Mön'tag, der, -s, -e.
money, Geld, das, -es, -er.
month, Mön'at, der, -s, -e.
more, mehr.
morning, Morgen, der, -s, —; good —, guten Morgen! in the —, morgens, am Morgen.
most, meist; *adv.*, am meisten.
mostly, meistens.
mother, Mutter, die, -n.
mount, steigen, stieg, ist gestiegen.
mountain, Berg, der, -es, -e; —s, Gebirge, das, -s, —.
Mr., Herr, der, -n, -en.
Mrs., Frau, die, -en.
much, viel.
Munich, Mün'chen, das, -s.
must, müssen, *irr.*
my, *poss. adj.*, mein; —self, *refl.*, mich.

N

name, Name, der, -ns, -n; what is your name, wie heißen Sie?
name, to —, nennen, nannte, genannt.
narrow, eng.
naughty, un'artig.
near, nahe, *comp.*, näher, nächst; —by, nahe bei (*dat.*).
neck, Hals, der, -es, -e.
need, brauchen.
neighbor, Näch'bar, der, -s, -n.
never, niemals.
new, neu.
newspaper, Zeitung, die, -en.
next, *adj.*, nächst; — to, neben (*dat. and acc.*); — door, nebenan.
night, Nacht, die, -e; at —, nachts.
nightingale, Nach'tigall, die, -en.
nine, neun.

no, *adv.*, nein; *adj.*, kein; — one, keiner.
nobody, niemand.
noise, Lärm, ber, -s.
not, nicht; — at all, gar nicht.
nothing, nichts; — but, nichts als.
now, jetzt, nun.
number, Nummer, die, -n.

O

o'clock, at three —, um drei Uhr.
of, von (*dat.*); or *gen. case without prep.*
off, ab, hinab', herab'.
often, oft, -er.
oh! ach!
old, alt, -er, älter.
on, *prep.* (upon) auf (*dat. and acc.*); (against, alongside of) an (*dat. and acc.*).
once, (numeral) ein'mal; (*indef.*), einmal', māl; at —, sogleich'.
one, (people, they) mǎn; (numeral) *adj.*, ein; *pron.*, einer; eins.
only, (*adv.*) nūr; *†*erst; (*adj.*) einzig.
onto, auf (*acc.*).
open, auf'machen, öffnen.
open, *adj.*, offen; (*prefix*) auf.
or, oder; either . . . or, entwe'ber . . . oder.
order, to —, befehlen, befaßl, befohlen, er befehlt (*dat.*).
order, in — to, um . . . zu; in — that, *sub. conj.*, damit', so daß, daß.
other, *adj.*, ander; (addition) noch ein.
ought, I —, ich sollte; I — to have, ich hätte sollen.
our, unser.

ours, unser, der unsere, der unfrige.
out of, (*prep.*) aus (*dat.*); to go —, aus'gehen, ging aus, ist ausgegan-
outside, (*adv.*) draußen. [*gen.*
over, *prep.*, über (*dat. and acc.*).
owner, Besitzer, ber, -s, —.
ox, Ochse, ber, -en, -en.

P

pain, Schmerz, ber, -ens, -en.
paint, malen; an'streichen, strich an, angestrichen.
painter, Maler, ber, -s, —; (woman) Malerin, die, -nen.
painting, Gemälde, das, -s, —.
paper, Papier', das, -s, -e.
parents, Eltern, die.
Paris, Paris'.
part, take —, teil'nehmen, nahm teil, teilgenommen, er nimmt teil.
participate, teil'nehmen, *S.*, (in, an, *dat.*).
past, *adv.*, vorbei'; half — two, halb drei; five minutes — two, fünf Minuten nach zwei.
pastor, Pa'stor, ber, -s, -ō'ren.
path, Weg, ber, -es, -e.
pay, bezahlen.
peace, Friede, ber, -ns, -n.
pear, Birne, die, -n.
pear tree, Birnbaum, ber, -s, -e.
peasant, Bauer, ber, -s, -n.
pen, Feder, die, -n.
pencil, Bleistift, ber, -s, -e.
people, Leute, die; man; (nation) Volk, das, -es, -er.
perhaps, vielleicht'.
peruse, — hastily, durchflau'sen, durchlief, durchlaufen, er durchläuft.

pfennig, Pfennig, ber, -s, -e; five pfennigs, fünf Pfennig.
physician, Arzt, ber, -es, -e.
pick, pflücken.
picture, Bild, das, -es, -er.
picture-book, Bil'berbüch, das, -es, -er.
piece, Stück, das, -es, -e; — of bread, Stück Brot.
pig, Schwein, das, -es, -e.
pine forest, Tan'nenwald, ber, -es, -er.
pine tree, Tanne, die, -n.
pink, Nelke, die, -n.
pitcher, Krüg, ber, -es, -e.
place, Ort, ber, -es, -er; (room) Platz, ber, -es, -e.
place, to —, stellen.
plant, pflanzen.
play, spielen.
playground, Spielplatz, ber, -es, -e.
please, to —, gefallen, gefiel, gefallen, er gefällt (*dat. pers.*).
please, (polite request) bitte (*abbr. of ich bitte*).
pocket, Tasche, die, -n.
poet, Dichter, ber, -s, —.
polite, höflich.
poor, arm, -er.
pork, Schweinefleisch, das, -es.
postal-card, Postkarte, die, -n.
pour, gießen, goß, gegossen.
praise, loben.
present, Geschenk, das, -es, -e; make a —, schenken.
present (*adj.*), jetzig.
president, Präsident', ber, -en, -en.
pretend, wollen; he —s to be rich, er will reich sein.
pretty, schön; — much, ziemlich viel.

price, Preis, ber, -es, -e.
prince, Fürst, ber, -en, -en; Prinz, ber, -en, -en.
princess, Fürstin, die, -nen; Prinzessin, die, -nen.
proverb, Sprichwort, das, -es, -er.
punish, strafen.
purse, Börse, die, -n.
push, stoßen, stieß, gestoßen, er stößt.
put, stellen; setzen; (stick) stecken; — on, auf'setzen; (clothes), an'ziehen, zog an, angezogen.

Q

quarter, Viertel, das, -s, —; — past three, ein Viertel vier; — to four, drei Viertel vier.
queen, Königin, die, -nen.
question, Frage, die, -n; ask a —, eine Frage stellen.
question, to —, fragen.
quickly, schnell, rasch.
quiet, ruhig; still.
quite, gänz.

R

railroad, Eisenbahn, die, -en.
rain, Regen, ber, -s.
rain, to —, regnen.
rare, selten.
rather, lieber; (somewhat) etwas.
read, lesen, las, gelesen, er liest.
receive, erhal'ten, erhielt, erhalten, er erhält; bekommen, bekäm, bekommen; (welcome) empfangen, empfang, empfangen, er empfängt.
reception-room, Empfang'zimmer, das, -s, —.
recognize, erkennen, erkannte, erkannt.

refuse, ab'weisen, wies ab, abgewie-
 sen; sich weigern.
rejoice, erfreuen; sich freuen.
relation, Verwand'te, der, -n, -n
 (*adj.-noun*).
relative, Verwand'te, der, -n, -n
 (*adj.-noun*).
remain, bleiben, blieb, ist geblieben.
remember, sich erin'nern (*gen.*); —
 me to him, grüßen Sie ihn von
 mir.
remind, erin'nern.
rent, Miete, die, -n.
rent, to —, (hire) mieten; (let)
 vermieten.
repeat, wiederho'len.
resist, widerste'hen, widerstand, w-
 derstanden (*dat.*).
rich, reich.
riches, Reich'tüm, der, -s, *er.
ride, (in a vehicle) fahren, fuhr, ist
 gefahren, er fährt; (on an animal)
 reiten, ritt, ist geritten.
right, recht; you are —, Sie haben
 recht.
ring, — the bell, Klingeln.
ripe, reif.
rise, steigen, stieg, ist gestiegen, (of
 the sun) auf'gehen, *S.* f.
roll, rollen.
roof, Däch, das, -es, *er.
room, Zimmer, das, -s, —.
rope, Strick, der, -es, -e.
rose, Rose, die, -n.
rough, (of water) bewegt.
run, laufen, lief, ist gelaufen, er läuft;
 rennen, rannte, ist gerannt; —
 after, nach'laufen (*dat.*), *S.* f.; —
 along, her and hin'laufen, *S.* f.

S

sack, Sack, der, -es, *e.
sad, traurig.
sake, for my —, mei'netwegen,
 mei'nethalben.
same, the —, derselbe.
satisfied, zufried'en.
Saturday, Sonn'abend, der, -s, -e;
 Säm'täg, der, -s, -e.
saving, spär'sam.
say, sagen.
scholar, Schö'ler, der, -s, —; (fe-
 male) Schö'lerin, die, -nen.
school, Schö'le, die, -n; at —, in der
 Schö'le.
school-mate, Schö'lkäm'eräd', der,
 -en, -en.
school-room, Schö'lg'immer, das, -s,
 —.
school work, Schö'lararbeit, die, -en.
scold, schelten, schalt, gescholten, er
 schilt.
scratch, fragen.
sea, See, die, -n; Meer, das, -es, -e.
sea-shore, to go to the —, an die
 See gehen.
see, sehen, sah, gesehen, er sieht.
seek, sü'chen.
seem, scheinen, schien, geschienen.
sell, verkaufen.
send, senden, sandte, gesandt; schi'cken.
serious, ernst.
set, (of the sun, etc.) un'tergehen,
 ging unter, ist un'tergegangen;
 (place) setzen.
seven, sieben.
shade, to —, beschatten.
sheep, Schäf, das, -es, -e.
shine, scheinen, schien, geschienen.
ship, Schifff, das, -es, -e.

shoe, Schuh, der, -es, -e.
shop, Laden, der, -s, -.
short, kurz, -er.
should, I —, (ought) ich sollte; (cond.) ich würde.
shout, laut rufen, rief, gerufen; schreien, schrie, geschrien.
show, zeigen.
shut, zu, *adv.*
shut, to —, schließen, schloß, geschließen; zu'machen.
sick, krank, -er; un'wohl.
silent, to be —, schweigen, schwieg, hat geschwiegen.
since, *prep.*, seit (*dat.*); *sub. conj.*, seit, seitdem; (reason) da.
sing, singen, sang, gesungen.
sister, Schwester, die, -n.
sit, sitzen, saß, gefessen; — down, sich hin'setzen.
six, sechs.
sky, Himmel, der, -s, —.
slate, Tafel, die, -n.
slay, erschlagen, erschlug, erschlagen, er erschlägt.
sleep, schlafen, schlief, geschlafen, er schläft.
slow, -ly, langsam; the clock is —, die Uhr geht nach.
small, klein.
smoke, rauchen.
so, so, also.
sold, verkauft.
some, — what, — thing, etwas.
song, Lied, das, -es, -er.
song-book, Liederbuch, das, -es, -er.
soon, bald.
sorry, I am —, es tut mir leid; I am — for her, sie tut mir leid.
sound, klingen, klang, gesungen.

South, Süden, der, -s.
South Germany, Süddeutschland, das, -s.
speak, sprechen, sprach, gesprochen, er spricht.
spectacles, Brille, die, -n.
speech, Rede, die, -n.
spend, aus'geben, gab aus, ausgegeben, er gibt aus.
spirit, Geist, der, -es, -er.
spite, in — of, *prep.*, trotz (*gen.*).
spoon, Löffel, der, -s, —.
sprain, verrenken. [*gen.*]
spring, springen, sprang, ist gesprungen.
stable, Stall, der, -es, -e.
stairs, Treppen, die, -n; fall down —, die Treppen hinunterfallen, S., f.; (downstairs) unten.
stamp, Briefmarke, die, -n.
stand, stehen, stand, gestanden; — up, auf'stehen, f.
star, Stern, der, -es, -e.
state, Staat, der, -es, -en.
station, Bahnhof, der, -s, -e; at the —, am Bahnhofe.
stay, bleiben, blieb, ist geblieben; — at home, heim'bleiben, zu Hause bleiben.
steal, stehlen, stahl, gestohlen, er stiehlt.
steeple, Kirchturm, der, -es, -e.
step, Schritt, der, -es, -e; with quick —, schnellen Schrittes.
step, to —, treten, trat, ist getreten, er tritt; — in, ein'treten, f.; her-ein'treten, f.
stick, Stock, der, -es, -e. [*ben.*]
stick, to —, stecken; (cleave) flestill, *adj.*, still, ruhig; *adv.*, (time) noch; (after all) doch.
stocking, Strumpf, der, -es, -e.

stone, Stein, der, -es, -e.
 store, Laden, der, -s, -.
 story, Geschicht'e, die, -n.
 stove, Ofen, der, -s, -.
 strange, fremd.
 stranger, Fremde, der, -n, -n
 (*adj.-noun*).
 street, Straße, die, -n.
 strike, schlagen, schlug, geschlagen, er
 schlägt.
 strong, stark; —er, stärker.
 student, Student', der, -en, -en;
 (female) Stuben'tin, die, -nen.
 study, studie'ren; lernen.
 stupid, dumm, -er.
 succeed, gelingen, gelang, ist gelun-
 gen (*imp. dat.*); he —s, es gelingt
 ihm.
 such, solch; —a, ein solcher.
 summer, Sommer, der, -s, —.
 sun, Sonne, die, -n.
 Sunday, Sonntag, der, -s, -e; on
 —, am Sönnntäge.
 sunshine, Sonnenschein, der, -s.
 swallow, Schwalbe, die, -n.
 swim, schwimmen, schwamm, ist ge-
 schwommen.
 swimming, the —, das Schwimmen,
 -s.

T

table, Tisch, der, -es, -e.
 tailor, Schneider, der, -s, —.
 take, nehmen, nahm, genommen, er
 nimmt; — off, ab'nehmen; (pull
 off), aus'ziehen, zog aus, ausge-
 zogen.
 talk, spröchen, sprach, gespröchen, er
 spricht.
 tea, Tee, der, -s.
 teach, lehren.

teacher, Lehrer, der, -s, —; (fe-
 male) Lehrerin, die, -nen.
 tear, zerreißen, zerriß, zerrissen.
 telephone, telephonie'ren.
 telephone number, Telephön'num-
 mer, die, -n.
 tell, sagen; (narrate) erzählen.
 temptation, Versuchung, die, -en.
 ten, zehn.
 tend, hüten.
 than, als.
 thank, danken (*dat. pers.*); — you,
 danke.
 that, (*dem.*) jener, dör; (*rel.*) der,
 welcher; *sub. conj.*, daß; so —, so
 daß.
 their, *poss. adj.*, ihr.
 them, *acc.*, sie; *dat.*, ihnen.
 then, dann (*time*); also, so.
 there, dā.
 therefore, darum', daher', also.
 therein, darin'.
 thick, dick.
 thief, Dieb, der, -es, -e.
 thin, dünn.
 thing, Söche, die, -n; Ding, das, -es
 -e.
 think, denken, dachte, gedacht (*of, an,*
acc.).
 thirsty, durstig.
 this, dieser; dies.
 thought, Gedan'te, der, -ns, -n (*of,*
an, acc.).
 thousand, Tausend, der, -s, -e.
 three, drei.
 through, *prep.*, durch (*acc.*).
 throw, werfen, warf, geworfen, er
 wirft.
 thunder, to —, donnern.
 thunder-storm, Gewit'ter, das, -s,
 —.

Thursday, Don'nerstäg, ber, -s, -e.
thus, so.
ticket, Billet', das, -s, -s; railroad-
 —, Fahrkarte, die, -n.
tie, binden, band, gebunden.
till, *prep.*, bis (*acc.*).
time, Zeit, die, -en; (occasion)
 Mäl, das, -s, -e; three —s, drei-
 mäl; at that —, bamäls; in —,
 zeitig.
time-table, Fahrplän, ber, -s, -e.
tired, müde.
to, *prep.*, zu (*dat.*); nach (*dat.*); an
 (*acc.*); auf (*acc.*).
to-day, heute; to-day's, heutig, *adj.*;
 a week from —, heute über acht
 Tage.
together, zusam'men.
to-morrow, morgen; day after —,
 ü'bermorgen.
too, zu.
towards, *prep.*, gegen (*acc.*); nach
 (*dat.*); *adv.*, entgegen; he came
 — me, er kam auf mich zu.
tower, Turm, ber, -es, -e.
town, Stadt, die, -e.
town hall, Rätthaus, das, -es, -er.
train, Züg, ber, -es, -e.
trample on, zertré'ten, zertrat, zer-
 treten, er zertritt.
translate, überfets'en.
travel, reisen, f.; fahren, fuhr, ist ge-
 fahren, er fährt.
traveler, Rei'sende, ber, -n, -n
 (*adj.-noun*).
tree, Baum, ber, -es, -e.
trick, Streich, ber, -es, -e.
true, wahr.
trunk, Koffer, ber, -s, —.
truth, Wahrheit, die, -en.
try, versüchen.

Tuesday, Dienstag, ber, -s, -e.
turn, wenden, wandte, gewandt; —
 round, um'wenden.
twelve, zwölf.
twenty, zwanzig.
twice, zweimäl; — as large as, zwei-
 mäl so groß wie.
two, zwei.

U

umbrella, Re'genschirm, ber, -s, -e.
uncle, Onkel, ber, -s, —.
under, *prep.*, unter (*dat. and acc.*).
understand, verstehen, verstand,
 verstanden.
unhappy, un'glücklich.
university, Universität', die, -en.
unluckily, unglücklicherweise.
unripe, un'reif.
until, *sub. conj.*, bis.
up, herauf', hinauf'; empor'; — and
 down, auf und nieder; (back and
 forth), hin und her.
upon, *prep.*, auf (*dat. and acc.*).
us, uns (*dat. and acc.*).
use, gebrauchen; brauchen.

V

valley, Täl, das, -es, -er.
very, sehr, gár.
village, Dorf, das, -es, -er.
visit, Besuch, ber, -s, -e; pay a —
 einen Besuch machen.
visit, to —, besüchen.
voice, Stimme, die, -n.
vow, geloben.

W

wait, warten (for, auf, *acc.*).
waiter, Kellner, ber, -s, —.
walk, gehen, ging, ist gegangen.

wall, (inside) *Wand*, die, +e; (outside) *Mauer*, die, -n.
want, — to, *wollen*, *irr.*; I want to, *ich will*.
warm, *warm*, +er.
wash, the —, *Wäsche*, die.
wash, to —, *waschen*, *wusch*, *gewaschen*, er *wäscht*.
water, *Wasser*, das, -s, —.
way, *Weg*, der, -es, -e; he went on his —, er ging seines *Weges*.
weak *schwach*, +er.
weather, *Wetter*, das, -s.
Wednesday, *Mittwoch*, der, -s, -e.
weep, *weinen*. [nün.
well, *wohl*; *güt*; (exclamation)
West, *Westen*, der, -s.
wet, *näß*, +er.
what, *was*, *welcher*.
when, (*interrogative*) *wann*; *sub. conj.* (of past time) *als*; (of future time) *wenn*.
whenever, *sub. conj.*, *wenn*.
where, *wō*; (whither) *wōhin*'.
whether, *sub. conj.*, *ob*. [*cher*.
which, *welcher*; (*relative*) *der*, *wel-*
while, *sub. conj.*, *während*, *indēm*'.
white, *weiß*.
whither, *wōhin*'; *wo . . . hin*.
who, (*interrogative*) *wer*; (*relat.*) *der*, *welcher*.
whole, *ganž*.
whom, (*interrogative*) *dat.*, *wem*, *acc.*, *men*; (*relat.*) *dem*, *den*.
whose, (*interrogative*) *wessen*; (*relat.*) *dessen*, *deren*.
why, *wārum*'.
wicked, *bös*.
wife, *Frau*, die, -en.
will, *wollen*, *irr.*; I —, *ich will*; (in future tenses) *ich werde*.

William, *Wilhelm*, der, -s.
wind, *Wind*, der, -es, -e.
window, *Fenster*, das, -s, —.
window-sill, *Fen'sterbank*, die, +e.
with, *prep.*, *mit* (*dat.*); along —, *mit*.
without, *prep.*, *ohne* (*acc.*).
woman, *Frau*, die, -en.
wood, *Wald*, der, -es, +er.
wood, (material) *Holz*, das, -es, +er.
word, *Wort*, das, -es; disconnected words, *Wörter*; connected words, *Worte*.
work, *Arbeit*, die, -en; (of an author) *Werk*, das, -es, -e.
work, to —, *arbeiten*.
worm, *Wurm*, der, -es, +er.
worse, *schlimmer*. [wert.
worth, *wert*; — while, *der Mühe*
would, (wanted to) *wollte*; (*condit.*) *würde*.
write, *schreiben*, *schrieb*, *geschrieben* (to, an, *acc.*); — down, *auf'schreiben*, *schrieb auf*, *aufgeschrie-*
ben.

Y

yard, *Hof*, der, -es, +e.
year, *Jahr*, das, -es, -e; — of life, *Le'bensjahr*, das, -es, -e.
yes, *jā*.
yesterday, *gestern*; —'s, *gestrig*, *adj.*; day before —, *vor'gestern*.
yet, (time) *nōch*; (emphasis) *bōch*; not —, *nōch nicht*.
young, *jung*, +er.
your, *Ihr*, *dein*, *euer*.
yours, *Ihrer*, *deiner*, *eurer*; *der Ihre*, *deine*, *eure*.
yourself, you —, *Sie selbst*, du *selbst*; *refl.*, *sich*, *sich*.

INDEX

The references are to the paragraphs, sections, notes, Introduction, or Appendix.

- aber**, 40.
Abtamt, 41.
Accent, Introduction, XVI; of verb-prefixes, 47(1), 50(3), 169(2).
Accusative, 9; of time, 81; with prep., 86; uses, 183-185, 187(4).
Address, pron. of, 1(2).
Adjectives: declension, 54-60; comparison, 64-67; as adverbs, 54(1); as nouns, 61; pronominal, 27; possess., 30; as prefixes, 171; derivation, App. G III.
Adverbs: adjectives as —, 54(1); comparison, 64-67; superlative, 67; position of adv. of time, 26; derivation, App. G III.
Agreement: article and noun, 3; pron. and noun, 3(2); pron. and poss. adj., 30(3); relative and antecedent, 100(3); verb and subject, 1(1).
all, 62, note.
allein, 40, 40(2).
Alphabet, Introduction, IX.
als, after adj. or adv., 66; conj., 99(1).
am, 94.
an, prep., 92-93; prefix, 52.
auffatt, 89.
Article, definite: declension, 17; contraction with prep., 94; with proper names, 5-6.
Article, indefinite: declension, 29.
'as, after adj. or adv., 66; conj., 99, 99(5).
'at, equivalents, 93.
auf, prep., 92-93; prefix, 52.
aus, prep., 90; prefix, 52.
außer, 90.
Auxiliaries: use, 48; 31-32; 123; paradigms, App. A I.
be-, 47(3).
bei, prep., 90, 90(3).
beide, 62.
bewer, 99.
'by, equivalents, 90(3), (123)3.
Capitals, use, Introduction, X.
Cardinal Numerals, 173.
Cases, use, 178-187.
-den, 78.
Comma, use, Introduction, XI; 98, note; 100(5).
Comparison, adj. and adverbs, 64-67.
Compound Nouns, 20.
Compound Verbs, 47, 50-53, 169-172.
Conditional Clauses, 140, 167-168.
Conditional Mood, 166-168.
Conjunctions, co-ord., 40; subord., 99.
Consonants, Introduction, XIII-XVI.
Contraction of def. art., 94.
Co-ordinating Conjunctions, 40.
'could', 150, 160-162.
da, sub. conj., 99(5).
da, for pron. and demonstrative, 111.
daß, 99; omission, 117.
Dates, 176.
Dative: use, 12, 180-182, 187(3); after prep., 90, 92; with verbs, 186, App. E.; ethical, 182; possessive, 180; of separation, 181.
Declension: def. art., 17; indef. art., 29; nouns, 74-83, 88; adj., 54-60; adj. nouns, 61(2); pron. adj., 27; poss. adj., 30; pers. pron., 18; rel. pron., 100.
Demonstratives, 109-112.
dem, 40; 40(3).
Dependent Clauses, word order, 95-100, 155.
der, def. art., 3; declension, 17.
der, dem. pron., 109-111.
der, rel. pron., 100.
deren, 100.
derselbe, 57.
dessen, 100.
dießer, 27; 110 and 112.
Diphthongs, Introduction, XIII.
du, use 1(2); declension, 18.
durch, prep. 86; prefix, 169.
dürfen, 147-152, 161-162.
e, of dat. sing., 12(1); of nom. pl., 79; of nom. sing., 28, 84(3); in verbs, 15(1).
ehe, 99.
ein, 29; numeral, 173a.
ein words, 29-30; used as adj. or nouns, 63.
einer, 63(2).
emp-, 47(3).
ent-, 47(3).
er, pron., 3(2); declension, 18.
er, insep. pref., 47(3).
erst, ord. number, 175.
eß, declension, 18; idiomatic uses, 122.
Ethical Dative, 182.
Feminine, nouns, 84; App. F II.
'for', 40(3).
Fractions, 175(2).
für, 86.
Future, 31-32.
Future Passive Participle, 115(2)a.

- ge-, of past part., 23(1), 50(5); omission, 47(2), 123a; prefix of verb, 47(3); prefix of noun, 77 III.
- gegen, 86.
- Gender, 3, 28, 84, 82 note, App. F.
- Genitive: use, 10a, 178-179, 187(2); of time, 80; with prep., 89; with verbs, App. D; adverbial, 178; partitive, 91, 179.
- gern, 64(3).
- gibt, es —, 122(1).
- haben, as aux., 48; omission, 103; paradigm, App. A I.
- halb, 62; time, 174.
- her, 53.
- hin, 53.
- hinter, prep., 92; prefix, 170(2).
- hoch, 55(1)c, 64(2).
- Hortatory Subjunctive, 137.
- ieren, verbs in —, 116.
- 'if,' 99(4), 140(1-2).
- ich, pers. pron., 2, 18; poss. adj., 30.
- Imperative, 34, 46, 51.
- Impersonal Verbs, 121.
- in, 92.
- Indefinite Article, 29.
- inbem, 99.
- Indicative Mood, in indirect discourse, 132a.
- Indirect Discourse, 132, 136.
- Infinitive, after verbs, 33, 50(4), 87, 152.
- Inseparable Prefixes, 47, 169-171.
- Interrogative Pron., 19.
- Intransitive Verbs, 48(1)a, 48(2).
- Inverted Order, 39.
- it is I, 122(2).
- jeber, 27(1).
- jener, 27(1-3), 112.
- kein, 29.
- kennen, 114; use, 113(3).
- können, 147-152, 160-162; App. A VIII.
- lassen, 164-165.
- lein, 78.
- man, 125.
- mancher, 27(1).
- Measure, expression of, 91.
- mein, 30, 63.
- mit, prep., 90; prefix, 52.
- Mixed Declension, of nouns, 88; of adj., 59.
- Modal Auxiliaries, 147-163, App. A VIII.
- Modified Vowels, Introduction, XII-XIII.
- mögen, 147-152, 161-162, App. A VIII.
- Mood, Subjunctive, 128-140.
- Motion, verbs of —, 48(2)a.
- müssen, 156-162, App. A VIII.
- nach, prep., 90(1)-(2); prefix, 52.
- nachdem, 99(7)..
- nächst, 64(2).
- Name, 88(2).
- Names, Proper, 10(5)-(6).
- neben, 92.
- nicht, 16.
- Nominative, 2, 187(1).
- Normal Word-Order, 38.
- Nouns: strong declension, 74-82; weak declension, 83; mixed declension, 88; adjectives used as —, 61; compound nouns, 20; of measure, 91; gender, 3, 84, App. F.
- Numerals, cardinals, 173; ordinals, 175.
- ob, 99(4).
- objektiv, 99.
- Object, direct, 9; indirect, 12.
- oder, 40.
- 'of,' 10(1); omitted, 91.
- ohne, 86.
- Oh, 88(1).
- 'on,' 93.
- Optative Subjunctive, 138.
- Ordinals, 175.
- Participles: present, 115; past, 23, 25, 43; as nouns, 61(1)-(2); as adj., 55(1)a, 115.
- Passive, 123-127.
- Past Tense: Indic., 14; of strong verbs, 41; uses, 24(2); Subj., 133, 136.
- Perfect Tense: 21, 42; uses 24(1); Subj., 129, 136.
- Personal Pronouns: of address, 1(2); declension, 18; word order, 12(3); agreement, 3(2); substitutes for —, 57(1), 109(2), 111.
- Pluperfect Tense: Indic., 22, 44; Subj., 134, 136.
- Possessive Adjectives, 30.
- Possessive Case, 10.
- Possessive Dative, 180, 187(3).
- Possessive Pronouns, 63(3).
- Potential Subjunctive, 139.
- Predicate Accusative, 185.
- Predicate Nominative, 2(1).
- Prefixes, insep., 47, 169-172; sep., 50-53, 169-172.
- Prepositions, 85; contractions, 94; with acc., 86; with dat., 90; dat. and acc., 92-93; gen., 89.
- Present: Indic., 5; vowel changes of — in

- strong verbs, 45; Subj., formation, 128; use in indir. discourse, 132, 136.
Principal Clause, word-order, 37, 97-98.
Principal Parts of Verbs, 43.
Pronouns: see under Personal, Possessive, Relative, Demonstrative.
Pronunciation, Introduction, XI-XVI.
Proper names, 10(5).
Punctuation, Introduction, X-XI.
- Quantity**, of vowels and consonants, Introduction, XI-XVI.
Questions, indirect, 132, 136.
- Reflexive Pronouns**, 119.
Reflexive Verbs, 120.
Relative Clauses, 100-103.
Relative Pronouns, 100-103.
Repetition, of Article, 3(3).
Rivers, gender, App. F IIc.
- Script**, German, App. H.
sein, 'to be': paradigm, App. A I; verbs conjugated with, 48(2); omission, 103.
seit, prep., 90; conj., 99(6).
seinem, 99(6).
selbst, 119(5).
Separable Prefixes, 50-53, 169-172.
sich, 119(2-4).
sie, 1(2), 18.
sich, 27(1).
sollen, 156-163; App. A VIII.
süßern, 40(1).
Strong Conjugation, 41-46; list of verbs, App. B, C.; paradigm, App. A III.
Strong Declension, of nouns, 74-82; of adj., 55.
Subjunctive Mood: formation, 128-130, 133-135; use, 131-132, 136-140.
Subordinate Clauses, 95-98.
Sub. Conj., 99.
Superlative, 64-67.
Syllabication, Introduction, X.
- Tense**: in indirect discourse, 136; use of past and perfect, 24; use of present, 31(3); future, 31(4); see also under Auxiliaries and under the various tenses.
'than,' after comparatives, 66.
'that,' how rendered, 27(3), 109.
'there is or are,' 122.
Time, acc. of, 81; gen. of, 80; adv. of, 26; time of day, 174; dates, 176.
'to,' prep., how rendered, 90(2); before infinitive, 50(4), 152.
Transposed Order, 96.
trist, 89.
über, prep., 92; prefix, 169.
- um**, prep., 86; prefix, 169; with infin., 87.
Umlaut: Introduction, XII-XIII; in comparison, 64; in declension, 77-79, 82; in present tense, 45(2); in past subj., 133.
und, 40.
-ung, gender of nouns in, 84(1).
unter, 30.
unter, prep., 92; prefix 52, 169.
- ver-**, 47.
Verbs: alphabetical list of strong and irreg., App. C.; classes of strong, App. B; compound, 47, 50, 53, 169; impers., 121; irreg. weak, 114; paradigms, App. A.; place of, 37, 96; prin. parts, 43; reflex., 120; strong, 41-46; with *sein*, 48(2).
viel, 64(3).
von, 90(3); with passive, 123(3).
vor, prep., 92; prefix, 52.
Vowels, Introduction, XI-XIII.
- während**, prep., 89; conj., 99.
wann, 99(3).
was, interrog. pron., 19; rel. pron., 101(1).
Weak Conjugation, irreg., 114; paradigm, App. A II. [56].
Weak Declension, of nouns, 83; of adj., *wegen*, 89, 118(1)b.
Weight, expressions of, 91.
weil, 99.
weicher, pron. adj., 27(1); rel. pron., 100.
wenn, 99(4).
wer, interrog., 19; rel., 101.
werden: future, 31-32; *condit.*, 166; passive, 123; paradigm, App. A I.
'when,' how rendered, 99(1)-(3).
'whether,' 99(4).
wie, 99; with adj., 66.
wieher-, 170.
wir, 18.
wissen, 113, 113(3).
wollen, 156-158, 161-163(2).
w(r), before prep., 102.
Word Formation, App. G.
Word Order: adverbs of time, 26; direct and indirect object, 12(3); after *conj.*, 40; *subord. conj.*, 99; modal aux., 155; past participle, 25; infinitive, 33; *nicht*, 16; *sep. prefix*, 50(2), 108; verb, 37-39, 96-99.
- 'You,'** 1(2), 18.
'your,' 30, 30(3).
- zer-**, 47(3)c.
zu, prep., 90(2); prefix, 52; with infin., 87, 152.
zuwischen, 92.

with inf.
-XIII (1977)
no. 77-78
in part 2.

(1).

69.

strong
strong
69, 1977
figs. 1-4
arts. 1-4
1977-78.

1).

1.

1. 1977
1977
of 1977

1. 1977

1. 1977

EXPRESSIONS FOR CLASSROOM USE

- Welche Lektion haben Sie zu heute auf? *What is the assignment for to-day?*
Sind Sie präpariert (vorbereitet)? *Are you prepared?*
Schlagen Sie die Bücher auf, *open your books.*
Machen Sie die Bücher zu, *close your books.*
Lesen Sie (laut) vor, *read aloud.*
Sprechen Sie deutlich aus, *pronounce distinctly.*
Stehen Sie auf, wenn Sie aufgerufen werden, *stand up when called upon.*
Setzen Sie sich, bitte, *please sit down.*
Passen Sie gut auf, *pay close attention.*
Gehen Sie an die Wandtafel, *go to the blackboard.*
Schreiben Sie es an die Wandtafel, *write it on the blackboard.*
Verbessern (torigieren) Sie den Fehler, *correct the mistake.*
Warum ist das verkehrt (falsch)? *Why is that wrong?*
Lernen Sie das auswendig, *learn that by heart.*
Sagen Sie die Aufgabe her, *recite the lesson.*
Was bedeutet das Wort? *What does the word mean?* [I talk German?
Verstehen Sie mich, wenn ich Deutsch spreche? *Do you understand me when*
Wie meinen Sie? *What did you say? What is your opinion?*
Wie meinen Sie das? *What do you mean by that?*
Denken Sie an die Regel, *think of the rule.*
Wischen Sie das aus, *erase it.*
Gehen Sie an Ihren Platz, *go to your seat.*
Wieder! or Noch einmal! *Again! Repeat!*
Wiederholen Sie das Wort (den Satz), *repeat the word (the sentence).*
Hören Sie gut zu und schreiben Sie hin, was ich sage, *listen attentively and*
write down what I say.
Geben Sie die Papiere ab, *hand in your papers.* [have an examination.
Morgen wollen wir eine Prüfung (ein Examen) abhalten, *to-morrow we will*
Die mündliche Prüfung, *oral examination.*
Die schriftliche Prüfung, *written examination.*
Die Prüfung bestehen, *to pass the examination.*
In der Prüfung durchfallen, *to fail in the examination.*
Das Schulzeugnis, *school report.*
Schlagen Sie das Wort im Wörterbuch nach, *look up the word in the dictionary.*
Fangen Sie Seite 21, Zeile 9 an, *begin on page 21, line 9.*
Buchstabieren Sie das Wort, *spell the word.*
Übersetzen Sie die Stelle wörtlich, *give a literal translation.*
Übersetzen Sie frei, *give a free translation.* [rect speech.
Ändern Sie die direkte Rede in die indirekte Rede, *change direct speech to indi-*
Bilden Sie einen Haupt- und einen Nebensatz, *form a main and a dependent*
clause.
Geben Sie die Grundformen der Verben, *give the principal parts of the verbs.*

